











وكل معانيها صريحة . وان من طالعها ودقق وتأني . لا يفوته المعنى  
بل يحصل على ما تمنى وان الصعوبة الناشئة عن تعدد وتنوع  
المواضيع التي تخترها . ودقة المعاني السياسية والفلسفية التي تعيها .  
تذكر المترجم ان نصر عن استيفاء كامل حقوق العبارة العربية  
القصية . اذ اترجم . لا يشترط فيها سوى المعاني الوضعية .  
مع اتباع مذاهب الاعراب الصحيحة . وخير للمترجم ان يقصر في  
الفصاحة . من ان يخل بالمعاني والصراحة . فالذي ارحوه من  
اهل هذا الفن ومن اهل العرفان . ان يطالعوا الكتاب  
بعين الانتقاد والامتنان . على اني مقرر بالعجز والتقصير . وراج  
معاملتي بالحلم وكل تكريم بذاجد بر . ثم اني قد وضعت مقدمة المازج  
الابكار في صدر الكتاب . لما تضمنته بقى . اوقف والمواف من  
المدح والالطاب فاستغنيت بها عن كثرة الاسهاب .

ولما كان هذا الكتاب من اجل الكتب السياسية والماريخية  
التي ترجمت الى لغتنا الشريفة العربية . وكانت ترجمته وطبعة في  
اسكندرية مصر المحمية رايت من الواجب على اهداءه الى صاحب  
السمو حضرة الخديو المعظم . وفما لما ابدع من غرائب الآثار  
واحكم . واطلب من المولى ان يرشدني سواء السبيل .  
وهو حسبي ونعم الوكيل

## مقدمة المترجم الانكليزي

انه بعد مطالعة الديانة التي تعلمنا واجباتنا نحو العزة الالهية  
جل شأنها والطريق التي يجب علينا ان نسلکها لنكون من اهل  
المملكة السموية فالن شيء يقتضي للانسان دراسة ومطالعة هو علم  
السياسة اعني رابطة الالفة بيننا وبين ابناك جنسنا والقوانين التي  
تجبرد السلوك بموجبها نحصل على السعادة والسلامة في المملكة التي  
نحن مخصصون بها في هذا العالم. فاذا تقررت صحة هذه القضية لم  
يعد حيثئذ احدياج للاسهاب في اثبات حسن ما شرعنا به من  
ترجمة هذا الكتاب الى اللغة الانكليزية ليطلع عليه كل من يقرأها  
اذ المقصود من تأليفه كما يتضح لنا من الكتاب مجبلاً ومن معانيه  
مفردة هو بيان واشهار النظام السياسي العظيم الذي نحن متمتعون  
به الان والذي بواسطته قد حصلنا بوفور على حقوق ابناك الحرية  
وخصوصياتهم وفوائد الديانة المسيحية معاً. ثم انه من الواجب  
ان يعتبر هذا الكتاب بالحقيقة كتحفة مهداة لبني البشر وذلك ليس  
فقط من جهة النظر اليه على الاطلاق بل ايضاً على الخصوص فانه  
مبني على الخير والسلامة ولم يكن القصد به نسخ بعض اصول النظام

الاجتماعي ولا ابطال البعض من طرائق الاحكام بل بعكس الامر  
نعلم منه انه اذا احترمت صفات تلك الطرائق وحقوقها واصول  
النظام الاجتماعي المختلفة وحصل لها المراعاة الكافية يمكن ان تستعمل  
هي نفسها لا كساب الانسان السعادة والراحة ان كان باعتبار  
ذاتيا او كعضو من اعضاء الهيئة الاجتماعية وعلى رأي المؤلف ان  
جوهر التمدن ان هو الاشارة عن تقدم الافراد نحو الكمال وعن  
تحسين حال الهيئة الاجتماعية بميلتها

ثم ان العلامة كيزو شرع في هذا الكتاب بذكر التمدن الذي  
حصل في اوربا عموما منذ انقراض الدولة الرومانية وغزوات البربر  
الى هذا الوقت وتم ذلك ببراعة عظيمة وفلسفة حقيقية فانه بسط  
اولا لدى الثارئ المواد الاصليه التي منها تتركب النظام الاجتماعي  
الاورباوي ووضح كيفية اختلاف جوهره عن جوهر النظمات  
الاخرى القديمة او الحاضرة ونسب هذا الاختلاف الى تنوع المواد  
الاصليه التي تتركب منها ثم انه سرد كل ما استفدناه من الدولة الرومانية  
والبربر وحكومة الاشراف الالتزامية والترتيبات الكنائسية والمدن  
المستقلة واحكامات البلدية والملكية ودقق الفحص عن كل تلك  
المواد الاسلبيه ووضح انها بانضمام بعضها الى بعض وامتزاجها تولدت  
منها الهيئة الاجتماعية الحاضرة التي فاقت الهيئات الاجتماعية السالفة

كافة ولم تنزل تترقى في التحسين والانتظام . والعلامة كيزولم يقتصر  
 في كتابه هذا على ذكر تلك المواد بنوع بسيط بل عبر ما بلغ فصاحة  
 عن اصل غرسها والمخلات التي نمت فيها وما اينعت من الاثمار التي  
 بعضها مفيد نافع للتمدن يجب حفظه والبعض بالعكس لا يجدي  
 نفعاً بل مضر يلزم طرحه واعداءه . ثم انه لدى ذكره النتائج الناشئة  
 عن اختلاط تلك المواد الاصلية المتنوعة والمتضادة شرح باختصار  
 عن بعض الوقائع والحوادث العظيمة التي اثرت تأثيراً ظاهراً  
 في احوال اوربا كغزوات الصليبيين والاصلاح الديني اى اعتزال  
 البروتستانت والاثملا ب السياسي الذي حصل في انكلترا وهذه  
 الثلاثة هي من اهمها . وبحث عن جميعها ببراعة قلم العالم التحرير .  
 فالفصول الاربعة عشر المتضمنة تاريخ التمدن في بلاد اوربا تشتمل  
 على ذكر مواضيع مختلفة من تاريخ تلك البلاد وفي كل واحد منها  
 وصف احد الحوادث العظيمة المهمة التي وقعت في اوربا . فيظهر  
 جلياً من حسن انتظام الموضوع بجماله ومن انفا ن شرح وتوضيح  
 كل مادة بمفردها ان هذا الكتاب هو صنعة استاذ ماهر في فن  
 التأليف ذي افكار ثاقبة وبراعة كلية . فالاربعة عشر فصلاً التي  
 يحسبها يتكون منها مجموع واحد مكتمل وهو تاريخ التمدن في بلاد  
 اوربا وباسلوب كهذا يلتذ ويستفيد من مطالعته المورخ اللبيب

والعالم الحرير والفيلسوف معا . فلا شك ان انتشار هذا العالم  
ما يعين على تقدم السياسة ونمو الآداب . والوصية الاولى التي  
بوصينا بها مولفة هي تادية الشكر للهيئة الاجتماعية التي نحن منها فان  
الناس في مدى مدة القرون الخمسة عشر التي انتشأ فيها التمدن  
وانتشر لم يهتموا بحالة احسن واكثر استقلالاً من حالتنا الحاضرة  
سواء كان في الامور الادبية ام المادية . ولكن لا يجب ان نجعل ذلك  
سبباً لقلّة النشاط وفتور الهمة ولا لحدّة المزاج لان الجهد والحدة هما  
اسوأ الحالات واشأهما ويجب ألا ننسى ولا يرح عن اذهاننا ما دمنا  
مشتغلين في امر تحسين التمدن ان العدل والادب واشاعة الامور  
والحرية هي جميعها لوجود التمدن شروط ضرورية . ومن راي  
المولف السديد وفكره المصيب استقباح الفئة التي مراها توقيف  
الهيئة الاجتماعية على ما بلغت اليه في الحال وايضا الفئة التي ترغب  
فرط سرعة تقدمها بوسائل ليست فقط مضرة للبعض بل تملأ قلوب  
اعظم الرجال المتمعين بامنهم وطمانيتهم خوفاً وهولاً . فلا ينبغي ان  
نقتصر على الموجود والمتحج من الامور لاننا حيث لا نتقدم في درجات  
الكمال كما انه لا ينبغي ان نسعى ونجتهد بالحصول على نظام اجتماعي  
وهي قد صورته لنا التخيلات بالوان فاخرة غير ملتفتين الى عدم  
امكان صب ما عندنا من المواد في قالب لندعنه العقول فقد طمئنا

تجارب الزمن شدة الخطر المحاصل من دفع الممالك بسرعة مفرطة  
ولوا الى طريق الصواب لان كل امة لها عوايد وعواطف وتقليدات  
مختصة بها ومع ان الحكماء واهل النهى يعتقدون ان بعض العوايد  
بداخلة الخطأ والفساد وان بعض العواطف قد يكون على غير  
استقامة او على اساس غير صحيح وان التقاليد تكون احيانا باطلة  
كاذبة فمع ذلك ينبغي لواضع القوانين ان يستعمل الحذقة والحكمة  
في مداوئته تلك العلل لان ادراكها من العدد القليل من الشعب  
غير كاف بل ينبغي تشوير الجمهور واقناعه لكي يتمكن ان يحكم هو ايضا  
بفسادها وخطاها فتسهل حينئذ معالجتها . كما انه يوجد ايضا خطر  
عظيم على الحكومات من مقاومتها جهاراً تصورات الجمهور الوهيّة  
ومن معارضتها على الدوام سيل شهواته العرمر اذ انه في اكثر  
الاقوات يجرد عن طريق الصواب ويخرج عن دائرة العقل وليس  
من وسيلة لتسكين هيجانه وترطيب اخلاقه سوى امتداد وثقو العقل  
والادراك بين العامة . وينبغي لواضع القوانين ان يدرك جيداً انه  
لم يدع لامتحان نظريات عقلية بل لاجراء قوانين عملية تناسب  
الهيئة الاجتماعية الموجودة لا لابداع هيئة اجتماعية جديدة فان  
الشعوب موجودة لم يدعها الى الوجود مشرع بشري ومنذ وجودها  
لها قوانين ونظامات فمن دُعي لاصلاح تلك القوانين والنظامات

ينبغي له ان يمسه بالمبرد لا بالناس نعم من المتوجب عليه ان يجتهد  
دائماً بجعلها موافقة ومطابقة لسعادة الناس وميسرة بلوغهم حد الكمال  
ولكن ينبغي له ان يجاذر جداً من اماتتها اذ ربما تكون حياتها معلقة  
باحد الامور التي يستحسن تقويمها او حذفها بالكلية فتنتزع معها  
حيوة تلك النظامات والقوانين وحيثئذ لا يعود له اقتدار على  
تطبيها وردها الى الوجود ويجب عليه خصوصاً احترام الجسم  
الاجتماعي وجميع اعضائه الذين هم بالحقيقة في حيز الوجود لان  
المشترع من شانه الصيانة والحفاظة لا التجديد والابداع فلا حاجة  
له ان يبحث عن ضرورة وجود الملك ومراتب الاشراف والاكليروس  
والجالس المركبة من عموم الاهالي او وكلائهم والحكومات البلدية  
الى غير ذلك بحسب النظام الذي دعي لادارته نعم انه ضروري  
وجوهري ان يقف على حقيقة امر تلك العناصر المركب منها النظام  
الاجتماعي وان يكون خبيراً بمزاياها ومعايها ولكن ينبغي له ان  
يتذكر دائماً ان تلك العناصر توجد في كل الشعوب على اختلاف  
الاحوال والظروف وانه ربما كان متعلقاتهم اوجود تلك الامة نفسها  
التي يعتني ويهتم باصلاح شأنها ثم ان اتقان نظام الهيئة الاجتماعية  
لم يتصل بعد الى درجة ندرك فيها مقدار لزوم السلطات المرتبة في  
كل مملكة حفظ وجود تلك المملكة ودوامها نعم انه لا يوجد شيء

غير قابل للتغيير في العالم السياسي والسلطات المختلفة يمكن تغييرها  
وتبديلها بحسب ظروف الوقت وتنظيمها على التكرار ولكن من  
الرأي استعمال الحكمة والعقل في هذا الامر لانه لا يسوغ ملاشاة  
سلطنة ما قبل ان يحكم بفسادها النوق السليم في عموم الهيئة الاجتماعية  
وان يات منها الصالح العام وذلك لان المدة المستطيلة التي كانت  
فيها تلك السلطة نافذة وتنعم الامة بفوائدها وقتئذ ما يستوجب  
ها بمقايضة ذلك حق الرعاية والحرمه والصيانة حفظاً للامن  
والاطمئنان . فلا عانة التمدن وترقيته ينبغي لكل حكومة متصفة بالعقل  
والدراية ان تفى ما يجب من الاكرام والحماة لكل نظام وجد في  
المملكة وان تجتهد في ذات الحين بتسهيل طرق التمدن لكي ياتخذ  
في الامتداد والتقدم ويمكنه الانتقال الى هيئة اخرى في المستقبل .  
ومن الضروري ان نجعل هذين الامرين مقصداً لها وغاية لكدها  
وجدها . ويجب عليها ايضاً تأدية المراجعة للاتقة بحق الحرية والسعي  
في تقويتها وتمكينها مجتهداً بان يكون للامة فكر واحد وارادة واحدة  
حتى يصبح الجميع كشخص واحد . ولنجاح اعمالها المراجعة لخير الامة  
وسعادتها يقتضي لها ايضاً ان تنتخب لوظائف المملكة رجالاً ماهرين  
يقومون بها حق القيام وعلى وفاق الصالح العام وتجعل نفوذاً  
عظيماً لارباب العنول والمعارف المتسربلين باثواب الفضيلة



قوي الحذافة والخبرة التامة الذين لم الغرض الأكبر في ارتقاء الهيئة  
 الاجتماعية ونموها ويستطيعون اتقانها من الاخطار والاهوال باكثر  
 سهولة وراحة مما يستطيع غيرهم من الرجال . فلنوال هذا المقصود  
 يقتضي اذن ان يكون مرشدو الهيئة الاجتماعية متبحرين بالفضائل  
 الالهية ومزنيين باسمى المواهب العقلية فهل توجد تلك الصفات  
 الجلية عند جمهور العامة او هل يوجد برهان على ان الجمهور يتلقى  
 بالقبول الرايات الحميدة السديدة او هل يوجد رجال ولومها  
 اشتهروا في الصبر والاحتمال يصبرون على فرط وقاحة وغباوة  
 او هل يستطيع اغفل الرجال واحذقهم ان يضع قانونا لمنع تعديده  
 وشكبه لجاحه . او هل ترى في اعماله وحدة القصد او البصيرة او  
 النظر في مستقبل الاحوال او حسن المثابرة او الكرم اللازم لنجاح  
 المشروعات العظيمة او حسن التدبير والتصرف في ايرادات الحكومة  
 فالامتحان يوافينا بالجواب على جميع هذه السوالات وتاريخ الامم  
 المحررة كافة ينبئنا عن قلة الثبات وعدم تقدير العقاقب والخوف  
 المعدى والتبذير والبلل التي هي دايما كمن اوصاف الجمهور واطواره  
 واما الحكومة المقيدة القانونية فمن شأنها ضم كامل قوات المملكة  
 لمعاونة بعضها بعضا لانتسيبها وتفريقها . فلا ترغب في طائفة  
 الاشراف لهاومتها جمهور الشعب ولا ترغب في ان تكون رعا

الشعب مخاصمة الاشراف ولا تعتني بموازنة القوات بعضها بعضاً بل  
 حل مرادها اتحاد الجميع سوية وبالاختصار فان الحكومة المقدم  
 ذكرها لا تطع في استخراج ارادة واحدة من عموم الارادات المختلفة بل  
 لحصولها على اتفاق الامة واتحادها بالارادة نصفي الى اربع جميع المراتب  
 والدرجات التي في الامة وتستشير كل الصالح والفوائد العامة  
 وتستمع جميع الدعاوي ثم ان الرجال الذين لهم الادراك الاسي  
 والفضائل العليا في المملكة يفصلون ويخصمون الدعاوي جميعاً  
 بحكم قاطع ماضٍ لا يرد عليه ولا يستأنف الى ديوان اعلى . فبالحيطة  
 ان الامة التي تحكم نفسها على هذا المنوال تكون سعيدة ومديدة الايام .  
 لكن كل نظام بشري له نهاية كما كان له بداية فقط غاية اجله  
 لا تدرك . ولا تشرف امة على الخراب والذثار الا بسبب معائب  
 وتفاصيل اهلها ومتى بلغ الانسان اسى درجات الكمال في هذه الدنيا  
 فلربما يستطيع حيثئذ احصاء مدة استمرار الهيئة الاجتماعية المنظمة  
 بحسب الاحتمال ومن ترى يعلم ماذا تكون نتيجة امتداد الادراك في  
 كل طبقات الامة ودرجاتها فان ذا امر يستحق الامتحان والتجربة  
 ودنوا انه اسبغ ضياء لامعاً على مستقبل زمن البشر . امان نحن فلنعتبر  
 جيداً ان الرجال الافاضل ذوي اللياقة والكفاية الذين هم  
 منزهون عن الفساد والرشوة مما كان حظه ومهما كانت فسمتهم

فهم دائماً في حالة تناسبهم وسواء كانوا في درجات سامية أم في حالة  
 دنية فيحصلون على التمتع التي توافق طبيعتهم وتليق بمشربهم وما هم  
 الآلات سعيدة استعملتها الحكمة الربانية لإسعاف أعمال التمدن  
 وتحسين أحوال الممالك وترقي سعادة البشر. فيمكننا أن نتأكد إذاً أن  
 الهيئة الاجتماعية التي ترى في أجيالها المتتالية كثيراً من هؤلاء الرجال  
 تكون مخلدة الوجود عذبة الفنا

## المقالة الأولى

موضوع الكتاب أي تاريخ المدن الأوروبية . ما اطلع به فرنسا على  
 نمين أوروبا . في ان المدن يروى ويحدث به . في كونه من اهم الحوادث  
 التاريخية . معنى لفظة مدن بحسب وضعها الاصطلاحي عند العامة . المدن  
 عبارة عن حادثين عظيمين اولهما نحو حال الهيئة الاجتماعية وثانيهما نحو حال افرادها  
 براهين هذه القضية . ان هذين الحادثين مرتبطان احدهما بالآخر وبولد احدهما  
 الآخر عاجلاً أو آجلاً . هل غاية الانسان تقتصر على حاله الحاضرة فقط أي  
 الاجتماعية . تاريخ المدن ممكن اعتباره والنظر اليه من وجهين . صورة  
 ترتيب هذا الكتاب . حالة العقل في الوقت الحاضر وحالة المدن في المستقبل  
 ايها السادة

انني متشكر جداً لما ابتسموه لي من مزيد الالتفات ويسوغ  
 لي ان اتخذ ذلك دليلاً على دوام المحبة بيننا مع كوننا اذرقنا مدة  
 طويلة من الزمان . قلت ان المحبة لم تزل باقية بيننا ظاناً اني مشاهد  
 في هذا المحل ذات الاشخاص الذين كانوا يحضرون اليه منذ سبعة  
 اعوام ويشاركونني في اعماله فالساح ايها السادة لان مزيد التفاتكم  
 الي قد امال حولي عن استوائها . . . . . ورجوعي الي هذا المكان  
 جعلني اتوهم ان جميع اصحابي القدماء رجعوا اليه ايضاً كانه لم يحدث  
 تغيير ولا انقلاب مع ان الامر بالعكس . فمن مدة سبعة اعوام كنا

نأثني إلى هذا المكان على غير راحة مشوش الأذهان متقلين بأفكار  
 مكثرة محاطين بالصعوبات والاختطار وشاعرين بالضرر الذي كلن  
 يتهددنا ولم نجد لدفعه سبيلاً مع كل ما أبدياه من الرزاة  
 والاحتراز . وإما الآن فقد اتينا جميعاً بقلب مطمئن وبال مستريح  
 احرار الافكار رجاءاً وطيد وليس لنا سوى وجه واحد نظهر به متمناً  
 وتشكرنا الواحبين وهوان ندوم في جمعياتنا ودروسنا على الرصانة  
 والثوق اللذين اظهرناهما بينما كنا نرتعد خشية من منعنا عن اتمام  
 مرغوبنا لان الحظ السعد قليل الثبات سريع الزوال والرجاء  
 كالجزع يقتضي له حكمه والقاهه يقتضي لها مداراة واتباء مثل  
 الاشراف على المرض وانني لموقن بانكم ستراءون هذا الامر وان المحبة  
 والامتزاج وموائمة الاراء والاحساسات اني حلسا ان نكون متدين  
 سوية في ايام الصعوبات والاهوال وعصبتنا يومئذ عن الخطا سوف  
 نجعلنا متحدين ايضاً في امام السعادة والراحة وتساعدنا على اجتناء  
 آثارها . فاني واثق بكم من قيل ذلك . ثم انه لم يبق سوى التليل  
 الى منتهى هذا العام ولم يعط لي الابرهه وجيزة لكي افكر بالمواد التي  
 ينبغي لي ان اجعلها موضوعاً لخطابي . فبحثت عن الموضوع الممكن  
 حصره على احسن وجه سواء كان في مدة الاشهر القليلة الباقية من  
 هذه السنة او في الانام الوجيزة المرخص لي بالاستعداد فيها فوجدت

ان ذكر تاريخ اوربا عموماً في الازمنة المتأخرة من جهة التمدن ونموه  
واتساعه او بالحري طريقة طرف الى تاريخ تمدن اوربا بوجه العموم  
واصل منشأه ومسيره وغايته وصفاته هو اجل موضوع يناسب ما بقي  
عندنا من الوقت فلذلك قد صممت انية على مخاطبتكم بهذا الموضوع  
قلت انني اخاطبكم عن تمدن اوروبا لان وجود تمدن اوروباوي  
من الامور الواضحة . ومالك اوروبا ولئن كانت مختلفة ليس لها الا  
تمدن واحد لاننا نرى التمدن على اختلاف الامكنة والازمنة والاحوال  
يتبع من وقائع وحوادث متشابهة على نوع ما ويرتبط باصول واحدة  
ويقود الى نتائج متماثلة فاذن يوجد تمدن اوروباوي . ومرادي ان اخاطبكم  
عن مجمله . لكنه لا يمكن البحث عن هذا التمدن واستخراج تاريخه  
من تاريخ مملكة واحدة من ممالك اوروبا فقط لان وحدته لم تمنع  
تنوعه تنوعاً رائداً عجيماً ولا كمل نموه في دولة ما من دول اوروبا  
على نوع خصوصي بل سمات هيئته متفرقة متشتة فينبغي لنا ان نبحث  
عن مبادئ تاريخه نارة في فرنسا وانكليترا وطوراني المانيا واطاليا  
وسبانيا . ثم ان مركزناها موافق لمعاطاة هذا البحث وللاجتهاد  
بالاطلاع على التمدن الاوروباوي لاني بلا مداهنة (اذ لا ينبغي ان  
نسترها مراعاة لحقوق الوطن) اظن انه يسوغ القول عن فرنسا  
انها كانت مركزاً وماوي للتمدن الاوروباوي كمن لا يصح الادعاء

بان فرنسا كانت دائماً ومن كل الوجوه سابقة جميع الأمم  
 الأفرنجية في طريق التمدن فذلك من باب الإفراط والمبالغة  
 لان أنكليترا سبقتها في الترتيبات السياسية كما كانت  
 سبقتها إيطاليا في الفنون وذلك في ازمة مخافة وربما فاق عليها  
 ايضاً بعض الممالك احياناً في امور اخرى لكنه لا ينكر ان فرنسا  
 كانت نشرة عن ساق الجدد والعزم كما رأت نفسها مسبقة في ميدان  
 التمدن ونرج فخلق الجميع وتقدم عليهم . ولم يكن حظ فرنسا  
 الخصوصي مقصوراً على هذا فقط بل جميع التصورات العقلية  
 والترتيبات المذهبة لآخلاق البشر التي كان منشأها في ممالك  
 اخرى حينما آن اوان انتقلها الى عموم البلاد وانتشارها لتصل منها  
 الثمرة لعموم التمدن الأوروبي كانت على نوع ما تغير هيئتها في  
 فرنسا ويختلف تنظيمها ونخرج منها كمن وطن ثانٍ لاستفتاح سائر  
 بلاد أوروبا . ولم تخلق تصورات عقلية جلية ولا مبادئ تهذيبية عظيمة  
 الاومرت قبلاً على فرنسا ومنها امتدت الى جميع الجهات ذلك لان  
 العقل الفرنسي لا يخلو من ان يكون له خواص تستميل الناس  
 الى الموانسة والامتزاج الطبيعي معه وتجعل انتشاره سهلاً ومؤثراً  
 أكثر من عقول سائر الشعوب فتصورات افكارنا هي صريحة واضحة  
 تلقاها دائماً جماهير الشعوب بالقبول وتنفذ في اذهانها وتؤثر فيها

باسرع وقت سواء كان ذلك ناتجاً من مفعول لغتنا أم من تأثيرات  
 عقولنا وإخلاقنا. وبالاختصار إن الصراحة والميل إلى الموانسة  
 والجاذب الطبيعي هي من أخص صفات فرنسا وخصالها وقد  
 استخفت تلك الصفات أن تكون على وجه التفاضل رأساً للتمدن  
 الأوروي. فمن يرغب أذاً في الاطلاع على تمدن أوروبا وينتخب  
 فرنسا مركزاً للدرس لا بحسب فعله هذا من استبداد الرأي ولا كأمر  
 جارٍ اتفاقاً بل من قبيل أن فرنسا هي على نوع ما قلب التمدن. ومن  
 يتخذها مركزاً سهلاً عليه مطالعة هذه الحادثة العظيمة

قلت إن التمدن هو حادث عن قصد ولأنه كسائر الحوادث  
 التاريخية قابل للدرس والوصف والرواية فمنذ مدة شرع بعضهم  
 يتكلم عن ضرورة حصر التاريخ في الحوادث الواقعة أي عن ضرورة  
 الرواية وذلك صحيح لكنه قد يوجد في التاريخ حوادث متنوعة أكثر  
 مما يُظن فيوجد حوادث مادية منظورة كالجروب مثلاً وأعمال  
 الحكومات الرسمية وحوادث أدبية خفية لكنها مع ذلك حقيقية  
 كالأولى وحوادث ذاتية لها أسماء علمية وحوادث عمومية ليس لها  
 اسم ويصعب تعيين زمان وقوعها على وجه الصحة والتأكيد ولا  
 يمكن حصرها في حدود معلومة ومع ذلك فهي جواهر كسائر  
 حوادث التاريخ لا يمكن حذفها منه بدون وقوع الخلل والنقصان



ويوجد ايضاً ما يسمى اعنيادياً بالقسم الفلسفي من التاريخ ونسبة  
الحوادث بعضها الى بعض وارتباطها واسبابها ومسبباتها فهذه  
جميعها تدعى حوادث وتاريخاً مثل الحروب والوقائع المنظورة غير  
انه يعسر توضيحها وحل مشكلاتها ويكثر فيها وقوع السهو والخطا  
ويصعب بيانها وكشف معانيها بتعيرات واضحة جلية لكن هذه  
الصعوبة لا تنفي وجودها ولا تغير شيئاً من طبيعتها بل تحسب دائماً  
من اهم مواد التاريخ ومن اقسامه الجوهرية . فالتمدن ايها السادة  
يعد من هذه الحوادث اذ هو حادثة عمومية خفية ومركبة تعسر جداً  
روايتها ووصفها لكنها مع ذلك موجودة وتستحق الذكر والوصف  
كباقي الحوادث التاريخية . وهذه الحادثة تشمل اقترح مسائل  
شتى فقد سأل بعضهم مثلاً هل هي خير او شر والبعض ظنها شراً  
فحزن واكترب واخر فرح وسر بها ظاناً انها خير ويسوغ ايضاً  
السؤال هل هي حادثة تشمل العموم وهل يوجد تمدن يشمل الجنس  
البشري بأكمله فيكون من نصيب البشر عمومًا وهل يمكن انتقال هذه  
الحادثة من امة الى اخرى على نوال الاجيال حتى لا يقد منها شيء  
لكن تزايد وتنقل كوديعة من سلف الى خلف الى انقضاء الدهر .  
اما انا فمتيقن بالحقيقة انها من نصيب عموم البشر وان وديعة التمدن  
تنقل من جيل الى جيل وبالتالي يوجد تاريخ عمومي للتمدن

ولكن لا حاجة الى الدخول في مسائل تنظيمية مشكلة الحل نظير  
هذه فمن الواضح اننا متى انحصرنا في مدة معلومة من الزمان  
والمكان واقصرنا على ذكر تاريخ بعض القرون او بعض الامم ففي  
تلك الحدود المعينة يعتبر التمدن كحادثة يمكن روايتها ووصفها  
اي كتاريخ وهذا التاريخ لا يعتبر اعظم التواريخ قطع بل  
يحتويها كلها. فيظهر اذاً ان التمدن يفوق بما لا يقاس الحوادث التاريخية  
كافة وانه الحادثة العمومية التي تنتهي اليها وتجمل بها كل الحوادث  
لأننا اذا اخذنا مجمل الحوادث التي يتركب منها تاريخ امة ما بحسب  
كونها عناصر حيوية تلك الامة كنظاماتها وتجارنها وصنائعها وحرورها  
وتفاصيل حكومتها جميعاً واردنا اعتبارها اجمالاً وملاحظة نسبة  
بعضها الى بعض لاجل الوقوف على حقيقة شان تلك الامة والحكم  
عليها فنجيشد ماذا يكون نوع بحثنا ليس السؤال عما كان من  
الحوادث المذكورة بالنسبة الى تمدن تلك الامة وتهذيبها وعن  
مكانها من التمدن وفعلها وتأثيرها فيه لاننا بهذه الوسطة  
ننتهي الى صورتها الظاهرة والى حقيقتها ومقدارها تماماً فان  
التمدن كناية عن بحر لكتور الامة تنصب فيه جميع عناصر حياتها  
وكامل علل وجودها وما يشبت لنا ذلك انه يوجد امور مستكرهة  
من طبعها ومشومة تثقل على الشعب بالمد كجور التسلط المطلق

مثلاً أو اثلام النظام فهذه ربما غُضَّ عنها النظر على نوع ما وانست  
 اضرارها وشوْمة طبيعتها السبب اعانتها على نمو التمدن وتقدمه .  
 ومتى شاهدنا بزوغ التمدن فمهما كانت الحوادث التي ولدته واعانت  
 على نموه وامتداده يسوّل لنا نسيان كل ما كابدها . ثم يوجد  
 ايضاً بعض الحوادث لا تدعى بمحصّر المعنى الاجتماعية بل ذاتية وهي  
 مختصة بالنفس البشرية لا بالحياة العلنية كالمعتقدات الدينية  
 والتصورات الفلسفية والعلوم والمعارف والفنون فهذه جميعها يظهر  
 انها اعطيت للانسان اما لتبليغه حد الكمال واما لتأثيره ولذته  
 والغاية فيها اصلاح حاله الداخلية الذاتية والاجتماعية فتلك  
 الحوادث ايضاً تعتبر غالباً كما انه يقتضي اعتبارها من جهة تعلقها  
 بالتمدن لانه قد حقّ للديانة ان تنحرف في كل الازمنة وفي جميع  
 البلدان بكونها مدن الشعوب وكذلك العلوم والمعارف والفنون  
 والملاهي العقلية والادبية كافة داعت بما يخصها من هذا المجدو الفخار  
 ولما تقرر لها ذلك باذر الناس حيثئذ الى اسدائها المديح والشنا .  
 فالحوادث السامية المهمة جداً في ذاتها التي لا تعلق لها بالامور  
 الخارجية لكن تخص بالنفس البشرية فقط لا يعلو شأنها ولا تزدد  
 اهميتها الا بنسبتها الى التمدن وتلك الحادثة العمومية اي التمدن  
 لها قدر عظيم هذا حده حتى انها تزيد في قيمة الاشياء انهي تسمها

والأبلغ من هذا أن الحوادث التي تكلمنا عنها أي المعتقدات الدينية  
 والتصورات العقلية والعلوم الخ لا تعتبر أحياناً ولا يحكم عليها  
 خصوصاً إلا من جهة تأثيرها في التمدن ويقاس فضلها وقدرها إلى حد  
 معلوم وفي مدة معلومة على مقدار تأثيرها فيه . فقبل الشروع في  
 تاريخ تلك الحادثة العظيمة الشأن الكلية الانساع التي هي كدابة  
 عن ملخص حياة الشعوب بتمامها يقتضي أن نعتبرها في حد ذاتها .  
 وهنا يجب علينا الاحتراز من السقوط في الفلسفة المحضة فلا ينبغي  
 أن نتخذ مبداء عقلياً ونستخرج منه طبيعة التمدن على سبيل الاستنتاج  
 لأن هذه الطريقة تلقينا في الخطر . وأما نصادف هنا أمراً ينبغي لنا  
 وصفه وإثباته فإنه منذ زمن طويل قد اصططح عموم الناس على لفظة  
 تمدن في بلدان كثيرة ومع أن المعاني التي تدل عليها تلك اللفظة  
 هي أكثر وأقل صراحة ودائرتها أكثر وأقل انساعاً فقد اصططحوا  
 عليها ويفهمون المتصود بها لدى استعمالها فينبغي لنا أن نطلع على  
 عموم معاني هذه اللفظة الدارجة بين الناس ونستوعبها جيداً لأن  
 الألفاظ الاصطلاحية الدارجة توضح غالباً حقيقة المعاني أكثر من  
 التحديدات العلمية التي ليست أصرح وأكثر ضبطاً منها إلا في  
 ظاهر الحال والعقل السليم عليه أن يعين لكل لفظة معناها العام  
 فهو كالملاك الحارس للبشر . ولا يترتب معنى اللفظة العام الأعلى

التدرج ولدى وقوع الحوادث فكما وقع امر يوافق معنى لفظة  
 معلومة درج ذكره في تلك اللفظة طبعاً فيتسع ويمتد معناها وروياً  
 رويداً تصير الحوادث المتنوعة والتصورات المختلفة التي بحسب  
 طبيعتها يلتزم الناس الى ادراجها في لفظة ما مدرجة ومنحصرة فعلاً  
 في تلك اللفظة عينها . واما المعاني المحددة والمعرفة علمياً فيحددناها  
 شخص او عدد قليل من العلماء عند ما يطرق ذهنهم او يغلب على  
 عقولهم بعض الحوادث الخصوصية . فتلك التحديدات هي على الغالب  
 محصورة وبها لاستنباع اقل حقيقة في باطن الامر من معاني الالفاظ  
 الدارجة بين العامة . فاذا امعنا النظر في معاني لفظة تمدن وبحثنا  
 عن كل ما تحويه من التصورات الفكرية بحسب العقل السليم  
 نقف على حقيقة التمدن اكثر ما لو عرفنا اللفظة وحددناها تحديداً  
 علمياً ولئن كان هذا يظهر لنا في بدء الامر اكثر وضوحاً وضبطاً .  
 ولاجل الشروع في هذا البحث يقتضي ان ابسط لحضرتكم بعض  
 الافتراضات واصفاً لكم احوال عدة هيئات اجتماعية وحيث قد ننظر  
 هل تحكم غريزة الناس الطبيعية انها حالة شعب متمدن وهل  
 تطابق احوال تلك الهيئات الاجتماعية ذاك المعنى المقصود من عموم  
 الناس بلفظة تمدن لنفترض مثلاً شعباً حاصلاً على رغد العيش  
 وهنائو وراحة البال وهدوء وعدالة الاحكام وحسن السياسة

والانتظام لا يعترع كدر ولا شقاء بل آمن من الغدر والبلاء  
معنى من العوائد المبرية والرسومات حائز تمام راحته في كل الاوقات  
لكن حكومته تبذل جل جهدها بابقاء عقول الالهامي على الدوام  
في حالة الفتنور حاجبة عنهم ما من شأنه ان يزيد من تنور آفي العلوم  
والآداب ولا اقول انها تعاملهم بالجور والاختصاب لان الشعب  
نفسه لا معرفة له ولا شعور بمثل هذا الامر لكنهم تمنع هذه الوسائل  
وابعادها عنه . فتلك الصورة الاجتماعية ليست بلا اصل في التاريخ بل  
وجدت جمهوريات صغيرة مؤسسة على المذهب السيادي أو مذهب  
الاشراف (ارستوكراتيك) تعامل فيها الرعايا كقطعان من الغنم  
يحسبون سياستها ويصفون عيشها لكنهم من جهة العقل والآداب في فنون  
تام فهل يقال عن ذلك انه تمدن او عن مثل هذا الشعب انه متمدن .  
ولنفترض ايضاً شعباً اخر لم يكن حاصلاً مثل الاول على الرغد  
والتنعم في العيش بل حالته من قبيل ذلك متوسطة لكن عوضاً  
عن هذا لم تهمل لوازمه الادبية بل يوزع عليه بعض الاغذية العقلية  
وقد ربيت فيه افكار واشعارات سامية نقية وكذلك عقائده الدينية  
والادبية اتصلت الى درجة من النمو والتقدم لكن يبذل غاية الجهد  
بملاشاة عنصر الحرية من صدور الاهلين او تودي لم لوازمهم الادبية  
كما تودي لغيرهم لوازمهم المادية فيكالم لكل نصيبه من الحقيقة

دون أن يرخص لاحد في البحث عنها من تلقاء نفسه فالحيوة  
الادبية عندهم في حالة الجمود وذلك كحالة اكثر سكان اسيا اذ  
الحكومة الشيوكراتيكية (اي الحكم تحت ظل الالهية) لجمت عقول  
البشر واوقفت حركتها كما كان مع الهنديين مثلاً فهل يقال عن  
هذا انه شعب متمدن

ثم لتغير هيئة الافتراض ولنذكر شعباً اخر اطلق عنان الحرية  
لافراد ولكن اخلال النظام وعدم التساوي بلغا فيه درجة عظيمة  
فصارت القوة الجبرية حاكماً والعرض قاضياً وكل من لا يكون ذا  
شوكة واقتدار تجلب به نكبات الزمان ويداهمه الظلم والعدوان  
بسبب تغلب القوة الجبرية في حالة تلك الهيئة الاجتماعية التي كانت  
كما لا يخفى الجميع حالة بلاد اوربا فهل تسمى هذه امة متدنة . نعم  
انه يوجد فيها بعض مبادئ التمدن ويؤمل نموها ونشاطها على  
التدرج لكن الامر الغالب في تلك الهيئة الاجتماعية ليس من قبيل  
ما يسميه العقل السليم تمدناً . ثم لنفترض افتراضاً رابعاً واخيراً وهو  
ان كلاً حائز تمام الحرية وان عدم التساوي نادر فكل امره يفعل ما  
يشاء على نوع ما ولا فرق بينه وبين جاره في القوة والاقتدار فقط  
لا يوجد بينهم اشتراك في الصالح وليس عندهم واسطة لنشر الافكار  
واعلاؤها ولا يوجد اجتماع اهلي سوى القليل النادر وبالاختصار

كل شخص يقضي وجوده بالاعتزال ولا يحصل تأثير من اعمال  
 بعضهم في الآخرين وليس لهم ما أثر حميدة والهيئة الاجتماعية تستمر عندهم  
 على حالتها الراسخة مع توالي الايام والقرون كحالة التبادل البربرية  
 التي توجد عندهم الحرية والمساواة فهل نعتبر ان التمدن موجود كلا .  
 وفي وسعي ايضا ان ازيد هذه الافتراضات لكن اظن اننا القينا  
 النظر على ما يكفي لافادتنا عن معنى لفظة تمدن بحسب وضعها  
 الدارج بين الناس وقد بان لنا عدم موافقة احدى الحالات التي  
 مر ذكرها لما يراد ب تلك اللفظة بحسب الذوق السليم واظن ان  
 اول شيء تدل عليه هو التقدم والنمو كما يظهر من الامثلة الافتراضية  
 السابقة فانها تصور في ذهنتنا شعبا مجتهدا لا في تغيير مركزه ومقره  
 بل في تغيير شأنه واصلاحه وازدياده فيظهر لي ان النمو والتقدم  
 هما المراد بلفظة تمدن وقد بقي علينا ان نعلم ما هو ذلك التقدم  
 وما هو ذلك النمو وهذه هي الصعوبة الكبرى

ان اصل اشتقاق اللفظة يؤدي جوابا شافيا كافيا من جهة دلالتها  
 على تقدم العيشة المدنية نحو الكمال ونمو الهيئة الاجتماعية اي ازدياد  
 علاقات الالة والموانسة بين البشر وهذا التصور هو بالحقيقة اول  
 ما يخطر بغير الانسان لدى سماعه لفظة تمدن لانه حالا يتصور اتساع  
 العلاقات الاجتماعية وازديادها وتحسين انتظامها وترقي وسائلها



القوة والرفاهية في الجماعة من جهة وتوزيع تلك القوة والرفاهية  
 على الافراد بوجه العدل والانصاف من الجهة الاخرى . فهل ذلك  
 فقط هو المعنى الوضعي الاعتيادي للنظة تمدن وهل لايشتمل التمدن  
 على اكثر من هذا فقولنا اشبه بان تقول هل الجنس البشري هو  
 في معظم الامر كطائفة من النمل اى جمع لا يهتم فيه الا بالنظام والرفاهية  
 وكلما بلغ الكد والسعي مبلغاً عظيماً وتوزع ما يجنى من الثمار توزيعاً  
 عادلاً يكون قد تم نوال المقصود وبلغ الناس حد الكمال . فان  
 غريزة البشر تأبى تضيق حظهم بهذا المقدار ويظهر لها من اول وهلة  
 ان لفظة تمدن تتضمن شيئاً اوسع وانم تركيباً وارفح شأناً من مجرد  
 مواصلة الالفة بين الناس ومن قوة الهيئة الاجتماعية ورفاهيتها  
 والحوادث التاريخية وراي العموم ووضع اللفظة الاصطلاحي ايضاً  
 جميعها توافق غريزة الانسان على ما تقدم بيانه لاننا اذا وجهنا النظر  
 الى رومية مثلاً في الزمن الذي اعتقب حربها الثاني مع قرطاجنة  
 حين زهت حكومتها الجمهورية واردادت ايمتها وتمت فضايلها اى  
 لما كانت الهيئة الاجتماعية في تقدم مبين ثم نظرنا اليها مدة تولي  
 اوغسطس حينما اشرفت الهيئة الاجتماعية على الانحطاط او بالبحري  
 حين توقفها عن التقدم والنجاح وقرب زمان تغلب الاصول  
 الردية التي كانت فيها فتراها مع ذلك في عصر اوغسطس فائقة في

التمدن على ما كانت عليه في زمن فيريقيوس وشنشينانس وإذا اقمنا  
 الى زمان اخر محولين النظر الى فرنسا مدة القرنين السابع عشر  
 والثامن عشر واعتبرناها من جهة رفاهية الهيئة الاجتماعية وتوزيع  
 تلك الرفاهية على الافراد نرى بعض ممالك اوربا يفوقها من قبيل  
 ذلك كاتيكليترا والفلمنك مثلاً فان هاتين الدولتين كانت فيهما  
 الحركة الاجتماعية اكثر واسرع ترقياً ونموً واحسن نظاماً وترتيباً  
 من فرنسا في توزيع ونفريق الاثمار الخبنة ومع ذلك اذا فحصنا عن  
 رأي العموم بهذا الخصوص نجد ان فرنسا مدة القرنين المشار اليهما  
 كانت فائقة في التمدن بلاد اوربا كافة وقد اقرت بذلك اوربا نفسها  
 ويرى اثر ذلك الراي العمومي عن براخ فرنسا في التمدن  
 مدة هذين القرنين في انفس التاكيف واحسن المصنفات الادبية  
 الاوروباية. وكم من مملكة ايضاً وجد فيها رغد العيش والرفاهية  
 اكثر من غيرها وكانت كيفية توزيعها على الافراد اكثر عدلاً وترتيباً  
 ومع هذا يحكم العقل السليم وغريزة البشر ان تمدنها دون تمدن غيرها  
 من الممالك التي لم ترزق صفاء العيش بتمدارها. فما السبب في ذلك  
 واي شئ يمنع تلك الممالك المتمدنة حقاً امتيازاً يضاف مع الزيادة  
 والوفور امام العالم ما يتقصها من جهات اخرى. هوانه قد ظهر فيها  
 نمو اخر غير نمو الهيئة الاجتماعية اتني نمو الناس افراداً وقواهم العقلية

وإشعاراتهم وأفكارهم فإذا كانت الهيئة الاجتماعية في تلك الممالك دون  
 غيرها فإن الإنسان فيها له مقدار اعظم وشأن ارفع وإذا كان يتحصيها  
 اشياء كثيرة من جهة تحسين الحالة الاجتماعية فانه قد حصل فيها  
 اكتساب اشياء اخر عقلية وادبية لا تحصى ولا تقدر بالنسبة الى  
 الاولى وإذا كان فيها كثير من الرجال المعدومي الخيرات والحقوق  
 فقد يوجد فيهم امثاله لذلك عدد من الرجال العظام الذين يتألفون  
 كالكوكب الساطعة امام نظر الجمهور والعلوم والمعارف والفنون  
 قد بسطت فيها نورها المشع لدى العالم . فحينما يرى الجنس البشري  
 بهاء هذه الاشكال العظيمة المحيطة التي هي صور الطبيعة البشرية  
 ويشاهد ظهور كنز تلك النعمات السامية يعلم ان هنالك ينادى  
 ويصرح باسم التمدن . اذا يشمل التمدن على امرين ويقوم بشرطين  
 وينكشف لنا بواسطة مادتين وهما ازدياد نشاط الجماعة وازدياد  
 نشاط الانسان بمفرده . وتقدم الهيئة الاجتماعية وتقدم البشر افراداً  
 فحينما تكون حالة الانسان الظاهرة نامية متسامية متحسنة وحينما  
 نظاهر طبيعته المكونة بسطاعة وعظمة يستدل الجنس البشري  
 بواسطة هاتين الاشارتين على وجود التمدن ثم وينادى باسمه علناً  
 حتى انه لا يتبر في اغلب الاحيان قص حاله الهيئة الاجتماعية  
 وتقصيرها العظيم . هذا ما نتج من بحثنا البسيط العقلي عن وضع

لفظة تمدن الطبيعي فاذا فحصنا في التاريخ ذاته عن جوهر الحوادث  
والوقائع التي بحسب العرف العام كانت سبباً لتقدم خطوات التمدن  
نجد ايضاً انها نارة كانت تكسب الافراد نمواً وتقدماً ذاتياً وطوراً  
تعين على تقدم ونمو الهيئة الاجتماعية بحملتها وبعضها حمل على تغيير  
الانسان الباطني ومعتقداته واخلاقه والبعض اوجب تغيير حالته  
الخارجية ومنزله بين ابناء جنسه . فالدين المسيحي في مبداء ظهوره  
وفي القرون الاولى التي انتشر فيها لم يشأ عنه تاثير ما في حالة  
الهيئة الاجتماعية بل اعلن وصرح بعدم مسها وامر العبد بالطاعة  
مولاه شير. تعرض لابطال ونسخ المظالم والشرور التي كانت حالة  
على الهيئة الاجتماعية في تلك الاعصار ومع ذلك لا ينكر انه كان من  
الاسباب العظيمة التي ولدت التمدن ولماذا . لكونه احدث تغييراً في  
حالة الانسان الداخلية وفي معتقداته واشعاراته وجدد قواه العقلية  
والادية وقد شاهدنا ايضاً حوادث مهمة اخرى مخلفة الجوهر نشأ  
عنها تاثير لا في حالة الانسان الباطنية بل في حالته الخارجية  
وغيرت الهيئة الاجتماعية وجددت نشأتها وتلك الحوادث كانت  
ايضاً من الاسباب الفعالة المؤدية الى التمدن فاذا راجعنا التاريخ  
بتامه نجد فيه دائماً تلك النتيجة عينها فلا تصادف حادثة واحدة  
مهمة اعانت على انتشار التمدن ونموه الا وكان تاثيرها فيه على احد

## النوعين المقدم ذكرهما

فقد تبين لنا ما ذكرناه ما هو معنى لفظ تمدن على حسب وضعها الطبيعي وتوضحت لنا صفات التمدن العمومية وعرفنا عنصريه لأن ينبغي لنا ان نعلم هل يقوم التمدن باحد العصرين المقدم ذكرهما فقط اي هل يتولد من نمو حاله الهيئه الاجتماعية دون نمو الانسان ذاتياً او من نمو الانسان ذاتياً دون نمو الهيئه الاجتماعية او هل هذان الامران متحدان مرتبطان معكدا حتى اذا لم يجدا معاً في وقت واحد لا بد من ان يولدا احدهما الاخر عاجلاً او آجلاً. فيمكننا البحث عن هذه المسئلة على ثلاثة وجوه اولها بان نفحص عن طبيعة عنصري التمدن وننظر هل محكم ارتباط احدهما بالآخر وهل يحتاج احدهما الى الآخر. ناذيها بان نبحث بالتاريخ لنرى هل ظهر احدهما منفرداً عن الآخر ودون الآخر او كان دائماً احدهما يجلب الآخر. ثالثها بان نفحص عن رأي العموم في هذه المسئلة وعما يرشدنا اليه العقل السليم. فنبتدي بالوجه الاخير ونقول انه حينما يحدث تغيير او اتلاف عظيم في حالة بعض الممالك وتزداد فيها القوة وتكثر الثروة وتزيد كيفية توزيع الرفاهية على اعضاء الهيئه الاجتماعية حينئذ يلقى هذا الامر المحدث اخصاماً واعداءاً ويقع في معرض المقاومة لا محالة لان هؤلاء الاخصام المضادين يدعون ان تقدم الحالة الاجتماعية على

هذه الصورة لا ينتج منه تجديد نشأة العقل والآداب وإصلاح حالة  
 الانسان العقلية بل هو تقدم غاش مضر بالاخلاق والآداب  
 وبالمخلوق البشري نفسه . واما احزاب نمو الهيئة الاجتماعية فانهم  
 يقاومون هذا الاعتراض بشدة القوة والحمية ويدعون بالعكس ان  
 تقدم الهيئة الاجتماعية ينشأ عنه نمو العقل والآداب ضرورة وانه  
 متى ترتبت امور المعيشة الخارجية فتصطلح حينئذ الحالة العقلية ايضا  
 وتكتسب تقدما ونجاحا فيقع الجدل على هذه الصورة بين اخضام  
 الحالة الحديثة واعوانها . فان عكسنا الافتراض وزعمنا ان نمو العقل  
 والآداب في حالة التقدم والترقي نرى الذين يسعون بنجاح هذا الامر  
 يعدون الناس باصلاح حالة الهيئة الاجتماعية وتعديل كيفية  
 توزيع الرفاهية على الاهالي كما كان يفعل في الهيئات الاجتماعية  
 القديمة ارباب السلط الديني والحكما والشعرا الذين كان دأبهم  
 تهذيب الاخلاق وتلطيفها . فما الذي يستتج تارة من تلك المجادلات  
 واخرى من هذه المواعيد . انما يستنتج من ذلك ان يقين البشر بحسب  
 غريزتهم الطبيعية هو ان عنصري التمدن اي النمو الاجتماعي الخارجي  
 والنمو الادبي هما محكما الارتباط والاتحاد احدهما بالآخر وانه اذا ظهر  
 احدهما يرجى التحاق الاخر به . فحينئذ يثبت او ينفى بعضهم اتحاد هذين  
 النموين بقصد معاودة او مضادة احدهما كما مر فيكون استنادهم على

ذلك اليتين الطبيعي نفسه اذ من المعلوم عندهم جيداً انه اذا امكنهم  
 اقناع الناس بان تمسكين حالة الهيئة الاجتماعية هو عميق لتقدم  
 الافراد في العقل والآداب فيكونون قد شنعوا بهذه الوساطة على  
 الانقلاب الذي حصل في الهيئة الاجتماعية واضعفوا شأنه وكذلك  
 حينما بعضهم يعد باصلاح حالة الهيئة الاجتماعية عقب اصلاح حالة  
 الانسان الذاتية انما يصنعون ذلك لعلمهم بميل الناس الى تصديق  
 هذا الوعد فهو واضح اذا بان الناس يعتقدون في غريزتهم ان عنصري  
 التمدن مرتبط احدها بالآخر ويجلب احدهما الآخر. واذا وجهنا  
 النظر الى تاريخ العالم نرى الامر كذلك وهو اننا نشاهد دائماً نمو  
 الانسان الذاتي عائد نفعه الى الهيئة الاجتماعية ونمو الهيئة الاجتماعية  
 عائد خيره للانسان ذاتياً ودائماً يقوى احدهما على الاخر  
 ويظهر باجلى بيان ويكسب حركة التمدن صفة خصوصية واحكاماً  
 لا ياتي الاخر لتكميل ما ابداه الاول من التمدن الا بعد فواصل  
 مديدة من الزمان وتحولات عديدة ومواقع شديدة لكن ان  
 دققنا النظر جيداً نرى الرباط الذي يوصل احدهما بالآخر  
 فالحكمة الربانية تمجّل عن ان تحصر اعمالها في حدود ضيقة  
 ولا تضطر لان تستخرج في الفد نتيجة المبدأ الذي وضعته في الامس  
 بل نفعل ذلك بعد مضي احقاب طوال متي آن الاوان واضن ان

هذا البطول لا يوجب خللاً في قياسات الحكمة الربانية جل شأنها لان  
 لها التصرف المطلق في الزمان وتسير فيه كسير الهة هومروس في  
 الفضاء اعني كل سطوة يقتضي لها احتباب ودهور فكم من ازمة مضت  
 وحوادث انقضت قبل ان اثر تجديد نشأة العقل البشري وتهدية  
 بواسطة الديانة المسيحية في حالة الهيئة الاجتماعية هذا التأثير العظيم  
 الحقيقي ومع ذلك فقد تم هذا ومن يقدر على انكاره

واذا اتقلنا من التاريخ الى البحث عن ذات طبيعة عنصري  
 التمدن فتقاد الى هذه النتيجة بنفسها لا محالة وقل من لم يجتهد ذلك  
 في ذاته وهوانه حينما يحصل في الانسان تغيير ادبي اي حينما يكتسب  
 فكراً او فضيلة او موهبة جديدة او بالحري حينما ينمو في ذاته ادبياً يرى  
 نفسه حينئذ محتاجاً الى اظهار ما يشعر به لدى العموم واتمام افكاره  
 بالعمل بين الملا فحالما يعاين انه زاد تقهراً ومعرفة ونضاعفت قيمته  
 الادبية يرى حينئذ محبوراً ومسافراً من غريزته ومجسوماً من صوت  
 داخلي على ان يشهر ما قد تم في ذاته من الاصلاح ويحدثه في غيره  
 وذلك هو سبب ظهور المصلحين العظام كما ان الرجال الافراد الذين  
 غيروا هيئة العالم بعد ان كانوا غيروا انفسهم لم يحملهم على فعلهم هذا  
 غير تلك الحاسة نفسها

هذا ما كان من امر التغيير الذي يحصل داخل الانسان واما



التغيير الآخر فنقول انه حينما يحدث انقلاب في حالة الهيئة الاجتماعية  
 ويصطلح انتظامها وترتيبها فيعطى بالعدل لكل ذي حق حقه  
 ونوزع الخيرات على الرعايا باكثر انصاف مما كان جارياً اي حينما  
 يروق منظر العالم ويصفو وتحسن معاملات الحكومات بعضها مع  
 بعض وتلطف ويصطلح الاخذ والعطاء بين الناس وتستقيم حالهم  
 فهلا يصدر حيثئذ من جميع تلك الاصلاحات والتنظيمات الخارجية  
 فعل ام تأثير ما في حالة الانسان الداخلية فان كل ما قد قيل بشأن  
 تأثير المثال والعوايد في الانسان هو مبني على هذا اليقين بان كل  
 حادث خارجي حاصل في الهيئة الاجتماعية حسن موافق للعقل  
 متقن الترتيب يجلب عاجلاً او آجلاً على وجه مكتمل او غير  
 مكتمل تغييراً اخر في باطن الانسان مقارناً له في طبيعته ومزجه  
 وان الجمهور الحسن الانتظام والعدالة يجعل الانسان ذاتياً عادلاً  
 مستقيماً وان باطن الانسان تصلحه حالة الناس الخارجيه كما ان  
 الحالة الخارجية تصلحها حالة الانسان الذاتية الداخلية وان عنصري  
 القنن هما شديدا الاتحاد والارتباط احدهما بالآخر وانه قد يمكن  
 ان تفصل بينهما وقتياً وموانع كثيرة واحتماب عديدة وان يتقلبا على  
 اشكال مختلفة قبل ان يتحدامعا لكن لا بد من انضمام احدهما الى  
 الآخر عاجلاً او آجلاً لان تلك هي قاعدة طبيعتها كما هو جارٍ عموماً

في الخارج وكما هو ايضا يقين البشر بحسب الغريزة

درس  
التمدن على  
طريقتين

فاظن ايها السادة انني قد اوضحت تماما وان يكن على سبيل  
الاختصار ماهية حادثة التمدن العظيمة وطبيعتها معيناً حدودها  
واقترحت اعظم المسائل التي تولد منها وكان يمكنني ختم الخطاب  
في هذا الباب لولا مصادفة مسألة اخرى لا بد من اقتراحها فهي من  
تلك المسائل التي لا تعد تاريخية بحصر المعنى ولا اقول انها افتراضية  
بل هي تخمينية وهي من المسائل التي لا تمسك الا من احد طرفيها  
ولا ينظر اليها الا من جهة واحدة ومع ذلك هي أكيدة حقيقية ويلتزم  
الانسان الى ان يفكر بها لانها تتعرض لـ رغائعه في كل حين وهي  
اي من النموين المتقدم ذكرها هو الغاية والى هو الواسطة انمو الهئية  
الاجتماعية ام نمو الانسان ذاتياً وهل نمو الانسان مفرداً مع كامل  
قواه واحساساته وتصوراتيه هو لغاية اصلاح واكمال حالته الاجتماعية  
ونهاية تحسين وجوده الارضي ام هل تحسين الحالة الاجتماعية  
وتقدمها ونموها ليست الا ميداناً وفرصة ووسيلة لنمو ذات الانسان  
وبالجملة هل جعلت الهئية الاجتماعية لخدمة الانسان ام جعل  
الانسان لخدمة الهئية الاجتماعية فالجواب على هذه المسئلة يحل بلا  
شك مسئلة اخرى وهي هل غاية الانسان ان تنصر على حالته الاجتماعية  
فقط وينتهي وبفتى بتمامه وكاله في الهئية الاجتماعية ام يوجد فيه شيء

اجنبي عن حياته الارضية يفوقها ويسمو عليها فاعلموا ايها السادة ان  
رجلاً انشرف بكوني من اصدقائه وقد اجاز جمعيات كجبهتنا هذه  
واتصل الى اعلى مقام في جمعيات اخرى اقل هدوا وراحة لكنها  
ارفع شأننا ومقداراً كلامه يلبث منطبعاً حيناً يلفظ به مسبور روية  
كولار قد حل هذه المسئلة بحسب يقينه بخطايه في قانون الشريعة  
المتعلق بالتعرض للاشياء المقدسة فقد وجدت في خطايه هاتين  
العبارتين وهما (ان الهيئات الاجتماعية تتشبي ونحيا وتلاشى على  
الارض حيث تم غايتها... لكنهما لا تحوى الانسان بتمامه وكأله  
لانه بعد ان يخصص ذاته للهيئة الاجتماعية يتبقى له اجل قسم من  
اقسامه تلك القوى السامية التي يرتفع بها الى الله والى حياة عتيده  
وخبرات مجهولة في عالم غير منظور... ونحن الذوات الشخصية  
والكائنات الحقيقية الموهوبين عدم الفناء والبقاء السرمدى لنا ايضاً  
نصيب في ما عدا الهيئات الاجتماعية والممالك الارضية) فلا اريد  
على ذلك شيئاً ولا اشرع في البحث عن هذه المسئلة بل كفى اني  
اؤثر حتمها وهي ما يصادف في اخر تاريخ التمدن لانه متى تم هذا  
التاريخ ولم يبق محل للكلام عن الحياة الحاضرة فحينئذ يسال الانسان  
نفسه هل كل شئ انتهى وهل بلغ النهاية التصوى . اذا هذه المسئلة  
هي المسئلة الاخيرة واعلى ما يقودنا اليه تاريخ التمدن من المسائل

فيكفي أي عينت مكانها وشأنها . فيستج ما تقدم شرحه أنه قد  
 يمكن التصرف بتاريخ التمدن على وجهين واستخراجه من منبعين  
 واعتباره من جهتين مختلفتين فاما ان يجعل المؤرخ ذاته داخل  
 النفس البشرية مدة من الزمان وفي شعب من الشعوب ويدرس  
 الحوادث والتغيرات والتقلبات كافة التي حصلت في باطن الانسان  
 ويصنها ويرويها فيكون هذا تاريخا لتمدن ذلك الشعب في المدة  
 التي اختارها او انه يفعل بالعكس وعوضاً عن ان يتخلل داخل  
 الانسان ويصف تقلبات افكاره واحساساته يجعل نفسه خارجاً  
 في وسط ساحة العالم ويتكلم عن الحوادث الخارجية والوقائع  
 العمومية وتقلبات الحالة الاجتماعية فهذان الجزآن لتاريخ التمدن  
 او بالبحري هذان التاريخان للتمدن هما شديداً الارتباط احدهما  
 بالآخر وكل منهما هو صورة الآخر ومع ذلك قد يمكن انفصال احدهما  
 عن الآخر وبما كان هذا ضرورياً ايضاً في بداية الامر لكي يتم البحث  
 عن كل منهما مع الشرح المتتضي والتوضيح الكافي على ان قصدي  
 ليس ان ادرس مع حضراتكم تاريخ التمدن الاورباوي في داخل  
 النفس البشرية بل اروم الاشتغال فقط بتاريخ الحوادث الخارجية  
 والعالم المنظور الاجتماعي غير انني احتجت الى بيان ماهية التمدن  
 لحضراتكم حسبما ادركته في تركيبه واتساعه واقترحت المسائل العالية

التي يقود اليها فيقتضي لي الآن ان اتسرع نفسي واحصر عبارتي اذ  
افهم مزمع ان اذكر فقط تاريخ الحالة الاجتماعية

فاننا سنبتدي في البحث والتفتيش عن جميع عناصر التمدن  
الاوروباي في مهده حين الخطاط وسقوط الدولة الرومانية  
وسنعتني ونهتم بدرس حالة الهيئة الاجتماعية كما كانت بين تلك  
الرسوم الدارسة المشهورة وسنجهد لا باحيا تلك العناصر بل  
بمنصب بعضها حذاء بعض ونعتني بتشخيصها على نوع ما وتتبعها  
مدى الخمسة عشر قرناً الماضية واظن اننا متى دخلنا في هذا البحث  
ندين سريراً بان التمدن هو الآن في صباه ويتقضي زمن طويل  
قبل ان يبالغ العالم حد مبداه ومع انه يوجد بون بين الفكر البشري  
الآن وبين اقصى درجة يمكن الوصول اليها وحالة كوننا بعيدين  
جداً عن ادراك مستقبل البشر بتمامه فاذا تعق احدنا في ضميره  
وسال نفسه عما يمكن ان يتوطد من الخير في هذا العالم في مستقبل  
الزمن بحسب تصورات وآماله ثم قابل ما في ضميره بالموجود الآن  
يتأكد حينئذ ان الهيئة الاجتماعية والتمدن هما في سن الصبا وانه  
مع ما قطعاه من الطريق بسيرهما لم ينزل باقياً عليها اكثر من ذلك  
بما لا يقاس لكن هذا لا يزع شيئاً من انشراحنا ومسرنا حينما نتأمل  
بجالتنا الحاضرة فتنبسط لديكم الاهوال العظيمة التي يحوي

عليها تاريخ التمدن الاورباوي مدة خمسة عشر قرناً ترون حينئذ  
الى : رجة اتهمت حالة البشر حتى زماننا هذا من تحمل المشاق  
والتعب وكثرة الاضطراب والنكد في الحياة في الهيئة الاجتماعية  
خارجاً بل ايضاً في الحياة العقلية داخلًا فالعقل البشري قسوى مدة  
الشمسة عشر قرناً المذكرة مقدار ما قاست البشر وسوف يستبان  
لكم ما ساورده ان هذه ربما اول مرة تحصلت عقول البشر فيها على  
حالة مترونة بعض السلامة والتوافق على نوع لم يزل غير مكمل  
وكذلك الهيئة الاجتماعية فانها قد تقدمت تقدماً بليفاً لا يقدر وحالة  
البشر الان بالنسبة الى حالتهم السابقة هي ملو حلاوة ولطف وعدالة  
ويمكننا على نوع ما ان نوجه الى انفسنا ما قاله الشاعر لوفريشيوس  
القديم اللاتيني (ما احلى ان يلبث الانسان هادياً مطمئناً على  
الشاطئ ونظر الى عباهة من تطوّر الامواج في وسط البحر العجاج  
المضطرب بالواصف) وتقدر ايضاً ان تتول من انفسنا خلواً من  
فرط الكبرياء ما قاله سمينيليوس في هومروس (نشكر الله على اننا  
احسن بما لا يتاس من تقدمنا) ومع ذلك يجب علينا الاحتراز والتوقي  
ولا ينبغي ان ننسب علينا الفرح المفرط بسبب ما نلناه من السعادة  
وترقى الحال . لان ذلك من شأنه ان يلقينا في خطرين جسيمين  
الكبرياء والتراخي وبجملتنا على فرط الثقة بقوة العقل البشري ونجاحه

وبمعارفنا وإدابنا الحالية . فمناوة حالتنا وعذوبتها تورثنا الهموم  
والفتور . ولست أدري هل تلاحظون ما لاحظته أم لا غير اني اظن اننا  
نتردد على الدوام بين اغراء النفس ايانا بالتشكي والتلوم من اوهي  
سبب ونسويلها لنا الارتضا والقناعة بالقليل من الاشيا فان لنا اميالاً  
عقلية وشهوات ومطامع لا تحدد في افكارنا وتحيلاتنا لكن متى اردنا اتمام  
الفكر بالعمل والتمزنا الى تكبد بعض العناء والتعب وتضحية بعض ما  
نحبه وبذل الجهد والجهد لنوال المرام حينئذ نكل سوا عدنا وتمل  
ونفجر بسهولة تكاد ان تعادل قلة صبرنا حين استشارة الرغبة والاشتها  
فينا . فيلزم ان تنوق هذين الخللين كل التوقي ونعود انفسنا على  
مقايسة ما نستطيع اتمامه قانونياً بقوتنا ومعارفنا واقدارنا ولا نطمح  
الا الى ما يمكن اكتسابه بطرائق العدل والحنانية موفرين الاصول  
التي بنى عليها تمدننا . فان النفس تغرينا احياناً بالتمسك باصول  
ومبادئ نحتقرها ونظعن بها كبادي اوروبا ووسائلها مدة خشونتها  
اعني القوة الجبرية والنفاق وما شابه ذلك من الامادات الشنيعة  
التي كانت حارية منذ اربعة او خمسة قرون . فان ارتضينا باستعمال  
هكذا وسائل باشرنا اجرائها لا نجد عندنا المواظبة والمثابرة ولا  
الحمية الخشنة البربرية التي كانت لاهل ذلك العصر الذين لشدة  
مقاساتهم المشقات والاهوال كانوا يسعون على الدوام الى الخروج

من حالتهم التعيسة . واما نحن فراضون من حالتنا ومسرورون بها  
 فلا ينبغي التفريط بها وتعريضها للخطر والزوال طمعاً في ما رُب  
 غير معلومة منا على التمام ولا آن اوانها . وكما اننا اعطينا كثيراً  
 كذلك سنطالب بالكثير وسوف نؤدي الى الذرية حساباً صارماً  
 عن سلوكنا ونصرفنا اذ ليس احد في هذه الايام الا خاضعاً للتغيش  
 والفحص وتمحلاً للمسئولية سواء كان شعباً ام حكومة . فلتتمسك  
 اذاً مع الثبات والصدق بمبادئنا اعني بالعدل والقانونية  
 والمجاهرة بالاقوال والاعمال والحرية ولا يرح عن ذهننا انه كما نرغب  
 في ان تكون الاشياء كافة ظاهرة لدينا معلنة لا بد من ان تأتي نوبتنا  
 نحن ايضاً ونكون عرضة لانظار الآخرين فتخصص حينئذ اعمالنا  
 وندان



## المقالة الثانية

موضوع المقالة . وحدة التمدن القديم . تنوع الحديد وتركيبه . نفصلة  
وتساميه على القديم . حالة اوربا حين سقوط الدولة الرومانية . تغلب البلدان  
ونفوذها . مآشر بؤ القياصرة من الاصلاحات السياسية . خط القيصريين  
مونوريوس ونودوسيوس . عظم اسم الدولة الرومانية . الكنيسة المسيحية وتنوع  
الاحوال التي تداولتها في القرن الخامس . تقلد القسسين الوظائف المدنية .  
تاثير قوانين الكنيسة الحسن وتأثيرها السيئ . البربر . ادخالهم روح الاستقلال  
الشخصي في العالم المتأخر والنخوة التي تحمل المرء على مساعدة رفيقو في اي امر  
كان . مجمل عناصر التمدن المتنوعة في ابتدا القرن الخامس

### ايها السادة

انه نظراً الى الاسلوب الذي ينبغي لي ان اتجه في خطابي اخشى  
من محذورين اولهما ان تكون الفصول مستطيلة الشرح لسبب  
اضطرابنا الى حصر موضوع عظيم في مدة قصيرة من الوقت ثانيهما  
ان نكون في الوقت نفسه كثيرة الابهجاء فربما التزم بعض الاحيان  
لاطالة الشرح باكثر من العادة دون ان اقدر على بسط كامل  
التوضيحات التي تقتضيها المسائل فاننا احتاج واحد من حضراتكم  
الى الاستفسار عن بعض القضايا او حصل لكم ارتياب في بعض  
اقوالى او اردتم الاعتراض علي في امر ما فارجوكم ان تعرفوني به خطأ

ومن له رغبة في الجواب فليبق هنا الى انتهاء الخطاب لانني مستعد بكل سرور لاعطاء كل ما يمكن من الشرح والتوضيح ثم انني اخشى ايضاً محذوراً اخر وهو ان اضطر احياناً لذكر قضية دون اثباتها واداء برهانها وهذا سببه ايضاً قصر المدة التي فيها قد حصرنا هذا الموضوع فبعض الافكار وبعض القضايا لا يرد اثباتها الا بعد حين وهذا يلجئكم احياناً الى تصديق كلامي مجرداً فارجو منكم العفو والسماح وهذا ارى ذاتي في هذه الساعة مجبوراً على تحميلكم ثقله هذا المحذور فاقول

اني اعتنيت في الخطاب السابق بالشرح عن التمدن بوجه العموم ولم اذكر تمدناً مخصوصاً ولا اعتبرت ظروف الزمان والمكان بل تكلمت عن التمدن في حد ذاته على وجه فلسفي محض واما الان فساذكر لكم تاريخ تمدن اوربا على نوع خصوصي لكن قبل الشروع فيه اريد ان ابين لكم على وجه عمومي سمات هيئته الخصوصية واصف لكم هذا التمدن وصفاً واضحاً جلياً ليظهر لكم منفرداً عما سواه من انواع التمدن التي انتشرت في العالم فسا باشر ذلك مقرر الكم القضايا تقريراً بسيطاً دون استعمال البراهين والاسنادات والعلمي ليس برهان لهذا غير وصف الهيئة الاجتماعية الاورباوية وصفاً صحيحاً كاملاً كما يمكن تصور صورة تعرف مجرد النظر اليها انها مطابقة للاصل

ولعلني احسن اتمام هذا العمل كما احب وارغب فاقول اننا اذا وجهنا  
ال نظر الى ما سبق تمدن اوربا من تمدن الاعصار الخالية سواء كان  
في بلاد اسيا ام في غيرها ومن جملة ذلك تمدن اليونان والرومانين فلا  
يدمن أن ياخذنا العجب من الوحدة الظاهرة في كل واحد منة كما لو كان  
صادر من مادة واحدة وناشتاعن تصور واحد وكان الهيئة الاجتماعية  
تابعة مذهباً او اصلاً واحداً لا غير قد تمكن منها ورتب نظاماتها  
واخلاقها ومعتقداتها وبالجملة كل ما يؤول الى نموها في مصر مثلاً  
كان المذهب الثيوكراتيكي (الحكم تحت ظل الالهة) متسلطاً على الهيئة  
الاجتماعية بتمامها ودلائله ظهرت في اخلاق المصريين واثارهم وفضلات  
تمدنهم . كذلك في الهند ترون المذهب الثيوكراتيكي متغلباً على نوع  
ما وفي محلات اخرى كان النظام مختلفاً في مكان كانت احدى العشار  
قد فتحت البلاد وتملكتها وتسلط على تلك الهيئة الاجتماعية مذهب  
القوة الجبرية وحده وغصبها على الخضوع لشرعيته الصارمة وفي  
جهة اخرى كانت الهيئة الاجتماعية تابعة للمذهب الديموقراتيكي (اي  
حكومة الشعب) كما كان في الجمهوريات التجارية جميعها التي على  
سواحل اسيا الصغرى وسوريا في يونياً وفيثياً وبالجملة اذا اعتبرنا  
التمدن في الازمنة الخالية نراه متصفاً بالوحدة على نوع مستغرب  
سواء كان في النظمات والقوانين ام في الاخلاق والافكار ونرى

ان قوة وحيدة او اقله قوة متغلبة في النفوذ تامة وتنتهي . ولسنا  
 نعني ان وحدة الاصل والشكل في تمدن تلك الدول كانت دائماً  
 غالبية منذ الابتداء لاننا اذا التفطنا الى تاريخها الاقدم نرى ان  
 القوات المختلفة التي تنشي وتنمو في الهيئة الاجتماعية كانت غالباً  
 تتنازع الاستيلاء على السلطة . فعند المصريين والاتراسكيين حتى  
 واليونانيين ايضاً كانت طائفة الجنود مثلاً مخاصمة طائفة الكهنة وعند  
 غيرهم كانت الاسباط اي القبائل المخاضعة لرئيس مخاصمة اهل الهيئة  
 الاجتماعية الاحرار والمذهب الاروسنكراتيكي اي السيادةي كان ضدّاً  
 للمذهب الجمهوري الخ . ولكن تلك المضادات والمنازعات حصلت  
 غالباً في ازمة غير تاريخية لم يكن لها في التاريخ الحقيقي سوى ذكر  
 ضئيل . نعم انها تجددت احياناً فيما بعد ولكنها غالباً كانت تلاشى  
 سريعاً وكانت احدى القوات المتنازعة شوكة السلطة تغلب على  
 القوات الاخرى وتسود بمفردها على الهيئة الاجتماعية وكانت الحرب  
 دائماً تنتهي بفوز احد المذاهب فوزاً قوياً حتى لا نقول مطامناً .  
 ومعاصرة المذاهب المختلفة ومقاومة بعضها بعضاً لم تكن في تاريخ  
 هولا الشعوب سوى عرض سريع الزوال فلذلك كان التمدن  
 القديم في اغلب الاحيان بسيطاً وحدث من ذلك تأثيرات مختلفة  
 فتارة وحدة الاصل او المذهب الاجتماعي اوجبت سرعة النمو والتقدم

الى درجة مفرطة كما في بلاد اليونان فانه لا يوجد شعب اضاء نور  
تدنيه بسطاعة وبها هم كذا في مدة يسيرة مثل اليونان لكن بعد تلك  
الزهوة العجيبة هجم الضعف فجأة على اليونان واوهى قواهم ومعانته لم يتم  
اتخطا طهم بسرعة تعادل سرعة تقدمهم لكنه قد تم بسرعة كلية والظاهر  
ان القوة التي ابدعت اصل تمدن اليونان كانت قد تلاشت واضمحلت  
ولم ينشأ غيرها لاصلاح امره وطورا واحدة اصل التمدن اي عدم  
تنوعه وتركيبه اذت الى نتيجة مختلفة كما في بلاد مصر والهند مثلاً  
فانها اوقفت الهيئة الاجتماعية على حالتها الراهنة دون تغيير ولا  
اختلاف ما ودامت الدولة على حالتها وكذلك الهيئة الاجتماعية لكن  
في حالة الجهد وعدم الحركة وصفة الجور والظلم التي تظهر في انواع  
التمدن القديم تحت صور واشكال مختلفة جداً هي ناتجة ايضاً من  
هذا السبب بعينه لان الهيئة الاجتماعية كانت خاضعة لقوة واحدة  
مطلقة لم تكن تحمل وجود قوة سواها اية كانت وكل ميل مخالف  
لها كان محرماً مرفوضاً وقط لم يكن المبدأ او المذهب المتغلب يسمح  
بظهور مبدأ اخر يازنه ولا يدع له فعلاً ولا تأثيراً ما ، والوحدة التي  
يتصف بها التمدن القديم تظهر ايضاً في كتب الآداب والفنون  
العقلية فقل من لم يطلع على كتب آداب الهند التي ترجمت وانتشرت  
منذ مدة في اوربا فانها جميعها على نسق واحد وكانت نتيجة مادة

واحدة وتعبير عن تصور واحد سواء كانت من كتب الدين أم  
الآداب أم من الروايات التاريخية أم من الشعر الشخصي أم الحماسي  
وكذلك الأعمال العقائدية فإنها على أسلوب واحد كما يظهر من الوقائع  
والنظامات. حتى اليونان مع ما كانوا عليه من غنى المواهب العقلية  
نرى الوحدة غالبية في آدابهم وفنونهم. وإما تمدن أوربا المتأخرة  
فبالعكس ولا حاجة إلى الاسهاب في هذا الباب بل يكفي أن تمنعوا  
النظر فيه ودققوا فكركم فلحال يتصور لكم متنوعا مختلطاً مضطرباً  
حاوياً في آن واحد جميع أشكال النظامات الاجتماعية ومبادئها  
كالسلط الروحي والسلط الزمني والمذهب الشيوكراتيكي والملكي  
والسيادي والشعبي وترون فيه كل مراتب الهيئة الاجتماعية مختلطة  
معاً ومزجحة ويوجد للحرية والغنى والتفوذ درجات غير محدودة  
وتلك القوات المختلفة التي ذكرناها كانت جميعها في حال النزاع الدائم  
دون أن تقدر أحداها على قهر ما سواها والتسلط بمفردها على الهيئة  
الاجتماعية ثم اتفان في كل من الأعصر الشهيرة الخالية ترمى الهيئات الاجتماعية  
كافة متساوية كأنها صبت في قالب واحد على نوع ما وسواء كانت  
الحكومة الملكية المطلقة غالبية فيها أم الشيوكراتيكية أم الشعبية فكل  
واحدة منها كانت تحوز التسلط التام في وقتها وإما في أوربا المتأخرة  
فيشاهد مثال لوجود جميع المذاهب السياسية وكامل أنواع النظامات

الاجتماعية معاً فالحكومات الملكية المطلقة والمختلطة والشيوكراتيكية والجمهوريات السيادية وغيرها جميعها وجدت في آن واحد بعضها حذاء بعض ومع ما هي عليه من المباني والمخالفة يظهر فيها نوع من المشابهة لا ينكر كالمشابهة التي بين اعضاء عائلة واحدة وكذلك يوجد في تصورات اوربا واحساساتها هذا التنوع عينه وهذا النزاع ذاته فترون المعتقدات الشيوكراتيكية والملكية والسيادية والرعاية يعارض ويحارب ويضعف ويخفف بعضها شأن بعض وإذا قرأتم كتب الموالفين الذين اطلقوا قلمهم العنان في القرون المتوسطة يتضح لكم ان اهل الزمن المذكور لم يتمكنوا من تتبع الفكر الى اخر نتائجهم فترون احزاب التسلط المطلق يدبرون على حين خفلة ويتهم ترون على غير علم من جرى النتائج الناشئة عن مذهبهم ويتبين انه يوجد ثم افكار وتأثيرات تمنعهم وتوخرهم عن الوصول الى منتهى الغاية وكذلك احزاب الحكومة الجمهورية . فتلك الجسارة الكلية التي لا تنزعزع وتصابيات الرأي المستندة على القياسات المنطقية التي وجدت في التمدن القديم ليس لها ذكر في الجديد وكانت توجد في الاحساسات هذه المضادة وهذا التنوع للذان في التصورات والافكار فكنت ترى من يتوق بكلية للاستقلال والحرية حذاء من انصف بسهولة الاتقياد والانطباع وذوي الصداقة النادرة والامانة في

العهد نجاه الذين عندهم حب التسلط وتنفيذ الإرادة المطلقة وحل  
 القود عن اعتناق الأهواء وعدم السؤال عن القريب وبالاعتصار  
 كانت الأنفس متنوعة ومضطربة كاهيئة الاجتماعية . وتلك المزية  
 ذاتها توجد أيضاً في آداب المتأخرين نعم أن آدابهم أدنى واحط درجة  
 من الآداب القديمة بالنظر الى الأسلوب واتقان الصناعة كما يوافق  
 على ذلك الرأي العام لكنها أعلى وأغنى بالنظر الى نفس الأفكار  
 والاحساسات فيرى بها أن النفس البشرية تعرضت لمواضيع كثيرة  
 وتعمقت فيها أكثر من القدم وهذا بعينه هو سبب عدم كمال  
 الأسلوب لأن المواد اذا كثرت وتزايدت يصعب على الإنسان أن  
 ينظمها في أسلوب بسيط مجرد وما يتوقف عليه حسن الانشاء مثلاً  
 إنما هي الصراحة والبساطة والمداومة على نسق واحد فقد يصعب  
 جداً الحصول عليها نظراً الى فرط تنوع الأفكار والأشعارات في  
 التمدن الأوروبي فهذه الصفة المقدم ذكرها المتصف بها التمدن  
 الأوروبي المتأخرون راها حيثما كان ونرى له أيضاً هذا الخلل وهو  
 أنك اذا اعتبرت نمو العقل البشري الخصوصي سواء كان في الآداب أم  
 في الفنون أم في سائر المسالك الأخر التي سلم كما ترى ذلك الموطى  
 وجه العموم أدنى مما يقابله في التمدن القديم لكن عوضاً عن ذلك  
 اذا نظرنا الى مجمل التمدن الأوروبي يتراعى لنا أغنى بما لا يقاس



من غيره أياً كان لأنه أحدث من النواصعاً عديدة دفعة واحدة  
 ولذلك لم يزل في حالة التقدم الدائم مع كونه متواصلاً منذ خمسة  
 عشر قرناً وإن لم يسرع في سيره مثل التمدن اليوناني فسيره لم ينقطع  
 ولا كفت تقدمه بل يرى أمامه ميداناً واسعاً لا يجد فيه ما يحد  
 حرارة يومها عن يوم لأن الحرية تراققة في جميع حركاته كل يوم أكثر  
 من امسه وبينما كان تسلط اصل واحد او نظام واحد تسلطاً كاملاً  
 او فوز احدهما فوزاً قوياً يسبب ويوجب الظلم والجور عن الحق في  
 غير التمدن الاورروباوي كان تنوع عناصر النظام الاجتماعي في اوربا  
 المتاخرة وعدم إمكانها نفي بعضها بعضاً سبباً في تولد الحرية الموجودة  
 الآن وتلك الاصول المختلفة لما لم يمكنها اعدام وملاشاة بعضها بعضاً  
 أجمعت الى المساكنة وحررت على نوع ما وثيقة سلمية فيما بينها وقع  
 كل بنصيبه من النمو العام. فذلك مما يبين لنا ان التمدن الاورروباوي  
 له بالتحقيقة فضل فائق هذا وان تركنا الحوادث الظاهرة وبجئنا عن  
 طبيعة الاشياء ذاتها نتأكد ان فضله حقيقي كما يقرر ذلك العقل  
 ايضاً فضلاً عن ان الحوادث تبينه لنا باجلى بيان لاننا اذا تركنا  
 التمدن الاورروباوي برهة على جانب وحولنا النظر الى عموم العالم  
 والى مسرى الاشياء الارضية بوجه العموم ترى كيف نشاهد العالم  
 يسرى. اتنا نشاهده يسرى مع اختلاف وتنوع العناصر ومضادة

بعضها بعضاً على الدوام كما في التمدن الاورباوي اذ لا شك انه لم  
يُعط لأصل او لمذهب او لنظام خصوصي او لتصور فكري او لقوة  
خصوصية اية كانت ان تضبط العالم بأسره وتسلط عليه تسلطاً  
مطلقاً وتنفى منه كل ميل مخالف بل توجد فيه قوات وأصول  
ومذاهب متنوعة تختلط وتقتارب وتباعد وتتحارب دون انقطاع  
وهي تارة غالبة وطوراً مغلوبة لكن قط لم يغلب او يهزم احداهما غلبة  
تامة وهذه بلارب حالة العالم عموماً اعني ذاك الاختلاف في الاشكال  
والاصول والافكار ومضادة بعضها بعضاً واجتهادها للوصول الى  
وحدة ما حقيقية او وهمية ربما لاسبيل الى الوصول اليها اصلاً  
لكن الجنس البشري يحنو نحوها بواسطة الحرية والسعي . اذا التمدن  
الاورباوي هو كناية عن صورة حياة العالم ولم يكن ضيقاً ولا نافية  
غيره ولا مستقراً اهاناً بل هو شبيه بسير احوال العالم وعلى ظني ان  
هذه المرة الاولى التي بها زالت صفة الاختصاص من التمدن وثم انما  
متنوعاً غنياً مخصصاً بمقدار تنوع واتساع وخصب ساحة العالم  
فالتمدن الاورباوي قد وافق الحقيقة الابدية والمتصود الالهي اذا ابيع  
لي ان اتكلم هكذا . وسلك بحسب الطريق المخصصة له من العزة  
الالهية وهذا هو اصل تفضله العقلي  
فاروم من حضراتكم ايها السادة ان تنعموا هذه الصفة الأساسية

اسباب  
هفة التمدن  
الاوروباوي  
الاصيلة

والتميزية للتمدن الاورباوي في ذهنكم مدة معاطاتنا هذا البحث اذ لا  
استطيع الان سوى ايرادها فقط كما فعلت ومتى بسطت لكم الحوادث  
في حيثئذ نوّدي البرهان لكن اذا وجدنا في مهد تمدننا اسباب  
الصفة التي نسبتها اليه وعناصرها . وعائنا في حالة العالم وفي الحوادث  
التي اعانت منذ الابد على انشاء وتكوين التمدن الاورباوي اصل  
ذاك التنوع المضطرب بل الخصب الذي يمتاز به التمدن المذكور  
وذلك في اثناء انتشائه حين انحطاط وسقوط الدولة الرومانية قبل  
ربيب يكون هذا برهاناً عظيماً على ما ابديته . فقد عزمت الان على  
ان اسعى في هذا البحث مع حضراتكم وادقق الفحص عن حالة اوربا  
عند هبوط الدولة الرومانية وابحث عن العناصر التي خلفها العالم  
السابق الى العالم اللاحق سواء كان في النظمات ام في المعتقدات  
والافكار والاحساسات . فانا شاهدنا الصفة التي ذكرتها لكم انفاً  
مغروسة في تلك العناصر نصبح حيثئذ محتملة التصديق لديكم .  
ويجب اولاً ان نتصور جيداً ماذا كانت الدولة الرومانية وكيف  
تكونت . فاعلموا ان رومية لم تكن في مبداء امرها سوى مدينة حكامها  
من اهلها او بالحري جمعية بلدية . والاحكام الرومانية لم تكن مولفة  
الامن مجموع النظمات التي تناسب جمعية منحصرة في مدينة فهي  
نظمات بلدية تمتاز بهذه الصفة عينها . ولم يكن ذلك مخصوصاً برومية

فقط بل اذا نظرنا الى ايطاليا في ذلک التاريخ لانرى غير المدن  
حول رومية وما كان يسمى شعوب في ذلک الوقت لم يكن سوى اتحاد  
بين المدن نفسها فكانت المدن اللاطينية المتعاهدة هي الشعب  
اللاتيني وهكذا كان الامر سكيون والصائبون والسامثيون وشعوب  
بلاد اليونان الكبيرة . واما البراري المزروعة فلم تكن رقتة . يمكن  
مثل الان بل كان اصحابها هم سكان المدن انفسهم وكانوا يخرجون  
الى الخلوات لملاحظة لرزاقهم ويسكنون فيها غالباً بعض العبيد  
ويقومون في معاشهم واما البراري المزروعة كما هي الان اعني الخوية  
على اهل منتنة تارة في مساكن منفردة وطوراً في الارياض والثرى  
فهذه كانت مجهولة في ايطاليا القديمة لاجودها اصلاً . وماذا صنعت  
رومية حينما امتد سلطانها . راجعوا تاريخها بالتتابع تروا انها  
استفتحت واسست مدائن وحاربت مدائن وعقدت معاهدات معها  
ورحلت انا من اهلها ليسكنوا فيها وتاريخ فتوحات الرومانيين  
العظيمة هو تاريخ فتح وتأسيس عدد واخر من المدن . واما امتداد  
التسلط الروماني في بلاد الشرق فلم يكن على هذه الصورة ولا هو  
معروف بهذه الصفة لان الاهالي في الشرق كانوا متوزعين  
بعكس توزيع اهالي الغرب ونظراً الى اختلاف صورة نظامهم  
الاجتماعي لم يكونوا منحصرين جميعهم في المدن كما في بلاد الغرب ولا

كانت المدن مركزاً وحيداً لهم . وبما ان مراننا هنا التكم قطعاً عن  
 اهل اوروبا فلا حاجة الى ذكر ما كان يتوقع في بلاد الشرق . وان  
 اقتصرنا على الغرب نجد في كل مكان منه ذلك الامر الذي اشرت  
 اليه في بلاد غالياً (فرنسا القديمة) وفي اسبانيا لم يكن الا المدن فقط  
 وخارجاً عن المدن كانت الاحراش والبحيرات تغطي الارض  
 ويستدل على ذلك ايضا من الآثار والطرق الرومانية فكان يوجد  
 طرقاً كبيرة متصلة من مدينة الى اخرى لكن لم يكن يوجد سهل  
 ومساكن عديدة مصلبة مشتتة بعضها ببعض موصلة الى كل  
 الجهات كما يرى ذلك في هذه الايام بل كانت مجهولة بالكلية عندهم  
 ولا ذكر لها اصلاً . وكذلك لم يكن يشاهد في ذلك الوقت تلك  
 الكمية التي لا تعد ولا تحصى من الآثار الخفية والضيع والقصور  
 والكنايس المنفرقة في البلاد كما في الاجيال المتوسطة بل لم تترك  
 لنا رومية غير آثار تنظيمية الشأن لأتحة عليها الصفة المدنية معدة  
 لاهل كثير عددهم مجموعين بعضهم بحوار بعض ففي كل جهات  
 الممالك الرومانية نرى المدن غالبية ومتسلطة والبراري معدومة  
 من الاهالي ومن الواضح ان ذلك الامر ما يصعب وجود الاتحاد  
 وتمكين الرباط الاجتماعي في مملكة كبيرة متسعة ويمتعة . وإذا كانت  
 قد تمكنت جمعية بلدية مثل رومية من افتتاح الدنيا وتلكها قد فاته

فعسر عليها مع ذلك حكم تلك الممالك الشاسعة وحسن سياستها  
 وإتقان نظامها . ولذلك حينما نراي انه قد تم الامر وكمل العمل  
 اي حينما كان كل العرب مع قسم عظيم من الشرق قد انقاد الى  
 الشوكة الرومانية وخضع لها . فارتها نرى تلك المدائن والدول  
 الصغيرة التي لا يحصى عريدها والتي جعلت للانعزال والاسقلال  
 لا للانضمام والاستتباع يتفرق بعضها عن بعض في ذلك الوقت عينه  
 وتحرر انفسها في جميع الجهات . وهذا الامر يعد من جملة الاسباب  
 التي حملت على تغيير صورة الحكومة الرومانية وترتيبها على شكل  
 السلطنة لكي تستطيع ان تجمع وتضم بعضها الى بعض عناصر من  
 طبعها الميل الى الانفصال وعدم الاتحاد . فاخذت تجتهد السلطنة  
 حينئذ بان توقع الاتحاد والارتباط بين اقسام تلك الهيئة الاجتماعية  
 المشتتة وقد نجحت في سعيها لكن الى حد محدود . وفي اثناء المدة  
 التي بين تولي اغسطوس على السلطنة وديوقليانس حينما كانت  
 القوانين والاحكام المدنية آخذة في التجاع والتحسن صار وضع  
 ذاك النظام الواسع الاستبدادي لادارة الاحكام وتوزع على العالم  
 الروماني رجالا لاتيام بحق الوظائف والخدم متظمون في سلسلة  
 المراتب ومرتبون غاية الارتباط بعضهم ببعض كالشبكة وكلبو  
 الاتقياد والطاعة لاوامر الديوان السلطاني وكانت غاية وظيفتهم ان

ينفذوا ارادة الشوكة السلطانية في الهيئة الاجتماعية ويقدموا اليها  
المرتبات الاميرية مع خضوع الرعية

ولم يتيسر فقط بواسطة هذا النظام جمع شمل عناصر العالم  
الروماني المفرقة وضبطها بل ارتضت الناس ايضاً بالحكومة  
السلطانية المطلقة والسلطة المركزية واستولى ذلك على عقولهم  
بسهولة نادرة. فيتعجب الانسان كيف ان تلك الجمهوريات الصغيرة  
التحد بعضها مع بعض اتحاداً غير متين وتلك الجمعيات البلدية  
المشاركة اتفادت بسرعة الى اعتبار واحترام القوة السلطانية  
الوحيدة السامية المقدسة. فافتضى ان تكون ضرورة انشاء رباط  
ما لضم اقسام العالم الروماني بهذا المقدار عظيمة حتى ان المعتقدات  
وعلى نوع ما الافكار المخصوصة بالمذهب الاستبدادي وجدت لها  
سبيلاً الى العقول فبولطة اذعان العقول لهذه العقائد ولنظام  
الادارة الحكيمية المقدم ذكره مع اضافة نظام العسكرية استطاعت  
السلطنة الرومانية على مقاومة الانحلال الذي تمكن منها داخلياً  
وغزوات البربر وصدماهم معاً واستمرت على هذا الحال مدة  
مستطيلة وهي على الخطاط دائم لكنها ما زالت تدافع عن نفسها الى  
ان اتى زمان اشتد فيه الانحلال بهذا المقدار حتى لم تعد حيثئذ  
تكفي فطانة الحكومة المستمدة وكمال الخضوع والتسليم لاورامها

لوقاية جسم السلطنة العظيم الحجم وحفظه من التبديد فصارت  
تقسم اعضاءه وينفصل بعضها عن بعض من جميع اطرافه في مدة  
القرن الرابع وصارت تندفق اليه البربر وتدخله من كل الجهات  
والاقاليم تسلم بغير مدافعة ولا مقاومة دون ان تكثر اوتهم بما  
يجل بسائر المملكة . فحيثنظر طرق عقل بعض السلاطين فكر  
مستغرب وهوانهم قصدوا ان يجربوا الحرية العمومية وعقد معاهدة  
بين جميع اقسام المملكة تشابه ما يسمى الان بالحكومة الروبريزانتايف  
(اي الملكية المفيدة) لعل ذلك مما يجي وحدة السلطنة الرومانية  
ويصونها من التفريق والتشتيت اكثر من الحكومة المطلقة . وهذه  
صورة الامر السلطاني المرسل في سنة ٤١٨ من هونوريوس  
وتودوسيوس الاصغر الى نائب بلاد غاليا الذي به يقصدان ترتيب  
نوع الحكومة المقدم ذكرها في جنوبي بلاد غاليا لكي يوقيا بواسطة  
هذه الطريقة وحدة واستقلال السلطنة

من هونوريوس وتودوسيوس القيصرين الى اغريقولا النائب  
على بلاد غاليا

انه بناء على معروض سعادتك لنا الكلي الافادة قد اصدرنا  
امرنا بان تعتبر الترتيبات الاتي بيانها كقوانين جارية على الدوام  
تخضع لها اهالي السبعة اقاليم اذ انها تاتي على طبق مرغوب الالهالي .



وبما انه لاسباب المنفعة العامة او الخاصة يحضر الى جانب سعادتك  
 ليس فقط من كل الاقاليم بل ايضاً من كل مدينة الشخص من  
 اصحاب الوظائف او نواب مخصوصون سواء كان لتقدم الحسابات  
 او لمعاينة المصالح المتعلقة باصحاب الاملاك قد حكمنا انه يكون  
 مناسباً وكثير الفائدة ان يصير من الان فصاعداً اجتماع اهالي  
 السبعة اقاليم في كل عام بوقت معين في المدينة المسماة اعني مدينة  
 ارس وهذا الترتيب قصدنا به مراعاة الصالح العامة والخاصة معاً  
 فبواسطة اجتماع الاهالي الاعيان لدى حضرة النائب الشريفة اذا  
 لم تكن بعض اسباب النظام العام اوجبة ان ينتقل الى مكان اخر  
 يمكن الحصول على احسن النتائج من جرى المداولة في الامور ولا  
 يمكن هكذا ان يخفى شيء عن احد الاقاليم ما حصل عليه الاعتماد  
 وقر عليه القرار بعد المكالمات والمداولات الكافية ومن لا يكون  
 حضر الاجتماع يلتزم ان يخضع ايضاً الى تلك الترتيبات وباعطائنا  
 الامر بان يحصل في كل سنة جمعية في المدينة القسطنطينية (لبيت  
 هكذا مدينة ارس وفقاً لارادة قسطنطين المعظم نظراً الى ميله اليها  
 لكن العادة غلبت على ارادته) فظننا ان يكون ذلك ليس فقط  
 مفيداً للخير العام بل ومضاعفاً ايضاً العلاقات الاجتماعية لاسبان  
 مركز المدينة موافق جداً والاجانب يتواردون اليها من كل فج

ونجارها هي هذه المقدار متسعة حتى انه يرد اليها كل ما يخترع  
 ويصنع في سائر المحلات فكل ما يحواه الشرق الفني والبلاد العربية  
 المعطرة والبلاد العاصورية اللطيفة وافر يقية المخصصة واسبانيا الجميلة  
 وغاليا الجسورة من التحف يكثر وجودها في ارس هذا المقدار  
 حتى ان الاشياء جميعها التي تعد نفيسة في كل اقطار العالم تظهر  
 فيها كأنها من محصولاتها ثم ان اتصال نهر الرون ببحر توسكانا  
 يقرب البلاد التي يطوئها ذلك النهر والتي يتصل بها ذلك البحر  
 ويجعلها كبحيرة . وبما ان الارض بتمامها تحف هذه المدينة بافخر ما  
 عندها وتعمل اليها خاص محاصيل كامل الامصار بجزا وبأواسطة  
 الانهر والاشربة والمجازيف والعجلات فكيف لا تعتبر بلادنا الغالية  
 كمعروف وصنع جميل امرنا هذا بان يصير التمام جمعية عامة في وسط  
 تلك المذبة التي حوت بموهبة من الله كامل تنعمات المعيشة وجميع  
 تسهيلات التجارة وقد كان سالفكم النائب الشهير بنرونيوس يقصد  
 ممدوح ومملو حكمة أمر باجراء هذه الطريقة وبما ان استعمالها لم يدم  
 من جرى الاهال وفسط الخلسين فقد عزمنا على تنفيذها الان  
 بقوة حكمتنا . والحالة هذه نفوض الى سعادتكم ياسيبسا العزيز  
 المحبوب اغري قولاً بناء على امرنا هذا واتباتاً للعادة المؤسسة من  
 سالفك المباشرة باجراء الترتيبات الآتية في الاقاليم وهي ان يصير

التنبيه على كل الأشخاص المشرفين بوظائف الحكومة واصحاب  
الاملاك والارزاق وقضاة الاقاليم بانهم ملزمون ان يجتمعوا جمعية  
شورية في كل سنة مرة في مدينة ارس في الثالث عشر من شهر  
اب والثالث عشر من ايلول وايام الدعوة والاجتماع نفوض امرها  
اليكم وان اها لي اقليسي نوفا ميبولانيه والاكويتان الثانية نظراً الى  
بعدها يمكنهم اذا انشغل قضائهم بامور مهمة ان يعثوا من يقوم مقامهم  
حسب العادة والذين يتأخرون عن الحضور الى المكان المعين في  
الوقت المعلوم يدفعون جزاءً تقديماً مقداره خمس ليرات من الذهب  
عن القضاة وثلاث ليرات عن اعضاء الجمعيات البلدية وسائر  
اصحاب المناصب ونظن ان هذا الترتيب ينجم عنه فوائد جمة لاهالي  
اقاليمنا انما كدون بان ذلك مما يزيد مدينة ارس زينة ورواقاً  
تلك التي نحن مديونان لامانتها

اعطي في الخامس عشر من شهر ايار ورد الى ارس في العاشر  
من شهر حزيران

فلم تقبل الاقاليم ولا المدن بهذا الامر بل رفضوه ولم يرتضوا  
احد بتسوية وكلاء ولا بالذهاب الى مدينة ارس لان الاتحاد  
والانضمام مما يصاد اصل طبيعة تلك الهيئة الاجتماعية ورجعت  
تنظاها رغبة الوطن الخصوصي اي كل يميل الى مدينته والى جمعيته

البلدية وذلك في جميع أقطار السلطنة وأنصح عدم إمكانية تنظيم هيئة  
 اجتماعية عمومية ووطن عمومي فصارت المدن كل واحدة منهم  
 تقتصر في أسوارها وتقتصر على أعمالها الخصوصية وستطت السلطنة  
 إذ لم يكن من يرغب في عدد نفسه منها بل جميع سكان المدن صاروا  
 يهتمون بامر مدتهم فقط غير مكترئين بالسلطنة ولا بامرها . فترى  
 هكذا حين هبوط السلطنة الرومانية نفس الامر الذي رايناه في مهد  
 رومية اعني به فوز النظام البلدي وشدة الميل اليه والعالم الروماني  
 عاد الى حاله الاصلية لانه حينما تكون وتركب كان تركيبة من المدن  
 وحينما انحلت تركيبة لم يبق منه الا المدن . فصورة الحكومة البلدية هي  
 الوحيدة التي خلفها التمدن الروماني القديم الى اوربا المتاخرة وكان  
 حيث قد نقص ترتيبها وضعفت قوتها وانحط شأنها عما كانت عليه  
 في الأزمنة السابقة لكنها صورة الحكومة الوحيدة التي نشأت وترتبت  
 الى ذلك الحين وعاشت بعد تلاشي جميع عناصر الدولة الرومانية .  
 وأخطى اذا قلت وحيدة لانه كان قد استمر في اذهان الناس صورة  
 الحكومة السلطانية واسم السلطان وجلاله والسلطة المطلقة المقدسة  
 المخصوصة بالسلطان هذه هي العناصر التي خلفها التمدن الروماني  
 الى التمدن الاورباوي فمن جهة نظام الحكومة البلدية مع عاداتها  
 واحكامها ومثلها هو اصل الحرية ومن جهة اخرى الشرائع

المدنية الشائعة العمومية ورسم السلطان المطلق والعزة المقدسة  
 السلطانية ذلك اصل الامارة والاستعباد . لكن كانت قد  
 نشأت ايضا في وسط الهيئة الاجتماعية الرومانية هيئة اخرى مباينة  
 لها بالكلية مؤسسة على مبادئ متفارقة لمبادئها ومنشعبة افكارا  
 وحاسيات مختلفة وكانت مزعة ان تدخل الى التمدن الاورباوي  
 المتأخر عناصر مختلفة في طبيعتها وهي الكنيسة المسيحية فانه في  
 منتهى القرن الرابع وابتداء القرن الخامس لم تعد الديانة المسيحية  
 اعتقادا ذاتيا فقط بل تربت وامتظمت انتظاما تاما فكان لها حكومة  
 واكليروس وايرادات ووسائل فعالة مستقلة ومجامع اقليمية ومسكونة  
 تليق بهيئة اجتماعية عظيمة كالنصرانية وكانت عاداتها المذاكرة عموما  
 في امور تلك الهيئة وبالاختصار لم تكن النصرانية وتقتدر ديانة فقط  
 بل كانت كنيسة اعني حكومة ولو لم تكن كنيسة لا اعلم ماذا  
 كان حصل حين هبطت الدولة الرومانية فاني اقتصر على  
 الملاحظات البشرية المحضة وادع على جانب كل عنصر غريب  
 عن النتائج الطبيعية الصادرة عن الحوادث الطبيعية واقول انه لو  
 كانت النصرانية حيثئذ استنادا وتصورا فكريا واقتناعا ذاتيا  
 فقط لا غير كما كانت في الأزمنة الاولى لخيّل انه كان حل بها الدثار  
 كما حصل بعد مدة في اسيا وكامل شمال افريقيا حين غزوة المسلمين

التي تشابه في طبيعتها غزوات البربر على الرومانيين فحيثما حل  
 بالانصرانية الدثار والتلف مع انها كانت كنيسة ذات انتظام  
 وقوانين ومن الاولى انما كان يجري ذلك حين اندثار الدولة  
 الرومانية لانه لم يكن حيثما ولا واسطة من الوسائط التي بها  
 تمكن التأثيرات العقلية كما في هذه الايام وثبتت في المناوئة مع صرف  
 النظر عن الترتيبات والنظامات ولا كان يوجد واسطة من الوسائط  
 التي بها تسلط الحقيقة والافكار المحضة تسلطا عظيما على العقول  
 فتجري الاعمال بمقتضاها وتنسب عنها الوقائع والحوادث فلم يكن  
 يوجد ما يشابه ذلك في القرن الرابع اي ما يجعل للتصورات والافكار  
 نفوذا وتسلطا كما ذكرنا وكان يتنهي الامر ان توجد جمعية قوية  
 التركيب محكمة الانظام لتقدر على مناوئة هكذا افة عظيمة وتنجو  
 خلافة من هكذا زوامة هائلة فلست اظن من باب المبالغة بان  
 يقال ان الكنيسة هي التي حفظت الدين المسيحي في منتهى القرن  
 الرابع ومبتدا القرن الخامس وانها هي التي صانت نفسها بنزائهم  
 وروسائهم وشوكهم من اتملال السلطنة الرومانية الداخلي ومن  
 البربر واهائهم ايضا خبايا البربر وملكهم وصارت سلسلة التمدن  
 وواسطته بينهم وبين العالم الروماني فيجب علينا اذا ملاحظه حالة  
 الكنيسة في القرن الخامس اكثر من حالة الديانة بحصر المعنى لكي

نبحث عما اضافته النصرانية الى التمدن المتأخرو عن العناصر التي  
 ادخلتها فيووسنبحث عما كانت عليه الكنيسة المسيحية في ذلك الحين  
 فاننا اذا نظرنا نظراً طبيعياً محضاً الى التقلبات المتنوعة التي حصلت  
 في النصرانية مدة نشئها ونموها منذ البداية الى حد القرن الخامس  
 واعتبرناها فقط كجمعية لا كاعتقاد ديني نرى انها تقلبت على ثلاث  
 حالات متداولة مختلفة في الذات ففي الازمنة الاولى وجدت الجمعية  
 المسيحية كشركة متحدة بايمان واحد واراة واحدة عمومية وكان  
 المسبحون الاولون مجتمعون ليتبعوا سويةً بأشعارات واحدة  
 وبيتين واحد ديني ولم يكن لهم نظام ما مقرر ولا مجموع قوانين  
 وتراتب ولا جماعة رؤساء متظمة . ولا ريب ان كل جمعية وان  
 تكن ناشئة حديثاً وضعيفة في تركيبها وانتظامها يوجد لها قوة ادبية  
 تحيها وترشد لها فكان في الشركات المتنوعة المسيحية رجال يكرزون  
 ويعلمون ويسوسون الشركة ادبياً لكن لم يكن لها رؤساء منصوبون  
 ولا تراتب معلومة بل كانت الهيئة الاجتماعية المسيحية في اصل منشأها  
 شركة معتقدات واراة عمومية وكل ما كانت تنمو وكان نموها سريعاً  
 جداً كما تشهد بذلك الآثار الاولى كان يظهر فيها مجموع تعاليم  
 وقوانين ورؤساء وهؤلاء كان يسمى بعضهم في اليونانية برسيتري  
 اي القدماء وسمو في ما بعد فسيسين وبعضهم ايسكوبي اي نظاراً

وسموا اساقفة ومطارنة وآخرون ذبأ كوفي وهم الشامسة الموكلون على  
 الفقرا وتوزع الصدقات . وقد يعسر علينا جد انحد يدوظائف هؤلاء  
 الرساء ومصالحهم مع الصحة والتدقيق لان الخط الفاصل بينهم  
 كان على الغالب مبهما وعدم القرار والحاصل ان الترتيبات  
 والنظامات كانت قد ابتدأت ومع ذلك كانت السلطة في هذا  
 العصر الثاني للنصرانية لم تزال باقية لجمهور عامة المومنين وكانوا هم  
 اصحاب النفوذ والكلمة في الهيئة الاجتماعية المسيحية سواء كان في  
 امر انتخاب الرساء ام في وضع النظامات ام في امر ترتيب التعاليم  
 الدينية نفسها والى ذلك العهد لم يحصل افتراق بين شعب المسيحيين  
 وحكومتهم ولا كان احدهم منفردا عن الآخر ولا مستقلا عنه وكان  
 للشعب النفوذ الاعلى والصوت الاقوى . واما العصر الثالث فقد  
 اختلفت فيه الاحوال عن هذه الصورة وكانت طغمة الاكليروس  
 او القسيسين مفترقة عن الشعب ولها ثروتها واحكامها ونظامها  
 الخاص وبالاجمال كانت لها حكومة كاملة وكانت جمعة متممة  
 في حد ذاتها حائزة جميع وسائل المعيشة مستقلة عن الشعب الذي  
 خصصت لاجله وباسطة عليه نفوذها . هذا كان العصر الثالث  
 لتنظيم الكنيسة المسيحية والحالة التي كانت عليها في اوائل القرن  
 الخامس لكن الحكومة لم تكن مع ذلك منفردة انفرازا كاملا عن الشعب



والحكومة المذكورة لم يسبق لها مثال لافي المواد الدينية ولا في غيرها  
وكان النفوذ والسلطة للأكليروس في العلاقات التي بينه وبين  
الشعب ولم يكن هذا يعارضة في امر ما وفضلاً عن ذلك كانت لهم  
واسطة اخرى عظيمة ازداد بها نفوذهم وكبر: انهم وهي ان الاساقفة  
والأكليريكيين اتصلوا الى اسمى الوظائف البلدية في المدن . وقد  
نظرنا انه لم يبق من الدولة الرومانية بمصر المعنى الا نظام حكومة  
البلدية اي حكومة المدن وكان ارباب الوظائف في المدن قد  
حل بهم الوهن والخمول من جرى كثرة تعديات ومظالم الحكم  
المطلق الروماني وخراب المدن والتخاطم . واما الاساقفة والقسيسون  
فكانوا ملوئين حرارة ونشاطاً وغيره فبالضرورة صاروا يتقدمون  
للملاحظة وإدارة كل الامور ولا يحق لنا ان نلومهم او نتهمهم بالاختلاس  
لان صروف الزمان وظروف الحال جعلت ان يكون الأكليروس  
وحدهً وقشر ذاقه ونشاط ادبي ولهذا السبب حاز نفوذاً واقتداراً  
في كل مكان وتلك قاعدة جارية في العالم بأسره . وقد يشاهد هذا  
الامر في جميع المراسيم والقوانين الصادرة من القياصرة في المدة  
المذكورة فانما فتحنا كتاب الشريعة لتيودوسيانوس او كتاب  
جستينيانوس نجد بها عدداً من المراسيم التي تفوض الى الأكليروس  
والاساقفة ادارة امور المدن وهاكم البعض منها

من كتاب شريعة جوستينيانوس في ما يتعلق بالاساقفة البند  
 السادس والعشرون من الفصل الرابع  
 انه بخصوص اعمال المدينة السنوية سواء كان في ما يتعلق بايراداتها  
 الاغنيادية والاموال الناتجة من الاملاك والهبات المخصصة  
 والمتروكات وغير ذلك ام في ما يتعلق بالاعمال العامة ومخازن المؤونة  
 والحنايا التي يجلب عليها الماء ومداركة الحمامات والاساكل وبناء  
 الاسوار والابراج وتصليح الجسور والطرق والندعوي التي تتعلق  
 بالمدينة من جهة الصالح العمومية والمخصوصية فاننا نأمر بما ياتي وهو ان  
 الاسقف الكلي التقوى مع ثلاثة اشخاص من ذوي الصيت الحسن  
 من اعيان المدينة يجتمعون في كل سنة ويفحصون الاعمال التجارية  
 ويهتمون بامر حسن ادارتها ويؤدي لممولجون بالاعمال حساباً  
 عنها ويقدمون البرهان على قيامهم بجميع واجباتهم والتزاماتهم سواء  
 كان في ادارة البنايات العامة ام في ما يتعلق بالمبالغ المخصصة  
 للمؤونات والحمامات والحنايا وغير ذلك  
 والبند الثلاثون ايضاً

انه بخصوص تعيين اوصياء على الاولاد القصر وكل الذين  
 يقتضى لم اوصياء بموجب الشريعة فاذا كانت ثروتهم لا تزيد عن  
 الخمسمائة اورلي (معاملة من الذهب) نامر بان لا يتظر تعيين

الوصي من قبل ناظر الاقليم الامر الذي يتكلف مصاريف رائدة  
وعلى الخصوص اذا لم يكن الناظر قاطناً بالمدينة التي يطلب فيها  
الوصي بل يصير تعيينه من حاكم المدينة باتفاق الراي مع الاستف  
الكلبي النقوى والشخاص اخرين من اصحاب الوظائف اذا كان  
يوجد منهم عدد كاف في المدينة

وفي الهند الثامن ايضا من الفصل الخامس والاربعين في ما يتعلق  
بالمحاميين (في الدعاوي الجنائية)

نرغب ان يكون المحامون في المدينة من المتصلعين في معرفة  
اسرار الايمان المقدس الارثوذكسي وبصيرائخابهم وتنصيصهم من  
الاساقفة الموقرين والاكليروس والاعيان واصحاب الاملاك  
والبلديين . وبشان الاحتفال الذي يحصل حين تقليد الوظيفه  
يقضي الالتجاء الى سلطة النائب المحيطة لكي يتمكن ويتأيد نفوذهم  
بواسطة رسائل سعاده

وفي وسعي ان اذكر شرائع اخرى كثيرة لكن ما قد ذكرته كاف  
ليثبت لنا هذا الامر الحقيقي اي ان مداخله رساء الكنيسة في الاحكام  
البلدية كانت في الوساطة بين الحكم البلدي الروماني والحكم البلدي  
في القرون المتوسطة . وان نفوذ الاكليروس في الاحكام البلدية  
خلف الحكم البلديين القداما وسلف نظام الجمعيات البلدية

الماخرة، فمن ذلك تدركون عظم مقدار وسائل القوة والنفوذ التي كانت حازنها الكنيسة المسيحية سواء كان من جرى نظامها الخصوصي وتأثيرها في الشعب المسيحي أم من مداخلتها في الأمور السياسية ولذلك قد اعانت، كثيراً منذ ذلك العصر على نمو التمدن الماخر واكتسابه الصفة التي اكتسبها . ولذا ذكر باختصار العناصر التي ادخلتها فيه . فنقول أولاً لا يخفى عظم الفائدة التي تجت من وجود نفوذ ادبي كهذا اتني قوة مؤسسة على اليقين العقلي والعقائد والاشعارات الادبية معاً في وسط طوفان الزمان المادية التي غمرت الهيئة الاجتماعية حيثئذ اذ انه لولا وجود الكنيسة المسيحية لاستولت القوة المادية المحضة على العالم بأسره نظراً الى عدم وجود قوة ادبية غيرها في ذلك الوقت

ثم انها كانت تعلم الناس شريعة افضل من سائر الشرائع البشرية وتعترف بيقين هو الاساس الاول لنجاة البشر اعني وجود ناموس يفوق النواميس البشرية كافة ويسمى تارة بالعتل او التمييز وطوراً بالشريعة الالهية بحسب اختلاف الازمنة واخلاق البشر وهو مع ذلك واحد لم يختلف ابداً بل اختلفت اسماؤه فقط

وشرعت اخيراً الكنيسة بامر عظيم جداً وهو فرق السلطة الروحية عن السلطة الزمنية وهذا الامر هو منيع حرية الاديان لان

اصله ذات الأصل الذي تبني عليه حرية الأديان الأكثر انسانية  
 وتشديداً . ففرق الزمنيات عن الروحيات هو مبني على هذه الحقيقة  
 أي أن القوة المادية ليس لها تسلط ولا حكم على العقل واليقين وسببية  
 الاختلاف الكائن بين الفكر والعمل وبين الحوادث الأدبية  
 الباطنية والحوادث المادية الخارجية . فاصل حرية الأديان الذي  
 من أجله قاتلت أوروبا وقاست ما لا يوصف من الأهوال ولم تنفز  
 بالنصر إلا بعد حين وفي النال رغماً عن الأكليروس كان هكذا  
 مودعاً في مهد التمدن الأوروبي ومسمى بالاسم المتقدم ذكره أي  
 فرق الروحيات عن الزمنيات وكانت الكنيسة المسيحية ذاتها قد  
 أدخلت إلى التمدن الأوروبي وثبتت فيه لاضطرارها إليه أذ بواسطته  
 دافعت عن نفسها وأمنت شر البربر وإزاهم . فانبجذ نفوذ أدبي والتسلط  
 بناموس الهي وفرق السلطة الزمنية من السلطة الرزحية تماماً  
 الأحكامات الثلاث العظيمة التي وهبتها الكنيسة المسيحية للعالم  
 الأوروبي في القرن الخامس . لكنه لم يمدد منها كثيراً ما يحسن  
 على حد متساوٍ إذ قد ظهر في الأديانة في القرن الخامس نفسه بعض  
 المبادئ السيئة التي أثرت جداً في التمدن الأوروبي مدة نموه .  
 ففي ذلك الوقت تم فيها انفصال طغمة الأكليروس عن باقي  
 المسيحيين وترتب استقلال أولئك وتسلطهم على هؤلاء وإكراههم على

الاتقياد اليهم والى الثوابين والتراتيب التي ادرجوها وتسلطوا على  
 افكارهم ووجودهم دون اذعان عقولهم ورغما عن ارادتهم ، وزيادة على  
 ذلك كانت الكنيسة تعضد المذهب الثيوكراتيكي (اي الحكم تحت ظل  
 الله) وترغب في تأييده وتسلطه على الهيئات الاجتماعية بتمامها وتميل  
 الى الاستيلاء على السلطة الزمنية لكي يكون لها الحكم المطلق . ولما  
 رأت انه لم يقيسرها الاستيلاء على الحكم الزمني وتنفيذ المذهب  
 الثيوكراتيكي صارت تتحد مع الملوك الزمنيين وتؤيد سلطتهم المطلقة  
 رغبة في مفاسمتهم على السلطة الزمنية مع ان هذا ما يلاشي حرية الرعايا  
 وقد نوضح ما ذكرناه ما هي عناسر التمدن الأكثر شهرة واعتباراً  
 التي اخذتها اوربا عن الكنيسة المسيحية وعن السلطنة الرومانية .  
 ولما تملك البربر على العالم الروماني وجدوه على الحالة التي سبق  
 ذكرها . فام يبق علينا الآن سوى ذكر البربر فقط لكي نتم معرفة  
 جميع العناصر التي اجتمعت واشتغلت في مهد التمدن الاورباوي  
 ولما انتي ذكر تاريخ البربر اذ لا حاجة لنا الى رواية هذا التاريخ  
 لاننا لم نجد ان يأتي السلطنة الرومانية هؤلاء كانوا جميعهم من  
 نسل واحد وهو الجرمان ما خلا بعض القبائل التي كانت من الجنس  
 السلافي كالاليين مثلاً ونعلم ايضاً انهم جميعاً كانوا على حال واحدة  
 من عدم التمدن ما خلا بعض الفروقات الجزئية الناتجة من كثرة

أو قلة المخالطة بين البعض من قبائلهم والعالم الروماني . فلا شك  
 ان طائفة الغوثيين كانت متقدمة على طائفة الفرنك و ارق اخلاقاً  
 منها . لكننا اذا لاحظنا الامور على وجه عمومي و امعنا النظر بآيها  
 من نتائجها نرى ان اختلاف حال تمدن الشعوب البربرية في مبدا  
 امرها لا يستحق الاعتبار كلياً و يحسب كلاً شئ فالذي مهمنا معرفته  
 هو كيفية حال الهيئة الاجتماعية عموماً بين البربر و هذا الامر مما يعسر  
 علينا جداً في هذه الايام . و اذا كنا قد وقفنا مع السهولة التامة على  
 حقيقة النظام المدني الروماني و نظام الكنيسة المسيحية كما كنا سابقاً  
 فلان تأثيرها قد توارى الى ايامنا هذه و لاننا نجد لها اثاراً في عدد وافر  
 من الترتيبات و الحوادث الحالية و عندنا وسائل عديدة توصلنا الى  
 معرفة ذلك حق المعرفة و اما اخلاق البربر و حالهم الاجتماعية فهذه  
 اشياء قد اندثرت على نوع ما و اضعفت هباء مشوراً و قد انجبرنا الان  
 على استخراجها عقلياً مستعنيين نارة بالآثار التاريخية القديمة جداً  
 و اخرى بقوة التخيل و التصور و هناك امر يجب الوقوف عليه قبل  
 كل شئ لكي يمكننا ان نتصور مع الصحة و الحقيقة ما هو الرجل الخشن  
 في ذلك الوقت و هذا الامر هو لذة الاستقلال الشخصي اي لذة  
 الانسان بان يرى نفسه مستقلاً في ذاته حراً بان يخاطب و يقاوم  
 صروف الدهر بقوته و عزيمته مدى حياته في هذا العالم . و سروره

بفرغه الى التطوف والجولان . وميله الى القاء نفسه مدى الحياة  
 في معرض الاخطار المجهولة الغائلة . فهذا الامر كان غالباً على  
 البربر حينئذ وكان يحمل تلك المجموع البشرية الكثيرة العدد  
 على المهاجرة وشن الغارات . واما الآن فنظرنا الى الحالة التي نحن  
 عليها في هيئتنا الاجتماعية المنتظمة قد يعسر علينا جداً تصور هذا  
 الامر كما ينبغي وإدراك مقدار تأثيره في عقول البربر مدة القرن  
 الرابع والقرن الخامس ولا يوجد الا مصنف واحد فقط يوضح عن  
 الصفات الخشنة البربرية توضيحاً جلياً ظاهراً وهو تاريخ فتح  
 الزرماندين بلاد الانكليز تاليف موسيوتييري فهو الكتاب الوحيد  
 الذي يحتوي مع الصحة التامة على الشرح والتوضيح الكافي عن  
 الاسباب والاميال والتخصيصات جميعها التي تحت الناس المتأثرة  
 جالهم الاجتماعية حال البربر على التطوف والمهاجرة والغزو الخ .  
 فلا يوجد كتاب يعرب جيداً عن حقيقة امر الخشن وكيفية عيشته  
 مثل هذا الكتاب . ويوجد ايضاً بعض التوضيحات عن ذلك في  
 الحكايات التي فيها موسيوكوبر على اهل اميركا المتوحشين وان تكن هذه  
 الروايات احط درجة على رأيي واقل صحة وصراحة من التاريخ المتقدم  
 ذكره . نعم يوجد في عيشة متوحشي اميركا ومخاطباتهم واشعاراتهم وسط  
 احراشهم البرية ما يذكرنا على نوع ما باخلاق الجرمانيين القدماء



لكن هذه الروايات تتضمن اختراعات وتصورات كثيرة ولا تنصح كما ينبغي عن جرم قباحة الاخلاق والعيشة البربرية . وليس مرادي التنويه فقط عن الضرر اللاحق بالحالة الاجتماعية من جرى تلك الاخلاق بل ايضا عن الحالة الباطنية اي عن حالة الرجل الخشن ذاتيا فان فرط ولعه بالاستقلال الشخصي كانت نمازجه الخشونة والمهاجة أكثر ما يظهر من مصنف موسيو تييرى . فكان وليه هذا بخامره نوع من التوحش البهيمى والبطر والقبول لانراه متبولا ومختصا على التام في كامل الكتاب المذكور . ولكننا اذا لاحظنا باطن الامر قطع النظر عن هذا التوحش البهيمى والولع بالماديات وحب الذات الملو فدومة وبلادة نجد ان الميل الى الاستقلال الشخصي هو من الاميال الشريفة الادبية التي يشعر بها الانسان وقوة هذا الميل صادرة من ذات فطرته ادبيه فهو لذة المرء بان يشعر بكونه انسانا وشخصا منفردا مستقلا في ذاته وحررا في ارادته

فالبربر الجرمانيون هم الذين ادخلوا هذه الحاسة الى التمدن الاورباوى وكانت قبلهم مجهولة في العالم الرومانى وفي الكنيسة المسيحية ولم يكن لها ثرى في اشاب انواع التمدن القديم والحرية التي توجد في انواع التمدن اقدم انما هي الحرية السياسية او المدنية فالمرء لا تستغرق ذمته وفكره الحرية الشخصية بل تشغله

حرية المدنية بصفة كونه مختصاً بجمعية بلدية كلي الخلوص لها  
 ومستعداً لتضحية نفسه من أجلها . وهذا الامر كان ايضاً في الكنيسة  
 المسيحية اذ كل من المسيحيين كان له ميل عظيم نحو الهيئة الاجتماعية  
 المسيحية وتعلق شديد بها وخلوص وخضوع لشرائعها ورغبة قوية  
 في اتساع نطاقها وسلطانها . او كان لميل ديني يوتر في انفسهم تأثيراً  
 عظيماً ويحضم على الاجتهاد بجمع حريتهم الخاصة واتباعهم الى قوانين  
 ايمانهم . واما حاسة الاستقلال الشخصي والولع بالحرية التي لا حاجز  
 لها ولا مانع وليس لها غاية اخرى على نوع ما سوى نيل المرام الشخصي  
 فهذه الحاسة كما سبق كانت غير معروفة في الهيئات الاجتماعية  
 الرومانية والمسيحية . والبربر هم الذين جلبوها وادعوها في مهد  
 التمدن المتأخر . وقد حصل منها تأثير عظيم في التمدن المذكور  
 ونشأ عنها نتائج حسنة بهذا المقدار حتى اننا نحتاج ضرورة الى  
 اشهارها كأحد عناصره الاساسية . ثم يوجد امر ثانٍ يعد كعنصر  
 ثانٍ للتمدن اتخذه ايضا من البربر وهو الرئاسة العسكرية او بالتحري  
 الارتباط الذي كان بين المجاهدين يجعل كلاً منهم خاضعاً لآخر  
 من كان اعلى منه في سلسلة المراتب دون اثلاثام حرية احد منهم .  
 وفي مبدأ الامر لم يكن ذلك يثلم حتى ولا المساواة التي كانوا عليها  
 عموماً . وهذا الامر هو اصل النظام الارستوكراتيكي الذي تحول

في ما بعد الى الفئود التي اي المذهب السيادي او مذهب حكومة  
 الاشراف الاتزامية الذي يجعل عدداً كبيراً من الناس خاضعين  
 لاوامر واحكام سبده هو صاحب مقاطعتهم . وكان اصل هذا الارتباط  
 مبنياً على العلاقات الودادية التي كانت بين احدهم والآخر  
 والصداقة التي لاحدهم نحو الآخر دون ادنى سبب ظاهر او واجب  
 ما من الواجبات المؤسسة على عموم مبادي الهيئة الاجتماعية . ففي  
 الهيئات الاجتماعية القديمة لا يعاين مثال لكذا علاقات خصوصية  
 اختيارية مجردة بين رجل واخر بل كان الجميع مخصصين ومرتبطين  
 بالمدينة . اما عند البربر فاصل انشاء الالة الاجتماعية كانت بين  
 الافراد وذلك اولاً بواسطة العلاقة الكائنة بين الرئيس والمرووس  
 لما كانوا مغربين في اوربا فرقا وقبائل رحالة . ثم اخيراً بواسطة  
 ارتباط السيد مع المسود وذلك بعد استيطانهم في بلاد اوربا .  
 فالملبا الذي الذي اثر تأثيراً عظيماً في تمدن اوربا اي خلوص الرجل  
 نحو الآخر جانا ايضاً من البربر واصل باخلاقنا من اخلاقهم  
 فاسألكم الان ايها السادة هل اخطأت بقولي في الأول ان التمدن  
 الاورباوي كان في مهده متنوعاً مضطرباً مختلطاً على قدر ما اعتنيت  
 بان ايئنة لكم في خطابي . افلم نجد حين هبوط السلطنة الرومانية  
 كامل العناصر تقريباً التي تشاهد في تمدننا الاورباوي مدة نموه

المدرج . فقد رأينا فيه ثلث هيئات اجتماعية متباينة اولها الهيئة  
 البلدية وهي من فضلات السلطة الرومانية وثانها الهيئة الاجتماعية  
 المسيحية وثالثها الهيئة البربرية . ورأينا تلك الهيئات الاجتماعية  
 متنوعة التركيب والانتظام مؤسسة على اصول مختلفة كل الاختلاف  
 تحرك في قلوب الناس احساسات متباينة . فرأينا حب الاستقلال  
 المطلق بازاء الانتقاد التام والرياسة العسكرية مجزاء التسلط  
 الكنائسي والسلطة الروحية تجاه السلطة الزمنية في كل مكان  
 والشرائع الكنسية وفقد الرومانيين وعوايد ابربر التي بالكاد خضت  
 بالقلم جميعا جارية في وقت واحد . ورأينا في كل الجهات معاصرة  
 السلائل واللغات والاحوال الاجتماعية والاخلاق والافكار  
 والناثيرات الاكثر تنوعا وتضادا . فهذا على ظني برهان على حقيقة  
 الصفة العمومية التي وصفت بها تمدن اوربا ولا ريب ان هذا  
 الاختلاط والتنوع والتضاد قد اضرب بحالة التمدن واوجب بطوء  
 حركة التقدم والنجاح في اوربا وجلب عليها البلايا والرزايا وربما  
 في هوة الالام والحزن . ومع ذلك كله اظن انه لا محمل لظهور الاسف  
 لان امل الحصول على نمو كثير التنوع كامل اي النمو في جميع الامور  
 ومن كل الوجوه بنوع غير محدود يوازي وحده لدى الشعوب  
 ولدى الانسان ذاتيا بكل المشاق التي يلزم مكابذتها وكل الاخطار

التي ينبغي ارتكابها لتحقيقه ونواله . وإذا دققنا النظر في كل الأمور  
نعلم ان ذلك الاضطراب وتلك الشدائد والمجاهدات هي اوفق  
واكثر فائدة من البساطة التي في تمدن اخر وان الجنس البشري  
يرجع منها وكسب اكثر مما كابد فيها وتعب . فاقصر على ما تقدم  
من الشرح في هذا الموضوع لاننا قد علمنا الان على وجه عمومي الحالة  
التي كانت عليها اوربا حين هبوط السلطنة الرومانية والعناصر  
المختلفة التي تضطرب وتختض لتلد التمدن الاورباوي ومن الان  
فصاعداً شاهد هذه العناصر في حالة الجهد والاجتهاد . وفي المقالة  
التالية ساعني في البيان عما توقع لها وما اجرته في الأزمنة التي تسمى  
اعتقادياً بازمنة الخشونة والبربرية أي في زمان اغارات البربر

## المقالة الثالثة

موضوع المقالة . كل المذاهب المتنوعة تدعى الحق والقانونية لنفسها معاً .  
 ماهية القانونية السياسية . وجود جميع مذاهب الاحكام بوقت واحد سنة القرن  
 الثامن . عدم ثبات حال الناس والعقارات والنظامات . وجود سببين لذلك  
 احدهما مادي وهو دوام اغارات البربر والاخر ادبي وهو حاسة مراعاة الذات  
 الخصوصية بهم . غل اتمدن كانت الحاجة الى النظام وتذكر السلطنة الرومانية  
 والكلمة المسيحية والبربر . تجربات نظامية صادرة من البربر والمدن وكيفية  
 اسبانيا وشارلمان والفرد . انكشاف اغارات الجرمانيين واغارات العرب . بداية  
 القيود التي اى حكومة الاشراف الالترامية

### ايها السادة

اني قد اوضحت لحضراتكم غن عناصر التمدن الاوروبايي  
 الاصلية كما تعالين في مهد التمدن حين سقوط السلطنة الرومانية  
 واجتهدت سلفاً بان ابين لكم تنوعها ومضادة بعضها بعضاً على الدوام  
 وكيف انه لم تيسر لاحد منها التسلط المطلق على هيئتنا الاجتماعية الى  
 درجة اخضاع بقية العناصر او نفيها بالكلمة وتقرر لنا ان تلك هي  
 الصفة التي يمتاز بها التمدن الاوروبايي فالان سنباشر بتاريخ  
 التمدن المذكور من بدايته اي منذ القرون التي سميت باعصر الحشونة  
 انه لمن المستحيل الانصاف من اول نظرة نلقها على تاريخ تلك

اصل وحقيقة  
معنى القانونية  
السياسية

القرن امرًا يظهر لنا مناقضًا لما ذكرناه الآن وهو اننا اذا بحثنا عن  
الآخبار المستحقة التصديق التي تعلت عن مبدأ حال الهيئة الاجتماعية  
في اوربا المأخرة يلوح لنا ان عناصر تمدننا المتنوعة اعني الحكومة  
الملكية والثيوقراطية (اي الحكم تحت ظل الالهية) وحكومة الاشراف  
وحكومة الشعب يدعى كل منها بان الهيئة الاجتماعية الاورباوية في  
مبدأ امرها كانت تابعة لئ وانها لم تخرج عن سلطانها الا باخلاص  
احد العناصر الآخر المضادة . فافحصوا كل ما نقل وسطر بهذا الشأن  
تروا ان جميع الآراء التي بحثت عن اصلنا ومبدأ امرنا نزع من احد  
العناصر المتقدم ذكرها كان متغلبا على سائر العناصر تغلبا تاما وتسلط  
وحده على الهيئة الاجتماعية . فانه يوجد معلمون في التاريخ من  
حزب حكومة الاشراف الالتزامية واشهرهم موسيودي بولينفيليرس  
ذهب الى انه بعد سقوط السلطنة الرومانية كان الفاتحون الذين  
تحولوا فيما بعد الى الاشراف هم اصحاب الحقوق والاحكام كلها وان  
الهيئة الاجتماعية كانت خاضعة لهم وفي قبضة يدهم وان الملوك والشعوب  
استلبوها منهم عنوةً وجردوهم من سلطانهم قهراً وبالتالي ان نظام  
حكومة الاشراف هو اول صورة حقيقية قانونية لاحكام اوربا المأخرة .  
ويوجد معلمون آخرون من حزب الحكومة الملكية كاتس ديبوس  
مثلاً يذهبون الى ان الهيئة الاجتماعية الاورباوية كانت في مبدأ

الامر خاضعة للملك لا للاشراف كما زعم اولئك ويدعون ان ملوك  
 الجرمانيين كانوا قد ورثوا كامل حقوق القياصرة الرومانيين لاسيا  
 ان الشعوب القديمة نفسها كالغاليين وغيرهم كانت قد استدعتهم  
 وان لهم حق التسلط القانوني وان كامل فتوحات الاشراف ليست  
 الا من باب التعدي المخض والاختلاس . ثم يوجد ايضا معلمون  
 من احزاب الحرية او الحكومة الجمهورية او حكومة الشعب كيفا  
 شئت تسميتها فهؤلاء واخصهم النفس ما بلى يدعون ان الحق في حكومة  
 الهيئة الاجتماعية وسياستها كان منوطا بالشعب نفسه منذ القرن  
 الخامس اذ كان الشعب ذاته يامر وينهي بواسطة جمعية الرجال  
 الاحرار والترتيبات الحرة وان الاشراف والملوك تمولوا وكسبوا السعة  
 من اسلاب الحرية الاعلية لما قهرت وانداست شوكتها من جرى  
 حملاتهم عليها وتعدياتهم لكنها كانت هي الحاكمة قبلهم قانونيا  
 وفضلا عن كل هذه الدعاوي الملكية والسيادية والجمهورية  
 تقام ايضا دعوى الكنيسة الشوكرا تيكية التي تدعى انه نظرا الى  
 وظيفتها وصفتها الالهية بحق لها التملك على الهيئة الاجتماعية وسياستها  
 وانها صاحبة الحق القانوني والسلطانة القانونية الوحيدة على اوربا  
 جميعها اذ بواسطة اتباعها وسعيها قد اقتتحتها وامتلكتها مرشدة اياها  
 الى سبل الحقيقة وطرق التمدن



فها نحن الآن واقعون في مشكل عظيم لانه سبق وثقرر لدينا ان عناصر التمدن الاوروبوي لم يأت لواحد منها ان يغلب تغلبا تاما في مدة تاريخ هذا التمدن بل ليست جميعا بعضها بجوار بعض على حالات مترادفة من الامتزاج والمصادمة والمسالمة . وقد صادفنا الان من اول خطوة هذا الرأي المصاد على الخط المستقيم لما ذكر وهو انه في نفس مهدنا اي في وسط اوربا الخشنة كان هذا العنصر او ذاك غالبا وحده وله التسلط المطلق على الهيئه الاجتماعية . واصول تمدننا المتنوعة لم تبرز دعاويها هذه المتناقضة في قسم واحد فقط من بلاد اوربا بل اعلنتها في بلاد اوربا كافة تحت اشكال متنوعة وفي ازمته مختلفه . فالمازب التاريخية التي سبق ايرادها تشاهد في كل مكان

وهذا امر مهم ايها السادة ليس في حد ذاته بل لانه يكشف لنا عن حوادث اخرى لها اهمية عظيمة في هذا التاريخ . فيظهر لنا امران مهمان من تلك الدعاوي المتناقضة الصادرة في وقت واحد شان تملك شوكة الحكومة تملكا قطعيا في اوانل زمان اوربا المتاخرة . ارها امر قانونية الحكومة السياسية وهذا الامر لم يدخل عظيم في الحوادث التي جرت في مدة التمدن الاوروبوي . ثانيا الصفة الحقيقية المتصفة بها حالة اوربا الخشنة في المدة التي نحن في صددنا الان

ولقد عزمت على اظهار هذين الامرين للعيان وتخليصها على  
 المتابع من منازعة تلك الدعاوي الاصلية التي سبق بيانها  
 فإذا نتصدا إليها السادة عناصر التمدن الاورباوي المتنوعة اعني  
 المذهب الثيوكراتيكي والملكي والسيادي والجمهوري بزعمها جميعها  
 معاً انها كانت متملكة على الهيئة الاجتماعية في بداية الامر ليس انها  
 ترغب في ان يكون لها حق الحكومة السياسية . فان حق الحكومة  
 السياسية او الحق السياسي هو مؤسس على الاقدمية والاستمرار .  
 واسبقية الزمان تعتبر كينبوع الحق السياسي وكبرهان على قانونية  
 الحكومة . وينبغي ملاحظة هذا الامر وهو ان هذه الدعوى لا يدعيها  
 مذهب واحد فقط اي عنصر واحد من عناصر تمدننا بل الجميع قد  
 ابرزوها معاً . وقد توهم الناس في الازمنة المتأخرة ان المذهب الملكي  
 اي حكومة الملك هو المذهب الحقيقي القانوني لكنهم اخطأوا في ذلك  
 لان المذاهب كلها لها حق القانونية ومنذ الان قد رايت ان عناصر تمدننا  
 كافة ادعت به معاً وان تعمقت في تاريخ اوربا تجدوا اشكال  
 الهيئات الاجتماعية والحكومات الأكثر تنوعاً حائزة جميعاً صفة  
 القانونية السياسية . فالجمهوريات الايطالية والسويسرائية سواء  
 كانت من المذهب السيادي ام الجمهوري وجمهورية سان مارينو  
 (مدينة صغيرة في اراضي الكنيسة مستقلة) واعظم مالكة اوربا جميعها

ادعت بالقانونية السياسية وتقرر لها ذلك وكل<sup>١</sup> بني دعواه على  
أقدمية نظامه وشرائعه وعلى أسبقية مذهب حكومته في التاريخ  
واستمراره

وإن وجهتهم النظر إلى أوربا وغيرها في غير الأزمنة المتأخرة  
تروى أمر القانونية السياسية موجوداً في كل مكان وتروى تعزى  
إلى بعض أقسام الحكومة أو إلى نظام أو ترتيب أو قانون ما ولا  
يوجد مكان ولا زمان إلا وفيه أحد أقسام النظام الاجتماعي أي  
الحكومة العامة ينسب إلى نفسه القانونية السياسية الناشئة عن الأقدمية  
والاستمرار ويسلم لئبها . فها هو هذا الأصل وما هي عناصره وتروى  
ماذا يفيد وكيف أدخل إلى التمدن . فاعلموا أيها السادة أن القوة  
الجبرية وجدت في مبدأ مرجع الحكومات دون استثناء . ولست  
أعني أنها وحدها أساس<sup>٢</sup> لكل الحكومات وإنه لو لم يكن لتلك  
الحكومات ثمة أخرى كانت على المحالين تأسست . إذ من الواضح  
لزوم علل أخرى فإن الحكومات إنما ترتبت لداعي بعض الاحتياجات  
اجتماعية ولمناسبتها من بعض الوجوه لحالة الهيئة الاجتماعية  
والأخلاق والآراء لكن لا يسعنا أن نذكر مع ذلك أن القوة الجبرية  
قد دنست مهد حكومات العالم كافة إية كانت هيئتها أو طبيعتها  
ومع ذلك لا تثنع واحدة منها بهذا الأصل ولا تعترض به وكلها على

اختلاف انواعها تنكره وليس من حكومة تقبل بان يقال عنها انها  
 تولدت من القوة الجبرية . فان الغريزة تنفي الحكومات بان القوة  
 الجبرية لا يوسس عليها حق وانه اذا لم يكن لها اصل غيرها لا يسوغ  
 استنباط حقها من هذا الاصل . ولذلك عندما نراجع تاريخ الازمنة  
 القديمة ونعاين المذاهب السياسية والحكومات المتنوعة غائصة في  
 الشدائد والاهوال واقعة في الغلبة والتهم نراها تنادي بصوت  
 الاستغاثة (ونقول لي حق الاقدمية لانني كنت سابقاً في حيز الوجود  
 وكان لوجودي علل اخرى والهيئة الاجتماعية كانت خاضعة لي وفي  
 طوعي قبل هذه الحالة التي اوقعتني بها الشدايد والمضاديات وقد  
 كنت حائزاً الحق الشرعي القانوني فخصوصت واغتنصبوني حقوقي )  
 فهذا الامر يؤكد لنا ان القوة الجبرية ليست اساساً للقانونية  
 السياسية بل هذه موطدة على اساس اخر لان المذاهب المختلفة تنكرها  
 صريحاً كما تقدم وتعلن جهاراً بوجود حق اخر هو اساس لكل  
 قانوني وهو العدل والحقانية فذلك هو الاصل الحقيقي الذي نحتاج  
 الى ان نعتري اليه . وبما انها لم ترتض بالقوة الجبرية مهذاً واصلاً  
 لها ادعت ان الاقدمية فلذتها حقاً اخر . فاول صفات القانونية  
 السياسية اذا هي ان تنكر الحكومة كون القوة الجبرية اصلاً لها وتشبث  
 بفكر ادبي وقوة ادبية اعني بالحق والعدل والاقناع فذلك هو العنصر

الذي تولد منه اصل القانونية السياسية مع طول الأمد وتداول  
الازمنة على الصورة الآتي بيانها

فانه بعد ان تولدت الحكومات والهيئات الاجتماعية كافة من  
القوة الجبرية اخذ الزمان يغير في سيره اعمال هذه القوة ويصلحها  
رويداً وهداً لانه يكفي لحدوث هذا الاصلاح استمرار الهيئة الاجتماعية  
وكونها مركبة من البشر اذ الانسان يحوى من اصل فطرته بعض  
مبادي النظام والحق والعدل كما انه يميل طبيعاً الى تأييدها وادراجها  
في امور معيشته ولم يرح على الدوام يعتني بذلك ويسعى لتنفيذه  
ولا بد من ان يثمر سعيه اذا دامت حالته الاجتماعية . فالانسان  
اشبه بالآلة تستخدمها العناية الربانية ل اظهار الحق والعدل والاخلاقي  
الحسنة والقانونية بالعالم الذي يعيش في وسطه

وفضلاً عن سعي الانسان يوجد ايضاً ناموس وضمنه الحكمة  
الالهية لا سبيل الى نكرانه كالناموس الذي وضع للقيام بنظم انعام  
المادي وهوائه لا بد للهيئة الاجتماعية من ندر معلوم من النظام  
والحق والعدل لدوام حالها . ومجرد دوام هيئة اجتماعية واستمرارها  
يستتبع منه انها ليست معدومة الرشاد والعقل بالكلية ولا هي غشومة  
ظلمة لاخر حد ولا خالية مطلقاً من عنصر الحق والحقينة  
والانصاف الذي به وحدة نمحي كل هيئة اجتماعية . واذا كانت علاقة

على ذلك تنمو وتزداد قوة واقتداراً ويكثر يوماً فيوماً عدد الناس الذين يرتضون بحالتها الاجتماعية فيكون ذلك برهاناً على نمو العدل والحق والصواب فيها على مر الأيام وتداول الأزمان ودليلاً على أن الأمور أخذت تسري فيها رويداً رويداً مسرى مطابقة للقانونية الحقيقية اعني العدل

فيم هذه الكيفية ظهرت القانونية السياسية في العالم وسرت في العقول وإسأسها ومبداها على نوع ما هو القانونية الأدبية اعني بها العدل والحق والحقيقة ومصادقة الزمان التي توجب اليقين بأن الحق جارٍ فعلاً وبأن القانونية الحقيقية امتدت وانتشرت في العالم الظاهر الخارجي ففي الزمان الذي عزمنا على مراجعة تاريخه كانت القوة الجبرية والخداع مكتنفين مهد الملك والأشراف والشعب والكنيسة أيضاً . ثم اخذاً بالتناقض والانخفاض رويداً رويداً على توالي الأيام وصاروا بنعميان مع ظلام الجهل . والحق والحقيقة يهيران ونضيبان في سماءهم . وظهور الحق والحقيقة في وسط الهيئة الاجتماعية نشأ عنه شيئاً فشيئاً فكر القانونية السياسية وتمكنت هكذا من العقول في التمدن المتأخر . فعند ما قصدوا ان يخصصوا السلطة المطلقة بالقانونية السياسية في ازمة مختلفة جاعلها كراية لها لاشك انهم تاهوا حيثئذ عن اصل القانونية السياسية الحقيقي

اذ انما يعسر جداً ان تكون عليهما للسلطة المطلقة التصرف حال  
كونها تولدت من العدل والحق اللذين ادرجاها في العالم وثبتاها فيه  
فالقانونية السياسية ليست من خصوصيات مذهب ما بل تشأ  
حيث بنشأ الحق وتخص بالحرية وبالسلطة . بالحقوق الشخصية  
وبالطرائق والرسوم التجارية على مقتضاها الاحكام العمومية . فسوف  
تجدوها في المذاهب الاكثر مضادة ومناقضة كذهب الاشراف  
الالتزامي والجمعيةات البلدية الفلمنكية والجرمانية والجمهوريات  
الانطالانية حتى والملك ايضاً في سمة تلوح على عناصر التمدن  
الاورباوي المختلفة ومن الضروري الوقوف على حقيقتها لدى  
الاطلاع على تاريخ التمدن المذكور

والامر الثاني الذي يكشف لنا من الدعاوي السابق ذكرها  
الصادرة في واحدة وفي آخ واحد انما هو حقيقة صفة العصر المسمى  
بعضر الخشونة . فكل عناصر التمدن الاورباوي تدعى معاً انها كانت  
في تلك المدة منسلطة على اوربا فالاولى اذ انما لم يكن واحداً منها منسلطاً  
عليها . لانه حينما يغلب احد النظامات الاجتماعية على العالم لا يعسر  
بهذا التمدن معرفة هذا الامر وتاكيد . فعندما نصل مثلاً الى القرن  
العاشر نتأكد دون ادنى تردد رجحان مذهب الاشراف الالتزامي  
فيه وهكذا في القرن السابع عشر نتأكد غلبة المذهب الملكي . واذا

وجود جميع  
المبادئ معاً  
في عصر  
الخشونة

حولنا النظر الى الجمعيات البلدية في الفلمنك والجمهوريات  
الايطالية لاني قد وضع لنا حلاً لتسلط المذهب الشعبي . والتجربة انه فيما  
يكون احد المذاهب السياسية متسلطاً بالحقيقة على الهيئة الاجتماعية  
من المحال ان يداخلنا ريب في امره . فالمشاجرة الوافعة بين  
المذاهب المتنوعة التي اقتسمت المدن الاور وباوي على مسألة  
معرفة ايها كان متسلطاً في مبدأ الامر تبرهن على وجودها كافة في  
وقت واحد دون ان يفوز واحد منها فوزاً عمومياً ثابتاً الى درجة  
تمكثه من اعطاء الهيئة الاجتماعية اسماً ووسمة . فنتلك هي حقيقة صفة  
عصر الخشونة في التاريخ . فهو زمان هبولى كل العناصر وطفولية كل  
المذاهب فكانت في هرج ومرج والحرب بينها لم تكن مستهدية ولا  
على طريقة متظمة وقشدة . وكان يمكنني تدقيق الفحص عن الحالة  
الاجتماعية اذ ذاك من وجوه عديدة لكي ابين لكم انه لم يكن يوجد  
فيها ثبات ولا ركز ما اصلاً ولكنني اقتصر على ذكر امرين جوهريين  
وهما حالة الاشخاص وحالة النظمات وذلك كافٍ للتوضيح عن  
حالة الهيئة الاجتماعية بتمامها

انه كان حينئذ اربع طبقات للناس اولها الرجال الاحرار اعني  
الذين لم يكونوا تحت حكم رئيس لوسيد ما بل كانوا مالكيين ارضاتهم  
وعقاراتهم ومنولين امر انفسهم مع الحرية التامة وليس عليهم من



امر يلتزمون به نحو رجل آخر. ثانيا الذين كان بينهم وبين غيرهم  
 علاقة كالعلاقة التي بين المرووس والرئيس والمسود والسيد  
 والتموا بخدمته مقابل ما وهبهم من الاراضي او غير ذلك من الهبات  
 واسماؤهم لود. وفيدل الخ (تابع اورفيق وامين) ثالثا المقتنون  
 رابعها العبيد. فهل كانت هذه الطبقات المختلفة ثابثة راسخة ام هل  
 كان الرجال يستقرون على الحدود المعينة لهم ام هل كان لا يثبت  
 تلك الطبقات المختلفة بعضها لبعض قاعدة وثبات كلابل كان  
 على الدوام الرجال الاحرار يخرجون من حالة الحرية ليخترطوا في  
 سلك الخدم عند الاشراف فينالوا منهم هبة ما ثم ينضمون الى  
 طبقة الرقفا او الاتباع وغيرهم يسقطون في رتبة العبودية وآخرون  
 من الرقفا والاتباع يسعون الى الانفكاك من ارتباطهم مع سيدهم  
 ليرجعوا الى الاستقلال ويعودوا الى مرتبة الاحرار وقس على ذلك  
 ففي كل مكان كانت تدوم حركة التنقل من طبقة الى اخرى  
 والتردد وعدم الثبات في معاملات الطبقات بعضها لبعض فلا رجل  
 يستقر على حاله ولا حالة تستمر على ما كانت عليه. وهكذا ايضا  
 حالة الاملاك والعقارات فانها كانت تقسم الى املاك حرة مستقلة  
 بالكلية (اللوديال) واملاك خاضعة لبعض الرسوم (بنفيسير)  
 وادعى البعض ان هذه الطبقة الاخيرة من الاملاك كان لها نوع

من النظام وهوانها كانت تقطع أولاً على سنين معلومة ثم صارت  
 تقطع على مدة الحياة ثم انقلبت اخيراً وراثية زاعمين ان ذلك كان  
 ترتيباً معيناً تابعتها الدعوى باطلة لان الاشكال الثلاثة وجدت في  
 آن واحد معاً وكانت تقطع تلك الاملاك الى اجل معين والى  
 مدة الحياة وتكون وراثية في وقت واحد وذات الاراضي كانت  
 تتداولها احياناً الحالات الثلاث المذكورة في مدة سنين قلائل .  
 فحالة الاملاك كانت كحالة الاشخاص عديمية الثبات والركز وفي  
 كل الاشياء كانت تظهر امارات الانتقال مع السعي والعناء من  
 حالة التطوف والبداءة الى حالة السكون والحضارة ومن المعاملات  
 الشخصية الى المعاملات المركبة اى المتعلقة بالاراضي والاملاك .  
 ففي مدة هذا التحول من كيفية الى اخرى كان كل شئ في اضطراب  
 وعدم انتظام وكان كل مكان له خصوصياته دون ان يكون امره  
 ما عاماً اصلاً . وكانت النظمات ايضا على حالة مماثلة من عدم  
 الثبات وقلة الركز فكان يوجد ثلاثة مذاهب مختلفة في وقت واحد  
 وهي النظام الملاكى ونظام الاشراف او السادات<sup>١</sup> وهو تسود رجل  
 على رجل وتسلط ارض على ارض ( والنظمات الحرة اى محافل  
 الرجال الاحرار الذين يتناكرون في المصالح العامة . لكنه لم  
 يشاهد لاحد هذه المذاهب تسلط مطلق على الهيئة الاجتماعية ولا

غلبة كاملة . فالنظامات المحرة كانت اسما بلا مسمى لان الرجال الذين كان ينبغي اجتماعهم في المحافل العامة لم يكونوا يحضرون اليها مطلقا وحكومة الاسراف لم تكن اخذة بمجراها بحسب التراتيب والعوايد وكذلك الملك الذي هو نظام بسيط جدا سهل التعديل للغاية لم تكن له حيثى صفة او هيئة معينة بل كان الانتخاب والوراثة يداولانه . فتارة يخلف الاب ابنة وتارة يجري انتخاب غيره من العائلة الملوكية وطورا يقع الانتخاب على واحد من اهل العvisية و احيانا على غيرهم من الاناس الاغراب فبالاجمال لم يوجد شي ثابت مقرر في احد المذاهب بل جميع النظامات والترتيبات كانت موحدة كافة في وقت واحد تختلط وتتغير على الدوام كسائر الاحوال الاجتماعية

والمالك ايضا لم تكن ثابتة على حالة واحدة لانهم كانوا تارة ينشئونها وطورا ينسخونها . يضمونها حينما يفرقونها ويقسمونها ولم يكن لها تخوم تعرف ولا احكام ولا شعوب بل كانت احوالها واصولها واعمالها مختلة وشعوبها مختلفة واستتهم متبلبله . فهكذا وعلى هذه الصورة كانت ابريا الحشنة ولحمت الان عن حدود الزمان الذي انحصرت فيه تلك الاعصر المستغربة المسهجنة . اما اولها فمعلوم لانها ابتدأت منذ سقوط الدولة الرومانية واما اخرها

اسباب عدم  
الثبات  
الاجتماعي في  
عصر الحثوية

فلاجل الوقوف على حقيقته ينبغي لنا ان نعلم أولاً ماذا كان الباعث  
على تلك لحالة الاجتماعية وما هي اسباب الخشونة عيناها . فالمرجح  
في رأيي ان الاسباب الاصلية اثنتان احدهما خارجي وهو مادي متعلق  
بمسرى الحوادث والثاني باطني وهو ادبي متعلق بالانسان نفسه  
فالسبب المادي انما هو مداومة اغارة البربر . ولا ينبغي ان ننكر  
ان اغاراتهم انتهت الى حد ما في القرن الخامس بمجرد مشاهدتنا  
تأسيس ممالك خشنة على رسوم السلطنة الرومانية الدارسة . لا  
بل دامت حركة تلك الغارات زماناً طويلاً بعد هبوط السلطنة  
كما يتضح من عدة براهين جلية . فالتنا نرى ملوك الفرنك في عصر  
السلالة الاولى على الدوام مضطربون للقتال في قاطع نهر الرين  
نظير كلوتير وداغوبرت فانهما كانا دائماً مهتمين بتجريد الجيوش  
على جرمانيا لمقاومة الثورنجيين والدانزيين والساكسونيين الذين  
كانوا يشغلون الشاطئ الايمن من النهر المذكور . وما ذلك الا لان  
تلك القبائل كانت تنصد قطع النهر والانحدار للاستيلاء على ما  
يقسم لها من سلب وغنائم السلطنة الرومانية . كذلك في تلك  
المدة عينها شن الغارة الفرنك المستوطنون في غاليا على ايطاليا  
وتزاحوا عليها خصوصاً الشرقيين منهم اي فرنك لوسترازيا الذين  
اجتازوا سويسرا وقطعوا جبال الالباء ودخلوا ايطاليا . فتلك

الاغارة لم تكن مسببة الا من هجوم جموع وقبائل جديدة عليهم من  
 الجهة الشمالية الشرقية فلم تكن اغارتهم لمجرد النهب بل اضطرابية  
 لانهم لما تضايقوا من جرى مزاحمة القوم المذكورين وحلوا الى مكان  
 اخر في طلب العيش والثروة . ثم ظهرت ايضا طائفة جرمانية  
 جديدة في ساحة العالم واتشأت في ايطاليا مملكة اللومباردين .  
 ولما تغيرت السلالة الملكية الفرنكية في غالبا وخلف الكارولنجيون  
 المرونجيين كان السبب في ذلك اغارة الفرنك ثانيا على غاليا اي  
 هجوم ام جديدة . فحلف حينئذ الفرنك الشرقيون فرنك الغرب .  
 ثم بعد ان تم التغيير المنوّه عنه وانتقل الحكم الى السلالة الثانية  
 اضطر شرلمان الى محاربة الساكسونيين كما كان المرونجيون  
 يحاربون الثرونجيين قبلا . واستمر زمانا طويلا على قتال الامم  
 التي كانت في قاطع نهر الرين ودفعهم عنه . وكان السبب الذي  
 حملهم على الاغارة عليه هجوم قوم اخرين عليهم كالابوتريين  
 والولتسيين والسورايين والبوشيين اي كل الجنس السلافي  
 الذي انتم الجنس الجرمانى وارغمة مدة ثلاثة قرون من القرن  
 السادس الى القرن التاسع على ان يخلي له المكان ويتقدم الى الجهة  
 الغربية . فاهل الشمال الشرقي بدؤوا منهم هكذا الاغارة من كل  
 جهة سببوا جميع الحوادث . ثم حصل ايضا في الجنوب حركة مشابهة

لهذه . فبينما كانت الامم الجرمانية والسلافية تضايق وتزاحم بعضها بعضاً على شطوط الرين والطنونه ظهر العرب المسلمون واندأوا بهجماتهم وفتوحاتهم على سواحل البحر الابيض . اما اغارة العرب فلها صفة مخصوصة تمتاز بها عن اغارة البربر وهي انها جمعت بين الفتوحات والاستيلاء الى الدين . فلم يكن القصد بها فقط افتتاح البلاد بل نشر المذهب الاسلامي ايضاً فبين هذه الحركة وحركة الجرمانيين فرقٌ عظيم وذلك انه في عالم النصرانية كانت السلطة الروحية متميزة عن السلطة الزمنية ولم يجتمع في المرء حب الفتوحات والميل الى نشر الاعتقاد معاً . والجرمانيون عندما اهتموا الى مذهب المسيح لبثوا محافظين على اخلاقهم واشعاراتهم ومشرهم وبقيت الصوامع والشهوات الزمنية متغلبة عليهم والنتيجة انهم صاروا مسيحيين لكنهم لم يصيروا رسلاً للدين . واما العرب فبعكس الامر هم اصحاب الفتوحات وهم رسل الدين معاً وسلطة الكتاب وسلطة السيف كانتا منصرتين عندهم في يد واحدة وهذا الامر كانت عاقبته في ما بعد مشومة على التمدن الاسلامي فان حصر القوتين الروحية والزمنية في يد واحدة واختلاط القوة الادبية بالقوة المادية كان سبباً في نشوء الجور . وهذا على ظني السبب الاقوى ، وقوف حال التمدن العربي بالبلاد التي انتشر فيها . لكن ذلك لم يظهر له مفعول في

بداية الامر بل هو الذي اكسب الاغارة العربية قوة عجيبة . وبما ان اغارة العرب كانت مبنية على مجرد الافكار والامبال الادبية فقد اكتسبت على الفور رونقا وبهاء وعظمة لم ينسب الاغارة الجرمانية شي منها وامتدت باكثر حرارة واشد حماسة من هذه بما لا يقاس واثرت في عقول البشر وحيرت الالباب

فتلك كانت ايها السادة حالة اوربا من القرن الخامس الى القرن التاسع . ونظراً الى المضايقة التي كانت واقعة فيها من قبل الاسلام في الجنوب ومن قبل الجرمانيين والسلافيين في الشمال كان من المستحيل الا تكون داخلتهما في حالة دائمة من هدم الانشطار والاضطراب لسبب تأثير هاتين الاغارتين فيها . فكان الاهلون في حالة الانتقال المستديم هائمين من مكان الى اخر متزاحين بعضهم على بعض ولم يكن حيثئذ قرار ولا ثبات لشيء ما بل رجع الناس الى حالة البداوة في كل الجهات . على انه كان يوجد تفاوت بين الممالك المختلفة فاثلام النظام في جرمانيا كان اقوى درجة من سائر بلاد اوربا لان جرمانيا كانت مأوى الحركة . وفرنسا كانت مضطربة اكثر من ايطاليا وبالاجمال لم يكن للهيئة الاجتماعية راحة ولا قرار في محل ما . ودامت بالضرورة حالة الخشونة والبربرية في كل مكان نظراً الى مداومة الاغارات

هذا ما كان من امر السبب المادي المتعلق بمسرى الحوادث وسأورد  
 عليكم الآن السبب الادبي المتعلق بحالة الانسان الباطنية الذي لم  
 يكن اقل تأثيراً من ذاك . فمن المعلوم ان الحوادث الظاهرة مهما  
 كانت فليست الا نتيجة اعمال الانسان ذاتياً . والعالم انما يتنظم  
 بحسب افكار واشعارات الانسان ادبياً وعقلياً كما ان حالة الهيئة  
 الاجتماعية الظاهرة تنوقف على حالة الانسان الذاتية الباطنية .  
 فترى ما الذي يحتاج اليه الناس لكي يتمكنوا من انشاء هيئة اجتماعية  
 قابلة للاستمرار ومحتوية على قليل من الترتيب والانتظام . لا ريب  
 انه يقتضي لهم من الافكار الصائبة ما يناسب تلك الهيئة الاجتماعية  
 ويوافق احتياجاتها وعلاقاتها . وزيادة على ذلك يقتضي ان نعم  
 هذه الافكار اكثرية اعضاء الهيئة الاجتماعية وان يكون لها تأثير ما  
 في اراءهم وافعالهم . وانه لغني عن البيان ان البشر الذين لا يفتكرون  
 الا في امور وجودهم ومعيشتهم الخصوصية وحدود افقهم العثلي مقصورة  
 على اشخاصهم فقط وهم مع ذلك عرضة لعواصف شهواتهم واهوائهم  
 دون ان يكون لهم بعض الالمامات والاشعارات العمومية يتكاتفون  
 حولها لا يمكن ان تترتب منهم هيئة اجتماعية لابل كل منهم يكون بالعكس  
 سبباً موجباً لاضطراب وتحلل الاشتراك الاجتماعي الذي هو عضولة  
 واذا وجدت الناس على حالة لا يراعى فيها كل فرد منهم الاصلحة



المخصوصي ولا يهتم أحدهم ولا يفكر الابتدائية ولا يخضع الشهوات  
 الذاتية فيصبح تقدم تلك الهيئة الاجتماعية ودوامها من الأمور المستعصية  
 جداً. فهذه الحالة بعينها كانت حالة فاتحي أوربا في العصر الذي  
 نحن في صدده. وقد كنت أوضحت في المقالة السابقة باننا مديونون  
 للجرمانيين بحاسة الحرية الذاتية أي أن يكون كل إنسان حراً مطلقاً  
 في ذاته. فشان هذه الحاسة في حال الخشونة والجهل الشديد كشان  
 حب الذات المفرط في حال التوحش الكامل وعدم اللفة  
 الاجتماعية. فتلک كانت صفة الحاسة المذكورة عند الجرمانيين من  
 القرن الخامس الى القرن الثامن. ولم يكن كلٌّ منهم يخجل الأبصار  
 الذاتي ولم يكن يراعي سوى شهوته واردة الذاتية فعلى هذه الصورة كان  
 من المستحيل أن توافق مشربهم الحالة الاجتماعية الحقيقية. وكل ما  
 حصل من السعي والاجتهاد سواء كان من قبلهم ذاتياً أم من قبل  
 الآخرين لاجل اخضاعهم الى تلك الحالة لم يجد نفعاً ولا أتى ثمرة  
 إذ لم يكن لهم طاقة البنية على الثبات عليها نظراً الى عدم تبصرهم  
 بعواقب الأمور وسرعة استئثار الشهوات والاهواء في رؤسهم  
 ونقص عقولهم وغير ذلك. فكم من مرة اخذت تنشأ الهيئة الاجتماعية  
 في ذلك الوقت ثم لحق بها الفشل على الفور نظراً الى الاسباب  
 المتدم ذكرها اذ لا بد لحياة كل هيئة اجتماعية من شروط ادبية

وتلك الشروط لم تكن في حيز الوجود

فقد اوردنا السبيين الموجبين لحالة الخشونة التي استمرت ما  
استمر السبيان المذكوران . ولنبحث الآن عن كيفية وزمان انقطاعها  
وزوالها

اسباب  
انكفاف  
حالة  
الخشونة

ان اوروبا كانت نجهد في التخلص من ربة الخشونة وانه لمن طبع  
المرء ان لا يرتضي البقاء في تلك الحالة وان يكن قد اوقع نفسه  
فيها بمجرد غباوته ومما كان سبباً جاهلاً اسيراً للصاحح الخصوصي  
وشهوائه الذاتية فلا بد من ان يصغي لهاتف سرى في غريزته ينبهه  
دائماً على ان هذه الحال لا تليق بشانه ويذكره بان له شأنًا اخر وغاية  
اخرى . فيشعر بالميل الى الانتظام والتقدم ويتوق اليهما مع ما هو عليه  
من الاخلال بالنظام . وتحركه دواعي العدل وتقدير العواقب  
والتمو الى النهوض من فترته رغماً عن استيلاء حب الذات الحيواني  
عليه فيشعر بنفسه كأنه قد سبق رغماً عنه الى اصلاح احوال العالم  
المادي والهيئة الاجتماعية ونفسه معاً حتى انه يعتني بهذا الامر دون ان  
يدرك حقيقة الحاجة التي تستفز اليه . فطالما كانت تصبوا بالبربرة الى  
التمدن مع انه كان فوق طاقتهم ويستكروهة عندما تظهر تأثيرات  
نواميسه ثم انه كانت لم تزل موجودة اثاراً كافية من التمدن الروماني  
فاسم السلطنة وتذكارتك تلك الهيئة الاجتماعية العظيمة المحيطة كان

يتردد في ذهن الناس عموماً وعلى الخصوص المشايخ اولى الوظائف  
والاساقفة والقسيسين وكل الذين كان اصلهم من العالم الروماني .  
حتى ان كثيراً من البربر او من اجدادهم كانوا قد عاينوا عظمة  
السلطنة الرومانية وكبر شأنها وانتظموا في سلك جنودها  
ثم اقتحموها واغتنموها فكانت صورة التمدن الروماني وذكره مايوهل  
عقولهم وكانوا يشعرون بحاجتهم الى تقليده وتجديده والحفاظ على شي  
منه فذاك سبب اخر كان لا بد من ان يجهلهم على الاقلاع عن حالة  
الخشونة التي سبق بيانها

وكان ثم سبب ثالث ايضاً حاضر في الوجود اعني الكنيسة  
المسيحية فكانت المسيحية هيئة اجتماعية مثبته النظام لها اصول  
وقوانين وتميز بخاصة وكانت مرغوبة حارة في توسيع دائرة  
نفوذها وافتتاح الفاتحين اي جلبهم الى الايمان وغنمهم وكان بين  
مسيحي ذلك العصر جماعة من طائفة الاكابر وسعلماء قد تبصروا في  
كل الامور والمسائل الادبية والسياسية وقرروها في عقولهم مع الثبات  
والحكمة وكانت لهم رغبة عظيمة في نشر ذلك واذا عهده وتنبيهه في  
العقول البشرية . فانه لم يسبق في التاريخ لهيئة اجتماعية بان تسعى  
وتجتهد بمقدار ما سعت واجتهدت الكنيسة من القرن الخامس الى  
العاشر باغتنام العالم المحيط بها . واذا طالعنا في تاريخها المسيحي

نشاهد كل ما بذلته من الاجتهاد في هذا السبيل فانها على نوع ما  
سقطت على الخشونة وضايقتهم من كل الجهات لكي تغلب عليها وتمدنها  
ويوجد سبب رابع التمدن لا يمكن تعريفه لكنه مع ذلك حقيقي  
وهو ظهور عطاء الرجال فليس من يستطيع ادراك سبب وكيفية  
ظهور احد الرجال العظام في زمن من الأزمنة وحقيقة تأثيره في نمو  
العالم . لان ذلك من اسرار العناية الربانية . لكنه من الحوادث  
المقررة التي لا تنكر اصلاً فيوجد رجال في العالم يسوؤهم ويزعمهم  
منظار اختلال النظام او تاخر الحركة الاجتماعية فيتصورون ذلك  
في عقولهم كامر محرم مخالف للقانون وتأخذهم الحمية وتستفزهم الغيرة  
الى اء ملاح ذذا السال وادراج بعض التواين والمبايى العمومية  
المستتية في البلاد التي وجدوا فيها . فتلك قوة عتيفة وفي غالب  
الاحيان غشومة ترتكب الوفا من الاثام لداعي الضعف المستحوذ  
على طبيعة البشر لكن لا ينكر كونها حميدة شافية لانها تورث الشعوب  
حركة تقدم عظيم ناشى عن الانسان ذاته

فان تلك الاسباب المختلفة والقوات المتنوعة اوجبت ما بين  
القرن الخامس والتاسع اجتهادات مختلفة بقصد اخراج الهيئة  
الاجتماعية من حالة الخشونة . واول اجتهاد صدر من البربر انفسهم  
وهو نص الشرائع الخشنة . فمن القرن السادس الى القرن الثامن

نصت شرائع جميع الشعوب الخشنة التي لم تكن مخطوطة من قبل بل كانت عوايد محضة جارية عند البربر قبل محيئهم وحلولهم باراضي السلطنة الرومانية . فالشهور منها سريعة البور غونيين والفرنكساليين والفرنكريبواريين والوزيرغوت واللمبارديين والساكسونيين والفرنيسونيين والباقرين والالمانيين الخ فمن الواضح ان ذلك كان بداية التمدن وخطوة من شأنها اخضاع الهيئة الاجتماعية لاصول عامة قانونية . لكنه لم ينجم عنها تقدم كبير لانهم نصوا شرائع هيئة اجتماعية لم تكن حينئذ في الوجود اي شرائع حالة البربر الاجتماعية قبل توطنهم في الاراضي الرومانية وقبل ابداهم عيشة البداوة بعيشة الحضارة وشبه الغارات بملكهم العقارات نعم انه يوجد في تلك الشرائع بعض بنود متفرقة تخص بالاراضي التي اقتنمها البربر وبالعلاقات التي كانت بينهم وبين سكان البلاد الاولين وبعض قوانين تتعلق بالاحوال الجديدة المخصصة بهم لكن ذلك نادر فيها وموضوع اكثرها العيشة القديمة والحالة الجرمانية الاولى فكانت غير موافقة لبيئة الاجتماعية الجديدة ولم ينتج منها سوى القليل من الفائدة

واما في ايطاليا وجنوبي غاليا فالاجتهاد الذي حصل هو مختلف عن هذا وهوان الهيئة الاجتماعية الرومانية لم تتلاش في تلك

البلاد كما في سائر الأماكن بل كان لم يزل باقيًا في المدن بعض النظام فعزم التمدن هنالك على أن يقوم من سقطته فإن وجهها النظر مثلاً إلى مملكة الاستروغوثيين في إيطاليا مدة حكم تاودوريك نر أن مذهب الحكومة البلدية قد عاد إليه الرmq على نوع ما رغماً عن تسلط الملك والشعب البربريين وأحدث تأثيراً في منسرى الحوادث العمومية . ثم أن الهيئة الاجتماعية الرومانية تغلبت على الغوثيين أيضاً وأمتلكتهم على نوع ما وكذلك حصل أيضاً في جنوبي غاليا اذ شرع في بداية القرن السادس أحد ملوك الـويزيغوثيين في تولوز المسمى الأريك بجمع الشرائع الرومانية وترتيبها دستوراً لمحاكمة رعاياه الرومانيين

وأما في اسبانيا فباشرت أحياء المدن قوة أخرى وهي الكنيسة . وعوضاً عن الجبهيات القديمة الجبرمانية المركبة من الفرسان والمجنود كان مجمع - وأرادوا أخذ الفوز والتقدم والمجمع المذكور كانت تحضره أعيان الدامة لكن الأساقفة كانوا أصحاب السلطة والنفوذ فيه . وأدأفتنا كتاب الشريعة الـويزيغوثية لأنها شريعة بربرية لأن الذين نصوها هم فلافة عيسرىم أي الأكليريكيون . فإن التصورات الفكرية العمومية كثيرة في تلك الشريعة كما والنظريات أيضاً ومبادئها تبع دجداً عن أخلاق البربر . ومعلوم لديكم أن الشرائع

في زمن الخشونة كانت خصوصية اي كان لكل طائفة شريعة  
 مخصوصة فالشريعة الرومانية مثلاً كانت جارية على الرومانيين  
 والشريعة الافرنكية على الافرنك وكان لكل شعب شريعة ولئن  
 كانوا جميعاً خاضعين لسلطة واحدة وقاطنين ارضاً واحدة وهذا  
 ما يسمى بمذهب القوانين الشخصية ويقابله مذهب القوانين العمومية  
 التي تعم اهالي المملكة جميعاً . فسكان اسبانيا رومانيين ام غوثيين  
 كانوا جميعاً خاضعين لحكم شريعة واحدة . وكل ما اطلنا النظر في  
 هذه الشريعة نراها مشحونة بالاثار الفلسفية الظاهرة الجلية . وكان  
 للناس عند البربر قيم محدودة بحسب طبقاتهم فالخشن والروماني  
 والحر والرفيق الخ لم تكن لهم قيمة متساوية بل كان لهم تعريفة  
 مخصوصة على نوع ما وبالعكس شريعة الونزيوثيين فان مبدا  
 تساوي قيمة الناس كان مقررأفها . كذلك في روبة الدعاوي  
 عوضاً عن اليمين التي تنتهي بها الدخيرة ونحوها عن البراز القانوني  
 نرى البينة والشهود وفحص الدعوى عقلياً كما يجري في هيئة اجتماعية  
 متبدنة . وبالاختصار شريعة الونزيوثيين بنماها تدل على انها  
 صنعة اناس علماء متدنيين خبريين في امور الشريعة وطرائقها .  
 ويظهر جلياً انها عمل اولئك الاكليريكيين الذين كان لهم الصوت  
 الاول في مجمع طوليدو والنفوذ الاكبر في الحكومة . فاذا المذهب

الذي باشر احياء التمدن في اسبانيا منذ ذلك العهد الى حين اغارة العرب الكبيرة كان المذهب الشيوكراتيكي . واما في فرنسا فاحياء التمدن كان ناشئا عن قوة اخرى وهي قوة عظماء الرجال وخصوصا شارلمان . فاذا دققنا النظر في تاريخ حكمه نجد ان جل مراميه وغاية افكاره كانت الاعتنا بتمدن شعوبه . ولنلاحظ اولاً محارباته . فانه كان على الدوام مجرداً الجيوش وسائراً من الجنوب الى الشمال الغربي . ومن نهر الايبر الى نهر الالب او الونزر . فهل تظنون حملاته هذه ناشئة عن مجرد الارادة ام عن حب الفتوحات كلابل هذا وهم . ولست ارى بذلك ان شارلمان كان عالماً بما يفعل علم خبير او ان اعماله الحربية كانت مؤسسة على السياسة وفن الحرب . لا . لكنه كان يقصد في جميع اعماله حاجة واحدة عظيمة وهي قهر البربر وصد هم عن التقدم . وكان على الدوام مهتماً بمنع الاغارتين اغارة الاسلام في الجنوب واغارة الجرمانيين والسلافيين في الشمال . فذلك هي الصفة الحربية التي امتاز بها حكمه . وتجريده العساكر على الساكسونيين مراراً لم يكن لغاية اخرى ولا لسبب اخر كما سبق البيان واذا انتقلنا من حروب شارلمان الى حكمه الداخلي نرى ان اعماله جميعها موجهة نحو هذه الغاية . لانه قد اهتم بتدبير وتنظيم البلاد التي يملكها كافة وضبط ادارتها وضم انفسها حتى تكون واحدة .



ولست استعمل هنا لفظة مملكة او دولة لانها لفظتان تدلان على النظام التام وتشخصان في الفكر صوراً لاتناسب الهيئة الاجتماعية التي كان شارلمان يرأسها. ولكنه قد تقرر انه كان يهتمزويته كدكر من كونه مالكاً بلاداً عظيمة الامتداد والانساع حال كونها خالية من الاتحاد والانتظام بالكلية. وكان يرغب في تغيير تلك الحالة القبيحة وبجهد بذلك اولاً بواسطة رسل مخصوصين كان يعينهم الى اقسام اراضيهم المختلفة لملاحظة الاحوال وانه يزعم انه اراد ان يوسعها يتوقع في البلاد. ثم بواسطة المجالس العامة التي كان يهتم بامرها اكثر من سلفائه وكان يستجلب اليها اعيان ومشايخ البلاد. ولم تكن تلك المجالس حينئذ كجبالس الحرية الحقيقية ولا كان يجري فيها ما يشابه المناكرة او المداولة التي نعلمها. بل كانت واسطة لشارلمان بها يقف على حقائق الامور فيسئ بعض السنن ويفزع بعض القوانين لاولئك الشعوب العديدي الانتظام

وكيف وجهنا النظر الى حكم شارلمان نجد له على الدوام تلك الصفة المتوه عنها اعني محاربة حال الخشونة والاعتناء بالتمدن. وقد يظهر ذلك جلياً في اهتمامه بانشاء مدارس وفي حبه للعلماء وحمايتهم للاكابر يكيين وتعظيمه قدرهم واجرائهم كل ما كان يلوح له بانه يؤثر تأثيراً حسناً سواء كان في الهيئة الاجتماعية عموماً ام في

## الانسان خصوصاً

نهاية عصر  
الخشونة

وبعد مضي مدة من الزمان شرع الملك الفرد في انكسار ما يشابه هذه الاعمال المدحوجة فمئذ القرن الخامس الى التاسع كانت الاسباب المختلفة التي تؤدي الى منع الخشونة وازالتها متداولة هكذا تارة في جهة من اوربا وطوراً في جهة اخرى لكنها لم تات بنجاح كامل . لان شارلمان لم يتيسر له ان يؤسس سلطته العظيمة وينظمها ولا استطاع تأييد المذهب الحكمي الذي كان يقصد تقويته على سائر المذاهب . والكنيسة في اسبانيا لم تتمكن من تاسيس المذهب الثيوكراتيكي . وهكذا في ايطاليا وجنوبي غاليا لم يتم للتمدن الروماني ان ينهض من سقطته كما كان اجتهد بان يفعل مراراً ولم يرد اليه بعض قواه الا بعد حين في منتهى القرن العاشر . وكل ما حصل من الاهتمام على سبيل التجربة بقصد ازالة الخشونة الى ذلك التاريخ لم يجدر نفعا . لان الذين اهتموا بذلك كانوا يتوهمون الناس في درجة من التقدم لم تكن حقيقية . فانهم كانوا يعتنون جميعاً على اختلاف الطرائق والوسائط التي استعمالوها بانشاء هيئة اجتماعية اكثر انتظاماً مما كانت تقتضيه ظروف الحال . ومع ذلك لم يذهب سدى ما بذل من الهمّة في هذا الشأن . نعم انه في بداية القرن العاشر لم يبق من سلطنة شارلمان العظيمة ومن مجامع طوليدو

المحيطة سوى الذكر فقط لكن الخشونة كانت مع ذلك قد قاربت  
 الزوال وتولد اذ ذاك تيجنان عظيمتان . اولاهما ان حركة اغارة  
 الشعوب في الشمال وفي الجنوب توقفت وسببها انه بعد تفريق سلطة  
 شارلمان وتقسيمها نشأت عدة ممالك على شاطئ الرين الالمن وكانت  
 تصد مع القوة والثبات هجمات الشعوب الذين كانوا لم يزلوا  
 يسحرون الى الغرب . وقوى برهان على ذلك هم النورمانديون  
 وذلك ان حركة الاغارة البحرية لم تكن تتجسم الى ذلك التاريخ ما  
 خلا بعض التبايل التي طرقت سواحل انكلترا واما في القرن التاسع  
 فاخذت تلك الحركة تزداد وتعم لان الاغارات البرية انما  
 حينئذ كثيرة امتداد والمصاعب واكتسبت الهيئة الانماية برأئها  
 ثابتة امية . والتسم الطوف من السحوب الذي لم يكن يمكن رده  
 على الاعقاب اضطر الامراء الى الانحراف في السير وركب البحار  
 طلبا للعين والمكسب . لكن مهما كان الضرر اللاحق بغربي  
 اوربا من جري الاغارات البحرية النورماندية فانه مع ذلك كان  
 اقل بما لا يتاس من الاضرار المشومة المسببة من اذنارات البرية .  
 التي ازعجت الهيئة الاجتماعية بهذا المتدار في مدة نشئها  
 وكذلك حصل في الجنوب فان العرب استوطنت اسبانيا ودام  
 القتال منتشبا بينهم وبين المسيحيين لكن بدون ان يسبب ذلك

انتقال الشعوب . نعم انه كان لم يزل يطرق سواحل البحر الابيض  
بعض شذومات من المسلمين الا ان عموم هيومهم كان قد توقف  
وثابتهما ان الحضارة تسلب حيث في داخلية اوربا على الهداوة  
واسنقرت الاهالي وثبتت العقارات راجعة تغير علاقات الناس  
من يوم الى يوم بحسب طرائث الله والصدفة . حتى ان حالة  
الانسان الداخلية الادمية ابتدأت نسيان ايضاً واكتسبت افكاره  
واشعاراته بعض النيات . وصار بود الاماكن التي يسكنها والناس  
الذين يعرفهم فيها واملاكه التي ابتداء بعد نفسه بتخليها لاولاده .  
والسكن الذي كان مزيجاً ان يسميه بعد حين قصرة او سرايه .  
من اهل احرار وارقاء الذي دعي فيما بعد  
قرية . فكانت تنشأ في كل مكان هيئات اجتماعية ديمقراطية ودول  
امارات صغرة مستقلة على فسر درجة تصورات البشر ومعرفتهم  
عن الاخلاق الحسنة وهوراط الاتحاد المسمى بالكونفدراسيون  
الذي لا يلاشي الاستقلال الشخصي ابداً . فمن جهة نرى كلاً من  
الرجال اولي التدرو والشان مستقر في املاكه معتزلاً فيها مع عائلته  
وخدمه . ومن جهة اخرى كلاً من اولئك الملاكين الحريين  
المتفرقين في تلك الصحارى له وعليه حقوق وواجبات نحو الآخرين

بحسب القوانين البالكة بينهم

فقدى ماذا كان ذلك ايها السادة . ذلك كان المذهب السيادي  
الذي ولدته الخشونة في منتهى الامراي حكومة الاشراف الالتزامية .  
وكان لا بد من ان يسود العنصر الجرماني اولاً على سائر عناصر تمدنا  
لان القوة والصولة كانت له وكان قد افتتح اوربا فمن الواجب ان  
تتخذ هيئتها الاجتماعية شكله ونظامه في البداية كما قدم ذلك فعلاً  
فحكومة الاشراف الالتزامية وصفاتها ومكانها من تاريخ التمدن  
الاورباوي تكون موضوع مقالتنا الالية . وفي وسط مذهب  
الاشراف الظافر سوف نصادف كل ما خطونا خطوة سائر عناصر  
هيئتنا الاجتماعية كالملكي والكنائسي والبلدي وستأكد بان المذهب  
السيادي الذي رغبت هذه العناصر على مشاكله لم يستطع ملائمتها .  
بل داومت على مقاومته حتى منعها الزمان بالانتصار عليه كل منها  
في نوبته

## المقالة الرابعة

موضوع المقالة . في ضرورة الاتحاد بين الحوادث والآراء . تغلب الصحارى على المدن . نشوء هيئة اجتماعية سيادية صغيرة . تأثير المذهب السيادي في طباع الاشراف وفي طباع العائلة . بغض الشعب للمذهب السيادي . التسبون قليلاً ما كانوا يستطيعون مساعدة الارفا . طم امكان تنظيم المذهب السيادي قانونياً . أولاً لعدم وجود سلطة قوية . ثانياً لعدم وجود حكومة عامة . ثالثاً لصعوبات المذهب الاتحادي (كونفدراسيون) . ان حق الدفاع هو من طبيعة المذهب السيادي . الفوائد الناتجة من تأثير هذا المذهب في نحو الانسان ذاتياً والاضرار الصادرة منه بحق النظام الاجتماعي

ايها السادة . اننا قد درسنا حالة اوربا بعد سقوط السلطنة الرومانية في أول مدة التاريخ المتأخري في اعصر الخشونة وتقرر لدينا ان اول مذهب نما وتسلط على الهيئة الاجتماعية الاوروباءوية في اخر المدة المذكورة وفي بداية القرن العاشر هو المذهب السيادي اي حكومة الاشراف الالتزامية التي تولدت من الخشونة . فالمذهب المذكور ينبغي ان يكون موضوعاً لدرسنا الان . ولا يشرد عن ذهنكم ان ليس قصدي ان اروي لكم الحوادث التاريخية ذاتها وما جريات حكومة الاشراف المذكورة بل ما يشغلنا انما هو تاريخ التمدن ذلك الحادث العمومي الخفي الذي نبحث عنه بين جميع الحوادث الظاهرة

التي تخنأطة . وكل الوقائع والحوادث والاحوال المختلفة التي  
تداولت الهيئة الاجتماعية لانتهمنا الامن جهة تعلتها بنمو التمدن .  
ويطلب منا البحث عما اضررت به التمدن او عما اعانت به على نموه .  
وعلى هذه الطريقة سنباشر مطالعة تاريخ المذهب السيادي

اننا في بداية هذا الدرس قد حددنا ماهية التمدن واعطينا بتقرير  
عناصره وعرفنا ان التمدن قائم من جهة بنمو الانسان ذاتيا ومن  
جهة اخرى بنمو حالته الظاهرة اي الهيئة الاجتماعية . فكل ما صادفنا  
حادثا ما او مذهباً او حالة من احوال العالم العمومية يجب علينا  
ان نطرحها هذه المسئلة المزدوجة وهي ما الذي اعانت به على نمو  
الانسان وبالعكس . وما الذي اعانت به على نمو الهيئة الاجتماعية  
وبالعكس . فمن ذلك يضح لكم ايها السامعون اننا انما لا  
نصادف في مجسأ هذا اعظم مسائل الفلسفة الانسانية وعالم الاخلاق .  
لأننا اذا قصدنا الوقوف على حقيقة ما اعان به حادث ما او مذهب ما  
على نمو الانسان والهيئة الاجتماعية ينبغي لنا ان ندرك مادته نمو  
الانسان الحقيقي ونمو الهيئة الاجتماعية الحقيقي . واي شيء يكون محتملاً  
غير قانوني مفسداً المصلحة موجباً للتأخر لا للتقدم

الاتحاد الواجب  
بين الحوادث  
والافكار

فانما ستم هذا الواجب ولا تخايدة اذ بدون ذلك لا تكون  
افكارنا كاملة مستقيمة ولا الحوادث حقيقية لا سيما ان حالة العالم

الحاضرة تضطرنا قانونيا الى ان نصرح دون التباس بوجوب الاتحاد  
 بين الآراء الفلسفية والتاريخية . وما ذلك الا من صفات هذا العصر  
 وربما كانت هذه صفة الاساسية . فانه يلجئنا الى ان نعتبر معاً كلا من  
 العلم والعمل والنظريات والعمليات والحق القانوني وواقع الامر  
 وان نوافق بينهما . وحتى زماننا هذا كانت هاتان القوتان كل واحدة  
 منهما بمنزل عن الاخرى . وكان قد تعود العالم ان يرى العلم  
 والعمل يسيران في سبيلين متخالفين دون ان يعرف احدهما الاخر  
 او دون ان يقابل احدهما الآخر . ولما كانت التعاليم والافكار العامة  
 تصد الان لا بالتاريخ بل بالتاريخ . العالم لم تكن تنال المرام الا  
 بواسطة تزيجها بزي التعصب واستعانتها بقوة ذراعهم . وكان حكم  
 الهيئات الاجتماعية وادارة اعمالها الى هذا التاريخ منوطين بنفوذ  
 مختلفين احدهما من جهة المومنين اي اصحاب التصورات الفكرية  
 العامة والمبادي او المتعصبين . وثانيهما من جهة الاناس الخالين  
 من كل المبادي العقلية الذين يسوسون انفسهم بحسب الظروف  
 فقط اي اهل العمل او المجاحدين كما كانوا يسمون في القرن السابع  
 عشر . فهذه الحالة قد اعترها الزوال في ايامنا هذه ولم يستطع  
 المتعصبون ولا المجاحدون التسلط كالاول . ولكي يتمكن الانسان  
 من الحكم على الناس والتسلط عليهم ينبغي له الان ان يفهم ويدرك الافكار



العمومية وظروف الأحوال معاً وبحسب حساب المبادي والحوادث  
 معاً. ويحترم الحقيقة والضرورة معاً ويصون نفسه من كبرياء المعصين  
 العمياء ومن استنكاف الجاحدين الذي ليس باقل عي. فان نمو  
 العقل البشري ونمو الحالة الاجتماعية قد اوصلانا الى هذا الحد وهو  
 ان العقل البشري الذي علا شأنه واعتق من الاسترقاق صار  
 يستطيع ادراك مجموع الاشياء والأمور باكثر من الماضي. ولا  
 يستعصب توجيه افكاره نحو كل الجهات وادخال كل الاشياء  
 التي في حيز الوجود ضمن دائرة اعماله والهيئة الاجتماعية بلغت هكذا  
 درجة من الكمال حتى اصبح من المجاز ككشف الخنائق لدى اعينها  
 ومقايسة الحوادث التجارية بالاصول والمبادي المفروضة دون ان  
 يتج من تلك المقايسة فتور في الهمة او تراخ او سائمة في النفوس  
 بسبب تنصير الحوادث والاعمال التجارية وتأخرها الى درجة لا توصف  
 فيها على ذلك واتباعاً للميل الطبيعي واللباقة والضرورة الحاصلة  
 في عصرنا هذا ساءتقل على الدوام من البحث عن ظروف الأحوال  
 الى البحث عن الافكار والتصورات. ومن سرد الحوادث الى  
 المسائل التعليمية العمومية. وربما كان استعداد العقول الحالي  
 يستميلها اكثر الى هذه الطريقة لانه من مدة قد تظاهرينا ميل  
 شديد نحو الأمور الثابتة والاعمال التجارية لا بل انشغاف عظيم بها

وبالأمر الفعلية وبما هو ثابت رهن من الأشياء والأحوال البشرية .  
 فقد قاسينا اشد المقاساة من جور الأفكار والتصورات العمومية  
 والنظريات التي جلبت علينا من بعض الوجوه محنا ورزايا جسيمة  
 بهذا المقدار حتى انها اصبحت موضوعا للاشتباه وفقد الثقة . وصار  
 يفضل الاعتماد على الاجراءات العملية والظروف الخصوصية  
 والحوادث الحقيقية . ولا ينبغي ان تشكو من ذلك لانه تقدم جديد  
 وخطوة كبيرة تقربنا من الحقيقة وتزيدنا خبرة ومعرفة بها . فقط  
 لا يلزم ان نسلط هذا الاستعداد علينا لئلا يملنا على ان ننسى ان للحقيقة  
 وحدها حق التسلط والحكم على العالم وان الحوادث والأعمال  
 الباردة لا تملك ان تدار ما نبرعن عن الحقيقة وتجانسها وتحذو  
 حذوها وان كل منظمة حقيقية تصدر عن التصور الفكري وكل  
 خصم من خصم . فان من رطابنا يمتاز بصفة خصوصية وهي انه قطلم  
 بخل من المظالم الفعلية بل كان على الدوام نبييا بالاذكار والتصورات  
 وقوة السبل الشري كانت منظمة في الهيئة الاجتماعية الفرنسية  
 وربما رجحت فيها على كل مكان . فلا ينبغي ان نقصد هذا الامتياز  
 الحسن ولا يازم ان نستقط في حالة ادنى اعني في الحالة المادية التي  
 امتازت بها هيئات اجتماعية اخرى . بل يقتضي ان يتهى الفكر في  
 فرنسا محاذيا على المرتبة التي اكتسبها وحازها الى الان

فلا ينبغي إذاً أن تجنب المسائل العمومية الفلسفية ولا أن نتعرض لها بل متى ساقطنا الحوادث اليها ندنو منها بلا تردد ولا تحير . وسوف يصادفنا ذلك غير مرة في مراجعتنا تاريخ المذهب السيادي بالنسبة إلى تعلقه بتاريخ التمدن الأوروبي

والآن نقول أن أعظم برهان على أن المذهب السيادي كان لا بد منه في القرن العاشر وأنه كان الحالة الاجتماعية الوحيدة الممكنة حينئذ هو كونه نشأً وساد في كل الجهات . فحيثما زالت الخشونة استحال الأحوال إلى الهيئة السيادية . وظن الناس في بدء الأمر أن المذهب السيادي عبارة عن اثلام النظام نظراً إلى زوال الانتماء والوحدة . التمدن العام . لأن الهيئة الاجتماعية صارت تتجزأ وتشتت في كل مكان وأخذ ينشأ عدة هيئات اجتماعية صغيرة مبهولة متفرقة عديمة الارتباط فتوهم أهل ذلك العصر فساد كامل الأحوال وخراب النظام العام . وإذا طالعنا أقوال شعرائهم أو مؤرخيهم نراهم جميعاً يخالون قرب نهاية العالم . ومع ذلك كانت هذه هيئة اجتماعية جديدة أكيدة ابتدأت حينئذ وهي الهيئة الاجتماعية السيادية . وكان لا بد منها وقتئذ ولا يمكن منعها نظراً إلى كونها النتيجة الطبيعية للحالة السابقة . والبرهان على ذلك أن كل شيء دخل حينئذ ضمن دائرتها وشأكلها حتى إن العناصر الفربية بالكلية

ضرورة  
المذهب  
السيادي  
وعمومية

عن المذهب السيادي كالكناشي والبلدي والملكي احتاجت جميعها الى اتباعه فصارت الكنائس سيدة ومسودة وصار للبدن سادة ومسودون والملوك تهيأت بالهيبة السيادية . واقطعت الاشراف مسودتها كامل الاشياء فضلاً عن الاراضي حتى قص الاحراش وصيد السمك . واقطعت الكنائس ايراداتها كايراد المعبودية وايراد النفاس . وحتى النفقة والماء اعطيا على سبيل الالتزام . فكم ان عناصر الهيئة الاجتماعية عموماً كانت خاضعة للطريقة الالتزامية كذلك الامور الطفيفة واصغر حوادث المعيشة صارت تجري بحسب الطريقة الالتزامية وحينما يرى الانسان الصورة السيادية غالبية هكذا على كل الاشياء ربما يميل الى الظن في اول الامر ان جوهر المذهب السيادي متغلب ايضاً في كل مكان . والحال هذا خطأ ظاهر لان عناصر الهيئة الاجتماعية التي لم تكن محاسبة للمذهب السيادي مع كونها استعارت شكله ووصفه لم تفارق مع ذلك طبيعتها ومبادئها الخصوصية اصلاً فلم يبرح المبدأ الثيوكراتيكي حياً ومتسلطاً في الكنيسة السيادية في باطن الامر ولكما تقوية وتويده كانت تجتهد بلا فتور تارة بالاشتراك مع السلطة الملوكية وتارة اخرى مع البابا وطوراً مع الشعب بحاربة وملاشاة المذهب السيادي التي كانت تحت رئاسته . وهكذا كانت العناصر الملكية

والبلدية . فمع كونها متهيئة بالهيئة السيادية كانت ساعية مع  
الحدود الاجتهاد للتخلص من حالة مباينة لطبيعتها الحقيقية وللرجوع  
الى هيئة تناسب مبادئها الخصوصية التي هي اساس وجودها

فلا ينبغي اذا ان نستنتج من كون الوسم السيادي عموماً ان الابدان  
السيادي كان عموماً أيضاً . ولان مظهر تاريخ السيادة على تنوعه سوى حيثما  
راينا ديمتتها ظاهرة . بل لاجل التوضيح على مشاقق هذا المذهب وكما  
تظهر لنا تأثيراته بالنسبة الى المدن المتاخمة ويكنا اجرا انتمكم  
عليها يجب ان نبحث عنه حيث يكون الابدان التي رافقت الناصرة  
متقين معاً في سلسلة اصحاب المذاهب الانسانية الذين اقتسموا  
المالك الاورباوية . فهناك توجد الهيئة الاجتماعية الزيدية على  
اصلها ونظم حتمية امرها

وقد ذكرت اننا اهمية المسائل الادبية وضرورة عدم تجنب  
واحدة منها . فيوجد نوع اخر من المسائل المخالفة بالكلية لتلك  
طلما اهلها المؤرخون بوجه العموم انني بها احوال الهيئة الاجتماعية  
المادية والتغيرات المادية التي تحصل في طرائق وجود البشر  
ومعيشتهم من جرى حادث جديد او ثورة او حالة ما اجتماعية  
جديدة . فانه قط لم يجر اعتبار هذه الامور كما يجب ولا حصل الاهتمام  
بالبحث الكافي عما تؤثر حوادث عظيمة كهذه في وجود البشر المادي

تغلب  
التصاري في  
المذهب  
السيادي

وفي علاقاتهم المادية مع ان هذه التغيرات تؤثر في مجموع الهيئة الاجتماعية بأكثر مما يظن . ولا يخفى ما قد حصل من البحث والتأمل في مسئلة تأثير المناخات وما نسبة اليها موتسكيو من الاهمية . فان اخبرنا تأثير المناخ راساً في البشري تأثيره القريب ربما لانجده قوياً بمقدار ما افترضه على انه يصعب الوقوف على حقيقة هذا الامر بنوع صريح . واما تأثيره البعيد كالذي يتبع مثلاً من عيشة الناس في البلاد الحارة خارج المساكن وفي البلاد الباردة داخل المساكن ومن اختلاف اغذيتهم في جهة عن جهة اخرى فهذا امر يستحق الاشارات به لا يخفى . لان كل تنبيه يوصل في العيشة المادية يحدث تأثيراً شديداً في حالة التمدن . وكل ابتلاب عظيم يسبب في الحالة الاجتماعية تغيرات كهذه التي ينشئ اعتبارها مع الدقة الكلية . فتميز المذهب السبادي احدث ابتلاباً عظيماً جداً وهو انه غير محال توزيع الالهة على سطح الارض . ومن قبله كانت الالهة الى المتسودون يعيشون جماعات كثيرة او قليل عددها اما مستقرين داخل المدن واما رحالة في البر فالمذهب السبادي حمل اولئك القوم انفسهم على ان يعيشوا منفردين كل في مسكنه على مسافات بعيدة بعضهم من بعض . فلا يخفى ما في ذلك التغير من التأثير في طبيعة ومسرى التمدن . لان القسم المتسلط من الهيئة الاجتماعية او بالحري

حكومة الهيئة الاجتماعية انتقلت للحال من المدن الى البرية . فصارت  
الاملاك الخصوصية متميزة عن الاملاك العمومية والعيشة الخصوصية  
عن العيشة العمومية . وهذا اول تاثير نتج من ظفر الهيئة الاجتماعية  
السيادية وكان في بداية الامر مادياً محضاً لكن كلما تعمقنا في تاريخ  
تلك الهيئة الاجتماعية تنكشف لنا نتائج هذا الامر بعينه

ونبحث الان عن تلك الهيئة الاجتماعية في حد ذاتها ولننظر  
مكانها من تاريخ التمدن . فيجب ان نوجه نظراً اولاً الى عنصر السيادة  
البسيط الاساسي ونعتبر واحداً فقط من اصحاب الماطرات في  
املاكه الخاصة ونفص عن شان تلك الهيئة الاجتماعية الصغيرة  
التي نشأت حوله وعن كيفية تاثيرها في جميع الشئناص الذين  
تكونت منهم . فالتاثير في ذلك السيد يسكن في مكان منفرد عالٍ  
ويهتم بتحصينه وتأمينه . وهذا المكان الذي يشيده . وفيه يسميه  
قصره . ونراه قاطناً فيه مع زوجته واولاده وتارة مع بعض الناس  
الاحرار الذين لم يكن لهم املاك فلاصته وماز الواساكونه وبجالسونه  
على مائدة طعامه . فهؤلاء الذين يسكنون داخل القصر واما خارجاً  
فيسكن حول القصر في بيوت سفلية قوم من الزراعيين احرار وارقا  
يلحقون اراضي السيد صاحب المنطقة ويزرعونها وفي وسط  
هؤلاء الاهلين الاداني ابني الدين كنيسة وجعل فيها قسيساً وكان

نظام الهيئة  
الاجتماعية  
السيادية  
المنصري

ذلك القسيس في اول المدة مخصصا لخدمة كنيسة القصر وكنيسة  
الضيعة معا . ولكن فيما بعد تغير الحال وصار للضيعة خوري  
مخصوص يسكن بالقرب من الكنيسة . فما تقدم بيانه هو عنصر الهيئة  
الاجتماعية السيادية او الذرة السيادية على نوع ما . فينبغي لنا ان  
نبحث عنه اولاً ثم نرى ما الذي افاد به الهيئة الاجتماعية والانسان  
ذاتياً وما الذي اضرهما به من جهة التمدن ويحتمل لنا ان نطرح على  
الهيئة الاجتماعية الصغيرة التي تقدم ومنها ذينك السؤالين لانها  
الصورة الاصلية المشابهة تماماً للهيئة الاجتماعية السيادية في مجملها  
والسيد والشعب الذي يسكن في اراضيهِ والقسيس تلك هي هيئة  
المذهب السيادي سواء كانت كبيرة ام صغيرة لدى انفصال الملك  
والعنصر البلدي عنها وهما عنصران منفردان غريبان

فاول امر يطرق ذهني اذا تأملت في تلك الهيئة الاجتماعية الصغيرة  
هو العظمة المفرطة التي يرى نفسه فيها صاحب المقاطعة امام الذين  
بخطاونه . نعم ان حاسة الاستقلال والحرية الشخصية كانت غالبة  
في العيشة الخشنة . لكن يوجد في العيشة السيادية شيء اعظم . فانه  
علاوة على حرية الرجل الحربي يوجد عظمة صاحب الاملاك  
ورئيس العائلة والسيد مالك الرق . فمن تلك الحالة يجب ان  
تولد الكبريا وعظمة الشان غير المحدودة . وتلك العظمة



مفردة ولم يسبق لها شبيه في تمدن سائر الأعصر وهاكم البرهان . فاني  
افترض منزلة شريفة عظيمة من اعلى ما وجد في التاريخ القديم  
كمنزلة الشريف عند الرومانيين مثلاً . فالشريف الروماني كان  
كالسيد الالتزامي رئيس عائلة وسيد رفيع الشأن وزيادة على ذلك  
كان ايضاً ذا وظيفة دينية وبحسب حبراً في عائلته . لكن اهمية  
الوظيفة الدينية ليست ذاتية محضة او شخصية بل منبت له من  
الالهة التي كان وكيلاً عنها في امر الاعتقادات الدينية . وكان  
الشريف الروماني ايضاً عضواً لديوان ( السنت ) لكن اهمية هذه  
الوظيفة كانت ايضاً مستعارة لانها عائدة الى الديوان المذكور .  
فكانت عظمة الشرفا الاقدمين ذات صفات دينية وسياسية  
وبالتالي كانت تتعلق بنفس الوظيفة الدينية قرب الديوان .  
ذاتياً . واما عظمة صاحب المظاطعة فهي شخصية محضة لم ينسبها  
من احد قط . بل جميع حقوقه وتام سلطته تأتيه من نفسه فليس  
له وظيفة دينية ولا هو عضو لديوان ما واهميتها بتأها كائنه في  
ذاته ومن ذاته وكل ما له ياتيه من ذاته فان اية درجة ربانية كينية  
تؤثر منزلة كهذه في صاحبها . واية عظمة شخصية واية كبريا بليفة  
تورثه . وبالاختصار اية عجرفة تتولد في نفسه حينما يرى ان ليس  
فوق يده يد ولا هو وكيل ولا نائب ولا له نظير او مساو في

بجواره . ولا ما يتقل عليه من القوانين الشرعية المفروضة وليس من  
 سلطة خارجية تني ارادته ولا شكيمة له الاحدود قوته وصولته  
 وطوارئ الاخطار . فتلك نتيجة تاثير هذه المنزل اديا في طبيعة الانسان  
 ولننحصر عن نتيجة اخرى كلية الاهمية وقل من يفتن لها وهي  
 استعداد العائلة السيادية الطبيعي . ولنراجع النظر في جميع انواع  
 العائلة البشرية مبتدئين بالعائلة البطيركية التي تنبثنا عنها  
 التوراة والكتب الشرقية القديمة . فتلك العائلة كثيرة العدد وهي  
 القبيلة او السبط ورئيسها او بطيركها يساكن بنيه وانسابه وبني  
 بنيه والاجيال المختلفة التي تولدت منهم وخدمته وكامل اقاربه  
 وليس يعيش بينهم فقط بل ايضا صاحبه وصالحهم واحد واعمالهم  
 واحدة وعيشتهم واحدة . افليست تلك حالة ابراهيم ويعقوب  
 وروساء العشائر العربية الذين ما زالوا الى يومنا هذا تابعين هذه  
 الطريقة البطيركية بعينها . ويوجد نوع اخر من انواع العائلة  
 يسمى كلان (لفظة اسكوتلانديه تفسرها العائلة) وهي هيئة اجتماعية  
 صغيرة يجب البحث عن اصلها في سكوتلاندا وايرلاندا وربما كانت  
 هي الهيئة الاصلية لقسم كبير من العالم الاورباوي . فانها لا تشابه  
 العائلة البطيركية بل يوجد تباين عظيم بينهما في حالة الرئيس  
 بالنسبة الى بقية الالهالي فمعيشتهم ليست كمعيشته بل اكثرهم يقوم

مفات العائلة  
 السيادة  
 الخصوصية

بأعمال الزراعة والخدمة وأما الرئيس فدأبة البطالة والحرب .  
 لكن الجميع من أصل واحد ولم اسم واحد وبينهم صلات رحمة ولم  
 تقليدات وتذكارات وعواطف واحدة تجعل بين الأعضاء كافة اتحاداً  
 أدبياً ونوعاً من المساواة

فهذان النوعان هما أشهر أنواع الهيئة الاجتماعية العائلية التي  
 يبينها لنا التاريخ فهل يشبهان العائلة السيادية . كلا . وقد يظهر  
 في أول الأمر أنها تشابه الكلان لكن الفرق بينهما عظيم لان الأهلالي  
 الذين يسكنون حول صاحب المقاطعة هم أغراب عنه وليس اسمهم  
 كاسم ولا يوجد بينهم صلات رحمة ولا تاريخية ولا أدبية . كما أنها  
 لا تشابه العائلة البطركية لان معيشة صاحب المقاطعة مختلفة  
 عن معيشة الباقين وأعماله ليست كآمالهم بل دأبة البطالة والحرب  
 والباقون زراعون . ثم ان العائلة السيادية ليست كثيرة العدد  
 كالعشيرة بل هي مركبة من العائلة الخصوصية أي الزوجة والأولاد .  
 وهي بمعزل عن سائر الأهلين ساكنة داخل القصر والزراعون  
 الأحرار والأرقاء ليسوا من أعضائها والأصل مختلف بينهم والفرق  
 عظيم في حالتهم . فالعائلة السيادية مركبة من خمسة أو ستة أشخاص  
 يعلو شأنهم على من حولهم وهم غريبون عنهم . فهذا مما يولد في العائلة  
 صفات خصوصية ويجعلها ان تآبى المخالطة وتبقي في الاعتزال .

وظروف الحال تدعوها الى حماية وصيانة نفسها والى عدم الثقة باحد  
 حتى ولا بذات اتباعها وخدمها . فالعيشة الداخلية والاخلاق  
 المنزلية تغلب في الحالة المذكورة بلا شك . نعم ان الشهوات القوية  
 الحيوانية المتملكة في اولئك الشرفاء كانت تحملهم على ان يقضوا  
 اكثر وقتهم في الحرب او في الصيد وهذا مما يمنع تقدم ونمو الاخلاق  
 المنزلية . لكن هذا المانع كان لا بد من زواله اذ لا بد من رجوع  
 الرئيس الى منزله حيث يلاقى زوجته واولاده وربما لم يكن في  
 البيت غيرهم فمعهم وحدهم يكون اجتماعه على الدوام وهم وحدهم  
 يشاركونه في صواحه وفي كل ما اعد له القدر . فمن الحال الا  
 تغلب العيشة المنزلية بهذه الصورة . والبراهين كثيرة . اليس ان  
 اهمية المرأة ظهرت وازدادت اخيراً في حضن العائلة السيادية فان  
 النساء لم يكن لهن في الهياث الاجتماعية القديمة مكان رفيع كالذي  
 اشتهن في اوربا من جرى المذهب السيادي . وذلك التغيير والنجاح  
 في منزلتهن هو نتيجة نمو الاخلاق المنزلية وتغلبها بالضرورة على الهمة  
 السيادية . وقد نسب ذلك بعض المؤلفين الى اخلاق الجرمانيين  
 الاول الخصوصية والى عاداتهم القديمة بتقديم الوفاق الى النساء في  
 وسط الاحراش من قبل عموم الشعب كما قيل . واستعار الجرمانيون  
 عبارة من اقوال تاسيت هيبت بهم الحماسة الوطنية فبنوا عليها هذا

الافتراض . انما تلك اوهام محضة اذ كثيراً ما يصادف في روايات  
 حجة من تأليف الذين تأملوا في احوال الشعوب المتوحشة او  
 الخشنة عبارات كعبارة تاسيت واحساسات وعوايد مشابهة  
 لاحساسات وعوايد الجرمانيين الاقدمين . فليس في ذلك شئ  
 اصلي ولا ما يختص بسلالة دون غيرها . واهية النساء في اوربا  
 انما نتجت فقط من تاثيرات تلك الحالة الاجتماعية المستثناة ومن تقدم  
 وتغلب الاخلاق المنزلية فيها . فتغلب العيشة المنزلية هو من صفات  
 المذهب السبادي الجهورية

ويوجد امر آخر يبرهن على تسلط العيشة المنزلية وهو ايضا من  
 خاصيات العائلة السبادية اعني به روح التوارث والتسلسل  
 الذي كان متكاملا في الهنة السبادية . نعم ان روح التوارث هو من  
 توابع روح العائلة . ولكنه لم يبق فقط كائنا وتقوى في المذهب السبادي  
 وهذا الامر ناتج من طبيعة البشر الذي كانت العائلة مرتبطة به  
 فان المقاطعة لم تكن كسائر الاملاء بل كانت تستازم وجود صاحب  
 يمانع عنها على الدوام ويقوم بخدمتها ويتم الواجبات المتعلقة باملاكه .  
 ويحفظ هكذا مرتبة في صف عموم المشاركين في استملاك البلاد  
 ومن ذلك نتج نوع من الالتحام والارتباط الشديد بين صاحب  
 المقاطعة الحالي والمقاطعة نفسها وسلسلة التوارثين فهذا الظرف

اعان ايضا على زيادة اشتداد العلائق العائلية التي كانت قوية جداً  
من جرى نفس طبيعة العائلة السيادية

فلنخرج الآن من المسكن السيادي ولننزل منه الى وسط الاهلين  
القلائل الذين بمخاطبونه فهنا نرى صورة الاشياء كلها مختلفة . ولا ريب  
ان طبيعة الانسان هي جيدة ومخصصة بهذا المقدار حتى انه اذا دامت  
حالة اجتماعية مدة من الزمان فلا بد ان يتشأ بين الاعضاء الذين  
تضمهم تلك الهيئة الاجتماعية بعض العلاقات الادبية كالحماية  
والدالة والصدقة . ومهما كانت شروط ذلك الانضمام واللفة فلا  
بد من ان تتولد علاقات كهذه بين الناس . وهكذا حصل في  
المذهب السيادي اذ لاشك انه لم يمض زمان طويل حتى ترتب  
بين الاهالي الاحرار وصاحب المقاطعة بعض العلاقات الادبية  
وبعض العوايد الودادية . وانما ذلك حصل رغماً عن منزلة كل  
من الطرفين بالنسبة الى الآخر لا من تاثير تلك المنزلة نفسها التي  
اذا اعتبرناها في حد ذاتها مجرداً نراها سيئة فاسدة بالكلية . لانه لم  
يكن بين صاحب المقاطعة والزراعيين ادنى مناسبة ادبية . بل هم  
على نوع ما قسم من ملكه وبالنسبة الي فهم ملك يده . وذلك يتضمن  
كامل الحقوق التي نسميها اليوم بحقوق الملك او السلطان والحقوق  
المسماة بحقوق الملك الخاص معاً اي حقوق وضع القوانين وجباية

اسباب بغض  
الشعب  
للمذهب  
السيادي

المخرج والقصاص والتأديب والاسترقاق والبيع . فاظن هذا سبباً  
 للبغض الخفي الذي لا يحصى اثره الكائن في قلب الشعب من عهد  
 قديم نحو المذهب السبادي وذكره واسمه . ومع انه قد سبق للبشر  
 ان يعتادوا على جور الحكم المطلق الشديد العسف لابل كانوا  
 يا للعجب يقبلونه احياناً برضاهم واختيارهم لم ينفكوا مع ذلك عن  
 رفض وكره الحكم السبادي الذي احملوه رغماً عن انفسهم . وذلك  
 لان الحكم المطلق الثيوكراتيكي او الملكي تستعمل فيه السلطة بناء  
 على بعض الاعتقادات التي تم السلطان والرعايا فيحسب السلطان  
 وكيلاً او نائباً لسلطة اخرى تعلو على كل السلطات البشرية فينكم  
 ويفعل باسم الالهية او بناء على تصور عمومي لا باسم الانسان ذاته فقط .  
 واما حكم السيادة المطلق فبالعكس هو سلطان الانسان على الانسان  
 وتسلط ارادة الانسان الشخصية واهوائه . وربما كان هذا الجور  
 هو الشيء الوحيد الذي لم يرتضيه الانسان مطلقاً وذلك بحسب  
 له فخراً ابدياً . فطالما لم ير سيدة الا انساناً محضاً وحيثما كانت  
 الارادة المتسلطة عليه بشرية شخصية كاراته كان يستشيط غضباً  
 ولا يتحمل النير الا مع الغيظ الشديد . فتلك هي الصفة الحقيقية  
 التي تتنازعها السلطة السيادية وذلك ايضاً هو السبب الادبي الذي  
 حمل الناس على بغضها وكرهيتها

عدم نفوذ  
القيس في  
الهبة السيادية  
العنصرية

واما العنصر الديني الذي كان قد تخللها فلم يستطع وقته  
تخفيف اقبال تلك السلطة عن الانسان . فليست اظن انه كان  
للقيس نفوذ كبير في الهبة التي وصفتها وكان يصعب نجاحه في  
اصلاح امر العلاقات الكائنة بين الاهلين الادائي وسيدهم . نعم ان  
الكنيسة تجتج منها تاثير عظيم في التمدن الاورباوي ولكن ذلك  
التاثير كان عموماً . فانها غيرت الاستعدادات العمومية التي كانت  
في البشر . واما في تلك الهبة السيادية الاصلية فان مداخلة القيس  
بين السيد واتباعه كانت كلاشي . وفي الغالب كان هو نفسه سجيناً  
دنياً كاحد الارقاء وبالتالي لا يستطيع مقاومة كبرياء الشريف .  
ولكن بما انه كان الوساطة الوحيدة لصيانة الحيوة الادبية ونموها في ما  
بين الاهلين الادائي كان محبوباً عندهم وكان يبيت فيهم بعض التعزية  
وبعض التعاليم . لكن على ظني لم يكن يستطيع ان يفعل سوى  
القليل مما ياول الى صالحهم

فقد بحثت عن عناصر الهبة الاجتماعية السيادية وقدمت لحضراتكم  
النتائج المهمة التي صدرت عنها سواء كان في شان صاحب المقاطعة  
ام في شان عائلته ام الاهلين المجتمعين حوله . ولتخرج الان من هذه  
الدائرة المحدودة فان اهالي المقاطعة لم يكونوا واحداً في الارض بل  
كان يوجد هيئات اجتماعية اخرى مشابهة او مباينة لهم وبينهم وبينها



## علاقات

ولنسأل ما هو شأن اهل المقاطعة واي تأثير يجب ان تؤثره  
 في التمدن تلك الهيئة الاجتماعية العمومية الذين هم تابعون لها  
 فقبل ان نعطي الجواب يجب علينا ان نلاحظ امراً وهو ان  
 صاحب المقاطعة والتأسيس كان كل منها مختصاً بهيئة اجتماعية عامة  
 وكان لكل منها علاقات بعيدة مستمرة كما نقرر . واما الزراعون  
 الاحرار والارقاء فلم يكونوا كذلك . وكل لفظة عامة تدل على معنى  
 هيئة ما اجتماعية استعملت للتعبير عن الاهالي الزراعين في تلك  
 المدة كلفظة شعب مثلاً كان استعمالها بغير محله . اذ لم يكن لهؤلاء  
 الاهالي هيئة اجتماعية اصلاً وكان وجودهم محلياً محضاً اي انه لم يكن  
 لهم خارجاً عن البقعة التي كانوا فيها مداخله ما مع احد من الناس  
 ولا تعلق باحد او بشيء ما ولا كان لهم حظ عام ولا وطن عام .  
 وحينما نذكر الاشتراك السیادي بجملة يكون كلامنا عن اصحاب  
 المقاطعات فقط

ولننظر الان الى العلاقات التي كانت بين الهيئة الاجتماعية  
 السیادية الصغيرة والهيئة العامة التي كانت تلك قسماً منها ومرتبطة  
 بها ولتر ما هي النتائج التي حصلت من العلاقات المذكورة بالنسبة  
 الى التمدن

فمعلوم لديكم ايها السادة الرباط الذي كان يضم اصحاب المقاطعات بعضهم الى بعض والنسبة التي كانت بين مقاطعاتهم والتزام بعضهم بخدمة الآخرين من جهة وحماية بعضهم للآخرين من جهة اخرى . ولست اتعرض للبيان عن تلك الالتزامات اذ يكفي بان يكون لكم بعض الالمام بهذا الامر فمن جرى ما تقدم كان لا بد من ان ينشأ في نفس كل من اصحاب المقاطعات افكار واحساسات ادبية كافكار معرفة الواجب وشعائر المحبة والصدقة . فلا ينكران مبادي الامانة والخلوص وحفظ العهد وكل ما يتبع ذلك من الاحساسات نشأت جميعها واستمرت في العلاقات التي بين اصحاب المقاطعات

ثم ان تلك الالتزامات وتلك الواجبات وتلك الاحساسات حاولت ان تنهيا بهيئة القوانين والقرينات اذ هو معلوم لدى الجميع ان المذهب السيادي قصد ان يرتب قوانين شرعية للخدمات الواجبة على المسود نحو السيد وللحماية الواجبة على السيد نحو المسود على سبيل المبادلة . وفي اي ظروف يجب على المسود تقديم اسعاف عسكري او مالي الى السيد . والرسوم التي يجب على السيد اجراؤها لكي يحصل على الخدمات التي لا يلتزم بها المسود بمجرد تملكه تلك المقاطعة . وعزموا على ان يجعلوا لكل هذه الحقوق نظاما متكفلاً

نظام الهيئة  
الاجتماعية  
السيادية  
العسكري

باجره ايجابها . وأعدت هكذا الدواوين السيادية لتتضي بالعدل  
 على المسودين وتفصل الدعاوي المصدرة الى سبدهم . وصار كل  
 سيد من ذوي الشأن يجمع مموديه في ديوان لاجل المناكرة معهم  
 بالمهام التي تتبغي رخايم او مساعدتهم وبالاختصار قصدوا ان  
 يحولوا العلاقات التي كانت بين اصحاب المقاطعات الى ثوابين  
 وترتيبات ومنظموها كما تتم الذمب السيادي . ولكنه لم يكن لتلك  
 الثوابين والترتيبات ضمانه ما سيامية ولا كانت الحنيفة قوانين  
 وترتيبات . والاهم بالترتيب انشاء السماسية بقرار الدنيا ان  
 صفتها . وحرره بتامم رحيون ارتد رفر . وسما ليه ، الا حقاية  
 . . . . . الارادات والى . . . . . صوصيدوا اختصامها  
 لقانون ما وانما انما الى حنفا الترتيب السماسية رارة الى العام .  
 والامانة السماسية على نون قتل لانه لما ان توجد ارادة وقوة  
 حنفا . . . . . الارادات والى  
 . . . . . كل القوت على الخسوع لاول امرها  
 ولما ان تكون تلك الارادة والتي العامة تسمية كامل ارادات  
 الخصوصية سما وتكون دد صدورها عننا من ان تجبر الجميع على  
 احترامها والخصوع لها فذلكها عطا نونا الضمانة السياسية الممكة  
 تسلط رجل فاكثرة سلاط مطلقا او حكومة الحرية . وسائر المذاهب

هي متشعبة من احد ذينك النوعين . فلم يكن لاحدهما وجود في  
المذهب السيادي ولا كان ممكنا وجودهما نعم ان اصحاب المقاطعات  
لم يكونوا متساوين جميعا في الثروة بل كان منهم من يفوق شوكة  
واقتراراً من دأمن الاخرين الى درجة تمكنه من العدي على من  
كان اضعف منه لكن مع ذلك لم يكن لاحد منهم حتى ولا لأكبر  
أربابهم بل كان كل واحد منهم يفتقر الى ما يفتقر اليه الآخر  
وارغامهم بل كان ذلك من احوال جميع رعايا وسائط القوة  
والعمل المنددة وتمتد . فان السائد لم تكن توجد على الدوام  
ولا الدواب من رعايا السائد . وكانوا كل واحد من رعايا السائد  
والزبائن السائد . وكانوا جميعاً في حاجة الى ما كانوا  
يتزعمون الى ذلك من رعايا السائد . وكل دهرهم وتعبهم جنود لدى  
استماع كل حرب وحماية السائد لدى ذاهر كل حاجة . وكل  
شيء كان يحصل لدى الفرصة وسند وقوع الخوار وموجب تنوع  
الثاروف . ولم تكن توجد حكومة ما مركزية مستمرة ومستقلة . فهل  
يجب من عدم استطاعة احدهم اخضاع الباقين لامره في مذهب  
كذا وارغام الجميع على احترام وتوقير الشوق العامة . ومن جهة  
اخرى بتدار ما كان يصعب الارغام بتقدير ذلك كان يسهل  
الدفاع لان كلا من اصحاب المقاطعات نظراً الى وجوده داخل

قصور الحصين وإلى قلة عدد أعدائه وسهولة حصوله على مساعدة  
واعانة مسوديه كان لا يبالى بدفع المدووعة ولا يحصل له مضايقة  
منه . فان ما تقدم هو جرحان كاف على ان الطريقة الأولى من الضمانة  
السياسية أي الطريقة التي تكون موكولة فيها تلك الضمانة إلى الأكثر  
قوة من الجميع كان مستحيلاً وجودها في المذهب السيادي

والطريقة الثانية التي تكون موكولة فيها الضمانة السياسية إلى  
حكومة حرة وسلطة وقوة عامة كانت أيضاً غير قابلة الاستعمال وقط  
لم يستطع ترتيبها في زمن السيادة والسبب في ذلك بسيط جداً  
وهو اننا حينما نتكلم في الزمان الحاضر عن سلطة عامة مفوض اليها  
ما ندعوه بالحقوق المملوكة أي حقوق وضع القوانين وحماية الاموال  
الميرية المتنوعة واجراء التصاصات نعلم يقيناً ان هذه الحقوق لا تختص  
بشخص ما مفرد وان لا شخص له حق عما يختص بذاته بان يقاص  
الاخرين ويحبرهم على قانون او فريضة ما بل تلك حقوق لا تختص الا  
باليهية الاجتماعية بجمليتها وتنفيذ باسمها وامرها حتى ولو كانت تلك  
السلطة لاناتيها من ذاتها بل من هو اعلى منها . وحينما ينزل رجل  
امام القوة المنوطة بها تلك الحقوق يشعر بلا ريب وربما على غير  
يقين انه في حضرة سلطة عامة قانونية مفوض اليها الامر والنهي  
فيكون خاضعاً لها في ذاته سلفاً وتحيلاً على نوع ما . واما في زمن

السيادة فلم تكن الحال على هذا المتوال بل بالعكس . فان صاحب  
المقاطعة كان له في املاكه على الناس الذين يسكنونها كامل  
الحقوق الملكية . وكانت هذه الحقوق من خصوصيات املاكه .  
فان ما نسميه الان بالحقوق العامة كان وقتئذ الحقوق الخاصة . وما  
ندعوه بالسلطة العامة كان السلطة الخاصة . ولما كان صاحب  
المقاطعة يحضر محضراً أو دسواناً معقوداً عند سيده مركباً على الغالب  
من عدد قليل من امنا لم يكن يعتبر ذلك الديوان كسلطة عامة  
ولا ينصور في فكره هذا الامر حال كونه يكون قد انفذ احكامه الشخصية  
كسلطان باسمه الخاص على جميع الاهلين الذين يسكنون في اراضيهِ  
لمجرد كونه صاحب تلك الاراضي . فان صورة السلطة العامة كانت  
مباينة لنفس معيشتهم ولكل ما كان يجريه في املاكه . وكان يعتبر  
ان ذلك الحفل او الديوان هو مركب من رجال ذوي حقوق  
كحقوقهم ومزالتهم كمنزله يتصرفون في كل الامور بحسب ارادتهم  
واهوائهم الشخصية فلم يكن ما يجمله او يجبره على ان يعتبر القسم  
الاعلى من الحكومة او التنظيمات العامة كما نحن نعتبرها الان نظراً  
الى رسوخ فعل هذه التنظيمات السياسية في ذهننا وكان يمنع  
عن مجاراة الديوان اذالم يوافقته الترتير ويقاومه بالقوة . فبحصر المعنى  
كان الحق في زمن المذهب السيادي قائماً بالسيف . ولا ضمانه

الاثوة اذا كانت تعتبر القوة ضامنة للحق . فبواسطة القوة كانت  
 تقرر وتؤيد جميع الحقوق وكان كل نظام شرعي بلا طائل . والبرهان  
 هو عدم اكتراث الاهلين حيثئذ بالدواوين الشرعية اذ لو كان  
 للدواوين الشرعية السيادة ومجاسر المسودين وتثني فعل حقيقي  
 لكنا نرى لذلك اثر في الخارج فتدورها اجابت بالانابة والنيابة  
 ان نعجب من ذلك لانه كان ثم مانع انحراف من كماله بالانابة  
 ذكرتها . وهوان المذهب الاتيادي ( كرسيدرا ) من المذاهب  
 المذاهب الحكمية والخرافات السياسية في المذهب السبب تنظيمها  
 وتنفيذا . لانه قائم بهذا الشرط وهوان يترا في كل قسم من اقسام  
 البلاد وفي كل هيئة اجتماعية خصيصا كل ما ذكر مرارا فيها من  
 اقسام الحكومة وان يوخذ منها فعل البزء المذهب لا بد من لاسل  
 المحافظة على الهيئة الاجتماعية القائمة فيقل الى مركزنا وينظم على  
 شكل حكومة مركزية . ومع ان هذا المذهب تنليا بسيطا جدا ومع  
 ذلك من اكثر المذاهب تركييا في واقع الامر نظرا الى سرور درجة التمدن  
 التي يحتاج اليها الاجل الموقرة بين الاستقلال والسرورية المالية التي  
 يمنحها بوفرة والنظام والتمسوع الذين يامر بها . ولذلك كان من  
 الضروري ان تكون ارادة الانسان اي السرية الشعبية مساعدة على  
 تاسيس هذا المذهب ومحافظة عليه باكثر مما يقتضي في مائر المذاهب

الحكومية . لان الوسائط الاجبارية فيه اقل مما في سواه من المذهب  
 فبناء على ذلك كان المذهب الاتحادي المذكور مستوجبا بل ارب  
 في الهيئة الاجتماعية التي يحكمها نمواً عظيماً في العقل والاخلاق  
 والتدين . ويا للعجب ان هذا الذي قصد الاشراف الالتزاميون  
 تنظيمه وتنفيذه . لان عموم المذهب السيادي كان اتحاداً دولياً  
 (فدراسيون) حقيقياً وكان مؤسسا على الاصول والمبادئ عينها  
 المؤسسة عليها اليوم الولايات المتحدة الاميركانية فكان يزعم فيه  
 ان يترك لكل من الاسود من جميع اجزاء الحكومة والسلطة الممكن  
 ان يتولى . تنقل الى السيد الأكبر الى ديوان البارونات  
 ان اجزاء لغروانته لم يكن يمكن تاسيس مذهب كهذا نظراً الى ما كان  
 عليه الناس من الانبعاث والتهورات الوحشية وتاخر الاخلاق  
 في زمن السادة . لان طبيعة ذلك المذهب الحكمي عينها  
 بان على الخط المستقيم لافكار واخلاق البشر وقتئذ . فمن

ذا يعجب من عدم نجاح مقاصد الاشراف في هذا الشأن  
 فقد دققنا النظر في الهيئة الاجتماعية السيادية سواء كان في  
 عنصرها البسيط الاساسي ام في مجملها . وفحصنا عن تأثيرها في التمدن  
 وعما نتج وما كان ينبغي ان يتبع منها افراداً واجماً لا يحق التمدن المذكور



ومجراه . واظن اننا حصلنا على هاتين التيجتين الاولى ان المذهب  
السيادي اثر تائيراً كبيراً وبالاجمال حسناً في نمو الانسان الداخلي  
لانه ولد تصورات واحساسات حارة في النفس واحياجات ادبية  
ونمواً حسناً في الطباع والاخلاق

الثانية انه بالنسبة الى الهيئة الاجتماعية لم يستطع تاسيس نظام  
شرعي ولا ضمانة ماسياسية . وهذا المذهب الذي كان لابد منه  
لاعادة الهيئة الاجتماعية الى الوجود بعد ان كانت انحلت من جري  
الحشونة واصحت غير قابلة للانتظام كان في حد ذاته سيئاً من اصله  
ولم يكن يحمل الاصلاح ولا الامتداد فالحق السياسي الوحيد  
الذي ايدته في الهيئة الاجتماعية الاورباوية انما هو حق المدافعة ولست  
اعني المدافعة القانونية اذ لم تكن هذه ممكنة في هيئة اجتماعية متأخرة نظير  
تلك . فان نمو الهيئة الاجتماعية ونجاحها متوقف خصوصاً على الاعتياض  
بالسلطة العامة عن الارادات الخصوصية من جهة وعلى بدل  
المدافعة الشخصية بالمدافعة القانونية من جهة اخرى . وتلك اقصى  
غاية الانتظام الاجتماعي واسى درجة كماله . فتباح الحرية الشخصية  
ويترك لها ميدان واسع لكن اذا تجاوزت الحدود وسقطت في الخلل  
واستوجب الامران نحاسب على عملها فيستغاث عليها بالحق العام  
ويتدب هذا الى فصل الدعوى . فذلك هو مذهب النظام الشرعي

تتبع الحكم  
السيادي

والمدافعة الشرعية ولا ريب ان كذا مبادي لم تكن في حيز الوجود مدة  
 المذهب السيادي . واما حق المدافعة الذي ايد هذا المذهب وتمتع  
 به انما هو حق المدافعة الشخصية وهو حق مزيج منافع الهيئة الاجتماعية  
 لانه يستغيث بالقوة الجبرية والحروب الامر الذي يوول الى  
 خراب الهيئة الاجتماعية ودثارها . ومع ذلك لا ينبغي ان يلاشي هذا  
 الحق بالكلية من قلوب البشر لان ملائحته تؤدي الى قبول الرق  
 والعبودية . فان حاسة حق المدافعة كانت قد اضمحلت في الهيئة  
 الاجتماعية الرومانية التي آل امرها الى الذل والهوان . ولم يكن  
 يجرؤ رومانيان من فضلات تلك الهيئة . ولا كانت هذه الحاسة  
 من طبقة . . . اي الهيئة الاجتماعية المسيحية . فالمذهب السيادي هو  
 الذي اعادنا الى اخلاق اوربا . واتخذنا نال الشرف الرفيع بان  
 خلى هذا الحق بلا مفعول ولا فائدة . كما ان المذهب السيادي حاز  
 الشرف باعترافه به على الدوام ومحافظة عليه

فتلك هي ان لم اخطئ نتيجة البحث عن الهيئة الاجتماعية السيادية  
 في حد ذاتها وفي عناصرها العمومية بقطع النظر عن تاريخها . واذا  
 وجهنا النظر الى التاريخ نرى انه قد حدث ما كان ينبغي ان  
 يحدث . وان الحكم السيادي فعل ما كان ينبغي له ان يفعل وان  
 غاية واقفت طبيعته . فالحوادث هي برهان على صحة كل الافتراضات

وكامل النتائج التي استخرجتها من نفس طبيعة الحكومة السهادية .  
 وانه تراجع تاريخ الاشراف بوجه العموم من القرن العاشر الى القرن  
 السادس عشر

انه من المحال ان ينكر فضلهم وتأثيرهم الحسن في نمو الانسان بمفرده  
 ونمو الاحساسات والاخلاق والتصورات البشرية وكل من ينفتح  
 تاريخ ذلك العصر لابد له من ان يشاهد فيه عدداً جماً من  
 الاحساسات الرقيقة والافعال الجميلة والصفات الانسانية الجميلة  
 وجميعها نشأت بلا شك عن الاخلاق السهادية . نعم ان الشيفالري<sup>(١)</sup>  
 لا تشابه في حقيقة الامر السيادة لكنها مع ذلك ابتها . وما شخصته  
 الكتب والروايات من كرامة الاخلاق والاشعارات الرقيقة وحفظ  
 الوداد وغير ذلك من الصفات الحسنة التي تمتاز بها الشيفالري  
 نقل جميعه عن عصر السيادة فالفضل للمتقدم

واذا وجهنا النظر الى جهة اخرى نجد ان اول نظم الشعر  
 والتصانيف الادبية والذات العقلية التي تتعمت بها اوربا بعد  
 انتظام مدة الخشونة كان منشأها في حضن مذهب الاشراف وتحت  
 ظل اكناهم وفي داخل قصورهم . وهذا النوع من النمو والتقدم  
 الانساني يقتضي له استعدادات عقلية وارقاق فراغ وغير ذلك من

(١) هو اسم يطلق على من كان ذامرة وغبرة وشجاعة وكرامة اخلاق وكامل  
 الصفات الحميدة . والشيفالري انواع في التاريخ ولها نظامات (تذيل من المترجم)

الأحوال التي ليست من شأن رعاي الشعب ولا تناسب حالة  
 معيشتهم المملوءة آتعا بآ وأوصابا واحزاناً ومشقات لا تحصى . فاول  
 التذكرات الادبية واول التمتع العتلية منسوبة في اوربا الى  
 العصر السيادية سواء كان ذلك في فرنسا ام في انكلترا ام في جرمانيا  
 وبالعكس اذا فحصنا في التاريخ عن تأثير المذهب السيادي  
 في الهيئة الاجتماعية نجد ما ثبت افتراضنا انه كان على الدوام وفي  
 كل مكان منافياً لشوطيد النظام العام ونشر الحرية العامة . وكيفما  
 بحثنا عن نجاح الهيئة الاجتماعية نرى الحكم السيادي يباعه ويعاكسه  
 ولذلك منذ نشأ الهيئة الاجتماعية السيادية كانت القوتان اللتان  
 هما اصل السبب في نمو الانتظام والحرية اعني هما السلطة الملكية  
 والسلطة الشعبية على الدوام تحاربان وتصادمان الهيئة الاجتماعية  
 السيادية حتى ان بعض الملوك قصدوا في ازمئة متتلفة ان يصلحوا  
 احوال المذهب السيادي على قدر الامكان ويحطوا بالقوانين  
 ونظامات عامة كولين الفتح والاداء في نكلته والتدريس لويس في فرنسا  
 وكثير من الامبراطورين في جرمانيا . ولكن خاب مسعاهم ولم يجدوا  
 نفعا ما عانوه في هذا الشأن لان طبيعة الهيئة الاجتماعية السيادية  
 نفسها كانت منافية اصلاً للنظام والقوانين . وفي الازمنة الحديثة  
 قصد جماعة من اهل البنى ان يقرروا السيادة كهذه اجتماعي

وشخصها لها دولة ذات قوانين ونظامات ونجاح وتوهموا انها حصلت  
 درجة الكمال لكن اذا طلب منهم تعيين زمان ومكان لهذا الامر  
 يعسر عليهم ذلك جداً . اذ لم يكن ذلك سوى مجرد وهم فقط لا  
 زمان له او بالحري رواية لا مبرح لها ولا مشخصون . ويسهل جداً  
 الوقوف على سبب هذا الخطا الذي ينهبنا ايضاً على خطا الذين  
 لا يستطيعون التفوه باسم المذهب السيادي دون ان يردفوه بالحزبي  
 واللعنات . فكل من الفريقين لم يدقق النظر بالسيادة لكي  
 يكتشف على انها ذات وجهين ولا ميزوا بين تأثيرها من جهة في  
 نمو الانسان ذاتياً وفي الاحساسات والطباع والاخلاق وتأثيرها من  
 جهة اخرى في الحالة الاجتماعية . فبعضهم لم يقدر ان يتصور ان  
 مذهباً اجتماعياً وجد فيه اشعارات جميلة بهذا المقدار وفضائل كثيرة  
 وظهرت فيه كل الاداب وتحسنت فيه الاخلاق هو مع ذلك مذهب  
 مضر مشؤوم بمقدار ما زعم غيرهم . والآخرين لم يعتبروا سوى الضرر  
 الناتج من السيادة بحق عموم الجمهور وكونها كانت مانعة اذراج  
 النظام والحرية فلم يصدقوا انه تولد منها مع ذلك طبايع جميلة او  
 فضائل عظيمة او نجاح ما فكل من الفئتين جهل حقيقة عنصر  
 التمدن المزدوج ولم يدرك ان التمدن قائم بفئتين يمكن ان يظهر  
 احدهما مدة من الزمان بقطع النظر عن الثاني . وان كان لا بد مع

ثمادي الثرون وتعداد الحوادث من ان يجلب احدهما الاخر  
وعلى كل حال ايها السادة المذهب السيادي كان ما واجب  
عليه ان يكون وفعل ما واجب عليه ان يفعل . وما اشتهر به اولئك  
القوم المتغلبون على العالم الروماني هو الاعتبار الذاتي وقوة الوجود  
الشخصي . فكان من الواجب ان ينتج من المذهب الاجتماعي الذي  
اسسوه النمو الشخصي . وحينما ينضم الانسان الى مذهب ما اجتماعي  
لا بد من ان تؤثر استعداداته الداخلية وامياله الادبية تأثيراً  
عظيماً في الحال التي يركز عليها . ثم ان تلك الحال نفسها على التوالي  
تحدث تأثيراً جديداً في استعدادات الانسان فتنشطها وتنميتها . فحب  
الذات كان متغلباً على الهيئة الاجتماعية الجرمانية وهكذا الهيئة الاجتماعية  
السيادية التي هي ابنتها اعنتت طبعاً ينمو الانسان ذاتياً . وسوف  
نرى هذا الامر عينه في سائر عتاسر التمدن المختلفة فانها بقيت محافظة  
على اصلها وساعدت على تقدم ونجاح العالم دون ان تحيد عن طريقها  
الاعلمية فتاريخ الكنيسة وتأثيرها في التمدن الاورباوي من اقرن  
الخامس الى الثاني عشر يكون شاهداً جلياً على ذلك في مثالنا الاتية

## المقالة الخامسة

موضوع المقالة . الدين مبدأ اشتراكي . العصب والارحام ليسا من خاصيات الحكومة . في ما يشترط على الحكومة الحقيقية القانونية . أولاً بان يكون السلطان مفوضاً الى الأكثر اهلية ثانياً بان تخضع حرية المحكومين . الكنيسة تمتص الشرط الاول لانها جمعية لا سبط . انواع النصب والانتخاب المختلفة الدارجة في الكنيسة . الكنيسة آخلت بالشرط الثاني نظراً الى امتداد مبدأ السلطة فيها بطريقة غير قانونية ونظراً الى استعمالها القوة الجبرية وذلك امر متحمل . حركة العمل وحريته في حضن الكنيسة . العلاقات التي بين الكنيسة والامراء . تقرير مبدأ استقلالية السلطة الروحية . رغبة الكنيسة في التسلي على السلطة الرسمية واجتهادها بذلك

لها السادة

لقد بحثنا عن طبيعة وناثير المذهب السبادي فهو خصوصاً لأن هو الكنيسة المسيحية من القرن الخامس الى القرن الثاني عشر . وقلت الكنيسة ادليس مقسودي كما تندم الانضاح محاط تمك عن الدين المسيحي في حد ذاته وكهذه ديني بل ارنسب في ان احا ابكم عن الكنيسة كهية اجتماعية اكليركية اي عن الاكليروس المسيحي ففي القرن الخامس كانت هذه الهيئة الاجتماعية قد اكملت نظامها على نوع ما نعم انه حدث فيها بعد ذلك تنبيرات عديدة مهمة لكن يصح ان يقال انه كان قد اكتمل منذ ذلك الحين وجود

انظام الكنيسة  
المسبوبة وتنفوذها  
الاوليان

الكنيسة وتم استقلالها باعتبار كونها جمعية وحكومة للشعب المسيحي .  
 فمن اول نظرة يمكننا ان نرى فرقاً جسيماً بين حالة الكنيسة في  
 القرن الخامس وحالة سائر عناصر التمدن الاورباوي . وقد كنت  
 عينت المذهب البلدي والمذهب السيادي والمذهب الملكي والكنيسة  
 كعناصر تمدننا الاساسية . فالمذهب البلدي في القرن الخامس لم يكن  
 سوى فضلة من فضلات السلطنة الرومانية درست فاضحت اسماً بلا  
 معنى . والمذهب السيادي لم يكن بعد خرج من العدم الى الوجود .  
 والمذهب الملكي كان موجوداً بالاسم فقط لا بالفعل فكانت حيثئذ  
 كامل العناصر الدينية المؤلفة منها الهيئة الاجتماعية الحاضرة في حالة  
 الاضمحلال او في حالة الطفولية ما خلا الكنيسة فانها وحدها  
 كانت في حالتها الانتظام والشبوية ذات صورة مكتملة وحاطوة  
 الحركة والانتظام والحرارة والقوانين اعني اعظم وسائل النفوذ .  
 وهل تسلط النظمات على الهيئة الاجتماعية الا بواسطة الحيوية  
 الادبية والحركة الداخلية من جهة والنظام والتهديب من جهة  
 اخرى . لا سيما ان الكنيسة كانت قد اهتمت بكل القضايا العظيمة  
 التي تخص بالانسان واعنت بجميع مسائل طبيعته وبكل ما يمكنه  
 ان يلقاه من الخير او الشر في آخرته ولذلك كان تأثيرها عظيماً جداً  
 في التمدن الحديث وربما كان اعظم ما جعله ان يكون اعداؤها



الالاء انفسهم والمحامون عنها الاكثر غير لاهم كانوا مهتمين بعضهم  
 بخدمتها والبعض بمجارتها فلم يدفقوا النظر في حقيقة امرها وعلى  
 ظني انهم لم يدبونها بانصاف ولا وقفوا على حقيقة جرمها واتساعه  
 فالكنيسة كانت في القرن الخامس هيئة اجتماعية مستقلة ذات  
 نظمات وتراتب متقنة غاية الاتقان وكانت الوسيطة بين  
 الشعوب ومالكي العالم الذين في يدهم السلطة الزمنية والحل  
 والعقد والسلسلة الواصلة بينهم . وكان لها نفوذ على الجميع ولكيما  
 نعرف وندرك حقيقة نفوذها وتأثيراتها ينبغي لنا ان نعتبرها من  
 وجوه ثلاثة . اولاً ان ننظر اليها في حد ذاتها ونقف على حقيقة  
 نظاماتها الداخلية والمبادي المتسلطة فيها ونفهم كنه طبيعتها . ثانياً  
 ان ننظر اليها من جهة علاقاتها مع الرؤساء الزميين سواء كانوا  
 ملوكاً ام اشرافاً ام غيرهم . ثالثاً واخيراً ان نلاحظ علاقاتها مع جماهير  
 الشعوب . ومتى انتهينا من الفحص عن هذه المسائل الثلاث  
 واستخرجنا منها صورة مكتملة للكنيسة ومباديا ومنزلتها والتاثيرات  
 التي يجب ان تكون احدتها حيثئذ نلتجئ الى التاريج لاجل تحقيق  
 القضايا جميعها وننظر هل الحوادث والماجريات من القرن الخامس  
 الى الثاني عشر توافق النتائج التي استحصلناها من درس طبيعة  
 الكنيسة وعلاقاتها مع مالكي العالم والشعوب

فلنعتن الآن بالكنيسة مجد دلتها وبجالاتها الداخلية وبنفس طبيعتها . فان اول امر يطرق فكرنا وربما كان الامر الالم هو نفس وجودها اي وجود حكومة للدين واكليروس وجمعية كنائسية وبالاختصار وجود ديانة في هيئة خبرية منتظمة . فكثير من الناس المنورين يكتفون بهذه الكلمات وحدها اعني بها جمعية كهنة واجبار وحكومة دينية لكي يحكموا على المسئلة حكماً قطعياً . لانهم يفكرون ان الديانة التي آل امرها الى جمعية من الكهنة او اكليروس منتظم وبمصر المعنى الديانة التي تكون لها حكومة لا بد من ان يكون تأثيرها بالاجمال مضرًا لا نافعاً . وعلى رايهم ان الديانة انما هي علاقة شخصية محضة بين الانسان وخالقه . فاذا انتزعت هذه الصفة من العلاقة المذكورة وتداخلت سلطة ماغربية كوسيطه بين الانسان وموضوع العبادات الدينية اعني الله يفسد الدين وتشرف الهيئة الاجتماعية على الاخطار . فلا بد لنا ايها السادة من التخص عن هذه المسئلة اذ ليس من الممكن ان نقف على حقيقة تاثيرات الكنيسة المسيحية ومفاعيلها دون ان ندرك اولاً ماذا يجب ان تكون تلك المفاعيل بالنظر الى نفس طبيعة وضع الكنيسة الاصلي . ول اجل الوصول الى ادراك هذا الامر ينبغي لنا ان نبحث اولاً عن حقيقة المسئلة الاتية وهي هل الدين هو بالحقيقة امر مختص بالانسان ذاتياً لا بعموم الهيئة

الاجتماعية جملة وهل لايتولد منه شي اخر سوى علاقة سرية بين العابد  
والمعبود . ام الدين هو امر يستوجب ضرورة وجود علاقات  
جديدة بين الناس فنشأ من ذلك هيئة اجتماعية دينية وبالتالي  
حكومة تدبر هذه الهيئة

فان قدرنا ان الديانة هي عبارة عن عاطف او حاسة دينية لا غير  
اعني تلك الحاسة الاكيدة مع كونها مبهمه وهو منسوبها غير متين على  
نوع ما التي لا يمكن وصفها او تحديدنا الا بسببها انما هي نار  
تأجج النفس الخفية وطورا تعرض للطبيعة الخارجيه ويوما تنفزل  
بالشعور اخر تطلب كشف الاسرار الدامسة . وبالاختصار تلك  
الحاسة التي تنتاب المرء شيئا فشيئا الى ان تدوم رغبة في الارتضاء  
والارتياح ولا تفر في مكان . فانما حصر الديانة في تلك الحاسة كما  
تقدم فلا غرو ان تكون الديانة حاسة تنسب اليها حاسة  
بالانسان ذاتيا . نعم انه من الجائز ان حاسة كهذه تترك الناس الى  
الاشتراك الوفي ومن الجائز لابل من الواجب ايضا ان يشر  
صحباها بالمؤلفة والاجتماع فتفتدي وقد توى بذلك تلك الحاسة .  
ويمكننا نظرا الى طبيعتها المنقلة غير الراكزة تاي ان تكون موضوعا  
للاشتراك الدائم المتد ولا ترضي بمذهب ما من التعاليم والطنوس  
والرسوم وبالحيلة تاي ان تلد هيئة اجتماعية وحكومة دينية

ولكن اما آتي حائد عن الصواب وفي شطط عظيم ايها السادة  
واما ان تلك المحاسة الدينية ليست بالتمام عبارة عن طبيعة الانسان  
الدينية بل الديانة هي على ظني غير ذلك واكثر منه بكثير . فانه  
يوجد في الطبيعة البشرية وفي معاد البشر مسائل حلها خارج عن  
هذا العالم ومتمثلة بامور غريبة عن العالم المحسوس تقلق نفس  
الانسان وتذبذبها تذابا شديدا فحل هذه المسائل والمعتقدات  
والسالم التي تنشأ من هذا الحل على ما يزعم هي موضوع الديانة  
اذن ومنه بالآتي ثم يوجد ايضا طريق اخرى تقود الناس  
الى الديانة فالذين درسوا الفلسفة من منبر انهم تدرسهم على  
ظاني انهم رات اخلاقيه هي مميظه في الشروع عن النصوص الدينية  
وان تمييز الخير من الشر وجوب فعل الخير وتجنب الشر هي قواعد  
يبدأ ما كان ان في نفس طر . كما يجد في قواعد المنطق ومبادئها  
موسسة فيدكان ان داء السلوك يوجبها في مدة حياته الحاضرة . فان  
تدرسوا هذه نعرض حينئذ مسئلة الى الفكر البشري وهي ما  
الموجب للاخلاق الادبية وما الغاية بها . وهل وجوب فعل الخير  
الكائن بذاته هو امر منفرد بلا مدع ولا غاية . وهل لا يرشدن  
الانسان الى اصل ومعاد يتجاوزان هذا العالم . فلا بد من هذا  
السؤال بديها وبواسطته تقود الاخلاق الادبية الانسان الى

ابواب الديانة . وتكشف له الحجاب عن تلك الاشياء الالهية التي  
ولئن كانت ممتازة عنها الا انها مرتبطة بها ضرورة

تكوين الطبيعة  
الاجتماعية  
الدينية

فالمسائل العديدة المحيطة بطبيعتنا من جهة وضرورة البحث  
عن اصل الاخلاق الادبية وغايتها من جهة اخرى هي اذا يتابع  
الديانة بالتأكيد . وليست الديانة حاسة محضة فقط كما زعم بل  
هي اولاً مجموع معتقدات تجاوب على المسائل التي يحويها الانسان  
في ذاته . ثانياً مجموع تعاليم موافقة لتلك المعتقدات تثبت وجوب  
الاخلاق الادبية الطبيعية وتصرح عن غايتها . ثالثاً واخيراً مجموع  
مواعيد تلي آمال البشر المستقبلية . هذا ما انطوت عليه الديانة  
بالحقيقة وليست الديانة نوعاً من انواع الاحساسات المحضة ولا  
حركة من حركات التخيل ولا شكلاً من اشكال الشعر . ومتى  
ردت الى الديانة عناصرها الحقيقية وجوهرها الاكيد كما سبق لم  
نعد حيث نذكر امرأ شخصياً محضاً بل تكون بعكس الامر مبدأ للاشتراك  
بين الناس قوياً مخصصاً . فان اعتبرناها كمذهب اعتقادي فالحق  
لا ينحصر به احد بل هو عام كما انه مطلق والناس مفتقرون الى  
البحث عنه والاعتراف به بالاشتراك بعضهم مع بعض . واذا اعتبرنا  
التعاليم التي تشارك المعتقدات فالتقانون الذي وجب على فرد من  
الناس وجب على الجميع وينبغي نشره واخضاع الناس كافة له .

وهكذا المواعيد التي نعدّها الديانة باسم معتقداتها وتعاليمها ينبغي نشرها ايضاً ودعوة الجميع الى اجتهاد اثارها . فها اننا نرى الهيئة الاجتماعية الدينية قد تولدت من عناصر الديانة الاساسية . ولم يكن يد من ان تنصبّ منها على الخصوص لان اللفظة التي تفصح عن الميل الاشتراكي الاشد وعن احر الرغبة في اذاعة الافكار وتوسيع نطاق الاشتراك الاجتماعي اعني بها ( تلمذ ) هي مختصة بالمعتقدات الدينية غالباً وكانها وقف لها ( باللغات الافرنجية ) . ومنى تولدت الهيئة الاجتماعية الدينية اي متى تم اشتراك عدداً من الناس في معتقدات دينية وتحت سلطة تعاليم دينية وفي آمال دينية عمومية فيقتضي لم حيثئذ حكومة اذانة لا تثبت هيئة اجتماعية اسبوعاً بل ولا ساعة بلا حكومة . فبحال تكون الهيئة الاجتماعية ولحجود تكوينها تحتاج الي حكومة لكي تعلن الحقيقة المشتركة التي هي رباط الهيئة الاجتماعية واساسها ولكي تذيب التعاليم التي تتولد من تلك الحقيقة وتحافظ عليها

فضرورة وجوب حكومة ما للهيئة الاجتماعية الدينية اولاية هيئة كانت تنوقف على نفس وجود تلك الهيئة فلا تكون فقط ضرورية بل ترتب طبعاً . ولا يمكنني الاسهاب في الكلام عن تولد وترتيب الحكومة في الهيئة الاجتماعية بوجه العموم بل اختصر فاقول انه اذا

جرت الامور على مقتضى ناموسها الطبيعي ولم يحصل تعرض القوة  
 الجبرية فالسلطان يفوض الى الاكثر فضلاً ولياقة من القوم اي  
 الى الذين يحسنون قيادة الهيئة الاجتماعية وتبليغها المقصود . فان  
 كان قصدها فتح الحرب يفوض السلطان الى الاكثر شجاعة وفروسية  
 من الحاجة وان كانت غايتها البحث عن موضوع علمي فاكثرهم  
 لياقة يكون صاحب الامر ان يختار من بين الناس من  
 العالم يظهر شجوه من تارة اخرى من كانت الامور اخذت مسراها  
 الطبيعي وكل من الناس في الدنيا التي ان يكون كذا في الامور  
 الدينية ايضاً فان الناس ليسوا متساوين في المعارف والهمم والقوة  
 بل يصلح بعضهم اكثر من بعض لبحث المسائل الدينية في عقل  
 الناس . ويختارون بحسب استعداداتهم العقلية التي الناس على حفظ  
 التعاليم الدينية كغير من سائر المذاهب الدينية . والناثيرات  
 والايمان الدينية في النفوس فانهما تبارك الكائن بين الناس في  
 المواهب العقلية والنفوذ يولد السلطان في الهيئة الاجتماعية الدينية كما  
 يولد في الهيئة المدنية . ورسد الدين يظهرون ويشتهرون كقواد  
 التجيوش . فترى من جهة الحكومة الدينية تتولد من طبيعة الهيئة  
 الاجتماعية الدينية ومن جهة اخرى تراها تنمو وتزداد كما لا بواسطة  
 التفاوت الكائن في القوى العقلية وتوزيعها بين البشر . وهكذا

بجال تولد الدين في الانسان تظهر الهيئة الاجتماعية وبجال ظهور  
 الهيئة الاجتماعية الدينية تنشئ لنفسها حكومة . لكن يوجد هنا محل  
 لاعتراض جوهرى فلنقاتل ان يقول انه لا حاجة الامر والاجبار في هذا  
 الموضوع وكل فعل ناشئ من القوة الجبرية هو غير قانوني وما دامت  
 الحرية واجبة بالتام والكمال فلا محل اذا للحكومة . فمن ظن  
 ايها السادة ان الحكومة هي قائمة فقط او بنوع اخص بالقوة التي  
 تبذلها في اخضاع الناس لما يري بعنصرها التبري . كان المامة بامر  
 الحكومة ضعيفا جداً

المبادي  
 الاساسية  
 لكل حكومة

ولنفرج من الموضوع السبني ونقتض الحكومة المدنية كشاهد لذلك  
 وارجوكم ان تبصروا معي شئ من الحوادث البسيطة . فلنترض الهيئة  
 الاجتماعية في الوجود ونهتبنني اتهام امر ما باسمها يوول الى صاحبها  
 كتنفيذ قانون شرعي او اجراء امر او اصدار حكم ما . فلا ريب انه  
 يوجد طريقة جيدة واسلوب حسن لسد هذه الحاجات الاجتماعية  
 كصص القوانين الجيدة والاعتماد على الراي الصوابي في الامور واصدار  
 الحكم العادل ولهم جراً . ففي اي امر كان ومهما كان الصالح المقصود  
 يوجد على اختلاف الظروف حقيقة ما ينبغي معرفتها وعليها يتوقف  
 كل العمل . ولول واجب الحكومة هو البحث عن تلك الحقيقة  
 والاكتشاف على ما كان عادلاً خافياً موافقاً لخير الهيئة الاجتماعية .



فنتي وجدت ذلك نعلته امام الجمهور ونصرح به وحينئذ ينبغي لها  
 ان تبث في عقول الناس الذين تسرهم لكي يوافقوا عليه ويقتنعوا  
 باصابتها فيه . فهل في ذلك جميعه شيء من الارغام . كلا . واذا  
 افترضنا ايضا ان الحقبة التي عنها مدار العمل بعد الاكتشاف عليها  
 واعلانها حصل قبولها من الجميع وفتننت الناس باصابة الحكومة  
 فيها وخضعت لها كل الارادت دون مقاومة البتة فلا يكون هكذا  
 حاجة الى القوة الجبرية ولا محل لاستعمالها الى الآن . فهل لا نكون  
 تلك الحكومة موجودة او هل لا يحق لمن يقوم بهذا العمل جميعه ان  
 يسمى حكومة . بلى بل هو الحكومة بعينها وقد تمت وظيفتها ولا  
 حاجة لاستعمال القوة الجبرية الا لدى ظهور المقاومة من قبل  
 البعض فان لم يقتنع الجميع بما فر عليه فرار الحكومة ولم يخضعوا لها  
 من تلقاء ارادتهم حينئذ يجري استخدام القوة لارغام المقاومين . وما  
 ذلك الا نتيجة النقص الكائن طبعا في البشر وتقصيرهم عن درجة  
 الكمال . وهذا التحلل لا يلحق فقط بجمهور الهيئة الاجتماعية بل  
 بالسلطان ايضا ومن الحال ايحاد واسطة لمنعها بالاطلاق . فلا بد  
 للحكومة المدنية من استخدام الوسائط الجبرية الى حد ما على الدوام  
 لكن القوة الجبرية ليست عبارة عن الحكومة . وكل ما امكن للحكومات  
 عدم استخدامها تنصرف عنها ويكون مرجع ذلك لخير العموم . حتى

ان انما درجة كمال الحكومة هي ان تستغني عن الارغام وتقتصر  
 على وسائل ارادية لمصلحة المانعة في القول والفكر وكل ما  
 استغنت الحكومة عن الوسائل الجبرية وقتت بذلك طبيعتها  
 الحقيقية واجادت في انما ماموريتها وارادات سرًا واعتبارًا .  
 وبالكس كل ما استغنت استغنى الازمة الجبرية ادى الامر الى  
 كمال تنظيم رمتها . ونذرت عن انما امور عظيمة ما تستطيع  
 ابرتها الحكومة التي تستغني عن القوة الجبرية وتعتاض عنها  
 بالاذاع وتنسج لارامها جميع الارادات المحركة بالوسائل العقلية فقط  
 في . على ما تاتى . لا تكون القوة الجبرية اساسًا جوهريًا للحكومة  
 بل اساسها الحقيقي انما هو ترتيب وسائل وقوى يراد بها الاكتشاف  
 على ما يوافق اجراؤه في كل ظرف من الظروف اعني الاكتشاف على  
 الحقيقة التي لها الحق الشرعي في ان تحكم الهيئة الاجتماعية ثم ادخال  
 تلك الحقيقة في العقول واخضاع العقول لها بمجرد رضاها وقبولها .  
 فلا يمكن ان الحالة هذه ان ننفي ضرورة وجود الحكومة ولو لم يكن ثم  
 محل لانهما لارغام كليًا وجزئيًا حتى ولو منع الارغام مطلقًا  
 وهكذا ايضا حكومة الهيئة الاجتماعية الدنية فالقوة الجبرية  
 ممنوعة عنها بلا شك لان سلطانها له حكم على ضمير البشر فقط لا  
 غير ولذلك الارغام فيها غير قانوني مما كانت تتيجنه . ومع ذلك

فالحكومة موجودة ومطلوب منها اتمام كامل ما سبق واوضحناه من  
الامور فيجب عليها ان تبحث عن المعتقدات الدينية التي تحمل المسائل  
المتعلقة بمعاد البشر او اذا كان يوجد مذهب معتقدات عمومية بخوي  
حل هذه المسائل فيجب عليها ان تكتشف على نتائج هذا المذهب في  
كل ظرف من الظروف وتذيعها بين الناس . ويجب عليها ايضا  
ان تشهر التعليقات الموافقة لمعتقداتها وتحافظ عليها وتعظ الناس بها  
وان تذكرهم اياها كل ما راتهم حادوا عنها . فليس من امر ارغامي  
في هذا جميعه بل وظيفة الحكومة الدينية انما هي البحث عن الحقائق  
الدينية والوعظ بها وتعليمها ولدى الاحتياج الانذار والحرم هذا  
فقط ما يجب عليها اتمامه . لكن اذا رفعنا الارغام ولاشيناها بالكلية  
فهذا الامر لا يجعلنا نستغني عن حل المسائل الجوهرية المتعلقة  
بالحكومة كهذه المسئلة مثلاً هل يلزم وجود طائفة قضاة وروساء  
للدن او يمكن تفويض هذا الامر الى وحي الافراد الديني . فهذه  
المسئلة التي هي سبب المازعة بين اكثر الجمعيات الدينية وجمعية  
الكويكر لا يمكن ملاساتها مع ملاشاة القوة التجبرية بل تبقى دائماً  
في الوجود وتفتضي البحث والمعالجة . وكذلك مسئلة اخرى وهم  
اذا قرأ القرار على لزوم جمعية قضاة وروساء للدين فهل يوافق ان  
يكون القضاة المذكورون متساوين في الدرجة والسلطان يجلسون

للمشاورة بعضهم مع بعض أم لا وفق أن يكونوا مختلفي الدرجة  
والسلطان بحسب النظام الهيرارشيكي أي على سلسلة المراتب . فهذه  
المسئلة لا تزال في الوجود ان سلبت من الفضاة الدينين القوة  
الجبرية ولم تسلب منهم على حد سوى فعوضاً عن ملائاة الهيئة  
الاجتماعية الدينية ليسوغ لنا هكذا هدم الحكومة الدينية يجب ان  
نقر بان الهيئة الاجتماعية الدينية لا بد من وجودها و بان الحكومة  
الدينية تولد منها بالضرورة كما سبق الايضاح . واخيراً ان المسئلة  
التي تنتضي البيان والحل انما هي معرفة الشروط التي تقوم بها  
الحكومة الدينية وما هي مبادي واساسات قانونيتها . فذلك هو  
البحث الحقيقي الذي يلجئنا اليه وجود الحكومة الدينية وسائر  
الحكومات

فاعلموا ايها السادة ان لحكومة الهيئة الاجتماعية الدينية ولكل  
صنف من اصناف الحكومات شروطاً واحدة بها تبث قانونيتها  
و كن تلخيصها في شرطين فقط وهما اولاً ان يفوض السلطان الى  
الاكثر اهلية واستحقاقاً من التوم فيستمر في ايديهم على قدر ما يسمح  
بذلك قصور الطسعة المشرية وعدم كمالها . و يبادر هكذا الى  
البحث عن الاشخاص الحائزين الكالات الحقيقية المتفرقين بين  
الجماعة واستجلاهم وتفويض الامر والهي المهم وتوليهم بتنظيم



التي فيها نشأ المذهب السبطي كالهند ومصر مثلاً نرى ذلك  
وراثياً محضاً عندهم أي ان الوظيفة او السلطان ينتقل من الاب الى  
ابن . فناء على ذلك لا بسوغ استعمال اللفظة المقدم ذكرها  
حيث لا اصل للوراثة كلياً بل يلزم حينئذ استعمال لفظة زمرة او  
جماعة . نعم ان مذهب الجماعة اعني المذهب الانتخابي للمساوي لكنه  
مباين بالكلية للمذهب السبطي أي الوراثي . فلا يناسب اصلاً  
استعمال لفظة سبط في الكنيسة المسيحية ورهبانية القسيسين منعت  
الاكليروس المسيحي من ان يستحيل الى سبط وراثي

فلا بد من ان تكونوا لاحظتم نتائج هذا الاختلاف وهي ان  
المذهب السبطي الوراثي يتولد منه طبعاً الامتياز وتحديد لفظة سبط  
يندر على ذلك . فتمت صارت نفس الوظائف ونفس السلطات  
وراثية في نفس الامرات يتولد من ذلك بالضرورة حق الامتياز  
ولا بد من ان لا يرد ما املاك تلك الوظيفة او تلك السلطة بقطع  
الحق من اهلها كما تم هذا بالفعل . فكل الاقطار التي كانت  
تحت حكم الدولة العثمانية استبداء سبط ما اصبحت الوظائف فيها  
وراثية . فاما الامارات البطاح في تولدها . واما الكنيسة  
المسيحية . فبالكلية بل يعكس الامر كانت تعقل  
الناس كافة على انهم في جميع وظائفها العالية بقطع النظر عن

أصل مولدهم وحافظت دائماً على هذا المبدأ لاسيما من القرن  
 الخامس الى الثاني عشر . فباب الترقى الى الوظائف الاكبرية  
 كان مفتوحاً للجميع وكانت الكنيسة تتخذ متوظفيها من جميع  
 اصناف الناس وطبقاتهم وغالباً من الطبقة السفلى لا من الاعيان  
 والوجوه ومع ان العالم بأسره كان خاضعاً للمذهب الامتيازي كانت  
 هي وحدها محافظة على مبدأ التساوي والمنافسة والمساواة بين  
 الاقران وكانت تدعو كل ذوي اللياقة والاهلية القانونية الى اسمى  
 الوظائف السلطانية وتلك هي النتيجة الاولى العظيمة المنصبة من  
 كون الكنيسة جمعية لاسبطا . وهناك نتيجة ثانية ايضاً وهي ان  
 السبط من طبيعته الجهمود وعدم الحركة وهذا امر يستغني عن البرهان  
 لاننا اذا فتحنا جميع التواريخ نرى الجهمود متسلطاً على جميع الهيئات  
 الاجتماعية التي تخضع للمذهب السبطي اي الوراثة سواء كانت دينية  
 او سياسية . واما الكنيسة المسيحية فلا تدر ان تقول انها لبثت في  
 حالة جهمود وعدم التقدم بل بالعكس كانت على الدوام في حركة  
 وتقدم مدة قرون عديدة . وكان الذي بحثها على ذلك هو تارة  
 سطوة اغصانها واعدائها خارجاً وطوراً احتياجها الطبيعي الى  
 اصلاحات والتوسيعات الداخلية وبالاجمال فالكنيسة هي  
 هيئة اجتماعية تقلبت على الدوام وتقدمت بلا انكفاف وتاريخها

بحسب تغيرات عديدة وتقدماً ونجاحاً . فلا شك ان مواهبها  
على الحركة والنمو وعدم تسلط الجور عليها ناتجان من قبولها  
جميع الناس على التساوي في الوظائف الاكاديمية ودوام المحافظة  
على هذا المبدأ .

وبرى كيف كانت تصنع الكنيسة لكي تختبر اهلية الناس انهم  
كانت تفوض اليهم امر السلطان وكيف كانت تكشف على اهل  
الكالات الحقيقية واللياقة القانونية بين جمهور المسيحيين بعبارة  
وتدعوهم الى تقلد وظائف حكومتها

فانها كانت سالكة على طريقين اولاهما انتخاب الاعلى للادنى  
وهي الرسامة والثانية انتخاب الادنى للاعلى وهو الانتخاب الحقيقي  
الذي نعرفه اليوم . فرسامة التسييسين مثلاً كانت منوطة بالرئيس  
وحده فكان ذلك انتخاب الاعلى للادنى . وهكذا ايضا في ما يتعلق  
بالوظائف التي لها ايرادات معلومة من فيض انعام الاشراف وغير  
ذلك فكان الرئيس الاعلى سواء كان بابا او ملكا او سيدا يعين من  
يشاء للتمتع بها واما في ظروف اخرى فكان مبدأ الانتخاب الحقيقي  
سالكا وعليه المعول . وكانت جماعة الاكليروس في المدد السابقة  
تنتخب الاسقف وهكذا في المدة التي نحن في صدها على الغالب  
حتى ان شعب المؤمنين كان يتدخل في هذا الامر بعض الاحيان



وفي الأديرة كان الرهبان ينتخبون الرئيس العام . وفي رومية كانت  
 زمرة الكاردينالية تنتخب الباباوات وقبلًا كانت جماعة الأكثروس  
 انروماني مشتركين في هذا الانتخاب . فما قد وجدنا المبدأين  
 اللذين بموجبهما يفرغ السلطان ويترر قانوناً رها انتخاب الأعلى  
 للأدنى وانتخاب الأدنى للأعلى حاريين في الكنيسة وعلتها المول  
 لاسما في المدة التي نحن في صدها فكانت الكنيسة بواسطة دانين  
 الطريقتين تعين الأشخاص في وظائف حكومتها وتدعوهم الى تولد  
 تلك الوظائف . الا ان هذين المبدأين اللذين كانا جاريين في  
 آن واحد كانا مختلفين في الجوهر كل الاختلاف وكان يقاوم احدهما  
 الآخر وبجارية وبعد انقضاء قرون مديدة وحصول تقلبات عديدة  
 تغلب في الكنيسة مبدأ انتخاب الأعلى للأدنى ولكن من القرن  
 الخامس الى الثاني عشر كان المبدأ الآخر وهو انتخاب الأدنى للأعلى  
 لم يزل متغلبا بالاجمال ولا تعجبوا ايها السادة من امر وجود هذين  
 المبدأين المتباينين في زمن واحد لانكم انا ننظرتم الى الهيئة الاجتماعية  
 بوجه العموم والى مجرى الاحوال الطبيعي في العالم والى طريقة  
 انتقال السلطان فيه ترون ان ذلك يتم نارة على احد هذين  
 الوجهين وطورا على الوجه الآخر . فالكنيسة لم تختزعها بل وجدتها  
 في حالة البشر الفطرية فاستعارتها . وفي كل منهما جانب من



الاعتقادات في الهيئة الاجتماعية الدينية دون ان يكون للانسان  
 حق ما في البحث عنها اصلاً فمن الممكن جعل هذا الادعاء مبداً لكن  
 من الناحية تنفيذية فعلاً لان الاقتناع لا يمكن دخوله في العقل  
 البشري ان لم تفتح له ابواب العقل اي ان لم يقبله العقل . ولا بد  
 للعقل من النظر في الاعتقاد والفحص عنه مها كان . وان تم  
 الاعتقاد فيكون العقل قد قبله وهكذا لا بد من اشتغال العقل  
 ذاته بالافكار والتصورات التي يكتف قبولها وما ذلك الا فعل من  
 افعال العقل لا ينكر امره مها قصدوا تنكير صورته . على ان العقل  
 قابل للتلف ومن المجازاته يتقص احياناً او يتنازل عن حقه ومن  
 الممكن اسراؤه بان يسيء التصرف بقواه او بان لا يتصرف بها بمقدار  
 ما يحق له ذلك وتلك كانت على الغالب نتيجة المبدأ السيئ المتقبل  
 من الكنيسة لكن المبدأ المذكور لم يكن له قط تاثير محض كامل ولا  
 امكن ان يكون له ذلك

والمبدأ السيئ الثاني هو حق استعمال القوة الجبرية الذي  
 اغلسته الكنيسة وهو حق مبين لنفس طبيعة الهيئة الاجتماعية  
 الدينية ولاصل الكنيسة نفسها واتعاليمها الاصلية . وقد اعترض  
 عليها في ذلك كثير من الاباء الاكثر شهرة كالقديس امبروسئوس  
 والقديس هيلارس والقديس مارتينوس دون ان يجدي ذلك نفعا .

لا بل تغلب فيها ذاك المبدأ للدرجة انه كاد يسلط بالكلية .  
فادعواها الاجبار على الايمان اذا امكن استعمال هاتين اللفظتين معاً او  
بالبحري مفاداً الاعتقاد قصاصاً مادياً واضطهاد الهرطقة اي احتقار  
حرية الفكر البشري القانونية هو الخطا الذي كان قد تخلل بالكنيسة  
واضر بها كثيراً من قبل القرن الخامس

فبناء على ما تقدم قد نقرر ان مبادئ الكنيسة من جهة حرية  
اعضاءها كانت غير قانونية وقل تنعاً وفائدة من مبادئها المختصة  
بترتيب السلطان الكنائسي . ولكن لا ينبغي ان نطن مع ذلك ان  
المبدأ الفاسد يفسد اساس الشئ حتى انه يحدث منه كل الاذى  
المشروس في طبيعته ذاتها . فلا شئ يضر بالتاريخ اكثر من المنطق  
اي ان يبادر الانسان اذا تقرر شئ ما في فكره الى استخراج كامل  
النتائج الممكنة من جرى تقرير ذلك الشئ عينه . فانه لا ينبغي استعمال  
هذه الطريقة في التاريخ لان الحوادث ليست سرية النتائج كالنكر  
البشري . والخير والشرها ممزوجان بجميع الانبياء مزجاً قوياً  
بهذا المقدار حتى انكم اذا وجهتم النظر الى اقصى عناصر الهيئة الاجتماعية  
او النفس البشرية فلا بد من ان تتبدوا في كل مكان ذينك الامرين  
معاً ينومان الواحد بزاء الاخر ويتحاربان لكن دون ان يفني احدهما  
الاخر . والطبيعة البشرية لا تنصل ابداً الى اخر حدودها الاخر او

الشربل تشتمل على الدوام من الواحد الى الآخر وتنهض حينما  
 يظهر فيها قربة جد آمن العترة وتعثر حينما يخال انها سالكة باستقامة  
 وهذا ايضا نرى عدم الامتزاج والاختلاف والمصادمة التي قلت سابقا  
 فيها من صفات التمدن الاورباوي الأساسية . وفضلاً عن ذلك  
 يوجد حادث عمومي هو من خصائص حكومة الكنيسة وينبغي لنا  
 الوقوف على حقيقة امره فلا يمتناكم ايها السادة اننا اذا تصورنا اليوم  
 حكومة ما اية كانت نعلم انها لا تدعى الحكم الا على افعال الانسان  
 الظاهرة وعلى علاقات البشر المدنية هذا فقط داب جميع الحكومات  
 وشأنها . واما الفكر البشري والضمير والاخلاق والاراء الشخصية  
 وافعال الانسان السرية الخصوصية فاما من حكومة تعرض لها اصلاً  
 لان هذا الانسان من خصائص الحرية . واما الكنيسة المسيحية فانها  
 كانت تصدان نفع ما ينافي ذلك على الخط المستقيم وكانت قد  
 شرعت في ان تدرس النكر البشري والحرية البشرية والضمير  
 والاراء الشخصية . ولم يكن عندنا استدر كما ستندنا اليوم مصرحة  
 في الاعمال الشخصية المادية لاخذوا رايهم بالهيئة الاجتماعية  
 فخاصية تطاكرها عنوية سامية المصنفين بل كانت تنجم في  
 غائمة كل الافعال الجنائية الناشئة للاخذ وفعل وتسببها خطايا  
 وثناصها جميعاً . وكانت غايتها ردة هاجمها وقبها وبالاختصار

حكومة الكنيسة لم يكن دأبها الانسان الخارجى وعلاقات الناس  
 المدنية المحضة كسائر الحكومات في الزمان المتأخر بل كان دأبها  
 الانسان الداخلى والفكر والسريرة اعني الامور التي من طبيعتها الخفية  
 والحرية ويصعب ردعها جداً . فكانت الكنيسة اذا بسبب نفس  
 طبيعة مشروعاتها وطبيعة بعض المبادئ المؤسسة عليها حكومتها .  
 خطر عظيم من ارتكاب الظلم والعسف واستعمال القوة الجبرية  
 استعمالاً منافياً للثلاثين . لكن في الوقت ذاته كانت القوة الجبرية  
 تلتقي ثم مدافعة ومقاومة لا تقدر على قمعها لان الافكار البشرية والحرية  
 اذا تركت لا مجال مهما كان صغيراً او اطلق لها العنان قليلاً لا تغلب  
 بالمجال بشدة عظيمة على كل مشروع من شأنه استعبادها وتخير  
 السلطان المطلق عينه التي تقع في قبضته على ان ينزل عن سلطنته  
 مراراً عديدة . وما سبق بيانه كان يجري في وسط الكنيسة المسيحية  
 فاننا نشاهد دائماً فيها المحكم على الارائقة بالموت وتحريم حق الفقه . المحر  
 واحداً العقل التنقيضي ونشر المعتقدات بطريق الكفر . بسطة  
 المحكمه ومع ذلك قبل من هيئة اجتماعية استند فيها العقل التنقيضي  
 واما كثر جراءة ما وقع في الكنيسة . وما هي الهرقات والشيع اما  
 هيبة الاراء الشخصية . فالشيع والهرقات وكل الحزب المذاهب  
 الذي كان في الكنيسة . وهرمان قاطع مانع على الحيوة والحرية

الادبية التي كانت فيها وكانت تلك الحياة مضطربة موشة مملوءة اخطاراً  
وغياً وثماً لكنها حياة شريفة وذات قوة عظيمة لانها كانت السبب في  
ثبوته العقل البشري والارادة البشرية اجمل نمو واحسنه واذا تركنا  
الحزب المناقض جانبا ودققنا النظر في الحكومة الكنائسية بعينها نجد  
لها ترتيبات واعمالاً مغايرة في ظاهر الامر لبعض مبادئها فانها تنكر  
حق التخص الحر وتبغى سلب حرية العقل الشخصي مع كونها تسلم  
الى العقل الحكم في امورها على الدوام ومع كون الحرية هي الاساس  
في الحكومة الكنائسية فضلاً عن ان ترتيباتها ووسائلها انما هي  
المجامع اقليبية وطائفية ومسكونية والمراسلة الدائمة ونشر الرسائل  
والانذارات والخطوط على الدوام . فانه لم يسبق لحكومة ما ان  
تستعمل المذاكرة والمداولة العامة الى هذه الدرجة حتى يحال  
للانسان انه في وسط مدارس الحكمة اليونانية . وليس المقصود  
المجادلة المحضة والبحث المحض عن الحقيقة بل المقصود الامر والنهي  
والحل والربط وبالاختصار تنفيذ امور الاحكام لانها حكومة حقيقية  
وبهذا المتدار اشتدت حرارة الحياة العقلية في وسط تلك  
الحكومة حتى انها تغلبت وسادت على سائر الامور . وصار استعمال  
العقل والحرية ظاهراً للعيان من كل الوجوه . وليس تصدي ان  
استنتج من ذلك انه لم يحدث تأثير ما من المبادئ السيئة التي تقدم

البيان عنها والتي على رأيي كانت بالحقيقة موجودة في مذهب  
الكنيسة الحكمي لابل كانت تلك المبادي قد اثرت اثراً مرة جداً  
في الملة التي تشغلنا. واثرت في ما بعد اثراً أكثر مرارة من هذه لكنه  
لم يحدث منها كل الشر الذي كان يمكن حدوثه ولا اقامت الخير  
الذي كان يفوق في وسط الارض

علاقات  
الكنيسة مع  
الروساء  
الزمنيين

هذا ما كانت عليه الكنيسة بالنظر الى داخلها وطبيعتها.  
فلننظر الآن الى علاقاتها مع روساء الشعوب واصحاب السلطة  
الزمنية وهو الوجه الثاني من الوجوه الثلاثة المتقدم ذكرها  
فلما سقطت السلطنة الرومانية وشاهدت الكنيسة امامها ملوك  
البربر عوضاً عن الحكم الروماني القديم الذي ولدت في مدته ونشأت  
معه وشابهته في العوايد وشاركنه في العلاقات ولما رأت بازائها  
اولئك الملوك والروساء الهائمين في البلاد او المنعزلين في قصورهم  
الذين لم يكن بعد بينها وبينهم نسبة ما لا في المعتقدات ولا في  
التقليدات ولا في الاحساسات ايقنت حينئذ بحلول الخطر الجسيم  
وداخلها رعب عظيم. واول فكر طرق ذهنها وتمكن منها هو ان  
تسطو على اولئك القوم القادمين حديثاً ونجليهم الى الايمان. وفي  
بداية الامر لم يكن لعلاقات الكنيسة مع البربر سوى تلك الغاية  
على نوع ما، ولاجل اتمام مقصدها اخذت تفعل ما من شأنه ان





فمعلومة لديكم النتائج الحميدة التي صدرت للحال من تمسك  
 الكنيسة بالمبدأ المذكور . اذ فضلاً عن جلبه لها الفوائد الزمنية  
 كانت له عاقبة حميدة جداً وهي انه قرر شرعاً انفصال السلطينين  
 وجعل كلاً منهما متناظر الاخرى ويزاد على ذلك ان الكنيسة بمجاملاتها  
 عن حرية الضمير والافكار بوجه الاجمال مهدت السبل لاستقلال  
 الضمير والافكار بين الافراد لانها قررت ان مذهب الاستبدادات  
 الدينية لا يسوغ اخضاعه لغير القوة المدنية . فانقاد كل انسان الى  
 تقرير هذا الكلام عينه عما يتعلق بذاته اذ ان مبدأ حرية التعبير لم  
 حرية الفكر التخصي هو على التام مطابق لمبدأ استقلال السلطة  
 الروحية العامة بالنسبة الى السلطة الزمنية

ولكن والسفاه قد يسهل الانتقال من طلب الحرية الى طلب  
 التسلط والرئاسة . وقد تم هذا فعلياً في الكنيسة لان ازدياد الطمع  
 الطبيعي والعظمة الشريفة حملها على ان تحاول ليس فقط  
 الاستئثار عن السلطة الزمنية بل التغلب عليها ايضاً . ولا ينبغي الظن  
 مع ذلك ان دعوى الكنيسة هذه كانت ناشئة عن ضعف الطبيعة  
 البشرية وميلها الى حب الرئاسة فقط اذ كان لذلك اسباب  
 اخرى منها الوقوف عليها

فان فكر تسلط النظام الروحي على النظام الزمني لا يمكن ان

تولد حينئذ تكون الحرية متسلطة على عالم العقول والفكر والضمير  
البشري غير خاضعين لسلطان ينافيها حق المداولة وقرار الرأي  
ويعاملها بالقوة الجبرية أي حينئذ لا يوجد حكومة ظاهرة منتظمة  
تدعي حق نص الأراء وتستعمله كما هي حالة العالم في الوقت  
الحاضر على وجه التقارب. لكن حينئذ توجد حكومة روحية منتظمة  
كما كان ذلك في القرن العاشر ويقع الفكر والضمير تحت حكم  
قوانين وترتيبات وسلطة تدعي حق الأمر والنهي عليها وفهرها  
بواسطة القوة الجبرية وبالاختصار حينئذ يتم انتظام السلطة الروحية  
وتملك فعلاً على العقل والضمير البشري باسم الحق الشرعي والقوة  
جبرية فلا غرو أن تساق طبعاً تلك السلطة الروحية إلى دعوى  
التمسك على النظام الزمني فائلة (يا للعجب أيكون لي الحكم والتسلط  
على أعلى وأعظم شيء في الإنسان وعلى ما هو مستقل فيه أي على  
فكره وإرادته السرية وضميره ولا يكون لي حكم على صوالحه الظاهرة  
أدبية الخفية. أأكون أنا ملأينة ومفسرة العدل والحق ولا أستطيع  
تسوية الأمور العالوية على مقتضى العدل والحق). فبمجرد هذا  
الذكر وبدء تليو كان لابد للنظام الروحي من أن يحاول التسطي  
على النظام الزمني لاسيما أن الروحيات وقتئذ كانت حاوية ضمن  
بأثرها كامل نفعات الفكر البشري ولم يكن في ذلك الوقت سوى

علم واحد وهو علم اللاهوت ونظام واحد روعي وهو النظام  
اللاهوتي وسائر العلوم كالمعاني والبيان وعلم الحساب حتى والموسيقى  
كانت جميعها عائدة الى اللاهوت ولما كان النظام الروحي مكملاً  
مستولياً على ادارة كامل اعمال الفكر البشري كان لا بد له ضرورة  
من ان يدعي تولي الاحكام العمومية على العالم بأسره

وكان ثم سبب اخر يحمله على ذلك وهو الحالة الفظيعة المشؤمة  
التي كان عليها النظام الزمني . والتعدي والاثم اللذان كانا من  
صفات الحكومة الزمنية وقتئذ . فان حقوق الحكومة الزمنية لم تنقر  
الا منذ بضعة قرون . ولكن في المدة التي نحن في عددها كانت  
الحكومة الزمنية عبارة عن القوة المحضة واللصوصية التي لا تطاق  
ومها كانت وقتئذ حالة الكنيسة متاخرة من جهتي العدالة والاخلاق  
فكانت مع ذلك تفوق بما لا يقاس الحكومة الزمنية . وكانت على  
الدوام اصوات الشعوب المستغيثة بها تحركها الى استلام زمام  
الاحكام كما يليق بشأنها . ولما كان احد الباباوات وعدد من  
الاساقفة يعلنون على رؤوس الاشهاد ان ملكاً ما قد فقد حقوقه  
وصارت رعاياه يحل من ايهم بالخضوع له والاعطاع لوامره كانت  
على الغالب تلك المداخلات القانونية مفيدة في حقيقة الامر وان كانت  
في الظاهر مخالفة للرسم وموجبة للقلقل . وبوجه العموم كلما

كانت الحرية تفقد بين الناس كانت الديانة تتولج بعروضها .  
وفي القرن العاشر لم يكن للشعوب طاقة على المداخلة عن انفسهم  
والخامسة عن حقوقهم من التعديت المدنية فكانت الديانة تتداخل  
باسم الله وتتصرف لحقوقهم وذلك بعد من الاسباب التي اعانت كثيراً  
على ظفر المبدأ النبوكراتيكي

ويوجد أيضاً سبب ثالث قلما يظهر للعيان وهو اختلاف منزلة  
رؤساء الكنيسة وتنوعها وتشكل الهيئات التي كانوا يظهرون بها  
في الهيئة الاجتماعية . فمن جهة كانوا اساقفة واعضاء لانظام الكنائسي  
واصحاب السلطة الروحية وبهذه الصورة كانوا سادات مستقلين  
بانفسهم . ومن جهة اخرى كانوا مسودين وباللالي مرتبطين  
بعلاقات التزامية مدنية . ولم يكونوا فقط مـودين بل كانوا رعايا  
ايضاً لان بعض العلاقات القديمة التي كانت بين القياصرة الرومانيين  
والاساقفة والاكليروس كانت قد تجددت بينهم وبين الملوك البربر  
ر كان ثم عدة اسباب متتالية تضرب عنها صفحاً لطوله شرحها قد  
حملت الالامنة على ان يتبرع الملوك البربر كخلفاء القياصرة الرومانيين  
الى حد محدود وان يخضعوهم بكامل ما كان لاولئك من الحقوق .  
فروساء . الاكليروس كان لهم اذاً ثلاث صفات مختلفة الصفة  
الكنائسية التي بموجبها كانوا مستقلين . والصفة السيادية الالتزامية

التي بموجبها كان يطلب منهم اتمام بعض الواجبات وتقديم بعض الخدمات واخيراً صفة الرعايا المجريدين التي كانت توجههم الى الطاعة لسلطان مطلق التصرف وهاكم ما كان ينجم عن ذلك فان الرؤساء الزمنيين الذين لم يكونوا اقل طمعاً وحرصاً من الاساقفة كانوا يستعملون في غالب الاحيان حقوقهم الملكية او السيادية كواسطة للنسطة على الاستقلال الروحي والوظائف الكنائسية المعينة لها ايرادات وتنصيب الاساقفة الخ وكان الاساقفة من جهة هم يحتجون باستقلاليتهم الروحية في غالب الاحيان للتمنع عن القيام بواجباتهم كمسودين او كرعايا وبالاختصار كان من كلا الطرفين ميل لا يمكن تجنبه على نوع ما يحمل الرؤساء الزمنيين على اعدام الاستقلال الروحي ورؤساء الكنيسة على استعمال الاستقلال الروحي كواسطة للتسلط العام

وقد وضحت هذه النتيجة وظهرت باجلى بيان في المشاجرة العظيمة التي وقعت بسبب امر تقايد الوظائف بين الاحبار والسلطنة الجرمانية وفي النزاع العظيم الذي حصل بين الفريقين . وهذه حوادث شهيرة معلومة لدى الجميع . فاخلاف مراكز رؤساء الكنيسة وصعوبة الموافقة بينها هو ينبوع النزاع الذي كان حاصلاً بين الفريقين حيثئذٍ

ثم كان ايضا بين الكنيسة والروساء المالكين علاقة اخرى لم تكن تجديها نفعا بل عادت عليها بالشوم وانصر المجسم . فانها كانت تدعي حق القوة الجبرية لردع المراتقة وقصاصهم دون ان تكون لها وسائل لذلك لاذ لم يكن عندها جنود البتة وكانت عند اصذارها حكما على بعض المراتقة لامتلاك طريقة لتنفيذه . فكانت حيثئذ تستغيب بمادعي بالساع والعامى اى انها كانت تستعير قوة الحكومة المدنية لتنفيذ احكامها الجنائية وكان هذا يجعلها في حالة التبعية للحكومة الزمنية ويسبب احتقار شأنها الامر الذي يوجب الازدراء حقاً . وقد اضطرت اليه بسبب اعتمادها غير الصوابي على مبدأ استعمال القوة الرادعة والاضطهاد .

فانهى الحديث هنا ايها السادة لان الوقت مضى ولا يمكنني الفروع اليوم من مسألة الكنيسة وقد بقي عليّ ان اشرح لكم عن علاقاتها مع الشعوب وعن المادي المؤسسة عليها تلك العلاقات وعن النتائج التي يجب استخراجها من ذلك في ما يتعلق بالتمدن العمومي . ثم اجتهدت بذلك بان اثبت لكم بواسطة التاريخ والحوادث والتفسيرات التي اعترت الكنيسة من القرن الخامس الى الثاني عشر النتائج التي استخرجتها اذ ان من نفس طبيعة نظاماتها ومبادئها

## المقالة السادسة

موضوع المقالة . انفراد الرئيس من المرووس في الكنيسة . نفوذ الشعب المسيحي على الاكليروس بطريقة تأثيرية بعيدة . جمع الاكليروس من كامل اصناف الهيئة الاجتماعية . تاثير الكنيسة في النظام العام وفي سن القوانين والشرائع . طريقتهما في قصاص المجرمين . كامل نمو العقل البشري محصور في اللاهوت . ميل الكنيسة في غالب الاحيان لجهة التسلط . لا محل للتعجب فغاية الاديان سياسة الحرية البشرية . احوال الكنيسة المختلفة من القرن الخامس الى الثاني عشر . اولاً الكنيسة في زمان السلطة . ثانياً الكنيسة في مدة الخفوة ونمو مبدا تميز السلاطين والكلام على الرهبانية . ثالثاً الكنيسة في زمان السيادة واهتمامها بالنظام واضطرابها للاصلاحات . غريغوريوس السابع . الكنيسة الشيوكرايتكية . هود روح الفحص والحرية . أيلار . الثورة البلدية . عدم الارتباط بين ذيك الحداثيين

### ليها السادسة

اننا لم نمتلك في اجتماعنا الاخير الوقت الكافي لانهاء القمص هن حالة الكنيسة من القرن الخامس الى الثاني عشر . وبعد ان قررنا وجوب النظر اليها من ثلاثة وجوه اولاً في حدوداتها وفي نظامها الداخلي وطبيعتها كهيئة اجتماعية منفردة ومستقلة ثم في علاقاتها مع الملوك والروساء الزمانيين واخيراً في علاقاتها مع الشعوب لم نتم غير الوجهين الاولين فقط فبقي علينا التوضيح عن علاقات الكنيسة



مع الشعوب وبعد ذلك اجتهد بان استخرج من هذا البحث المثلث  
لملاحظات عمومية على تأثير الكنيسة في التمدن الاورباوي من القرن  
الخامس الى الثاني عشر واخيراً نبحث ما تقرره بواسطة فحصنا عن  
الحوادث اي بواسطة الفحص عن نفس تاريخ الكنيسة في المدة  
المذكورة

ومن المعلوم لديكم انني في الكلام على علاقات الكنيسة مع الشعوب  
اقتصر على الاشياء العمومية جداً، اذ لا يمكنني الدخول في البحث  
عن الاعمال الدارجة في الكنيسة وعن علاقات الكليركين اليومية  
مع المومنين . بل مقصودي فقط ان اورد عليكم المبادي الجوهرية  
واعظم النتائج الصادرة من طرائق الكنيسة ونصرفاتها . مع شعب  
المسيحيين

فالامر الذي تتاز به علاقات الكنيسة مع الشعوب والذي يحسب  
خللاً اساسياً كما يجب علينا تقريره هو انفصال الرئيس عن  
المروءس وعدم نفوذ المروءسين في امور حكومتهم واستقلال  
الاكثيروس المسيحي بالنسبة الى المومنين

وينسب ان هذا الخلل كان ناشئاً عن حالتي الانسان والهيئة  
الاجتماعية وذلك من تخلله في الكنيسة منذ ابتدا مدتها . وانفصال  
الاكثيروس المسيحي عن الشعب لم يتر بالكلية في المدة التي تشغلنا

علاقات  
الكنيسة مع  
الشعوب

بل كان الشعب المسيحي يتدخل بأمور حكومته في بعض الظروف  
حين انتخب الاسقف مثلاً وهذا في بعض المرات دائماً . ولكن رويداً  
رويداً ضعفت تلك المداخلة وتدرت وكانت قد ابتدأت ان تقل  
منذ القرن الثاني للمسيح شيئاً فشيئاً بوجه سريع . وميل الاكثيوس  
الى الانفصال والاستقلال هو على نوع ما عبارة عن تاريخ الكنيسة  
منذ مهدها . فمن ذلك نتج الخلل الذي ازداد في الكنيسة منذ تلك  
المدة وتكاثر حتى جلب عليها الويلات . ومع ذلك لا ينبغي ان  
نسب كل ما حصل من الخلل بوجه الاطلاق الى ميل الاكثيوس  
الى انفصال . ولا ينبغي ان نفترض ان ذلك الميل هو مخصوص  
بالاكثيوس اذ يوجد في نفس طبيعة الهيئة الاجتماعية الدينية  
استعداد قوي لرفع شان الحكماء الروساء وتمييزهم عن المرووسيين  
وتخصيصهم بالافصاف الامتيازات الالهية . وذلك تنجية نفس المامورية  
المنقضة انهم والاصفة التي يظهرون بها امام الشعب . ومع ذلك  
يسو مثل هذا الامر في الهيئة الاجتماعية الدينية اكثر ما يسو في غيرها  
اذا ليس ثمة ان المرووسيين في تلك الهيئة الاجتماعية الدينية شان من  
يتم بامر عقله وضميره ومبادئه اي باخص قسم من نفسه وذاتيه .  
ومن الشئ المنطقي ان يكن الانسان الى حكومة ما صالحة المادية وغاية  
احواله انزمية الى حد محدود ولو تسبب له من ذلك اضرار جسيمة

وقد يقبل العقل جواب ذلك الفيلسوف حينما أخبر باحتراق بيته  
 اذ قال انه سوا واعلموا بذلك زوجتي لان امور المنزل لاتعنيني ولكن  
 متى كان الامر متعلقا بالضمير والفكر والوجود الذاتي فالتنازل  
 بالكلية عن سياسة نفسه وتسليمها الى سلطة اجنبية يعد كقتل النفس  
 ادبيا وبحسب كرق وعبودية اشنع وافج بما لا يقاس من عبودية الجسم  
 فذلك هو الخلل الذي اعترى الكنيسة المسيحية في امر علاقات  
 الاكليروس مع المؤمنين وكان يزداد يوما فيوما لكنه لم يغلب بالكلية  
 كما سوضح ذلك فيما بعد . وقد سبق وعايتم ايها السادة ان ذات  
 الاكليركيين الذين في حضن الكنيسة لم يكن لحرمتهم ضمانه ما . فكم  
 بالحرى العامة الذين كانوا خارج الكنيسة . فلا شك ان حالتهم  
 كانت اشد تعاسة . اذ انه كان يحصل بين الاكليركيين بعضهم مع  
 بعض نوع من المباحثة والمداولة وانطلاق القوى العقلية فكان  
 ذلك يقوم مقام جانب من الحرية . واما بين الشعب والاكليروس  
 فلم يجري شيء من ذلك البتة بل كان العوام يحضرون مجالس الحكومة  
 الكنائسية بصفة مشاهدين لاغير ولذلك في بدء الامر نبغ وتغلب  
 هذا الفكر اي ان اللاهوت والمسائل والامور الدينية هي من متعلقات  
 الاكليروس على سبيل الامتياز وان للاكليروس وحده الحق ليس  
 في تبها فقط بل في معاطاتها ايضا وانه لاحق للعامة اصلا في

المدخلة بذلك . وكانت هذه القضية النظرية قد تمكنت من العقول  
في المدة التي نحن في صددها واضطرر الامر الى انقلابات وثورات  
مهولة وانقضا قرون عديدة حتى تلاشت قوتها واعيدت المسائل  
والعلوم الدينية الى نظر العوام

فانفصال الكليروس شرعا عن الشعب كان اذا قد ثبت  
تقريبا قبل القرن الثاني عشر كمبدا وفي واقع الامر كحادث ايضا  
وليست غايته مع ذلك انكم تظنون ان الشعب المسيحي كان خاليا من  
النفوذ تجاه حكومته حتى في المدة امار ذكرها . نعم انه كان قد فقد  
حق المدخلة الشرعية لكنه لم يقد النفوذ . ولمن المستحيل الا يكون  
لشعب نفوذ في اية حكومة كانت لاسيما في الحكومة التي معتداتها  
مشتركة بين الرئيس والمرووس<sup>4</sup> . فحيث تمنونلك المشاركة  
في الافكار وتكون الحكومة والشعب تابعين حركة عقلية واحدة فلا  
بد من وجود المواصلات بينهما ولا يمكن قطعها بالكليهما كانت  
النظامات والتربيئات مخلة من اصلها . ولجل توضيح معنى قولي  
هذا اقدم لكم شاهدا من الدائرة السياسية قريب العهد . وهوانه لم  
يسبق في تاريخ فرنسا ان يكون الشعب الفرنسي محروم المدخلة  
الشرعية بامور الاحكام من جرى النظامات اكثر مما كان في  
القرنين السابع عشر والثامن عشر مدة لويس الرابع عشر ولويس

الخامس عشر ولا يخفى أنه في ذلك الوقت كانت قد تلاشت بالكلية  
مداخلة أدها لم الرسمية بامر ممارسة السلطة والأحكام ومع ذلك  
فلا ريب أن الشعب كان له نفوذ وقبضة على الحكومة أكثر من أوقات  
أخرى كالأوقات التي كانت تنعقد فيها مثلاً دواوين العموم والتي  
كانت فيها المجالس العالية تداخل بأمور السياسة كثيراً والتي  
كان فيها الشعب له مداخلة بالأحكام بالطريق الشرعي . وسبب  
ذلك إما السادة أنه يوجد قوة لا تحصر تحت حكم القوانين وعند  
الافتضا لا تعباً بالنظامات بل تستغني عنها وهي قوة الأفكار  
والأفكار والراي العام . فكان الراي العام متسلطاً في فرنسا مدة  
القرنين السابع عشر والثامن عشر أكثر من كل المدد السابقة ومع  
أنه كان خالياً من الوسائط الشرعية لتنفيذ ما ربه مع الحكومة كان  
يفعل ذلك بواسطة سلطان الأفكار التي كانت تم الرئيس  
والمرؤوس فتسمع الرئيس عن مخالفة أفكار المرؤوس أو عن عدم  
مراعاتها . والذي كان متوقعاً في الكنيسة المسيحية من القرن الخامس  
إلى الثاني عشر يعادل ما توقع في فرنسا مدة القرنين المتقدم ذكرها  
فمع أن الشعب المسيحي كان خالياً من الوسائط الشرعية الفعالة  
كانت الأفكار وقبضة متهيبة بالنسبة إلى المواد الدينية وذلك  
الهيجان كان يعم الشعب والكليروس معاً وبهذه الوساطة كان

للشعب نفوذ على الأكليروس

فمن يدرس التاريخ ينبغي له أن يحسب في كل الأمور حساب  
 التأثيرات البعيدة لأنها فعالة ومفيدة في بعض الظروف أكثر  
 مما يظن عادة . نعم ان الناس يرغبون في سرعة نجاح أعمالهم وظهور  
 مفاعيلها للعيان ويميلون الى لذة مشاهدة نجاحهم وظفرهم وتسلطهم  
 سريعاً ولكن لم يتفوق لهم ذلك على الدوام حتى ولا يكون هذا الأمر  
 دائماً ذا افادة . بل يوجد اوقات واحوال لا يصلح فيها ولا يسلك  
 الا التأثيرات البعيدة غير المنظورة وما كم شاهداناً من الدائرة  
 السياسية ايضاً فكم من رطلاب ديوان العموم في انكلترا من عكوثه  
 لاسياسنة ٦٤١ كما طلب غيره من الدواوين في ظروف مشابهة  
 ان يكون له الحق في تسمية متوظفي الحكومة العظام كالوزراء واهل  
 الشورى الخ اذ كان يعتبر نواله هذا الأمر بواسطة نفوذه كضائفة  
 وقد فشل ذلك مراراً دون ان يحصل على ثمة ما نظراً الى عدم  
 اتوافقه في الانتخاب وعدم ائتمان سياسة الأمور لكن ما الذي  
 يجري الآن في انكلترا اليس متفوخة تسمية الوزراء وأكظم متوظفي  
 المملكة الى رأي الدواوين . نعم لكن لم يتم ذلك ومنعته التناز  
 والمداخلة القريبة التأثير بل بالرسائط البعيدة التأثير والذيمة  
 التي طالما رغبها نكلترا حصلت عليها لكن بواسطة اخرى

الواسطة الاولى فلم نجدها نفعا

وهنا امر استاذن من حضراتكم التبصر به هنيهة وهو ان النفوذ يستلزم في الذين يفوض امره اليهم المعارف الزائدة والحكمة والمخاطرة وبما انهم سينالون المرام دفعة واحدة وعلى الفور فمن الضروري ان يكونوا متاكدين على نوع ما انه لا يفلت من يدهم . واما الوسائط التي تاثيرها بعيد فبعكس الامر لا تستعمل الامع الصعوبات وبعد التجربات التي تصليحها على التكرار . وقبل فجاحها تخضع للفحص والتدقيق والمضادة ولا تظفر الا رويدا رويدا فاذا كانت العقول غير مستوفية الشروط المتتضية لتفويض امر المداخلة القريبة اليها مع تمام الثقة فيكون حينئذ استعمال الوسائط البعيدة النايير افضل ولئن كانت غالبا غير كافية . فهكذا كان يفعل الشعب المسيحي مع حكومته ولا شك ان تاثيره كان ضعيفا غير مكتمل لكنه لم يخل مع ذلك من فعل وتأثير

وكان ايضا سبب اخر للواصلة بين الكنيسة والعوام وهو توزيع الاكليروس المسيحي في كامل الطبقات الاجتماعية . فانه لما كانت تنتظم كنيسة ما مستقلة عن الشعب الذي تسوسه غير الكنيسة المسيحية كانت زمرة الكهنة دائما متألفة من رجال متساوين على نوع ما ومن طبقة واحدة . نعم انه كان يوجد تفاوت عظيم

بينهم الا انه بالاجمال كانت السلطة مفوضة الى جماعات من الكهنة  
 عائشين في مكان واحد وكانوا يرعون من اقاصي هيكلهم الشعب  
 الخاضع لقوانينهم . واما الكنيسة المسيحية فكانت على غير هذا الترتيب  
 لان القسيسين كانوا موزعين على الرعية من مسكن الزراع والرفيق  
 باسفل القصر السيادي الى جانب الملك فكان في كل مكان قسيس  
 وعضوا اكليركي . وكان الاكليروس مخالطاً لطبقات الناس  
 واصنافها كافة . وهكذا كان اخلاف احوال القسيسين المسيحيين  
 ومشاركتهم جميع الطبقات في معيشتهم سبباً كبيراً لاتحاد الاكليروس  
 مع العوام ولم يكن مثل هذا السبب يقع في الكنائس غير المسيحية التي  
 حازت السلطة . وكان الاساقفة وروساء الاكليروس المسيحي زيادة  
 على ذلك مرتبطين بالنظام السيادي ومخترطين في السلك المدني  
 والسلك الكنايسي معاً . ومن ذلك نتجت المشاركة في الصالح  
 والعوايد والاخلاق بين اهل الدين واهل الدنيا . وطالما وقع اللوم  
 على الاساقفة الذين كانوا يسيرون الى الحرب والقتال والقسيسين  
 الذين يستسيرون بسيرة العامة ولا ريب ان ذلك خلل عظيم  
 لكثرة اقل ضرراً من عيشة اولئك الكهنة غير المسيحيين الذين  
 كانوا لا يخرجون من هيكلهم اصلاً بل كانوا بمعزل عن الناس .  
 والاساقفة الذين يشاركون العامة الى حد محدود في الاعمال غير



القانونية هم على كل حال خير من الكهنة الذين يتجنبون بالكلية  
 اعمال الرعية ولا يرغبون في المداخلة باحوالهم واهمالهم اصلاً . وكان  
 من قبيل ذلك بين الاكليروس والشعب المسيحي مشابهة في الاحوال  
 والمعيشة من شأنها تخفيض الضرر الناتج من اتصال الرئيس  
 عن المروءوس ان لم نقل ملاشائه . وبما انه قد نقرر لدينا هذا  
 الانفصال وتعينت حدوده فلنبحث الان عن كيفية سياسة الكنيسة  
 للشعوب الخاضعين لسلطانها وتأثيرها فيهم وما الذي فعلته بحق  
 نمو الانسان وتقدمه الذاتي الباطني وبحق نجاح الهيئة الاجتماعية  
 الظاهرة

من جهة نمو الانسان ذاتياً حقاً لا اظن ان الكنيسة اهتمت به  
 كثيراً في الزمن الذي نحن بذكره . بل جاهدت في اصلاح شان  
 سادات العالم وتلطيف اخلاقهم وتهذيبها وترجيح العدالة في تصرفاتهم  
 مع الضعفا والضعفاء . واهتمت بانماش الضعفا وتقويتهم وبث  
 الحياة الادبية في نفوسهم واحياء آمال وتفكار فيهم ارفع درجة مما  
 كانت تنطوي عليه معينتهم اليومية . وعلى سائر الاحوال لست  
 اظن ان الكنيسة اعانت كثيراً في البذرة المذكورة على نمو الافراد  
 الذاتي ونجاح جوهر الطبيعة البشرية عما يخصص بالادام خصوصاً .  
 وما كانت تصنع من قبيل ذلك كان مقصوراً على جماعة الاكليروس

اذ كانت تجتهد كثيراً بنمو تلك الزمرة وتقدمها وتعليم القسيسين  
ورببت لهم مدارس وكل ما يمكن من الترتيبات الآيلة الى تثقيهم على  
قدر ما كانت تسمح بذلك حالة الهيئة الاجتماعية العيسة في ذلك  
الوقت . وخلا ما يتعلق بالاكليركيين لم تكن تعني بنمو الافكار  
والاخلاق رأساً بل فقط بالوسائط البعيدة والطرائق البطيئة .  
ولا ريب في كونها اشغلت العقول بوجه العموم اذ ذاك بفتحها ميداناً  
واسعاً لجميع الذين كانت تظن بهم اللياقة الكافية لخدمتها . وعلى  
ذلك اقتصر فقط من جهة ما يؤول الى نمو العقل بين العوام  
في المدة المعينة

واظن انها من جهة اخرى فعلت كثيراً ما يؤول الى تحسين  
حال الهيئة الاجتماعية . واعمالها من قبيل ذلك كانت ذات تاثير  
قوي . فانها جاهدت مع الثبات والعزم في استئصال الفبايح والفظائع  
العظيمة التي كانت مغروسة في حالة الهيئة الاجتماعية كالعبودية  
مثلاً . وقد قيل على التكرار ان نسخ الرق والعبودية في الزمان  
المتاخر منسوب بتمامه الى الدين المسيحي . فعلى ظني ان في ذلك  
مبالغة لان العبودية لبثت زماناً طويلاً في حضيض الهيئة الاجتماعية  
المسيحية دون ان ياخذها العجب ودون ان تنفر من ذلك ولم يتسح  
هذا الاثم الفظيع اعني الرق الا بتراكم اسباب عديدة ونمو ونش افكار

ومبادئ أخرى للتمدن . ومع ذلك لا تقدر نشك في استعمال  
 الكنيسة نفوذها المحصور وتضييق دائرته . وأقوى برهان على ذلك  
 هو ان اغلب نصوص الاعناق في ازمة مختلفة كانت حروسة على سبب  
 ديني . فكانت التصورات الدينية واماال الآخرة وتساوي الناس في  
 الدين هي الامور التي في غالب الظروف تبني عليها نصوص الاعناق  
 وكانت الكنيسة تبجهد ايضا بنسخ كثير من العوايد البربرية وباصلاح  
 القوانين الجنائية والمدنية . ولا يخفاكم كم كانت تلك الشريعة فاسدة  
 ومشوهة حيث نذر رغما عن بعض مبادئ الحرية التي كانت تمارجها .  
 فان التجارب السخيفة والمبارزة القانونية والقسم البسيط كانت تعتبر  
 عندهم الوسائط الوحيدة للوصول الى كشف الحقيقة ورفع الالتباس  
 فكانت الكنيسة تعني بالاعتياض عنها بوسائط اخر قانونية تناسب  
 الادراك . وقد سبق وتكلمت عن الفرق الكائن بين شرائع  
 الويزيغوثيين التي نصت في مجامع طوليدو وسائو الشرائع الخشنة .  
 ولدى مراجعتها يظهر جليا عظم تسامي افكار الكنيسة في المواد الشرعية  
 والعدلية المتعلقة بالبحث عن الحقيقة وعن مصير البشر . نعم ان  
 اغلب هذه الافكار مستعارة من الشريعة الرومانية لكن لو لم تحافظ  
 عليها الكنيسة وتدافع عنها وتعلن بنشرها لكانت انحت هاتيك  
 الافكار وبادت . وان رمت الوقوف مثلاً على كيفية استعمال المحلف

تأثير الكنيسة  
 في القوانين  
 المدنية  
 الجنائية

في اثنا الدعوى فانفخوا شريعة الويزيعوثيين وانظروا باية حكمة  
نوصي به

( يجب على القاضي لاجل الموقف على الحقيقة ان يستعطق اولاً  
الشهود وتفحص بعد ذلك الاوراق لكيما تظهر الحقيقة على الوجه  
الصريح ولكي لا تلجأ مع السهولة الى القسم . فان العدالة والبحث  
عن الحقيقة يتضبان فحصر اوراق الطرفين مع التدقيق وعدم  
المصير الى القسم الذي جهد كلا الطرفين الا عن ضرورة وبغية  
وتطرح اليقين فقط في الدعاوي التي فيها لا يتيسر للقاضي ان  
يكشف على خط ما اصلاً ولا على بينة ولا على دليل اكيد يظهر  
له الحقيقة . ) وكانت نسبة النصاص الى الجريمة في المواد الجنائية  
محددة بمقتضى مبادئ فلسفية وادبية صحيحة ومنها بظاهر اجتماع  
مشترع ذي علم ومعارف بمعارفة غباوة وعسف الاخلاق الخسنة  
واذا قابلنا الفصل المتعلق بقتل الانسان في الشريعة المذكورة  
بالفصول التي تعادله في شرائع الشعوب الاخرين نجد شاهداً  
عظيماً لكلامنا هذا . فالشرائع الاخر لا تراعي في القتل سوى  
الضرر الحاصل فقط والنصاص فيها كناية عن تعويض المضرر  
مادياً . واما في هذه الشريعة فتعبر في الجريمة النية وهو الاصل  
الحقيقي الادبي الذي يجب مراعاته في هذا الموضوع . ثم انها تنصل

انواع الجريمة المختلفة كالقتل بلا قصد والقتل الناشئ عن عدم  
الانتباه والقتل المسبب من المقتول والقتل عمداً سواء كان مع  
اضرار السوء ام دون اضراره . فكل هذه الاختلافات تكاد تكون  
مفصلة ومحددة فيها كما في قوانيننا الحاضرة . والتفاصيل تختلف  
بالنسبة الى اختلاف انواع الجريمة على طريقة عادلة . ولم يكتفِ  
المشرع بهذا فقط بل حاول أيضاً ان يخفف مفعول تلك التعريفات  
المرتبة بموجبها قيم الناس في الشرائع الاخر الحشنة ان لم يحاول  
نسخها بالكلية . ولم يبق في شريعته سوى فرق واحد لا غير بين  
الحر والرق . فكان القتل في الاحرار لا يختلف قصاصه بحسب  
اختلاف اصل المقتول ولا بحسب اختلاف مرتبه بل فقط بحسب  
اختلاف درجات النجاسة الادبية . واما في العبيد فلم يتجراً المشرع  
على ان يجرم السادات بالكلية من قتل عبيدهم بل قصد  
ان يحصره ويضيّق دائرته . وجعله متوقفاً على مراعاة نظامية وبالحقيقة  
ان المثل يستحق الذكر وهو الاتي

( اذا كان كل مجرم او موالس قد وجب عليه القصاص فكم  
بالمحرمي من يذنب بالقتل مع الرداءة والخفة كما يجري على الغالب  
من السادات الذين من فرط كبرياهم يعدمون عييدهم الحيوة بدون  
ادنى ذنب . فبناء على ذلك ينبغي استئصال هذه الجسارة المتجاوزة

الحدود بالكلية وتامر بان تعتبر هذه الشريعة من الجميع الى الابد  
 ويجري العمل بموجبها . فانه لا يسوغ لاي سيد كان اولايه سيده  
 كانت ان يامرا بقتل احد من عبيدها ذكورا واناثا ولا شخص  
 اخر ممن يلوذ بهادون حكم جهري . وان صدر ذنب من بعض  
 العبيد او الخدم يستوجب قصاصه بالموت فليبادر للحال سيده  
 الى اخبار قاضي المحل الذي وقع فيه الفعل او الكونت او الدوك  
 ولدى رؤية الدعوى والمذاكرة اذا ثبتت الجنبه فيجري قصاص  
 المحرم بالموت كما استحق اما من قبل القاضي واما من قبل سيده  
 بالذات . وان ابى القاضي ان يامر بقتل المدعي عليه فيسطر حينئذ  
 بحقه حكما فخواه انه يستوجب الموت ويفوض الامر الى سيده يقتله او بهينه  
 الحيوه . واذا تالى للعبد ان يقاوم سيده بوقاحة مشومه ويضربه او  
 يقصد ضربه بسلاح او بحجر او بشئ اخر ايا كان وقتل السيد عبده  
 حينئذ يقصد المدافعة عن نفسه فلا يوجب على السيد القصاص  
 للرتب على القاتل . فقط ينبغي حينئذ الاثبات ان الامر توقع على  
 هذه الصورة بواسطة تقرير او قسم من العبيد الذكور او الاناث  
 الذين كانوا شاهدين ويقسم من الفاعل نفسه . وكل من يقتل  
 عبده عن مجرد الرداءه بلا حكم جهري سواء كان بذات يده او  
 بواسطة يد اخرى يثلم صيته وينادي بعدم قبول شهادته ويجير على

ان يقضي الباقي من حياته متنبياً وفي التوبة وتتقل أملاكه الى  
 الاقرب من اهله بحسب نص الشريعة المتعلقة بالارث )  
 ثم يوجد في نظمات الكنيسة امر قل من لاحظته ايها السادة  
 وهو ترتيب القصاصات الذي يستفاد من درسه في هذه الايام لانه  
 مطابق على نوع ما من جهتي المبادي واجرات القوانين الجنائية  
 للافكار الفلسفية الحديثة . فان مجثم عن طبيعة قصاصات الكنيسة  
 وعن التاديبات الجهرية التي كانت من اخص طرائقها امر ان  
 الغاية بها خصوصاً تحريك الندامة في نفس المحرم والخوف والارتعاش  
 الادبي في نفس المحاضرين . ويدخل تلك القوانين امر آخر  
 وهو امر الفدى . ولست ادري هل يسوغ بالاجمال الخراز الفدى  
 عن القصاص وهل في باطن الامر لا يتضمن كل قصاص رغبة  
 فدى الذنب الواقع فضلاً عن رغبة تحريك الاثم الى انندم وتكره  
 الناس بالاثم ولكن لندع هذا جانباً اذ من الواضح على كلا الحالين  
 ان الندم والمثل هما مقصودا الكنيسة في ترتيب قصاصاتها . فليس  
 هذا ايضاً مقصد شريعة فلسفية بالحقيقة . او لم يطلب في القرن  
 الماضي وفي ايامنا هذه اشهر المؤلفين علماء ومعرفة اصلاح القوانين  
 الجنائية الاور وباوية محافظة على تلك المبادي بعينها . فتحموا كتبهم  
 ككتب موسيو بتمام مثلاً فتعجبون من كثرة المشابهة الكائنة بين

طريقة ترتيب  
 القصاصات  
 في الكنيسة

الوسائط النادية التي يعرضونها والوسائط التي كانت تستعملها الكنيسة . ولا ريب انهم لم يستعبروها متها . والكنيسة لم يكن يحظر لها ببال ان مثلها سيقندي به يوماً ما الفلاسفة لتليلو العبادة اسناداً لافكارهم وآرائهم . واخيراً كانت الكنيسة تستعمل كامل الوسائط التي في وسعها لمنع اثاره الحروب والفن والتسلي واللعدي وابعاد هذه الاشيا الفظيعة عن الهيئة الاجتماعية وليس من يجهل هذه الله <sup>(١)</sup> وطرائق اخر عديدة كهذه التي كانت تقوم بها استعمال القوة مجتهدة هكذا بلطيف حالة الهيئة الاجتماعية وتنظيمها . والحوادث هي شهيرة بهذا القدر في هذا الموضوع حتى انني استغني عن الاسهاب فملك ايها السادة هي الامور الاكثراهمية التي وجب ايضاحها لكم عما يختص بعلاقات الكنيسة مع الشعوب . وقد اعتبرناها من الوجوه الثلاثة التي اشرت اليها ووقفنا على حقيقة امرها داخلاً وخارجاً وعلى مرتباتها الداخلية وحالتها . فبقي علينا ان نستخرج ما علمناه على سبيل الاستنتاج والتخمين تاثيراتها العمومية في التمدن الاورباوي . وما ذلك على ظني الا عمل قد اتمناه او كاديم امره اذ مجرد سرد الحوادث والمبادي المهمة المختصة بالكنيسة ينبي عن مفعولها وبينة فقد شاهدتم على نوع

(١) واسطة استعمالها الكنيسة لتوثيق الحروب في القرون المتوسطة في ازمة معلومة تقع بين بعض الاعياد (اللاترجم)



ما التئج مع مشاهدتكم الاسباب . ومع ذلك فاذا اردنا تلخيصها نقاد  
 الى تقرير مادتين اكيدين عموميتين . اولها ان الكنيسة احدثت  
 تأثيراً عظيماً جداً في الدائرة العقلية والادبية في اوربا المتاخرة اي في  
 الافكار والاحساسات والاخلاق العمومية وهذا الامر بين . وكان  
 شو اوربا ادبياً وعقلياً لاهوتى الجوهر . ومن يراجع التاريخ من القرن  
 الخامس الى السادس عشر يرى اللاهوت منسلطاً على العقل  
 البشري ومستلماً زمامة . فكانت جميع الادراء يخضعون لللاهوت وكانت  
 المسائل الفلسفية والسياسية والتاريخية لا يراعى فيها سوى الوجه  
 اللاهوتى . فان الكنيسة ملكت وسادت على الدائرة العقلية بهذا  
 المقدار حتى انها اخضعت العلوم المحسائية والطبيعية ايضاً لتعاليمها .  
 وكان الروح اللاهوتى على نوع ما الدم الجارى في مفاصل العالم  
 الاورباوى الى مدة باكون وديكرت وهما اول من حول سيرة الادراك  
 عن السبل اللاهوتية اولها في انكلترة والثاني في فرنسا  
 ونفس الامر يعاين في جميع فروع العلوم الادبية وسائر الفنون  
 فكانت العادات والافكار والانفاظ اللاهوتية تظهر فيها على  
 الدوام . وبالاجمال فان ذلك التأثير كان مفيداً حسناً اذ ليس  
 فقط انها دامت الحركة العقلية في اوربا بهذه الوساطة واتجت ثماراً  
 بل كان مذهب التعاليم والارشادات النابتة عنه تلك الحركة

العقلية اعظم وافضل من كل ما شهده في العالم القديم . فكانت  
الحركة متروكة بالنمو والتقدم

تأثير الكنيسة  
في الدائرة  
الادبية

ثم ان الكنيسة كانت سبباً في نمو العقل البشري في الزمان  
المتأخرين امتساعاً متنوعاً لم يسبق نظيره في الماضي . فكان  
في الشرق القديم ديناً محضاً . وفي الهيئة الاجتماعية اليونانية  
مجرداً . وفي زمان آخر كانت الانسانية الحقيقية قد توارت به  
وكانت طبيعتها ومصيرها الحالي قد احتجب عن العيان . وفي غير  
كان الانسان وشهوائه واسعاراته وصوائحه فقط ظاهرين للوجود  
واما في الرمان المتأخر فدخل روح الدين في كل الاشياء دون ان  
يرفض شيئاً منها فالادراك في الازمنة المتأخرة تتظاهر فيه الانسانية  
والاشياء الالهية معاً والاشعارات والصوامح البشرية لما يمكن عظيم  
كتبنا الادبية وفي الوقت ذاته تظهر فيها على الدوام صفة الانسانية  
الدينية وحزوه وجوده المرتبط بعالم غير هذا . فهكذا قد جر  
ينبوعاً نمو الانسان العتيق انسانيها الديانة والانسانية في آن و  
ومع انقيض والعزرة رغماً عن كل ما داخل تأثيرات الكنيسة  
الحلل والضرر والجور الادبي فكانت غايتها حميدة ترجع منها الى  
الضغط والتوسع لا التضيق

واما في الدائرة السياسية فكان الامر بخلاف ذلك نعم ان الكد

اعانت كثيراً على اصلاح حالة الهيئة الاجتماعية بتلطيفها الحاسيات  
 والاخلاق واستئصالها عدداً كبيراً من العوايد القبيحة الخشنة لكن  
 في الدائرة السياسية بالذات وفي ما يختص بعلاقات الحكومة مع  
 الرعايا وعلاقات القوة مع الحرية لست اظن ان تأثيراتها كانت  
 حميدة بالاجمال . فكانت الكنيسة تحزب لمذهبين سياسيين  
 وتدفع عنهما في اغلب الاوقات المذهب الثوكراتيكي والمذهب  
 السلطاني الروماني اعني التسلط المطلق على الحالين تارة متذنياً  
 بذى الدين وطوراً متميئاً بالهيئة المدنية . فان فحضم جميع نظاماتها  
 ورائعها وقوانينها وترتيباتها ترون فيها احد المبدأين الثوكراتيكي  
 او السلطاني تسلطاً فكانت تحمي سلطة القياصرة المطلقة في  
 حالة ضعفها . وتدعي ملك السلطة لنفسها باسم ساطانها الروحي  
 في حالة قوتها واقتدارها . ولا يقتضي ان نعتمد على القليل من  
 الحوادث وعلى بعض الظروف ان الكنيسة حامت مراراً عن حقوق  
 الشعوب من احكام الملوك السيئة واعانتهم كثيراً على العصاوة بل  
 هيبتهم احياناً على ذلك . وكم تمسكت بحقوق الشعوب وصالحهم  
 مقاومة الملوك والروساء ولكن لما ظهرت للوجود مسألة الضمانات  
 السياسية بين التسلط والحرية وكان القصد وضع نظمات ثابتة  
 مستمرة من شأنها صيانة الحرية صيانة اكيدة من تعديات السلطة

الحكمة كانت الكيسة تميل بالاجمال الى جهة النسلط المطلق  
ولا ينبغي ان تعجب من ذلك كثيراً ولا ان تنسبه الى ضعف  
الطبيعة البشرية في طائفة الاكبروس او الى خلل ما خصوصي في  
الكنيسة المسيحية بل يوجد لذلك سبب جوهرى اقوى واشد  
من هذه الاسباب

تأثير الكيسة  
في الدائرة  
السياسية

فماذا ترى يزعم الدين ايا كان وماذا يدعي انه يدعي حكم  
الارادة الانسانية واشهوات البشرية . فكل دين هو ضابط وسلطة  
وحكومة ويأتي باسم الشريعة الالهية لضبط الطبيعة البشرية . فرأب  
الدين اذا اخضاع الحرية البشرية التي تتأومت وغاية الانتمسار  
عليها فذلك هو مشروع الدين ووظيفته ورجاؤه . وحقيقة الامر  
ان الاديان مع كونها تقصد معالجة حرية الانسان وتحاول اصلاح  
ارادته ليس لها واسطة اديبة تؤثر في الانسان غير الانسان نفسه  
وارادته وحرية . وحينئذ تستعمل وسائل خارجية كالقوة والاعمال  
وغير ذلك مما ينبغي رفضه الخالص والبيد . سر المجد تمامته  
حينئذ كما يامل الماء والبرج وكل قوة مادية محضة عند ما اراد  
استخدامه او ايسر هذا مقصودا اذا لا يسمع هكذا امرها من امتلاك الارادة  
الشريعة وسياستها . ولكيما تقيم الاديان وظيفتها بالحقيقة ينبغي لها  
الاجتهاد بان تكون محبذة لدى الارادة والحرية خطوة حقيقية ليكون

الإنسان خاضعاً لها من تلقا ارادته وحرية وتكون حريته مصونة  
 في اثنا خضوعه . فهذا اللغز المزدوج الذي يجب على الأديان  
 حله وإنما لظالما غفلت عنه وتوهمت أن الحرية من الصعوبات لا  
 من الوسائط . ونسبت ماهية طبيعة القوة التي تتصد معاملتها  
 وتصرفت مع النفس البشرية كما لو كانت قوة مادية ومن جرى  
 ارتكابها هذا الخطأ انقادت رغبا إلى مساهمة القوة والسلطة المطلقة  
 ومجارتها على أرغام الإرادة البشرية معتبرة أياها كحكم فقط ومهمة  
 بضبطها لآبصياتها والمحافظة عليها . ولو ميزت الأديان حقيقة  
 جوهر تأثيرها والسلاح الذي في يدها ولم تسلم نفسها إلى ميل طبيعي  
 غفلت كانت عايت أنه من الواجب صيانة الحرية لأجل سياستها  
 أدبيا وإن الدين لا فصل له إلا بالوسائط الأدبية وأنه لا يسوغ  
 له أن يتجاوز هذا الحد وبالاختصار كانت وقرت إرادة الإنسان  
 واجتهدت بأن تمتلكها وتسوسها . ولكنها شطت عن السبيل  
 وحادت عن المقصود حتى أصبح الدين يشكو من هذا الشطط بقدر  
 ما شكت منه الحرية

واكتفى أيها السادة بهذا القدر من البحث عن النتائج العمومية  
 التي أحدثتها الكنيسة المسيحية في التمدن الأورباوي وقد استخلصتها  
 في هاتين التيجنين وهما تأثير عظيم نافع في الدائرة العقلية

والادبية وتأثير مضر في الدائرة السياسية في حد ذاتها .  
 فعلى الان ان نقابل ما قررناه بالحوادث ونحقق بواسطة التاريخ  
 ما استتبعناه من نفس طبيعة الهيئة الاجتماعية الاكليريكية وحالتها  
 ولننظر كيف سارت احوال الكنيسة من القرن الخامس الى الثاني  
 عشر وهل تمت فيها بالتحقيقه المبادي التي اوردها لكم وهل ظهرت  
 النتائج التي اعتنيت باستخراجها بحسب افكاري

واياكم والظن ايها السادة ان تلك المبادي وهاتيك النتائج  
 ظهرت دفعة واحدة وبوضوح وصراحة هكذا كما سردتها لكم فانه  
 لخطأ جسيم كثر ارتكابه جداً نسيان توالي الازمنة الادبي لذي مطالعة  
 التاريخ . ولتخذ شاهداً حيوة رجل مثل كرومويل او كوستاف ادولف  
 او الكردينال ريشليو . فان ذلك الرجل يبدأ بحياته ويسير ويتقدم  
 وتؤثر فيه حوادث عظيمة . ويؤثر في حوادث اخر واخيراً يصل  
 الى النهاية . فدرفة حينئذ لكن بجملة هيته وكما خرج على نوع ما  
 من معمل العناية الربانية بعد عمل طويل . فلم يكن في بدء امره ما  
 قد صار فيما بعد ولا وجد مرة في حياته كاملاً مكتملاً بل تم ذلك  
 على التسابع . وكما يكون الناس مادياً كذلك يتكونون ادبياً . وكل يوم  
 يغيرهم حال ويختلف وجودهم على الدوام . فكموميل سنة ١٥٠٠  
 لم يكن ككموميل سنة ١٦٤٠ نعم ان غماش الشخصية هو واحد والرجل

لم يزل هو هو نفسه ولكن كم من افكار واشعارات وارادات تغيرت  
فيه وكم من اشيا ففدها واخرى اكتسبها . فباي وقت اعتبرنا الرجل  
من حياته لا نراه فيه اصلاً يشابه ذاته حيناً يصل الى الغاية  
ومع ذلك فقد سخط اكثر المورخين في هذا الخطا عينه لكونهم  
عرفوا ذلك الرجل فاعتبروه هكذا في كل مدة حياته فعندهم ان  
كرومبل الذي دخل ديوان اعموم سنة ١٦٢٨ هو ذات كرومبل  
الذي مات بعد ثلاثين سنة في سرايا ويتهول . وهكذا يرتكبون  
نفس الخطا في ما يتعلق بالنظامات والتاثيرات العمومية . فلنعين  
ايها السادة بصون انفسنا من ذلك الخطا والي قد قدمت لكم مبادي  
الكنيسة ونمو نتائجها بوجه الاجمال . فاعلموا جيداً ان هذا التشخيص  
هو غير صادق بمقتضى التاريخ اذ كل ذلك لم يتم الا رويداً رويداً  
وجزاً جزاً وتارة هنا وطوراً هناك ومرة في زمن واخرى في غيره فلا  
تتظروا ان تشاهدوا في سياق الحوادث مجموع تلك الهيئـة مع السرعة  
والانتظام . بل سنرى هنا مبداء نبغ وهذا لك مبداء اخر ويكون الكل  
غير مكتمل ولا متساو بل متشتتاً متفرقاً . ولا تقدر ان تشاهد نفس  
الهيئـة بجمليتها الا اذا وصلنا الى اخر الميدان اي الى الازمنة المتاخرة  
فهنا اورد عليكم الاحوال الخلقية التي تداولتها الكنيسة منذ القرن  
الخامس الى الثاني عشر . وعلى غرض اننا لا نـشاهد فيها بيان ما قد

قررت لكم تماماً فلا بد من ان تروى على ظني ما يكفي لكي نشعر بانته  
حقيقي

فاول حالة ظهرت بها الكنيسة في القرن الخامس هي حالة كنيسة  
سلطانية اي كنيسة السلطنة الرومانية . وحين سقوط السلطنة  
الرومانية كانت الكنيسة تظن انها حصلت الغاية والنهاية ونالت  
الظفر الثام . فانها كانت قد قهرت الوثنية وظفرت بها لان القيصر  
الاخير الذي لقب بقلب الحبز الاعظم (منصب وثني) هو الامبراطور  
كراسيانوس ومات في اخر القرن الرابع وقد لقب كراسيانوس بالحبز  
الاعظم على طريقة اوغسطس وطياريوس . وكانت الكنيسة تعتقد  
ايضاً بانها فرغت من محاربة الارائقة ولا سيما الاريوسيين الذين هم  
اعظم ما وجد في ذلك الوقت من الهرائقة اذ كان قد نشر في حقهم  
الامبراطور ثاوديسيوس في اخر القرن الرابع قوانين صارمة جداً .  
فكانت الكنيسة اذاً قد فازت بالنصر على عدويها الالدين وحكمتها  
ولكنها عاينت في ذلك الوقت نفسه زوال السلطنة الرومانية  
ووجدت امامها وثنيين اخرين وهرائقة اخرين وهم البربر الغوثيون  
والفنداليون والهوركنيون والفرنك . فكانت مصيبتها عظيمة  
جداً . ومن الجائز بل من الواجب ان يكون بقي محفوظاً اذ ذلك  
في صدر الكنيسة ميل شديد نحو السلطنة الرومانية . ولذلك شهود

حالة الكنيسة  
حين نهاية  
مدة السلطنة  
الرومانية



انها تمسكت مع العزم والقوة بما فضل منها اعني بالماذهب البلدي  
والسلطة المطلقة. ولما نجحت في استجلاب البربر الى الدين حاولت  
ان ترجع السلطنة كما كانت وخاطبت ملوك البربر بهذا الشأن  
ورشت اليهم ان يجعلوا انفسهم كالقيصرة الرومانيين ويتخذوا كامل  
حقوقهم ويكون بينهم وبين الكنيسة نفس العلاقات التي كانت بينها  
وبين السلطنة الرومانية وذلك كان داب الاساقفة وديدنهم مدة  
القرنين الخامس والسادس ومرغوب الكنيسة بوجه العموم وغاية  
منها

لكن كان من المحال فجاح هذا المشروع اذ لم يكن طريقة لاعادة  
الهيئة الاجتماعية الرومانية وتنظيمها من قوم هج فسقطت الكنيسة  
نفسها في حالة الخشونة كما سقط العالم المدني وهذه حالتها الثانية .  
ولدى مقابلة كتب المؤرخين الكنائسيين في القرن الثامن بمؤلفات  
القرون السابقة ترى فرق عظيم جداً اذ كانت قد اضمحلت  
حيث كل فضلات الدين الروماني حتى حسن اسلوب اللغة .  
وبان جلياً الانتماس على نوع ما في الخشونة . فمن جهة كان البربر  
يدخلون في زمرة الاكديريين فيصيرون كهنة واساقفة . ومن جهة  
اخرى تطرق الاساقفة بطرائق البربر وتعودوا عوايدهم وصار كل  
منهم يترأس على شريعة ويطوف بها البلاد ناهباً وملازماً للشر

حالة الكنيسة  
بعد غزوات  
البربر

والقتال دون ان يتخلى عن استقفيته وفي تاريخ غريغور يوس الثوري  
تروون كثيراً من الاساقفة ومن جملتهم سالون وساجيتير يقضون  
حياتهم على هذه الصورة

ونشأ حادثان مهمان في مدة تلك الكنيسة الخشنة اولها انقراز  
السلطة الروحية عن السلطة الزمنية وقد ظهر هذا المبدأ في المدة  
المذكورة كما كان لابد من ذلك ضرورة اذان الكنيسة لما رأت  
عدم نجاحها في اعادة سلطة السلطنة الرومانية المطلقة اضطرت  
لكي تنال حظها من تلك السلطة الى ان تهتم في صيانة نفسها بواسطة  
الاستقلال والتزمت الى المدافعة عن نفسها بنفسها في كل مكان  
لانها كانت على الدوام في خطر وتهديد . وكان كل من الاساقفة  
والكهنة يرى جيرانه البربر يداخلون دونه انكفاف بامور  
الكنيسة لكي يسيطروا على ثروته واملاكه وسلطانه ولم يكن له  
واسطة للمدافعة عن نفسه الا ان يقول لهم ( ان النظام الروحي  
مفروز عن النظام الزمني بالكلية وليس لكم حق المداخلة به )  
فصار هذا المبدأ في كل مكان سلاحاً للكنيسة ضد الخشونة

والحادث الثاني المهم الذي نشأ في تلك المدة هو اتساع ونمو  
الرهبنات في الغرب . فانه في بداية القرن السادس وضع القديس  
بنادى كنوس قوانين الرهبنات في الغرب فازداد الحال عدد الرهبان

الذي كان قليلاً جداً . ولم يكن الرهبان من زمرة الأكليروس في تلك المدة بل كانوا يعتبرون كساير العوام . نعم أنه كان يؤخذ منهم أحياناً قسيسون حتى وأساقفة أيضاً إلا أنه لم يعتبر جمهور الرهبان بوجه العموم كقسم من الأكليروس الحقيقي إلا في نهاية القرن الخامس وبداية القرن السادس إذ شهد قسيسون وأساقفة تركوا وظائفهم ودخلوا الرهبانية ضائين أن ذلك نجاح وتقدم في الدين ولذلك أخذت الرهبنة تنمو عظيماً في أوروبا . وكان تأثير الرهبان في أذهان البربر أعظم من تأثير الأكليرس العامي . فكانوا يهابون عددهم ويوقرون طرائق معيشتهم المستغربة لاسيما أن البربر كانوا قد كفوا على الأكليروس العامي كالأسقف والقسيس الذين اعتادوا على رؤيتهم وتبجيلهم والاستخفاف بهم . فكان يؤهم أمر الديرو يستعظمون الفارة على مكان مقدس كهذا جامع عدداً عظيماً من الرجال القديسين . فكانت الأديرة في زمان الخشونة ملجأً للكنيسة كما كانت الكنيسة ملجأً للعوام . ولجأً إلى الأديرة الأناس الاتقياء كما كانوا لجأوا في الشرق قديماً إلى كهنة أو من الحياة العالمية ومن فساد القسطنطينية فالحادثان العظيمان اختصان بالمدة الخشنة من تاريخ الكنيسة هما نمو مبدأ انفraz السلطة الروحية عن السلطة الزمنية من جهة ونمو مذهب الرهبانية في الغرب من جهة أخرى

ثم انه تجدد ايضاً في آخر المدة الخشنة مشروع ترجيع السلطنة  
الرومانية كالاول . وقد شرع في ذلك شارلمان . فتجددت محاربة  
وطيدة بين الكنيسة وبين هذا المالك الزمني . وكان زمان تمهدت  
فيه مضاعف الامور . وحصلت فيه الباباوية على نجاح عظيم . ولكن  
المشروع المذكور فسد ايضاً ولم ينجح اذ سقطت سلطنة شارلمان  
وتبددت واما الفوائد التي حازتها الكنيسة من جرى معاهدتها له  
فاستمرت لها وسادت في ذلك الوقت الباباوية على عموم النصرانية  
وترأست عليها

حالة الكنيسة

ولما مات شارلمان عادت الاحوال الى الاضطراب وعدم النظام  
وخلق ذلك بالهيئة الاجتماعية المدنية وبالكيسة ايضاً . فانقلت من  
تلك الحالة الى الهيئة السيادية وانخرطت في سلوكها وهي حالة الكنيسة  
الثالثة . ومن جرى تبديد سلطنة شارلمان حدث في النظام  
الاكليرومي ما قد حدث في النظام المدني تفرق الاشياء كل وحدة  
واخل كل انضمام وتجزأ كل شيء وعاد الى شخصيته وهيئته الاصلية  
ومكانه الخاص وحيث وجد الاكليريكون في حالة مشكلة لم تسبق  
لمن قبل من جرى التضاد الواقع طبعاً بين احساساتهم وصورهم  
كاصحاب الارض الالتزامية واحساساتهم وصورهم ككسبيين  
ووقع روساء الكنيسة في هذا المحذور ووجدوا بين هاتين الحالتين

في زمن  
المنهج  
السيادي

فأخذت أحدها تغلب على الثانية وضعف الروح الأكبر يكي عن  
الاول وقل امتداده وسقط في الخمول وتغلب الصالح الشخصي  
وارتخت روابط سلسلة الدرجات الأكبر يكية وفترت الهمة بسبب  
الميل إلى الاستقلال والتخلي بالاخلاق السيادية . فحصلت المبادرة  
حيثئذ من وسط الكنيسة لدفع غوائل هذا التراخي وابعادها .  
وصار الاجتهاد بتنظيم كنائس وطنية عمومية في جملة اما كن بواسطة  
تأسيس مذهب تحادي (كونفدراسيون) وجمعيات عامة ومذاكرات  
وفي تلك المدة نفسها في زمان المذهب السيادي كثر عدد المجامع  
الكاثائية الاقليمية والوطنية . وحصل السعي في فرنسا على الخصوص  
باكثر حرارة من سائر الجهات في تنظيم كنيسة واحدة وطنية وكان  
رئيس اساقفة رئيس المسمي هنكار اول عاضد لهذا المشروع . واعنى  
بترتيب وتنظيم الكنيسة الفرنسية وببحث عن كامل الوسائط التي  
تساعد على انضمام الكنيسة السيادية واتحادها ونمها بالفعل . وكان  
يحافظ على استقلالية الكنيسة من السلطة الزمنية من جهة ومن  
تسلط الباباوات من جهة اخرى وهو الذي قال لما بلغه ان البابا  
عازم على الحضور الى فرنسا ليحرم الاساقفة (اذا كان أتبا ليحرم فسيذهب  
محروما) ولكن مشروع تنظيم الكنيسة السيادية لم ينج بل فسد كما  
كان قد فسد مشروع اعادة الكنيسة السلطانية . وكان من المستحيل

لم شعث الكنيسة حيثئذ وجمع شملها الذي ما زال يزداد شتاتا .  
 فكان كل استقف وكل قسيس يعتزل في استفتيته او في ديره .  
 ودام التفريق وعدم الانتظام مستمرا نظرا لمداومة السبب .  
 وكثرت السيمونية في ذلك الوقت ووقع الخلل العظيم وصارت  
 الايرادات الاكليريكية مطحما لهطامع وموضوعا للنسبي وفسدت  
 اخلاق التسييسين وفجحت احوالهم

فانشأرت من جرى هذا الخلل نفوس الشعب والاكليركين  
 الصالحين معاً . وتظاهر الحال في الكنيسة روح الاصلاح وضرورة  
 البحث عن سلطة تضم هذه العناصر وتخضعها لقانون ما . وشرع في  
 بعض الاصلاح كلود استقف تورينو واكو بار رئيس اساقفة ليون  
 في مركزيهما . لكنها لم يكونا حائزين لللياقة والكفاية لاتمام عمل  
 كهذا . وكانت قوة واحدة فقط في حضن الكنيسة فادرة على ان  
 تنجحه وهي دولة رومية اي الباباوية ولم تلبث ان فشحت في المواقف  
 ودخلت اذذاك الكنيسة في جاري القرن الحادي عشر في حالتها  
 الرابعة وهي الثيوكراتيكية الرهبانية . ومبدع هيئة هذه الكنيسة  
 الجديدة هو غريغوريوس السابع على قدر ما يحسب الانسان مبدعاً

حالة الكنيسة

في مدة

غريغوريوس

السابع

ولقد اعندنا ايها السادة على ان تصور غريغوريوس السابع  
 كرجل قصد ان يلقي كل شيء في حالة الجحود وكعدو للنمو الحضري

والاجتماعي وكرجل زعم ان يتي العالم على حاله الراسخة اوان  
 بمحاول تاخير مع انه لاصحة لذلك وغريغوريوس السابع لم يكن  
 الامم صحا من اصحاب التسلط المطلق كشرلمان وبطرس الأكبر .  
 وكان من شأنه في الاحوال الكنائسية ما كان من شان شارلمان  
 في فرنسا وبطرس الأكبر في روسيا في الاحوال المدنية . وكان  
 قصده اصلاح حاة الكنيسة وبواسطتها اصلاح الهيئة الاجتماعية  
 وتهذيب اخلاقها وتأييد العدالة والقوانين . ورام ان يكون الكرسي  
 المقدس مقدام العمل مراعيًا في ذلك مصلحة الخصوصي

وبينا كان يحاول اخضاع العالم المدني للكنيسة والكنيسة  
 للباباوية بقصد الاصلاح والتجاح لا الجحود والتاخير ظهر مثل هذا  
 العمل ايضا في الاديرة حيث كانوا في احتياج عظيم الى الترتيب  
 والتهذيب وصرامة الاخلاق وتاديبها . وهو الزمان الذي وضع فيه  
 روبرت دي موليه قانونا صارما في مدينة سبتو وزمان القديس  
 نوربرت وزمان اصلاح حالة الخوارنة والاصلاح في مدينة كلوني  
 وبالاخصار زمان القديس برنردوس صاحب الاصلاح العظيم .  
 فحصل اضطرب كبير في الاديرة ذاك وقام الرهبان الشيوخ هذه  
 الاصلاحات وابواقيرها وادعوا لهم امن باب التعدي على حريتهم  
 وقانونه يجب التخلق باخلاق الزمان وان الرجوع الى حاله الكنيسة

الأولية من المستحيل ونسبوا أولئك المصلحين إلى قلة العقل  
والهذيان والظلم . وإن فتحتم تاريخ نورمانديا لاورد ديريك فيتألم  
تروء مشحوناً بمثل هذا التشكي والتظلم

فكانت الظروف كافة والمحنة هذه موافقة لصالح الكيسة

ولانضمامها . لكن بينما كانت الباباوية ترغب في ضبط حكومة

العالم والأديرة تأتي نفسها بالاصلاحات الأدبية المفيدة كان بعض

الرجال من اهل العظمة والشان المتفرقين بعضهم عن بعض

يقررون ان الادراك البشري جزء مهم من اجزاء الانسان وله حق

المدخلة بافكاره وتصورات . والعدد الأكثر من هؤلاء لم يدحضوا

الآراء المتبعة في ذلك الوقت ولا التعاليم الدينية بل كانوا

يقولون ان للعقل حقاً في ان يبرهن عليها وأنه لا يكفي تأييدها

وتأكيدا من قبل السلطة . فيوحنا ايريجن وروسلن وايبلا

هؤلاء كانوا المحامين الذين بواسطتهم ابتدأ العقل البشري بان يستدعي

ارثه وهؤلاء اول من باشر حركة الحرية التي صادفت حركة

الاصلاح الذي تسرع فيه من هيلد براند والفديس برنردوس .

واذا اجئنا عن السبب الموجب لتلك الحركة نرى جلياً انه لم يصل

تغيير في الافكار والآراء او مجد لمذهب الاعتقاد العمومي بل كان

هؤلاء يستردون للعقل حق البحث فقط . وكان تلامذة ابيلا

يد روح  
مص في  
لكيسة



يخبرنا هونفسه في مقدمته اللاهوتية (يسألونه براهين فلسفية من  
 شأنها اقناع الفكر وتوسلون اليه ان يرشدكم لا الى طريقة حفظ  
 ما يلتزم بل الى فهم ذلك وإدراكه اذلا يمكن التصديق واليقين  
 بدون الفهم ومن باب السخرية ان يعظ المرء اقراءه بما لا يستطيع  
 ادراكه المعلم ولا التلميذ..... وهل لدرس الفلسفة غاية اخرى  
 سوى الوصول الى معرفة الله الذي اليه يرجع كل شيء وهل يخصص  
 للمؤمنين في مطالعة الكتب التي تحتوي امور الدنيا وكتب الامم  
 الا ليقفوا ويستعدوا هكذا لفهم حقائق الكتب المقدسة وللحماية  
 عنها بلباقة. فهذه الغاية تقتضي خصوصاً ان يستعين الانسان  
 بكامل قوى عقله وإدراكه لكي يكون كفواً للرد والجدال في تلك  
 المسائل الصعبة المرتبكة التي هي موضوع الايمان المسيحي ولئلا تغلب  
 عليه بسهولة دسائس اعدائه فتشوش طهارة ايمانه)

وما لبثت ان ظهرت اهمية تلك الحركة الايكية الى تحرير العقل  
 واعادة روح الفحص واعتري الكنيسة من جرى ذلك خوف  
 واضطراب. ومع انها كانت مهتمة باصلاح احوالها بادرت حالاً  
 الى اشهار الحرب لاولئك المصلحين الحداثيين الذين كانت طريقة  
 تدريسهم تهددها أكثر من نفس تعاليمهم وذلك هو الحادث العظيم  
 الذي ظهر في منتهى القرن الحادي عشر وفي بداية الثاني عشر في

اثناء احتمال الكنيسة الى حالتها الثيوكراتيكية الرهبانية . فانتشر  
القتال حينئذ بين الاكليروس واهل حرية الفكر ولم يكن  
يسبق بعد مثل ذلك الامر في تلك المدة . ومشاحنات ابيلاز مع  
القديس برنردوس ومجامع واسن وسنس التي فيها حكم على ابيلاز  
ما يوكد ويثبت الحادث المار ذكره الذي حاز مكانا عظيما بهذا  
المقدار من تاريخ التمدن المتاخر . وذلك هو امم الظاروف المتعلقة  
بمجاله الكنيسة في القرن الثاني عشر حيث ندعها الان

وحدث في الوقت ذاته حركة اخرى مختلفة عن تلك في طبيعتها  
وهي حركة تحرير البلديين . وبالعجب من التناقض الذي  
خشونة الاخلاق وغباوتها . فانه لو اخبر هؤلاء الذم الذين  
حررتهم عننا بانه يوجد رجال راموا استخلاص حقوق العقل البشري  
والنقص المحروم معتبرون لدى الكنيسة كهرائفة لكانوا رجوما  
للمحال او احرقوا . وكم من مرة وقع ابيلاز ورافاقة في مثل هذه الاخطار  
ومن جهة اخرى كان هؤلاء المؤلفون انفسهم الذين طالبوا بحرية  
العقل البشري يعدون مجاهدة البلديين بقصد نوال الحرية  
عظيما وعدوانا كبيرا وكخراب الهيئة الاجتماعية . فكانت حرب  
الثورة الفلسفية والثورة البلدية وبين التحرير العقلي والتحرير السياسي  
وحالت عدة قرون قبل ان وقع التسالم والتوافق بين هاتين

القوانين العظيمة وقيل ان ادركنا ان صالحهما واحد . وإما في  
 القرن الثاني عشر فلم يكن بينهما امتزاج أصلاً وسيثبت ذلك لدينا  
 من شرحنا على تحرير البلديين في المقالة الآتية

## المقالة السابعة

موضوع المقالة . المقالة بين الحالة البلدية في القرن الثاني عشر وفي القرن  
العاشر عشر . مشكلة مزدوجة أولاً تحرير البلديين . حالة البلدان من القرن  
الخامس إلى العاشر سقوطها وقهاها ثانياً . الثورة البلدية . المشاركة . نتائج  
تحرير البلديين الادبية والاجتماعية . ثانياً الحكومة البلدية الداخلية . جمعيات  
الشعب . القضاء وامل الوظائف . جمهور العامة الاعلى وجمهور الادنى . نوع  
الحالة البلدية في جهات اوربا المختلفة

### أيها السادة

قد وصلنا الى القرن الثاني عشر من تاريخ النصرين العظميين  
الاولين للتمدن المتأخر اعني بهما الحكم السيادي والكنيسة . فعلينا  
ان ان نهم بثالث هؤلاء العناصر الاساسية اي بالمذهب البلادي  
لغاية القرن الثاني عشر دون ان نتجاوز الحدود التي رسمناها في  
خطابنا على ذنبك العنصرين

اما حالة العنصر البلادي فتختلف معان عن حالتي الكنيسة  
والسيادة لان هاتين قد ظهرت لنا من القرن الخامس الى القرن  
الثاني عشر كاملتين على نوع ما وفي حالة واضحة جلية ولئن كانتا  
قد ازدادتاً متوافياً بعد . وقد عاينا ظهورهما ونشأهما وبلوغهما سن

الكمال في ظرف المدة المقدم ذكرها . فليس الامر كذلك في ما يتعلق بالعصر البلدي بل في اخر تلك المدة قسطاي في القرنين الحادي عشر والثاني عشر صار له مكان في التاريخ . ولست اعني انه لم يكن له من قبل تاريخ يستحق الدرس والمطالعة او انه لم يكن لوجوده اثر قبل تلك المدة بزمان طويل بل لم يبدئ ظهوره الصريح في مسرح العالم العظيم الا في القرن الحادي عشر وعد حينئذ من جملة عناصر التمدن المتأخرون من اهمها

فعما يختص بالحكم السيادي والكنيسة قد شاهدنا النتائج تنصب من الاسباب وتنمو من القرن الخامس الى الثاني عشر وكل ما استخرجنا من المبادي بعض النتائج على سبيل الافتراض او الاستنتاج كما تمكن من تحقيقها بواسطة افحص عن الحوادث نفسها . ولكننا لا نجد هذه السهولة في المذهب البلدي لانه كان في هذه ولذلك لا يمكنني الا ان اخاطبكم الاعن الاسباب والاصول . وما ساقوه عن نتائج وجود هذا المذهب وتأثيره في سير التمدن يكون على نوع ما على سبيل التخمين والتقدير دون ان استطع اثباته بشواهد الحوادث الشهيرة المعاصرة له . وفي ما بعد اي من القرن الثاني عشر الى الخامس عشر سنشاهد نمو المذهب البلدي وفوائد نظامه وثارها وحينئذ يثبت التاريخ ما نهره بهذا الشأن .

فقصدت بيان اختلاف هذا الحال لانهم سلفا على ما يجهل ان  
 يكون غير مكتمل او بغير اوانه في الصورة التاريخية التي ساورها لكم  
 فافترضوا ان رجلا من الالهالي البلديين في القرن الثاني عشر  
 يظهر بين الناس بغتة في سنة ١٧٨٩ حين ابتداء تلك الثورة الممولة  
 التي اصبحت شان فرنسا ويعطى له لبقراءة ان كان يعرف القراءة  
 كتيب من تلك التي كانت تسبب اضطرابا عظيما في الافكار ككتيب  
 موسيو مبيس مثلاً وان يقع نظره على هذه العبارة التي هي اساس  
 مضمون الكتيب (ما هو اقسام الثالث من الدولة ان القسم الثالث  
 من الدولة انما هو الامة الفرنسية ما خلا الاشراق والاكليريكيين)  
 فاسا لكم ايها السادة عن تاثير تلك العبارة في عقل ذلك الرجل  
 وهل تظنون انه كان يفهم معناها كلا . فانه لا يقدر ان يفهم معنى  
 هاتين الكلمتين (الامة الفرنسية) لانها لا تشفعان له امر من الامور  
 التي له بها علم او الملم ولا حادثا من حوادث زمانه . وان افترضنا  
 انه كان يفهم العبارة ويستوعب جيدا من ما لها ما تنسب الي القسم  
 الثالث من اقسام الدولة من السلطة والرئاسة على سائر الهيمنة  
 الاجتماعية لكانت بلا شك ولا ريب تظهر له كضرب من الجنون  
 او الكفر لفرط منافقتها ما الفه نظره ومباينتها لمجمل افكاره  
 واشعاراته

فاسألوا امن ذلك الرجل المنذهل في امره ان يجمعكم وفودوه  
 الى بلد من بلاد فرنسا في تلك المدة كريس او يوفي اولاً وُنْ او نوبون  
 فباخذهُ حيثُذير عجب اخر اذ انه لدى دخوله المدينة لا يرى ابراجاً  
 ولا خنادق ولا جنوداً من اهل البلد ولا واسطة للدفاع والحصار  
 بل كل شئ مهمل مسيب معد للتسليم ان يشاء ان يتسلطه ويملكه .  
 فيدخله الوسواس والخوف من جهة امن ذلك البلد وصيانته وبراه  
 بلد اضعيفاً لا امان فيه . ثم يجناز داخل المدينة ويستخبر عما يجري فيها  
 وعن طرائق حكمها واحوال اهلها فيجيبونه انه يوجد خارج الاسوار  
 حكومة تجري عليهم المكوس على حسب مرغوبها بدون رضاهم ونستدعي  
 انفارهم فتبعثهم الى الحروب بدون مشاورتهم . ثم يذكرون له  
 القضاة وارباب الوظائف وشيوخ البلد فيسألهم يقولون ان اهلها البلد  
 لا تختبئهم ويبلغه ان امور البلد لا يديرها اهلها بل رجل من قبل  
 الملك يتولى امرها وحده من بعيد والابلق من ذلك انه يسمع ان  
 الاهالي لا حق لهم بالاجتماع والمذاكرة عموماً في ما يمس صوالحهم  
 وان ناقوس كنيستهم لا ينبعهم على الالتئام في عرصة المدينة فيمسي  
 حيثُذير بلدي القرن الثاني عشر في دهشة وحيرة عظيمة . لانه كان  
 اذهلة ما ادعاه اهل البلد الي القسم الثالث من الدولة من العظمة  
 والشان ويراى الان داخل مدنها في حالة من العبودية والضعف

والتلاشي اجمع من كل ما يقدر ان يتصوره فيقتل هكذا من الشيء الى ضده ومن منظر اهل منسلطين الى منظر اهل لاشان لم ولا مقدرة. فهل يمكن ان يدرك كيفية هذا الاختلاف ويوافق بين الامرين كلا بل لا بدع اذا اعتراه الخجل

فصار الان دورنا ان نعود الى القرن الثاني عشر نحن اهل البلد في هذا القرن التاسع عشر. فنشاهد الحال منظرًا مزدوجًا مثل ذلك على التمام فقط نرى الآية منعكسة فاذا نظرنا الى الاعمال العمومية والدولة وحكومة البلاد ومجمل الهيئة الاجتماعية لا نرى هناك احداً من اهل البلد ولا نسمع لم ذكرًا اذ لا مداخله لم يثني من هذا ولا اهمية لم اصلاً وليس فقط ان لا اعتبار لم في الدولة والحكومة بل لو شئنا ان نعلم ماذا يتكبرون بهذا الخصوص هم ذواتهم وكيف يتكلمون عنه وما هي على مقتضى فكرهم حالة علاقاتهم مع حكومة فرنسا العامة لدلنا كلامهم على جهلهم وعدم ادراك حقيقة امرهم ولراينا منهم التواضع والبلادة الى اقصى الدرجات في هذا الموضوع حتى لكنا نرى مالكي امرهم القداما اعني السادات الاشراف يحتمرونهم بالكلام الى حد يذهلنا واهل البلدان الذين خلصوا منهم حريةهم بالقوة لا يعجبون مع ذلك من هذا الامر ولا يقتاضون منه اصلاً



ثم لتدخل البلد نفسه وتنتظر ما يجري فيه فان المنظر يختلف  
وكأننا نحن في قلعة يجمعها أهالي البلد شاكى السلاح وهولا الأهالي  
يضربون العوايد والمكوس على انفسهم ويتخبون القضاة واصحاب  
الوظائف من بينهم ويتضون ويقاصون ويجمعون للذاكرة في امورهم  
ويحضرون كلهم تلك الجمعيات ويتفقون على محاربة سيدهم ولم جنود  
مرتبين وبالاختصار يسوسون انفسهم ويملكون زمام امرهم . فذلك هي  
المنافضة بعينها التي اندهل منها ابن القرن الثاني عشر في فرنسا في  
القرن الثامن عشر فقط الآية منعكسة . فهنا الامة البلدية هي  
الاساس الامم وكل شي والبلد لاشي . وهناك الامة البلدية لاشي  
والبلد الاساس الامم وكل شي . فلا ريب انه وقع بين القرن الثاني  
عشر والثامن عشر حوادث عظيمة وامور جسيمة واتقلابات مهمة  
حتى حصل هذا التغيير الذي لا يجد في حالة احدى مراتب الهمة  
الاجتماعية . ومع كل هذا التغيير لاشك ان ما كان يدعى بالقسم  
الثالث من الدولة في سنة ١٧٨٩ هو سياسيا من ذرية الاهالي  
البلديين الذين كانوا في القرن الثاني عشر وورثهم . وتلك الامة  
ذات النشاط العظيم والمطامع الكبيرة التي علا زعمها وسمت دعواها  
وتأيدت شوكتها ولم تزعم فقط اصلاح شأنها واستلام زمام امرها  
بل اصلاح شان العالم بأسره ايضا وإدارة احكامه فتلك الامة هي

بدون ادنى ريب من نسل هؤلاء البلديين الذين اهاجوا الثورة في  
القرن اثنا عشر بلا شهرة عظيمة لكن مع الشيعة والعزلة لكي يخالصوا  
من مظالم بعض الاسراف في بعض القع او المدن المختيرة التي كانوا  
قاطنين فيها

وحكمائنا لا تقدر شيد اثر هذه الاحاطة في الحالكه التي كان عليها  
البلديون في القرن الثاني عشر . ولكنهما قد تمت واسبابها متممة  
بالحوادث والوقائع التي تابعت منذ القرن الثاني عشر الى القرن  
الثامن عشر وسنعالج عاينها متى وصلنا الى التاريخ المذكور . ومع  
ذلك فان اصل مستأملت الدولة اي اذهالي البلديين في الازمنة  
الذكرى في التاريخ . لكننا لا ندر ان نكتشف على كامل اسرار  
وجوده من مجرد النظر الى اصله بل نجد فيه اثار ذلك حتى بعد  
احاطته شيد فيه صفاته الاصلية مع انه لم يكن ذلك مظهرنا  
وبان حالة الحكومة البلدية في القرن الثاني عشر واثان كان على  
نوع غير مستوفٍ سيمحكم على ذاتي في اقتضاع من قبل ذلك  
فلكي تف على حقيقة حالنا ينبغي لنا ان ننظر الى الحكومة البلدية من  
وجهين اصليين وفي ذلك مسلمان شغلين ان يجربها الى انما مسئلة  
تحرر البلديين وكيف حصل هذا الانقلاب وما هي اسبابه وانما سائر  
الاشارة عنه في حالة اهالي البلدان والمدينة التي تحووا اليها .

المراتب في الدولة . والثانية تختص بنفس الحكومة البلدية وبمجاله  
المدين المتحررة الداخلية وبعلاقات الاهالي بعضهم مع بعض وبالمدادي  
والرسوم والاخلاق والسلطة في المدين

ومن هذين النوعين اي من تغيير حاله اهالي المدين الاجتماعية  
من جهة ومن حكومتهم الداخلية وحالتهم البلدية من جهة اخرى  
انصبت كل النتائج التي اُثرت في التمدن المتاخر . ولا يوجد حادث  
ما من المحوادث التي حصل منها هذا التأثير الا ويعزى الى احد  
هذين السببين المتقدم ذكرهما . فتمنى وقفنا على حقيقة امرها وفهمنا  
جيداً كيفية تحرير حكومة المدين من جهة وما هي تلك الحكومة وهيبتها  
من جهة اخرى نكون على نوع ما قد امتلكتنا مفتاح تاريخ العنصر  
البلدي

ولا بد لنا ايضاً من ذكر تنوع حاله الحكومة البلدية في اوربا .  
فان المحوادث التي ساورها عليكم لا تناسب الحكومات البلدية التي  
في القرن الثاني عشر جيماً او على حدٍ سوى اعني بلدان ايطاليا واسبانيا  
وانكلترا وفرنسا معاً . وما خلا بعض المحوادث التي تناسب الجميع  
عموماً فالفرق بينها جسيم وسأبينه باختصار وفي ما بعد سنصادف  
في مجرى التمدن وندرسه حيثنذكره باكثر دقة .

ولكنما تنف على حقيقة امر تحرير الحكومات البلدية يجب ان

تذكر حالة المدن من القرن الخامس الى القرن الحادي عشر هي  
منذ سقوط السلطنة الرومانية الى المدة التي ابدأت فيها الثورة  
البلدية . فأكبر لكم ان الفرق هنا عظيم جداً وحالة المدن تنوعت  
أشوعاً عجيباً في اقسام اوربا المختلفة . ومع ذلك يوجد حوادث عمومية  
تنسب الى عموم المدن وسأجهد بخصر خطي فيها ومتى انتهيت من  
ذلك فالذي اشرحه من الامور الخصوصية يكون متعلّقاً بمدن فرنسا  
الاسما بالمدن الشمالية التي في العبر الشمالية من نهري الرون واللوار  
وستظهر صورتها جلياً فينضج الامر

فاعلموا ايها السادة ان حالة المدن بعد سقوط السلطنة الرومانية  
من القرن الخامس الى العاشر لم تكن حالة عبودية ولا حرية  
وخطر ارتكاب الخطا في استعمال الالفاظ بهذا الموضوع هو كالذي  
نوهت لكم عنه في الاجتراح الماضي عما يتعلق بتشخيص الرجال  
والحوادث . وحينما نسمي هيئة اجتماعية مدة طويلة من الزمان  
ولغتها ايضاً فتكتسب الالفاظ حيثذ معنى كاملاً محدداً صريحاً  
وعلى نوع ما شرعياً رسمياً . وقد ادخل الزمان في معنى كل  
لفظة عدداً من التصورات التي نحضر في الذهن . لدي لفظ  
تلك الكلمة ولكنها لا تناسب جميعها زماناً واحداً بسبب اختلاف  
نواحيها كلفظني عبودية وحرية مثلاً فانها تنهان ذهننا اليوم الى

تصورات اصرح واكمل بما لا يقاس من الحوادث التي تقابل ذلك  
في اقرن الثامن والتاسع والعاشر فاذا قلنا ان المدن كانت في القرن  
الثامن حاضرة تجارية تكون باننا في اكدلام لاننا نعبر اليوم في لفظة  
جارية معنى لا يختص حقيقة ما كان جاريًا في اقرن الثامن . ولو  
قلنا ان مدن كانت في حالي العبودية نرتكب الخطأ نفسه اذ هذه  
البلد تدين لما كان في السوادات البلدية التجارية في ذلك الوقت  
فاكرر قولنا ان المدن لم تكن ذلك لا في حاله العبودية ولا في  
حالة الحرية بل كان يتكوس كوها من كل الاضرار التي يورثها  
الضعف وكانوا يتحلبون فيها الاغتصاب والنهب الدائم من قبل  
اقتربوا ومع هذا الحبل الجسيم وحاله افتارها المتواصل الى  
الارواح كانت انفس قد حطت جالبا من الشان والاعشار  
لانها كن في اكدلام اراكون واساقفه الذين كانت لهم سطوة  
سفلية ونزول على اراكون كانوا واسطة بين هؤلاء وبين  
المنافرين الذين على استيلاية الدين على نوع ما ويدفعون  
عنها بخرس المدن وزددة على ذلك كانت لم تزل باقية في المدن  
ارامنة امات الرومانية . منذ شويهد كثيرا في تلك المدة التي نام  
الامت والكوريا وهي دواوينه وولفة من فضاة واصحاب وظائف  
مخصصة من اهلالي البلد انفسهم اراجع مؤلفات موسيور يسافيني

وهولاء وما دموزيل ليزاردير الخ) فالامور المدنية كالوصايا  
الشرعية والهبات وغير ذلك مما يطول شرحه من الامور المتعلقة  
بالعيشة المدنية كانت جميعها تظرف في الكور يا من ارباب الديوان  
المذكور بحسب الترتيب والطرق البلدية التجارية في زمن السلطنة  
الرومانية . فقط كانت هذه الاثار المدنية الرومانية تضحل يوما  
فيوما . وازدياد الخشونة واندام النظام وتكاثر المصائب كل هذه  
الاسباب شجكت في تصار السكان واترائهم . وكانت اقامة سادات  
البلاد في البراري وشدة الميل الى العيشة الزراعية وتثني سببا  
جديدا في انشاء المدن وانشراحها حتى ان الاساقفة ذاتهم لما  
نظفروا في سلك السيادة لم يردوا يرغبون في سكن المدن ولا  
يكثرون بذاك . وبالاخص لما اكمل ظفر الهيمنة السيادية وجدت  
المدن جميعا في حوزة انشراح مغرطة . في سلك اقطاعهم وتابعة  
لها . نعم انهم امتدوا في الرق والعمودية كالأزراعين اذ لها قدمت  
من جرى ذلك قسما من الامنة تلابية التي كنت قد حافظت عام  
في الارسة الاثمد خستونة حتى وفي اول مدة انقراض البربرية .  
ومارالت حالة المدن تزداد على هذه النوبة تاخرا يوما فيوما من  
النون اخلاء الى حين انتظام الحكومة السادة  
ولما تبنت حالة الحكومة السيادية وحاز كل انسان

واستقر كل في أرضه وبطلت غمشة الطواف ومضى على ذلك مدة  
 من الزمان عاد إلى المدن حيثدر جانب من اهتمها واهتمها  
 الاولين ونجدت فيها الحركة . فالحركة البشرية كما لا يخفى هي  
 شبيهة بخصوبة الأرض فاذا زالت الزوايع وسكن الاضطراب تظهر  
 للحال وتأتي بالنبات والثمار . وهكذا الانسان فانه متى رأى بزوغ  
 اشعة السلام والانتظام تعود اليه الامال وتولد فيه سريعا رغبة  
 الاعمال . وقد تم هذا في المدن وذلك انه لما ثبتت حالة الحكومة  
 السيادة تظاهر في اصحاب المقاطعات بعض الميل إلى التحسين  
 والتنظيم فوفقا لمرغباتهم عادت قليلا الحركة التجارية والصناعية  
 إلى المدن التابعة لمقاطعاتهم واخذت ترجع إليها الاهالي وتجدد الثروة  
 رويدا رويدا . ومن جملة الظروف التي اعانت على ذلك وقبل  
 من يتجه إليها هي على ظني حق الكنائس بالجماء الناس وحمايتهم .  
 فقبل ان تنتظم المدن وتتمكن بواسطة القوة والتمنادق والتحصينات  
 من حماية اهل الصحاري المكرويين وحينما لم يكن امن الا  
 في دار الكنيسة كان هذا الامر كافيا لاستجلاب عدد كثير من  
 المصايين الذين نفرهم الجور والتعدي فكانوا ياتون ويلجأون إلى  
 الكنيسة ذاتها أو إلى اطرافها وتوابعها . ولم يكن هولا من التوهم  
 الاسافل والعييد والزراعين فقط بل على الغالب من الاشراف

المعتبرين والاغنيا المتقين وكانوا يطلبون الامان في ظل الكنيسة  
 وروايات ذلك العصر وتواريخه مشحونة بامثال ذلك . فكم من  
 اناس كانوا من ذوي الشان والانتداف تقاب عليهم جارلم اعظم  
 منهم قوة وباسا وقتك بهم او خاصهم الملك واعمل فيهم بطشة فتركوا  
 املاكهم ومقاطعاتهم وحملوا كل ما قدروا على حمله من الثمنيات  
 والاموال وفروا الى المدن واجتبعوا فيها متجئين الى الكنائس وصاروا  
 هكذا من اهل البلد . فقل هولاء الاثني كانوا سببا في نجاح المدن  
 وتقدمها لانهم فضلا عن اثروة جلبوا اليها ايضا عنصر اهل  
 فائقين مرتبة وادبا على عموم اهلها . ثم انه لامر لا ينكر ان الناس  
 يجمع بعضهم بعضا وانه متى كثرا اجتمع في مكان ما يتقاطرون اليه  
 من كل فج سواه كان لسبب الامن ام لسبب التآلف الطبيعي الذي  
 حملوا عليه . وبناء على كل هذه الحوادث ما لبثت المدن ان عادت  
 اليها القوة رويدا رويدا في اثناء انتظام الحكومة السيادية واما  
 الامنية فلم تعد لها بنسبة ذلك وسببه انه ولئن كانت عيشة الطوائف  
 قد بطلت الا ان تلك العيشة لم تكن سوى واسطة للظافرين والتملكين  
 المستجدين يسمون بها شهواتهم وقبلا كانوا كل ما احتاجوا الى الغزو  
 يطوفون في البراري والقرى ويعدون في سيرهم الى ان يظفروا  
 باموال وارض جديدة يمتعون بها ولما استقر كل منهم في مكانه



وامتنعوا عن الاغارات للغزو والمكسب لم يتمتع مع ذلك طمعهم  
وحرصهم ولا كفت احباياتهم الغليظة ولا قنرت شهواتهم العنيفة  
فالتفتوا حينئذ الى من كان بالقرب منهم وبين ايديهم اعني الى  
المدن وحملوها اثقال تعدياتهم وبالاخصار عوضاً عن ان يطوفوا  
بعيداً ليغزوا وينهبوا نهبوا في الاماكن القريبة بلا تعب ولا مشقة  
ومنذ الترن العاشر صاروا ايضا عفاون الباص والتعدي على اهل المدن  
وكل ما تحركت شهوة الطمع في رأس واحد من اصحاب المقاطعات  
كان يبادر اهل المدينة التابعة له بالاعتصام بالباص وفي  
تلك المدة عينها ضجت اهل المدن بالشك من زوال الامنية بالكلية  
في معاطاة التجارة. وكان التجار اذا خرجوا الى الخارج لقضاء مصالحهم  
لا يستطيعون الرجوع الى البلد ثلثة ايام فكان السيد ورجاله  
يتطمون عليهم الطرقات والدروب ولما عادت كما تقدم الحركة في  
الصناعة والرواج في التجارة كان الامن مفقوداً بالكلية. فلا شيء  
يزعج الانسان ويغليظه بقدر ما ان يرى تعبته يذهب سدى ويفقد  
من يدب الرعب الذي كان يعد نفسه به فيشتمز من ذلك ويستشيط  
غضباً اكثر مما لو سلب منه ما لم يتعب نفسه من اجله ولم يهيج فيه  
الامل والسرور واكثر ما لوعذب واضطهد في عيشته الاعتيادية.  
والانسان او الاهلون اذا وجدوا انفسهم في نجاح ولاحت لهم امال

تعشيمهم بتحميل ثروة جديدة يتولد عندهم استعداد عظيم في مثل ذلك الوقت لدفع العددي ومقاومة الاغتصاب باكثر شدة وحرارة من اي وقت كان

هذا ما كانت عليه المدن ابها السادة في جاري القرن العاشر فكانت من القوة والاهمية والثروة على جانب يفوق ما كانت عليه قبلاً ولكنها كانت أيضاً في اضطراب للدفاع عن صواحبها اكثر من الاول ولا سيما ان تلك الصوايح والقوة والثروة صارت مطايا لمطامع السادات ومرغوبات لحسد

فكان الشر والمخاطر يزدادان ووسائل الدفاع معاً . فضلاً عن ذلك كان الحكم اليادي يعود الناس على المدافعة بمقاومة ويحرمهم على ذلك فكانت الشرائع نصب اعينهم على الداء ولم يكن الحكم المذكور يؤثر في العتول تأثير حكومة منتظمة مخوفة نادرة الى تدبير كل شيء وضبطه بل كانت الناس على الدوام تروى امام عينها مثل ندب خضوع الارادة الشخصية وعميانها فكذلك كانت حالة المسودين مع ساداتهم فانهم كانوا يعطون درس العبد ان يربوا الى المدن وهي على تلك الحالة من احتمال المظالم مع ازديادها والحد واجبا عنها اكثر من كل آن الى الدفاع والمقاومة عن نفسها بفكرها القادرات بالانسانية الحكومة السيادية من جهة كوا

على الدوام الى البشر تجرد الارادة الشخصية واستقلالها التام ولم يلبث  
 الدرس ان اخذ مفعولاً ونشرت هكذا المدن لولا العصيان في كل  
 الجهات رغماً عن ضعفها وعن الفرق الجسيم الكائن بينها وبين  
 اسيادها في القوة والباس وكامل الوسائط

ونته ليصعب تحديد تاريخ هذا الحادث مع الضبط . فقط يقال  
 ان تحرير المدن او الاحكام البلدية ابتداءً في القرن الحادي عشر . ولا  
 يخفى ما يحصل في ظروف ووقائع كهذه مهمة من الاجتهاد والمجاهدات  
 التي لا تأتي بشرة في البداية ولا يشتهر امرها بل تذهب سدى .  
 وكل الامور التي ترغب العناية الربانية اتمامها وفقاً لغاياتها الصمدانية  
 تكثف فيها بذل الشجاعة والفضيلة والضحايا البشرية ايضاً مع  
 الافراط ولم يحصل النجاح ولا يتم الظفر الا بعد عدد لا يحصى من  
 الاعمال والمساعي التي يظن في ظاهر الامر انها ذهبت سدى وبعد  
 سقوط عدد من اهل الشجاعة والحماسة وكرم الاخلاق في اليأس  
 والتمنوط وخيبة المسعى . فلا بد من ان يكون توقع الامر على هذه  
 الصورة مع انهالي المدن . ومن الامور الناجمة الاكيدة انه حصل في  
 القرن الثامن والاربع والعشرون ثورات دديدة ومجاهدات شديدة  
 من قبل البلدان لتخلص من ربة الظلم والعدوان ولكنها لم تقتصر  
 بالفتح ولا سيدها المحر ذكر . ومع ذلك لا ينكر ما لها من التأثير

في الحوادث التي تمت في ما بعد اذ لولا ما دامت الانكار في حالة  
الهيجان عازمة على نوال الحرية ولما استعدت هكذا لميرة العظيمة  
التي تمت في القرن الحادي عشر

وقلت انها ثورة عن قصد لان تحرر المدن في القرن الحادي  
عشر لم يكن الاثمة ثرة حقيقية وحرب قانونية انسانا اهل المدن  
على اسياهم . واول حادث يشاهد في مثل هذه الواجه هو استعداد  
الاهلين وتجهزهم للصدام وتسلمهم بكل ما يجدونه من ذوات القتال  
وبكل ما يتبع تحت نظرهم وطردهم على الفور جماعة سيدهم الذين لم  
يحضروا الا بالابص والاغصاب . فينرحلونهم مخرج المدينة ثم  
يتكاثفون لها حدة قصر سيدهم . فهذه جميعها حركات حربية . لكن  
اذا خاب سعيهم وعادوا منكسرين فماذا ترى يفعل بهم الظاهر . انه  
يا امر الحال بهدم التحصينات التي بنوها ليس فقط حول البلد بل  
ايضا حول كل بيت وكل مسكن من مساكنهم . فيتضح من ذلك  
انهم لدى احتشادهم واتحادهم وارتباطهم على الحصار وحلفهم الايمان  
جميعا بالمعاهدة غاؤل فعل ينفع كل منهم هو تحصين مسكنه  
وتهيئة للدفاع وبعض المدن الحثيرة التي بالكاد يعرف لما اسم في  
ايامنا هذه حاربت سيدها مدة مستطيلة من الزمان مع الحاسة والعزم  
الشديد كمدينة فيزيلي في اقليم نيفرني مثلاً . ولما تم النصر لسيدها

القس ديفيزلي امر شال هم دم تصهينات مساكن الالهالي وحفالت  
 الكه رين من الذين صار هدم بيوتهم الحصنة هكذا على الفور  
 وشيختر كان داخل مساكن اجدادنا ولندرس طريقة بنائها  
 رمية المعيشة التي تظا رايانها . فترى كل شيء معدا للهرب  
 والفرار . وكان البناء اية حربية . وهاكم طريقة بناء مسكن  
 بعض الالهالي في شير . له من عشر على قدر واسع الانسان ان  
 تشتمل في الزمان الحاضر بناء مسكن ذو ثلاث طبقات . سبب الادة  
 وكل طبة بيت واحد . فالييت الادفل كان الباموس الثالث والطعام .  
 والطبقة الاولى كانت مرتفعة جدا الزيادة الثامين وهي ما يستحق  
 الاعتبار في البناء وفيها غرفة كان يسكنها الرجل سيد البيت مع  
 زوجته . وكان على جانب المكن برج مربع الشكل في الناب  
 وذلك ايضا من دلائل الحرب ووسائل النعم . وفي الطبقة  
 الثانية غرف لا يلم بالسكبد . مفتحة ارغاما كانت للاولاد وباني  
 العائلة . وفي الطبقة العليا سطح كان يستعمل على حسب النتن  
 ناظر الكسف فكل بنا المسكن بدل على المعيشة التبرية ودمتة  
 بالاجمال تشير الى الاستعدادات التي اندت الثورة وحررت المدن  
 بحسب السادة الجارية عموما اذا طالت الحرب مدة من الزمان  
 فلا بد من وقيع المسالمة والمصلح بين القوات المتحاربة اية كانت

فخرنا في الصلح بين المدن واختصاصها كانت الشارث<sup>(١)</sup> فالشارث البلدية  
 هي عبارة عن معاهدة او وثيقة سلمية حتمية بين اهالي البلدان واسيادهم  
 وكانت الثورة عروية راسية اعني بتولي عمومية انه حصل اتفاق  
 وتحالف بين اهالي جميع البلدان كلاً . وانما كانت حالتها  
 متشابهة في كل مكان وكانت رزيتها واحدة وكان خطر واحد يعمها  
 جميعاً وبنائها اكتسبت جميعاً وسائط واحدة للدفاع والحماية عن  
 نفسها فان سمات تلك الرياسة في آن واحد تقريباً . وبجمل  
 أيضاً ان يكون الملح حراً احرى ان يباح واحدة او اثنين من  
 المدن وضميرها ينج البنية وعمرها اني ان تمذر حذوها . فالشارث  
 اي الرابطة كانت متشابهة متاربة في بعض الاماكن فوثيقة نويمون  
 مثلاً هي مطابقة بالتمام لوثيقة بوفي وسنكونتين الخ . واما من جهتي  
 فاني اشكك في كرن المثل هج المدن على الثورة كما زعم لان الاتصال  
 بين البلدان كان صعباً وانراؤقه كانت تنقل الاخبار والاراج  
 ان الثورة كانت نية حاله متارئة متسارئة وهيجان عمومي منظاهر  
 في آن واحد اني انه لم ذلك في كل الاماكن على نوع ما لا  
 بالاتفاق والارتباط بل كل بلد كان يصدر رحدة على سبيل دون  
 ادنى من امة بين الجميع

(١) هي لفظة يونانية الاصل تسير ما ورق ويا فرساوية مفارقة (للمترجم)

ولا ريب انه حصل تغيرات وتقلبات عظيمة في الاحوال بين  
الطرفين وليس فقط كان النصر يتداول الفريقين بل ايضاً بعد  
ان يتم الصلح وتحالف الايمان على الوثائق كانت تخرق تلك الوثائق  
وتلغى بكل الوجوه . وكان للملوك تأثير عظيم في امر تعاقب الاحوال  
في مدة تلك الحروب وسأورد عليكم ذلك مع الانبصاحات المستوفية  
في الكلام على الملوك . ومدح بعضهم تصرف الملوك على ظني اكثر  
من الواجب في مداخلتهم بمسئلة تحرير البلدان وبالغ البهض في  
ذمهم . واما انا فاقصر ان على ان اقول انهم كانوا يدعون الى  
المداخلة تارة من قبل اهالي البلدان وطوراً من قبل الاشراف  
والامراء وان اعمالهم كانت في غالب الاحيان متناقضة فأتبعوا يوماً  
مبدأً واخر سلكوا بعكسه وان غاياتهم ونياتهم وتصرفاتهم كانت تختلف  
وتقلب على الدوام ولكن بالاجمال كانت نتائج اعمالهم مهمة والاحرى  
ان يقال مفيدة . ومع كل هذه التغيرات والتقلبات وخرق العهود  
قد تم تحرير البلدان وكمل في القرن الثاني عشر وكثر عدد الوثائق  
والمعاهدات التي انعقدت في كامل جهات اوربا وعلى الخصوص في  
فرنسا حيث دامت نيران الحروب مشتعلة بلا فتور مدة قرن كامل .  
وكان بين تلك الوثائق بعض التفاوت فكانت بعض المدن تتمتع  
بها باكثر واقل منها من بعضها الا انها بالاجمال كانت تتمتع بها

عموماً وتغلب الأمور وتقررت حقوقها .

ولنجهد الآن ايها السادة بالوقوف على النتائج السريعة الناشئة  
عن هذا الحادث العظيم والتغيرات التي نجمت عنه في حالة اهالي  
البلدان وسط الهيئة الاجتماعية . ففي البداية لم يحدث هذا الامر  
تغيراً ما بالعلاقات الكائنة بين اهالي المدن وحكومة البلاد العامة  
التي نسميها الآن بالدولة ولا تخرج منه ازدياد مخالطة بينهما بل بقي كل  
شيء محلياً ومحصوراً في حدود المقاطعات ما خلا امراً واحداً من  
شأنه تخفيض ما اشرنا اليه وهو انه اخذت حيثئذ تنشأ علاقات  
بين شخص الملك واهالي المدن وسببها انه كان تارة الاهلون  
يستجدون بالملك على سيدهم او يستمدون ضمانته للوثيقة التي  
يوعدون بها او تقرر بالخلف بينهم وبين سيدهم وطوراً كان يلتمس  
الاشراف حكم الملك بينهم وبين اهالي البلدان فلدى طلب احد  
الطرفين او لاسباب اخرى مختلفة عديدة كان هكذا يندخل الملوك  
لحسم النزاع وتسوية الخلاف ومن ذلك نتجت بعض العلاقات  
بين الاهالي والملك وفي بعض الظروف كانوا يدنون منه فكان  
هذا سبباً في تقريب الاهالي من مركز الدولة وفتح لهم باب المداخلة  
بامور الاحكام العمومية

فبات كل شيء هكذا في حدوده وعلى اصوله الا ان تحرير المدن



ولقد صنفنا جديداً من الناس وطبقة جديدة عمومية . نعم انه لم يعقد  
 بين اهل هذه الطبقة محالفة ما ولا كان لهم جمعيات عمومية جهرية  
 كما يحصل بين اهل طبقة واحدة من الناس الان عموم المدن كانت  
 تنعج باناس حالتهم متقارنة وصولتهم واحدة واخلاقهم متشابهة فكان  
 لا بد من أن ينشأ بينهم رويداً رويداً بعض الاتصال وبعض  
 الاتحاد ويقول من ذلك طبقة اجتماعية حقيقية وهي الطبقة الوطنية  
 التي تسمى الان (برجوازي) اي عوام الاهالي او الاصناف ولا ينبغي  
 الخن ان تلك الطبقة كان لها اذ ذاك الشأن العظيم الذي صار  
 لها في ما بعد اذ لم يحصل فقط تمييز عظيم في حالتها بل كانت  
 ايضاً عناصرها مختلفة حينئذ فلم تكن مركبة في القرن الثاني عشر  
 الاً من تجار صغار اسنانهم حثيرة محدودة ومن اصحاب املاك  
 حقيرين م توطين في المدن سواء كانت املاكهم مساكن وبيوتاً ام  
 اراضي ومزارع . ولكن بعد مضي ثلاثة قرون من ذلك التاريخ  
 نشأ بينهم متشرعون واطبائاً واصناف الملوك والقضاة وجميع اصحاب  
 الوظائف الحكومية البلدية فصارت تتكون الطبقة البلدية من  
 عناصر متنوعة جداً وثقوى رويداً رويداً وبالاجمال لم يعتبر  
 المؤرخون تنوعها ولا تدرجها بل كل ما ذكروها فترضوا في الظاهر  
 انها كانت في كل الازمنة مركبة من العناصر نفسها الامر المستحسن

جدا . وربما كان تنوع تركيبها في ازمنة التاريخ المختلفة مؤثرا .  
يبحث فيه عن سر وجودها ومصيرها . فالطبقة المذكورة لم يجد  
لها اهمية ونفوذ في الدولة وفي امور الاحكام الا حينما نشأ فيها قسمة  
وعلمها واناس من اهل المعارف كما حدث في القرن السادس عشر .  
ولم يشاهد تغيير في حظها ولا ازدياد في نفوذها وشأنها الا بعد ان  
ظهر فيها مراتب ادبية جديدة وحالة عقلية جديدة ووظائف ومهن  
جديدة على التدرج . واما في القرن الثاني عشر فلم تكن مائة كالمائة  
الا من تجار صغار واحتياج املاك كثيرة . متوطنين .  
فتلك كانت طبقة الاصناف الاروباوية وعلماءها .  
والشريحة الثالثة العظيمة السادرة من تحرير الله .  
ومصادمة المراتب المختلفة وتلك المصادمة ملأت التواريخ امة .  
فان اوربا المتاخرة قامت بحاربة مراتب الائمة الاجتماعية .  
بعضها . واما في غير مكان فقد احدثت تلك المصادمة كل  
سائبا نتاج متخالف . ففي اسيا مثلاً ظهرت احدى ارباب ظفر  
ومذهب الاسباط خلف مذهب المراتب وعنده الائمة  
التوقف . واما في اوربا فحمد الله لم يحدث مثل ذلك  
احدى المراتب من غلبة الاخرى واخضاها ورضاها .  
المصادمة سببا للتوقف كانت اساسا للتجراح ومبدأ التمدد .

الموصوف بخصوبته ربما نشأ من مخالطة المراتب المختلفة بعضها بعضاً  
ومن الضرورة التي خلقت لها بان يحارب بعضها بعضاً ويتنازل  
بعضها البعض على التوالي ومن تنوع صوالحها وشهواتها وبالاختصار  
من اضطرارها الى قهر بعضها بعضاً دون ان تستطيع ذلك . فمراتب  
الهيئة الاجتماعية كانت على الدوام في نزاع وقتال وبغض وتنافر  
ومباينة مراكزها وصوالحها واخلاقها اورثتها عداوة سياسية شديدة  
ومع ذلك لم تلبث ان تقاربت رويداً رويداً وتمازجت ونمت  
واتسعت وكل جهة من جهات اوربا رأت روح الاتفاق العمومي  
ينبث في وسطها وينمو واتحاد الدول والافكار والاحساسات يزداد  
حتى تغلب على التباين والتنافر والحرب . وشاهد الحال فرنسا  
فان افتراق المراتب في القرن السابع عشر والقرن الثامن عشر من  
جهتي الالفة الاجتماعية والاخلاق كان لم يزل عظيماً جداً ومع ذلك  
فلا ريب ان الامتزاج حينئذ كان متقدماً ناجحاً والامة الفرنسية  
كانت تحسب امة حقيقية متحدة دون ان يعتبر فيها مرتبة ما اعتباراً  
مجرداً . بل كانت تحتوي على جميع المراتب الاجتماعية وتضمها . وكانت  
المراتب كافة مرتبطة بجاسة عمومية ومشاركة في عيشة  
اجتماعية عمومية وبالاختصار كانت تلوح عليها عمومًا لوائح الجنسية  
والوحدة

فهي كما انبغت في اوروبا المتاخرة الوحدة الجنسية من وسط الاختلاف  
والعداوة والنزاع والحرب وانضاء نورها وهي الان مزمنة ان تنمو وتصفو  
وتظهر يوماً فيوماً فيزداد نورها بهاء . فالثورة التي نحن في صدددها  
احدثت هذه المفاعيل العظيمة الظاهرة الاجتماعية . ولنبحث الان  
عن مفاعيلها الادبية وعن التغييرات التي حدثت في نفوس اهالي  
البلدان وعمما اكتسبوه وما كانوا مزعمين ان يكتسبوه اديباً من جرى  
حالتهم الجديدة

فهناك امر موجب الانذهال لمن دقق النظر في العلاقات  
التي كانت بين الاهالي البلديين والحكومة العمومة ليس في القرن  
الثاني عشر فقط بل في القرون التابعة ايضاً وهو خدعهم وحبهم  
وقلة جراتهم في ما كان يتعلق بمداخلتهم بامور الحكومة وكثرة  
تواضعهم وتذللهم وفرط قناعتهم وسهولة ارتضائهم فلم يكن يظهر فيهم  
اصلاً روح السياسة ولا حب النفوذ والتشوف الى معاطاة امور  
الاحكام اصلاح شأنها ولا يلاحظ فيهم ما يدل على نشاط العقل  
وحدة الافكار وحب المجد والفخار بل يظن فيهم انهم اناس اعفاء  
من اهل الرشد والهدوء فان عظم الطمع في المرء وعزم الفكر وثباته  
في ما يتعلق بالدائرة السياسية لا ينصبان الا من نبعين ولا يحدثن  
الا عن سببين وهما اما كونه شاعراً بعظم اهميته وكبر شأنه وتسلطه

على الناس واحوالهم في دلمرة متسعة جداً واما كونه ذا شعور حاد  
باستقلاليتهم الشخصية الكاملة متأكدًا حريصة الذاتية زوايا بقوة  
الارادة البتة . وكلية تاذيرها في الامور كافة . ففي احدي دامين  
اخبارين تظهر وفاحة وحساسة التل وسحو الطبع وابل الشديد  
ال احراء الاعمال الانسانية في دلمرة متسعة واستيصال النتائج  
الكبيرة . وكلا انترطين لم يجرى في حاله البلديين مدة القرون  
المتوسطة فلم يكن لهم استباركا عاينهم الا في ما يختص بانفسهم ولا كان  
لهم نفوذ كبير خارجا عن بلادهم في امور الدولة والاحكام ولا  
يظن انه كل لم شعور عظيم باستقلاليتهم الشخصية . وعيا كان  
فوزهم بالذفر والمواثيق اذ كل واحد منهم كان يرى نفسه حثيرا  
ذليلا بانسبة الى اغراض المبادات التجارية وان كانوا ساعوا بهم  
ولم يكونوا يترقبون بكثرة الاستئلال والتحرية كاولئك لان كلا  
منهم كل قد نال اليه من الحرية لا يفتقره الشخصية بل بالمشاركة  
والمعارضة مع الاخرين وذلك الامر لا مازع فيه . فذلك هي اسباب  
اعتزالهم وخرد عظمهم واسماهم واستهانتهم وتازلهم في الخياط  
ونذاهم حتى في وقت تلالهم تنو الاجل . وتلك الصفات لم تكن  
منتهية منهم في القرن الما عتري فقط بل كانت ايضا صفات ذريتهم  
الاقرب عهدا . ثم انه لم يكن لهم رغبة في المشروعات العظيمة واما

ساقم اليها المدر يصجون في بلبالٍ وحيرة ويترهبون المسؤولية ولا  
يطيب لهم خاطر بل يمسون في اضطراب ويددون الرجوع الى  
المالة التي كانواها ويتساهلون في صرف الامور وملاقاتها كل  
التساهل . ولذلك لم يكن اعداؤهم يحسون لهم بأسا ولا يحسبون لهم  
حسابا في جاري مدة التمدن الاورباوي ولا سبيا في فرنسا بل كانوا  
راحتهم ويعتدروهم ويوقروهم فقط . ولا محل للاستغراب من  
تعرف مرتبة اذ صاف المذكورين لان السبب الاكبر في ذلك كائن  
في نفس قضاةهم وفي كفة تحريرهم التي تقدم بيانها

وان سبر السطح وحب المس في امره يقطع النظر عن مرتبة  
الاجتماعية وتضاعف المأثرة السياسية فيه وتباينها وتسوقه الى المداخلة  
بامور الاحكام وبالاختصار معرفة تباين الختي كائن وميله الى  
التسلط الذي يليق به ان كان املاؤه كل ذلك احساسات  
وامتعدادات مستبدة في اورا المداخلة ناسته عن التمدن الماخز  
وترة زدياد تدعيم المبدأ الذي من شأنه ان يجعل الشعب نودا في  
ادارة حكا المداخلة لم يكن الا صاف البلديين اجدادنا شي  
منها الصانع على ان هؤلاء من حمة اخرى اظهروا من الحمية  
والشجاعة وانه ليرتقوا بطبار ما لا مزيد عليه في ثورتهم والحروب  
التي اتساعها لاجل الخامة عن صوالهم الخلية وصعوبة مشروعم

كانت جسيمة بهذا المقدار حتي اقتضى الامر الى اظهارهم شجاعة لم  
يسبق لها مثيل . واما في ايامنا هذه فيتصورون حالة اهل المدن في  
قرن الثاني عشر والثالث عشر بخلاف الواقع . فقد قرأتم في احدي  
روايات ويترسكوت المسماة كوجين دروارد ما رواه عن بلدي  
مدينة نياج فانه شخص فيها بلدياً هزلياً اذ جعله سمياً مرغياً بلا  
اختبار ولا جسارة مهتماً فقط بتنعيم العيش وتلذذه مع ان اهالي  
البلدان وقتئذ كانوا لا يخلعون الزرد عن صدورهم ولا يرمون  
الدبابيس والحرايب من ايديهم وكانت حياتهم تقضي بالاضطراب  
والحروب والمقاساة مثل حيوة الاشراف الذين كانوا يقاتلونهم .  
وانتم اتم كامل مصاعب المعيشة ووجودهم على الدوام في الاخطار  
اورغم الشجاعة والحمية لكنها تراخت نوعاً في الازمنة الاخيرة بسبب  
انهم اتم في المشاغل السهلة

وتلك النتائج الاجتماعية والادبية الصادرة عن تحرير البلدان  
لم تصل الى درجة نموها في القرن الثاني عشر بل ظهرت جلياً في  
القرن الثالث وحيثئذ امكن تمييزها . ولا ريب ان زرعها كان  
سروساً في حالة المدن الاصلية وفي طريقة حصولها على الحرية  
والاستقلال وفي المنزلة التي اكتسبها وقتئذ اهلها في الهيئة الاجتماعية  
وبذلك كان يحق لي ان انبه عليها منذ الان . ولندخل الان داخل

المدينة ولننظر كيف كانت حكومتها مدة القرن الثاني عشر وامي مبادي  
 وامي امور كانت متغلبة في علاقات الالاهي بعضهم مع بعض  
 فانكم تذكرون ما قد قلناه لكم في كلامي على المذهب البلدي الذي  
 خلفته السلطنة الرومانية للعالم المتأخر من ان العالم الروماني كان  
 في بدء امره عبارة عن مدن متخالفة كانت قديماً مالكة زمام امورها كما  
 كانت رومية ذاتها وان كل واحدة منها كانت ماثلة لرومية في  
 حالتها الاولى اي انها كانت جمهورية صغيرة مستقلة تنشي الحرب  
 وتعتد الصلح وتسوس نفسها بحسب هواها. فاضمت المدن الى انما لم  
 الروماني وانتظمت في سلكه جرد من كل منها على التابع حقوق السلطان  
 كحق الصلح وحق الحرب وحق سن الشريعة وجباية الاموال الخ  
 وانتقلت كلها الى رومية التي صارت مركزاً للجميع وبقيت وحدها المدينة  
 المستقلة المالكة. ولم يبق للبلدان الا خرسوي الوجود المدني فقط لا غير  
 فتغيرت حيث ذهبت المذهب البلدي وعوضاً عن ان يكون سياسة  
 سياسية ومذهباً حكيمياً صار نوعاً من الادارة التدييرية. فذلك  
 الانقلاب العظيم الذي تم في مدة السلطنة الرومانية وما تحول المذهب  
 البلدي الى نوع من الادارة اتحصر في تدبير الامور المحلية وفي صون  
 البلد المدنية وكانت البلدان ونظاماتها على تلك الحالة حينما سقطت  
 السلطنة الرومانية. فالحشونة افسدت كل الاحوال وخرت كل



ما كان من الاثظام واختلطت حيث ذك كل الامور وكل الاحوال  
 بعضها ببعض فلم تعد تميز خصوصيات السلطة من خصوصيات  
 الادارة ولا عاد يعبر شي من هذه العروقات بل كانت الامور جميعها  
 تجري بحسب الضرورة وكانت تستعمل في كل مكان السلطة او  
 الادارة بحسب اللزوم . فلما اسهرت المدن العديان رغبة في تحصيل  
 الامن استحوذت على السلطة وتعمل ذلك اتباعا لطرائق والاصول  
 السياسية ولا رغبة في طموح الشان وسمو المنام بل لكي تقدر على مقاومة  
 الاشراف ودفعهم عنها ولذلك احتاجت الى ان تستولي على حقوق  
 تجنيد الجنود وجباية الاموال اللازمة للحرب وتنصيب قضاتها  
 وحكامها وبالاختصار خصت نفسها بالحقوق اللازمة لسياسة ذاتها .  
 ولما كانت هكذا حكومة المدن الداخلية واسطة للامم وعليها  
 المعول في الدفاع عادت الى المذهب البلدي السلطة التي كانت  
 سلبتها منه فتوحات رومية ورجعت المدن مالكة رمام امرها  
 كالاول فذلك كانت صفة تحررها السياسية

ومع ذلك لم يكن المدن ساطان كامل بل بقي فيها اثر للسلطة  
 الاجنبية فكان السيد تارة يحفظ له الحق في ان يعث قاضيا الى البلد  
 وتكون قضاة البلد معاونة له . وطررا ياتي لنفسه حق جباية  
 بعض الاموال . وفي مكان اخر يشارط البلد على دفع مرتب له وفي

غيره كان زمام السلطة الخارجية بيد الملك . ثم ان المدن نفسها من  
جري انتظامها في سلك الطريقة السيادية كان لها مسودون وكانت  
سيدان وبناء على ذلك اتخذت السلطة المختصة بالسيادة واختلطت  
هكذا الحقوق المتعلقة بمركزها السيادي بالحقوق التي اغتنمتها  
بواسطة عصيانها وثورتها فامتلكت السلطة على الوجهين . وهذا  
اوضح لكم كيف كانت تجري الاحكام داخل البلدان اقله في ازل  
المدة بحسب ما يظهر لنا من بعض الآثار غير الكاملة . فكانت الجمعية  
البلدية مركبة من اهل البلد كافة وكان صوت الناقدس يدعو  
كامل الذين حلفوا اليه على المعاضد البلدي ( وكل من كان  
ساکه داخل اسوار المدينة كان مجبوراً على اليمين ) الى الانضمام على  
شكل جمعية وحيث كانت يتم انتخاب الاحكام والقضاة وكانت  
الوظائف تختلف نومتاً وعدداً وبعد تنصيب المتوظفين كانت  
تتمثل الجمعية فكان يحكم على البلد هؤلاء المتوظفون ذاتهم وهؤلاء  
مجرد ارادتهم على نوع ما دون مسئولية اخرى غير الانتخابات  
الجديدة او ثورات الشعب البلدي وتلك كانت انواع المسئولية في  
ذلك الوقت

فنظام المدن الداخلي كان اذا محصوراً في عنصرين بسيطين  
حداً كما ترون وهما جمعية الاهلين العمومية وحكومة مفوض اليها

سلطة مطلقة على نوع ما تحت مسؤولية العصيان والثورات البلدية .  
 وكان من المحال ترتيب حكومة قانونية مع الضمانات الحقيقية التي  
 تنكفل بدوام الانتظام على الخصوص نظراً الى حالة الاخلاق .  
 وانقسم الاكبر من اهالي المدن كان في درجة من الغباوة والجهل  
 والتوحش تجعل ضبطه وسياسته امراً عسراً جداً وبعد مدة يسيرة  
 وقعت قلة الامن داخل المدن من جرى ذلك وانصلت الى الدرجة  
 التي كانت مسببة قبلاً من معاملة السيد للاهالي . ولكن لم تلبث  
 ان نشأت فيها طبقة عالية من الاهالي واسباب ذلك وضيمية وهي  
 ان حالة الافكار والعلاقات الاجتماعية ولدت انتظام المهن  
 الصناعية انتظاماً شرعياً فصار اهلها مرتبطين منضمين على شكل  
 اجواق او طوائف (كوبوراسيون) وترتب من جرى ذلك مذهب  
 الامتياز في المدن وعدم التساوي بين الاهلين . فانحاز الاغنياء على حدة  
 في كل المدن وبقي من جهة اخرى الاهلون العملة والصناع فصار  
 لهؤلاء نفوذ كبير في امور البلد واشغالها سواء كانوا اقل او اكثر عدداً  
 من الاغنياء وانقسمت هكذا المدن الى طبقتين من الاهلين العليا  
 والسفلى وكانت هذه الاخيرة مركبة من السفهاء والاراذل ووقعت  
 الطبقة العليا في محذور بين صعوبة ضبط وسياسة اولئك الادائي  
 وكانت صعوبة كبيرة جداً وبين مقاومة الشريف سيد البلد القديم

الذي كان يجتهد دون انكشاف باسترجاع سلطته. ودام الحال على هذا المنوال الى القرن السادس عشر ليس في فرنسا فقط بل في سائر جهات اوربا ايضا . وربما كان ذلك من اكبر الاسباب التي منعت البلدان في كثير من جهات اوربا ولاسيما في فرنسا من اكساب كامل الاهمية السياسية التي كانت تنح لها اذ كان داب الطبقة السفلى على الدوام محاربة الطبقة العليا وكانت على جانب لا يتقدم من التوحش والغاوة والتعصب الاعى الديموقراطيكي (تسلط الشعب) فكان هذا مما ينزع ضرورة من الطبقة العليا كل جرأتها ويحملها على الخوف والتساهل المفرط في تلافي الامور وصرف المشاكل باثني هي احسن سوا كان ذلك مع الملك ام مع سائر الاسادات رغبة في التفرغ الى مقتضيات الحالة الداخلية وارجاع النظام وتوطيد السلام داخل البلد . فهذان الخللان كانا يمتنعان العنصر البلدي عن تقدمه وعن اكسابه منزلة عظيمة ونفوذاً كبيراً في الدولة

وجميع هذه الحوادث وان لم تكن ظهرت في القرن الثاني عشر الا انها كانت تحت الادراك حثيثاً وكان يمكن استنتاجها من طبيعة الثورة وصفاتها وهيئتها الابتدائية ومن حالة عناصر الاهالي البلديين المختلفة

فتلك هي ان لم اخطئ اهم صفات تحرير الحكومة البلدية وادارتها

الداخلية والتأثير العمومية المحاصلة منها وقد تشرفت باخباركم قبلاً أن  
هذه الحوادث لا تنسب على حد سوى لي كل الاماكن بل يوجد اختلافات  
عظيمة في تاريخ الحكومات البلدية في اوربا فان ايطاليا وجنوبي فرنسا  
مثلاً قد تغلب فيها المذهب البلدي الروماني ولم يكن الاهلون  
منقسمين وغير متساوين كما في الشمال ولذلك انتظمت الحكومة  
البلدية في الجنوب اكثر من الشمال سوا كان ذلك بسبب  
التقليدات الرومانية ام بسبب الفرق الكائن في حالة الاهالي . وكان  
المذهب السيادي متغلباً في الشمال على حالة المدن وكل شي عائد  
فيها الى امر واحد وهو مقاومة الاشراف واما في الجنوب فكانت البلدان  
تهتم في نظامها الداخلي وتحسين حالها ونجاحها فيستبان من هذا  
الامر انها استصبر جمهوريات مستقلة . واما بلدان الشمال لاسيما في فرنسا  
فكان يظهر ان مستبلها سيكون صعباً وقل نجاحاً ونمواً . وان القينا  
النظر على بلدان المانيا واسبانيا واندكترانر بينها اختلافات شتى لكنني  
اتجنب هذه الشروحات المستطيلة اذ لا بد من وقوفنا على احوال البعض  
منها في اثناء تقدمنا في تاريخ المدن لان الاشياء في بداية الامر تكون  
بالاجمال مختلطة وعلى هيئة متشابهة ومع النور ويدرأ ويدأ يظهر التنوع  
ثم يتبدى نواخر يدفع الهيئات الاجتماعية الى ذلك الاتحاد السامي  
المقرون بالحرية الذي هو الغاية المحيطة لاجتهاد البشر واقصى مناهم

## المقالة الثامنة

موضوع المقالة . منظر عموم تاريخ التمدن الاورباوي . الصفة الاساسية التي يتاز بها . المدة التي تظهر فيها تلك الصفة . حاله اوربا من القرن الثاني عشر الى القرن السادس عشر . وصف الفزوات الصليبية . اسبابها الادبية والاجتماعية . زوال تلك الاسباب بالكلية في القرن السادس عشر . تأثيرات الفزوات الصليبية في التمدن

### ايمها السادسة

انني لم اطرح بعد امام نظركم كامل رسم هذا التاريخ الذي شرعت فيه وقد ذكرت لكم موضوعه في البداية ثم ظللت سائر ادون ان اعتبر التمدن الاورباوي في مجمله ولا يثبت لكم من اين المسير ولا الطريق ولا مقر الوصول اعني البداية والوسط والنهاية . . لكننا وصلنا الان الى زمان يستلزم هذا النظر الاجمالي وبسط تلك الصور العمومية . فان الازمنة التي طالعناها لحد الان يسهل ادراكها من نفسها مجرداً على نوع ما او من نتائجها القريبة الصريحة . واما التي سندخل في البحث عنها لا يمكن فهمها ولا تلذ للمطالع ان لم يظهر ارتباطها بجميع نتائجها حتى اكثرها بعداً واكثرها انفصلاً عنها . وفي درس كهذا متسع ياتي وقت يضطرفه الى التوقف وعدم

السيران لم يكن غير ظلامٍ وأشياء مجهولة أماماً ويرغب الإنسان فيه ان يعلم ليس فقط من اين الحجى وفي اى مكان السير بل الى اين المسير ايضا فهذا ما نشعر به الان والمدة التي نحن مزعمون ان نطلع على تاريخها لا تعرف حقيقة اهميتها الا بواسطة الرباطات التي توصلها بالازمنة المتاخرة ولم تظهر نتائجها الحقيقية الا في المدة الاخيرة ولقد وقفنا على حقيقة كامل العناصر الجهورية للتمدن الاورباوي تقريبا . وقلت تقريبا لانني لم اخاطبكم بعد عن المذهب الملكي فان الاسباب التي احدثت نمو المذهب الملكي لم تقع الا في القرن الثاني عشر حتى وفي الثالث عشر وحينئذ فقط ترتب ذلك النظام ترتيبا حقيقيا وابتدا ان يستقر في مكانه النهائي وسط الهيئة الاجتماعية المتاخرة وبناء على ذلك لم اشرع بعد في ذكر بل سيكون موضوع المقالة الالية . فاكرر اننا قد وقفنا على كامل عناصر التمدن الاورباوي الكبيرة ما خلا هذا . فقد عايتم نشء حكومة الاشراف الالتزامية والكنيسة والحكومة البلدية وقد رمت النظامات التي كانت مزمنة ان تختلف هذه الحوادث وليس فقط النظامات بل المبادي ايضا والتصورات التي كانت مزمنة ان تنولد في العقول من جرى هذه الحوادث . فقد شاهدتم ادى ذكرنا حكومة الاشراف الالتزامية مهد العائلة المتاخرة والمساكن التي كانت اجدادها تنفض فيها عيشتها وقد

وقفتم على حاسة الاستقلال الشخصي وشدة حرارتها والمكان المعدلها من  
 تمدننا . ولدى ذكرنا الكنيسة قد شاهدتم ظهور الهيئة الاجتماعية  
 الدينية المحضة والعلاقات التي كانت بينها وبين الهيئة الاجتماعية  
 المدنية والمبدء الثيوكراتيكي وانفصال السلطة الروحية عن السلطة  
 الزمنية وبداية الاضطهاد واول صرخات الاستغاثة الصادرة من  
 حرية الفكر وفي نشوء المذهب البلدي قد لاحظتم اشتراكا اجتماعيا  
 موسسا على غير مبادي مذهب الاشراف الانترامي والكنيسة وشاهدتم  
 فيه اختلاف المراتب الاجتماعية ومشاجراتها وظهور الصفات  
 الاساسية لاخلاق اهل المدن المتأخرين التي هي فتور العقل حذاء  
 العزم وروح التعصب الشعبي ازاء روح العدالة الشرعية  
 وبالاختصار كامل العناصر التي تكونت منها الهيئة الاجتماعية  
 الاورباوية وكل ما يتعلق بها جرى ايراده عليكم

وانتقل الان الى وسط اوربا المتأخرة ولست اقول الى اوربا  
 الحالية من بعد التحول العجيب الذي شاهدناه بل في القرن السابع  
 عشر والقرن الثامن عشر . فاسألکم هل تعرفون الهيئة الاجتماعية  
 التي نظرناها في القرن الثاني عشر فiale من فرق جسيم لا يوصف .  
 وقد سبق واوضحت لكم هذا الفرق بالنسبة الى اهالي المدن واجتهدت  
 بان ابين لكم قلة المشابهة الكائنة بين ثلث الدولة (اي ما سوسه



الاشراف والاكليروس في المملكة في القرن الثامن عشر وبينه في القرن الثاني عشر. فان جربهم الامر نفسه عما يختص بالاشراف والكنيسة تروا الاحالة ذاتها. فانكم لاترون أكثر مشابهة بين شرفا الدولة في زمان لويس الخامس عشر والاشراف الاتزاميين ولا بين الكنيسة في مدة الكردينال دبيرني والكنيسة مدة النفس سوجير ما رأيناه بين ثلث الدولة في القرن الثامن عشر والاهالي البلديين في القرن الثاني عشر. فبين ذينك التاريخين تنيرت حال الهيئة الاجتماعية ولئن كانت قد احرزت جميع عناصرها منذ المدة الاولى وانتي اروم اظهار صفة هذا التغير الجوهري العمومية للعبان بصراحه فاقول

ان الهيئة الاجتماعية كانت منحوبة من القرن الخامس الى الثاني عشر على ما وجدته فيها ووضحة اعني ملوكا واشرافا غير الاكليريكيين والاكليروسا وسكان المدن والزراعيين والقبوات الكنائسية والمدنية وبالاختصار كل ما يترتب منه امة وحكومة ومع ذلك لم تكن ثم امة ولا حكومة وفي كل المدة التي اشغلنا لم نشاهد ما يشابه الشعب الحقيقي والحكومة الحقيقية بحسب وضع هذه الكلمات في يومنا هذا. نعم قد صادفنا قوات خصوصية جمّة وحوادث مخصوصة ونظامات محلية الا اننا لم نطلع على شي عومي علني ولا على السياسة بحصر المعنى

ولا على جنسية الشعب الحقيقية . ولننظر الآن الى اوروبا في القرنين السابع عشر والثامن عشر فاننا نرى في كل مكان شخصين تظهيرين يظهران في مسرح العالم وهما الحكومة والشعب . والهيئة الاجتماعية وتاريخها عبارة عن تأثير السلطة العامة في الشعب بتمامه وعن تأثير الشعب في تلك السلطة التي تسوسه وما يبحث عنه التاريخ وما يرويه لنا انما هو العلاقات الكائنة بين هاتين القوتين العظيمتين واتفاقهما واخلافهما . والاشراف والاكليروس والاهالي كل هذه المراتب والتوات الخصوصية لا تظهر لنا الا وراء ذنك الجسمين العظيمين اتني الشعب وحكومته اللذين يحيطان على روح مآثر النظر . فذلك ان لم اكن في ضلال هو الامر الجوهري الذي يما اوروبا المتأخرة عن اوروبا المتقدمة وتلك هي الاحالة التي تمتد من القرن الثالث عشر والقرن السادس عشر فصار من الواجب ان نبحث عن سر هذا الامر بين القرن الثالث عشر والسادس اعني في المدة التي دخلنا فيها فهذه المدة تتميز بكونها جعلت لـ اوروبا المتقدمة الى اوروبا المتأخرة ومن ذلك نتجت فائدتها واهمها التاريخية وان لم تعتبر هكذا او لم يبحث فيها خصيصاً عنها فليس يعسر ترويضها وادراكها فقط بل ايضاً بمجملها الذوق منها النفوس وفي الواقع اذا نظرنا اليها في حد ذاتها مجرداً نرا

لاصفة لها ولاهيئة يزداد فيها الاخلال شيئا فشيئا كادون ان تلحظ اسبابه  
 في مدة حركة بلاغاية واضطراب بلا فائدة وكان الملوك والاشراف  
 والاكليروس والاهالي وجميع عناصر النظام الاجتماعي تدور في  
 دائرة واحدة دون ان يحصل احدها على غرة ولاراحة في تلك المدة .  
 وكمن من مشروع قصدوا اتمامه فآل امره الى الفساد فانهم قصدوا  
 توطيد الحكومات وتأسيس الحرية حتي واصلاح الدين ولكنه لم ينجح  
 شي من ذلك ولا تم امر ما . وقط لم يشاهد في التواريخ ان يكون  
 الجنس البشري في حالة مستمرة من الكد والمجد دون ان يجدي  
 ذلك نفعا وان يكون منحرا لعل مستديم عقيم مثلما كانت حالته  
 وتاريخه من القرن الثالث عشر الى الخامس عشر .

ولست اعرف سوى كتاب واحد تظهر منه هذه الهيئة مع الصحة  
 وهو تاريخ امراء بورغونيا تاليف موسيو بارانت . ولست اتكلم عن  
 الحقيقة التي تلوح في تشخيصه الاخلاق وفي نقله الحوادث مع التطويل  
 بل عن تلك الحقيقة العمومية التي تجعل الكتاب يجملته كصورة  
 صحيحة ومرآة وضجة لكل ذلك العصر انذي يشرح لنا عن حركته  
 وعدم نجاحه معا .

وبالعكس اذا اعتبرنا تلك المدة بالانسب انما تتبعها وانها السلسلة  
 الموصلة اوربا المتقدمة باوربا المتأخرة حيث تدور توضح للفكر ويصيرها

روثق وترى فيها الوحدة والانضمام ويعرف لها غاية وينظر فيها  
 نجاح ونمو ووحدها وفائدتها كائنتان في العمل البطيء والخفي  
 الذي تم فيها . فيمكننا اذن ايها السادة تقسيم زمان تاريخ التمدن  
 الاورباوي الى ثلاثة اقسام كبيرة اولها ما سببه بزمان الاصل والتكون  
 وهو الزمان الذي تخلصت فيه عناصر هيئتنا الاجتماعية المتنوعة من  
 الهوى واكسبت صلابة وظهرت في اشكالها الفطرية والمبادي  
 التي تحميها وهذا الزمان يمتد الى القرن الثاني عشر . وثانيها  
 زمان التجريب والتميم والتجسس وفيه تقرب عناصر النظام الاجتماعي  
 المختلفة بعضها من بعض وتختلط وتختبر بعضها بعضا دون ان تلد  
 شيئا عموميا من نظاما مستدينا وهذه الحالة لا تنتهي بالحقبة الا في القرن  
 السادس عشر . وثالثها زمان النبو بحصر المعنى حيث تتخذ الهيئة  
 الاجتماعية في اوربا شكلا نهائيا وتتبع في سيرها طريقا معلوما وتسعى  
 مع السرعة والانضمام الى غاية ظاهرة صريحة وهو الزمان الذي ابتدا  
 في القرن السادس عشر ولم يزل الى الان مداوما سيره

فهكذا ايها السادة يظهر لي في مجمل منظر التمدن الاوروباوي  
 وساجتهد بان اورده لكم على تلك الصورة . وهاتين الان قد  
 دخلنا في الزمان الثاني وعلينا ان نبحث فيه عن الحوادث المهمة  
 العظيمة التي كانت الاسباب الموجبة للتحول الذي حصل في

الميئة الاجتماعية وبحسب هذا التحول تتجتها فاول حادث يظهر  
 لنا ويفتح على نوع ما المدة التي نحن في صدها هو الغزوات  
 الصليبية فانها تبدي في اخر القرن الحادي عشر وتتم في الثاني عشر  
 والثالث عشر ولا ريب في كونها حادثا عظيما لانها منذ نهايتها  
 وختامها الى الان لم تزل تشغل فلاسفة المورخين وشعر الجمع  
 حتى من قبل ان يقفوا على حقيقة امرها بانها تعد من الوقائع ذات  
 التأثير العظيم التي من شأنها تغيير احوال الشعوب وبانة لا بد  
 من درسها وترويهما لاجل ادراك مجرى الحوادث عموما  
 فالصفة الاولى التي توصف بها الغزوات الصليبية هي عموميتها لان  
 اوربا بأسرها استمرت فيها فتعتبر كاول حادث اورباوي . وقبل  
 الصليبيين لم نشاهد اشعارا واحدا اثر في اوربا بكليتها وحرمت الى  
 السعي نحو غاية واحدة ولا كانت اوربا . فانصليبية اظهرت اوربا  
 للعيان وكان الفرسان ويون علمهم الموعول في اول جيش صليبي لكن  
 كان ايضا المان وايطاليان واسبانيون وانكليز . واذا نظرنا الى  
 الجيش الثاني والثالث نرى فيها اقواما من شعوب المسيحيين كافة  
 فلم يكن يشاهد مثل هذا الامر قبلا

اسباب وصفات  
 ونتائج الغزوات  
 الصليبية

وليس ذلك فقط بل كما كانت الغزوات الصليبية حادثا  
 اورباويا كانت ايضا في كل قسم من اقسام اوربا حادثا وطنيا

فكانت جميع مراتب الهئية الاجتماعية في كل مكان متأثرة تأثيراً واحداً  
 خاضعةً لفكر واحد ومتممة حماسة واحدة . فالملوك والاشراف  
 والتسيسون والاهلون والزراعون جميعهم حركتهم النخوة معاً واشتركوا  
 كلهم في التجهيزات الصليبية على حدٍ يسوي . فلمعت حينئذٍ وحدة  
 الامم اديبية وهذا ايضا حادث جديد كالوحدة الاورباوية . وان  
 وقائع كهذه اذا تصادف وقوعها في مدة شباب الامم وبغى الازمنة  
 التي ياتي الناس فيها بافعالهم من تلقاء ارادتهم وبمجرد حريتهم دون  
 قصد ولا ارتباط ولا عاية سياسية اصلاً تعرف بوقائع البأس  
 والشجاعة والطش والحمية الجاهلية . فوقائع الصليبية في اوربا  
 المتأخرة هي شبيهة بالحمية الجاهلية . فانها كانت حركة شخصية  
 وعمومية معاً ووطنية دون ان يحصل فيها الارتباط وادارة العمل  
 فكل التواريخ تترور وكل الحوادث تثبت ان الصفة المذكورة هي  
 الصفة الاصلية للنزوات الصليبية . ومن هم الصليبيون الذين  
 ساروا في الاول اليسوا شرفمات من الشعب ساروا تحت رئاسة  
 بطرس السائح دون استعدادات ولا مرشدين ولا روساء بل كان  
 يتبعهم لاكتياد بعض الشرفاء الجهولين واجتازوا المانيا والسلطنة  
 اليونانية وجاوا اسيا الصغرى فتشتوا وهلكوا فيها وحينئذٍ وثبت  
 المرتبة الرفيعة وهي مرتبة الاشراف الالتزامية وسافروا الشرفاء واتواهم

تحت رياسة كودفروا دي بوليون والحمية تلعب في ررووسهم ولما  
 قطعوا اسيا الصغرى لحق بروساء الصليبيين بعض التعب وفتور  
 الهمة ولم يعبأوا بمداومة السير بل طعموا الى الفتوحات الخصوصية  
 والتوطن بها . فثار شعب الجنود وهاج وطلب الذهاب الى  
 اورشليم وقال ( غاية الغزوة الصليبية انقاذ اورشليم ولم يات  
 الصليبيون بفتح امارات الكريستياندي تولوز او الى بومون او الى غيره )  
 فغلب ذلك الميل الشعبي والجنسي والاورباوي الشديد على كل  
 الاميال الشخصية اذ لم يكن للروساء نفوذ كافٍ ليحيروا اولئك  
 الجماهير على الخضوع لامرهم ومراعاة صالحهم الخصوصي . ثم ان  
 الحمية حركت الملوك ايضا كما حركت الامم فمالوا الى الرحيل  
 وناهبوا للسفر . وتجريدات القرن الثاني عشر العظيمة كانت تحت  
 قيادة الملوك

ولنتقل دفعة واحدة الى اخر القرن الثالث عشر . فان الناس  
 لم نزل نتحدث بالغزوات الصليبية بل ينادي بها على رؤوس  
 الاشهاد بجملة قوية والباباوات تهيج الملوك والشعوب وتحركهم الى  
 المسير . والسامت للجامع لتحريض الناس على استخلاص الاراضي المقدسة  
 ومع ذلك لم يهتم احد بهذا الامر ولم يذهب احد من الناس . وسببه  
 انه حدث في العقول وفي الهيئة الاجتماعية الاورباوية امور ابطلت

الغزوات الصليبية وانتهت امرها . نعم لم يزل يرى بعض التجريديات  
الحربية الخصوصية وبعض الاشراف وبعض الشرذمات يسافرون  
الى اورشليم الان الحركة العمومية بلا شك قد سكنت وبطلت  
بالكلية على انه يظهر ان مداومتها لم تنزل ضرورية والتسهيلات لم  
تبرح كما كانت . فان المسلمين ظفروا في اسيا واستولوا على المملكة  
المسيحية المؤسسة في اورشليم . ومن الواجب استرجاعها . والوسائط  
المسيلة للنجاح ازدادت كما كانت في البداية اذ كان جم غفير من المسيحيين  
لم يزلوا مستقرين في اسيا الصغرى وسوريا وفلسطين ولم  
يبرح لهم شان وقوة وزادت الخبرة بطرق الاسفار والاعمال . فابن  
تلك الحمية والغيرة الاجتماعية . انه لا مروءة جلي ان القوتين  
العظيمتين اللتين هما اساس الهيئة الاجتماعية اعني الملوك والشعوب  
لم يعودوا يهتمون في هذا الامر

وقد قيل وتكرر مرارا ان ذلك ناشئ عن العناء والملل وان  
اوربا تعبت وملث من اقتحامها اسيا . فينبغي لنا ايها السادة ان  
نتف على حقيقة هذه الكلمات التي طالما استعملت في مثل هذه  
الظروف . فانها ليست بصحيحة كلياً ولا يحتمل ان اجيال الناس  
يتعبون ويملون مما لم يعانون فيه او من عناء اجدادهم لان العناء  
والممل انما هما امران شخصيان لا يتقلان كالارث واهل القرن الثالث



عشر لم يتعبوا من الغزوات الصليبية التي كانت في القرن الثاني عشر بل كان سبب اخر يمنهم عن ذلك وهو انه كان قد حصل تغيير مهم في الافكار والاشعارات والاحوال الاجتماعية وكانت قد تغيرت حاجات الناس ومرغوباتهم فلم يعودوا يصدقون ما كانوا يصدقونه ولا عاد لهم رغبة في ما كانوا يتمنونوه . وبمثل هذه التحولات السواسية او الادبية لا بالعاء والمثل يفسر تغيير سلوك الاجيال المتتالية . واما العناء الذي نسب اليها فلا يمكن ان يعتبر سببا للتحول الذي حصل

وكان سببان عظيمان ايها السادة قد حملا اوربا علي الغزوات الصليبية احدهما ادبي والثاني اجتماعي

اما السبب الادبي فعلمون انه كان الغيرة الدينية اي ما ينشأ عن الاشعارات والمعتقدات الدينية فان المسيحيين كانوا منذ نهاية القرن السابع يقاتلون المسلمين وكانوا قد قهروهم في اوربا بعد ان وجدوا منهم على خطر عظيم وحصرهم في اسبانيا وكانوا لم يزالوا يهتمون في اخراجهم منها ايضا . وطالما اعتبرت الغزوات الصليبية كحادث غير منتظر وامر فجائي حدث بغنة عن روايات الحجاج الراجعين من اورشليم وعن مواعد بطرس السائح وتحريرضاته فما ذلك الا وهم والغزوات الصليبية لم تكن سوى مداومة تلك

المشاجرة العظيمة التي كانت ابتدأت منذ أربعة قرون بين المسيحيين  
والمسلمين واشد وابلغ ما اتصلت اليه . وكانت في الاول اوروبا  
ساحة للقتال فصارت ساحته اسيا . ولو كنت اعبر التشبيهاً  
والتمثيلات التي يستعملونها احياناً في التاريخ سواء كانت بمثلها ام  
بغير محلها لكتبت اربعم النصرية في اسيا بالحالة نفسها التي كان عليها  
الاسلام في اوروبا . فان المسلمين استوطنوا في اسبانيا وفتحوا فيها  
مملكة وامارات وعمروها وفعل ذلك المسيحيون في اسيا ووجدوا فيها  
بالنسبة الى المسلمين كما وجد المسلمون في اسبانيا بالنسبة الى  
المسيحيين . فمملكة اورشليم ومملكة غرناطة متشابهتان ولكن ماذا  
تعنيها هذه المشابهة . فالامر المهم هو محاربة المذهبيين الاجتماعيين  
والدينين احدهما الاخر واتظم ما اشتد هذا القتال في مدة الصليبية .  
فتلك هي صفة الغزوات الصليبية التاريخية والرباط الذي يوصلها  
بجميع الحوادث

واما السبب الثاني الذي لم يكن اقل اعتباراً من الاول فهو  
حالة اوروبا الاجتماعية في القرن الحادي عشر . فاني قد اعتنيت  
بالايضاح عن عدم وجود انتظام عمومي في اوروبا من القرن الخامس  
الى الحادي عشر واجتهدت بان ابين ان كل شي كان محلياً فيها وان  
المالک والعيشة والعقول كانت قد انحصرت في دائرة ضيقة جداً

وانه في ذلك الاثنا تغلب مذهب حكومة الاشراف الالتزامية . فلم  
تلبث تلك الدائرة المحدودة ان صارت غير كافية للناس وفاق الفكر  
البشري والحركة الفريزية التي في الانسان الى تجاوز تلك الحدود  
التي كانا محصورين فيها وكانت عيشة الطواف قد بطلت دون ان  
يبتل الميل اليها لما فيها من المكاسب والاقدام على اشيا مجبولة يرحى  
منها الخير والفائدة . فهرعت الشعوب الى الانخراط في سلك  
الصليبية رغبة في ابدال عيشتهم بعيشة جديدة أكثر تنوعاً واتساعاً  
تذكرهم حريتهم القديمة زمان الخشونة وتفتح لهم ابواب العثم الواسعة  
فهذان هما علي ظني السببان الحاملان على الغزوات الصليبية في  
القرن الثاني عشر . وفي آخر القرن الثالث عشر كان قد زال كل  
منها اذ كان الانسان والهيئة الاجتماعية قد تغيرا بهذا المقدار حتى لم  
يعد يحركهما الى تلك الغزوات لا السبب الادبي ولا السبب الاجتماعي  
المقدم ذكرهما اللذان اثارا اوربا على اسيا . ولست ادري هل اطلع  
كثير منكم على مؤرخي الصليبية الاولين وهل تأتى لكم مرة ان تقابلوا  
التواريخ المعاصرة للغزوات الاولى بتواريخ آخر القرن الثاني عشر  
والقرن الثالث عشر مثلاً البير دكس ورويرلوموان وريمون داجل  
الذين كانوا مع الصليبية الاولين بمكيلوم دوتير وجاك دي فينرى .  
فن قابل دينك الصنفين من المؤلفين يعجب كثيراً من الفرق

الكائن بينهما . فيظهر من كتب الاولين تهيج العقل وتأثير التصور  
اذ يروون الحوادث الصليبية مع الحماسة الكلية ولكن عقولهم محدودة  
بقدر لا يوصف وهم على جانب عظيم من الغفلة والغباء والخرافة  
جاهلين العلوم بالكلية فلم يتجاوز ادراكهم الدائرة المحدودة التي ربوا  
وعاشوا فيها ولم يستطيعوا تمييز شيء من الاشياء التي حولهم ولا من  
الحوادث والامور التي نقلوها . وبالعكس اذا فتحتم تاريخ الصليبية  
لكيلهم دوتير ياخذكم العجب اذ ترونه كواحد من مورخي  
الزمان المتأخر ذا عقل متسع متفتن وافكار حرة يدرك جوهر الحوادث  
السياسي واصولها وفروعها واسبابها ومسبباتها . واما طريقة جاك  
دي فيترى فهي على غير هذه الصورة من التفتن فانه عالم لا يبحث  
هما يتعلق بالصليبية فقط بل يهتم ايضا في الاخلاق والجغرافية  
والطبيعات ويميز الامور ويعبر عنها وبالاختصار يوجد بون عظيم  
بين رواية الصليبية الاولين ومورخي الآخرين يدل على حدوث  
انقلاب عظيم في حالة العقل

ويظهر هذا الانقلاب على الخصوص من طريقة كلام كل من  
الفرقيين على المسلمين فالرواة الاولون او بالحري الصليبية الاولون  
اذ كان روايتهم عبارة عن لسان حالم لم يرو المسلمين الامور عما  
للبيض ولا شك انهم لم يعرفوه حينما تحدثوا عنهم ولا ادركوا حقيقة

امرهم ولا اعتبروهم الا من جهة العدوة الدينية الواقعة في ما بينهم  
 فلم يظهر من كتبهم اثر ما لادنى مخالطة اجتماعية بينهم وخلاصة الامر  
 انهم كانوا ينفذونهم ويمدحونهم . واما كيليوم دوتير وجاك دوفيتري  
 وبرنارد الخزندار فانهم يحدثون عن المسلمين بطريقة اخرى ويتضح  
 من فحوى كلامهم حال كونهم يقاتلونهم انهم لم يحسبوهم متوحشين  
 كالسابق . ثم يظهر بينهم نوع من التوافق في الافكار والامتزاج  
 والمخالطة في المعيشة والعلاقات حتى ونوع من الميل والتجاذب .  
 ويمدح كيليوم دوتير نور الدين وبطنب في مدحه وكذلك برنارد  
 الخزندار فانه بطنب في مدح صلاح الدين حتى انها اتصلا مراراً  
 الى مقايسة اخلاق وسلوك المسلمين باخلاق وسلوك المسيحيين بقصد  
 التعميب على هؤلاء وذمهم كما كان يفعل تاسيت بالرومانين حينما  
 كان يقابل اخلاقهم باخلاق الجرمانيين . فمن ذلك يتضح لكم التغيير  
 الجسيم الذي حال بين الزمانين نظراً الى ما يشاهد في المدة الاخيرة  
 من حرية الفكر وخلو الفرض بحق الذين تجردت العساكر الصليبية  
 لتتألم اي بحق اعداء النصارى انفسهم ولو يسع الصليبية الاولون  
 مثل هذا الكلام لا ورثهم العجب وحرك فيهم الغضب  
 فهو ذالها السادة اول تاثير ناشي عن الغزوات الصليبية واهمة  
 اعني خطوة عظيمة نحو حرية العقل وتقدماً كبيراً نحو اتساع الفكرة

وانطلاقها . فمع ان المعتقدات الدينية اهاجت الحروب الصليبية كانت نتيجة هذه ان جردت الافكار الدينية من سلطانها المطلق على العقل البشري حتى لا أقول مما يحق لها من النفوذ القانوني وهذه النتيجة غير المنتظرة قطعاً تسببت عن أمور عديدة اولها ما شاهده الصليبيون من الأشياء الجديدة العظيمة المتنوعة . فقد جرى لهم ما يجري للمسافرين وانه لمن الافكار المطروقة والامور الشائعة معرفتها ان عقل المسافرين يكتسب زيادة الحرية وان عادة مخالطة الشعوب المختلفة وملاحظة الاخلاق والآراء المتنوعة توسع دائرة الافكار ونطاق العقل مما كان مقيداً به من الخرافات والمعتقدات الفاسدة . وهذا ما قد حصل لاولئك الشعوب المرتحلين الذين دعوا بالصليبية فقد تفتحت اذهانهم وثقفت عقولهم نظراً الى مشاهدتهم أموراً متنوعة عديدة ووقوفهم على اخلاق غير اخلاقهم وفضلاً عن ذلك خالطوا امتين متمدنتين اكثر منهم وها الامم اليونانية من جهة وامة الاسلام من جهة اخرى ولا ريب ان الهيئة الاجتماعية اليونانية مع تهقر حلالها واضمحلالها في ذلك الوقت قد ظهرت للصليبية كهيئة اجتماعية متقدمة على هيئتهم فاتت عليها في التهذيب والاداب . وهكذا ايضا رأوا الهيئة الاجتماعية الاسلامية . وانه لا مر يستحق الالتفات الوقوف في روايات الراويين على كيفية

تأثير المسلمين من منظر الصليبية فان أولئك في بداية الأمر اعتبروا  
 الصليبية كقوم برابرة وكأخشن أناس نظروهم في حياتهم وأكثرهم  
 نوحشاً وبلادة . واما الصليبية فقد اذهلهم ما عاينوه من ثروة  
 المسلمين وغنائم وتهذيب اخلاقهم ورقتها . وعقب هذا التأثير  
 الاول حصلت المحالطة والمواصلة بين الطائفتين ثم اشتدت بينهما  
 العلاقات واتسعت أكثر مما يظن عموماً . ولم يكن فقط اتصال  
 دائم بين مسيحي الشرق والمسلمين بل حصل التعارف بين  
 الغرب والشرق وزار احدهما الآخر وخالط كل منهما صاحبه .  
 ومن مدة يسيرة كشف الحجاب احد العلماء الذين تشرفت بهم  
 فرنسا امام اوربا وهو موسيو ايل ريموزا عما كان من العلاقات  
 والمراسلات بين سلاطين المغل والملوك المسيحيين وكان السلاطين  
 المشار اليهم يهتنون السفر الى ملوك الفرنك ومن جملتهم الى  
 القديس لويس ويسألونهم المحالفة والمعاهدة على قتال الأتراك  
 لفائدة الطرفين . وفضلاً عن وجود المراسلات الرسمية هكذا بين  
 الملوك كانت توجد أيضاً مخالطة بين الشعبين وعلاقات متنوعة  
 متواصلة وهاكم قالة موسيو ايل ريموزا في هذا المعنى في كتابه على  
 العلاقات السياسية بين ملوك النصارى وسلاطين المغل ( ان  
 كثير من الأكابر يكيين الايطاليان والفرنسيس والفلمنك أرسلوا

بمأموريات سياسية الى الخان الكبير وجاء رومية وبارسلون  
وفالنس وليون وباريس ولندرا ونورثبتون جماعة من اعيان المغل .  
واحد الفرنسي سكانيين من مملكة نابولي سمي اسقفا في باكين وخلفه  
فيها احد مدرسي اللاهوت من مدرسة باريس . هذا وكم من  
اشخاص اخرين مجهولين تبعوا اولئك بصفة هبيد او طمعا في المكاسب  
او رغبة في التفرج على بلاد كانت مجهولة وبطريق الصدفة عاينت  
اسماء البعض منهم فاول سفيراتي بلاد الحجر من قبل التتر كان  
رجلا انكليزيا متفيا من بلاد بسبب بعض الجرائم فطاف اسيا كلها  
ثم دخل في خدمة المغل . واحد الرهبان القلمنك صادف في  
افاضي بلاد التتر امرأة من متس نسي باكيث كانت قد خطفت  
من بلاد الحجر ورجلا صائغا كان اخوه مستوطنا في باريس وله  
حانوت بالقرب من الجسر الكبير وشابا من انحاء مدينة روان كان  
قد شهد فتوح بلغراد ورأى ايضا روسيين ومجريين وفلمنكيين .  
وكان احد المغنيين ويدعى روبرت قد جال في اسيا الشرقية ثم  
عاد ومات في دار الاستشفية في مدينة شارتر . وكان رجل من التتر  
مقاولا على تقديم الخوذ الى جيش فيليب لوبيل . وقد صادف  
جان دي يلابكار بين رجلا من اشراف الروس في بلاد التتر ويسميه  
تامر كان خادما بصفة ترجمان وكثير من تجار برسلو وبولونيا



والنساء كانوا قد رافقوه في سفره الى بلاد التتر واخرون رجعوا  
معهم الى بلادهم عن طريق روسيا وكانوا من مدن جانيوا وبيزا  
والبندقية . واثنان من تجار البندقية طوحت بهم الصدفة  
الى بخارا ومنها ذهبا برفق سفير ارسله خولاكو الى  
خوبيلاي فاستقر عدة سنين في بلاد الصين والتتر وارسلوا بكتب  
من الخان الاعظم الى البابا وعادا الى الخان الاعظم وصحبتهما ولد  
احدهما وهو الشهير ماركو بولو واخيراً قرأهما على مفارقة خوبيلاي  
والرجوع الى البندقية . وفي القرن التالي لم تكن الاسفار اقل من  
هذه منها اسفار جان ديمانديفيل وهو طبيب انكليزي واودريك  
دي فريول ويكولاتي وكليوم دي بولديسل وغيرهم ومن المعلوم  
ان الاسفار التي ذكرت هي الجزء الاقل وان الذين ترحلوا هم اكثر  
عدداً من الذين كتبوا رحلاتهم وعدد وافر من اولئك المسافرين  
استقروا في الاماكن التي رحلوا اليها وقضوا فيها ايامهم وبعضهم  
عادوا الى بلادهم ولم يفوزوا بشيء ما من اسفارهم واتعابهم سوء  
التذكار فكانوا يقصون اسفارهم غالباً مع المبالغ على اقربائهم وانهاءهم  
ولكن لا ريب ان تلك التذكارات وهاتيك الروايات قد اتجت  
اثاراً صالحة مفيدة رغماً عما مزجها من الحكايات التي لا اصل لها .  
ونقل المسافرون هكذا زرعاً ثمياً الى المانيا واطاليا وفرنسا في الاديبة

وبين الاشراف حتى وفي ادنى طبقات الهيئة الاجتماعية ولم يلبث ن  
 اثم ذلك الزرع بعد زمان قليل . فكل اولئك المسافرين المحررين  
 الذين حملوا صنائع اوطانهم الى اقاصي البلاد عادوا بعارف جديدة  
 ليست باقل ثمن منها وتاجروا هكذا على غير علم منهم تجارة أكثر  
 ربحاً وفائدة من تجارة السلع كافة اذ ليس فقط بواسطتهم انعمت  
 تجارة الأقمشة الحورية والوانى الصينية والاثمار الهندية وزادت سهررة  
 ورواجاً وانفتحت طرق ومسالك جديدة للصناعة والتجارة بل نقول  
 ايضاً الى اوربا اشيا اجل واربح من ذلك وهي الاخبار والروايات عما  
 شاهده من الامم والاخلاق الجديدة والاعمال والصنوعات المست  
 بذلك الانهان واخذت بالاتساع بعد ان كانت قد انحصرت في  
 حدود ضيقة جداً عقيب سقوط الدولة الرومانية . فصاروا يحسبون  
 حساباً لاجل قسم من اقسام العالم الاربعة واكثرها سكاناً وثروة  
 قديماً وتشوفوا الى درس صنائع ومعتقدات ولغات الشعوب القاصيين  
 فيه حتى انهم حاولوا ان يربتوا تعليم اللغة التترية في مدارس بار  
 الكلية . ورويداً رويداً تباحثوا في ما نقل لهم من الاخبار ودققوا فيها  
 النظر وخفصوا ما فيها من المبالغات وصححوها فذاعت في كل الجهات  
 وانتشرت وحولت الافكار نحو الاماكن الشرقية وتقدم فن الجيومترية  
 تقدماً بليغاً ومالت العقول في اوربا الى اكتشاف الاراضي الهندية

ولما عرفت الناس جيداً نصف الكرة الأرضية لم تعد تتصور كالاول  
انه من المحال وجود شطر ثانٍ لها بل رضخت نوعاً لهذا الفكر وهكذا  
بينما كان خريستوف كولومبوس سائراً للاكتشاف على زيبانكو  
(اليابان) المنوه عنها من ماركوبولو اكتشف حلي العالم الجديد  
انتهى

فنتفع من ذلك ايها السادة مقدار سعة المستقبل الجديد الذي  
لاح للافكار في اوربا مدة القرن الثالث عشر والرابع عشر من جرى  
الحوادث الناشئة عن الغزوات الصليبية ولا ينكر ان هذا كان من  
اقوى الاسباب التي ترتب عليها نمو العقل وحرية اللذان ظهرا بعد  
نهاية تلك الغزوات . ويوجد ظرف اخر يستحق الالتفات ايضاً  
وهو انه قبل الصليبية لم يكن البلاط الروماني ابي مركز الحكومة  
الكناسية يخاطب العوام اصلاً بل كانت معاملاته لم بواسطة  
الاكليروس سواء كانوا قصاداً مخصوصين مرسلين من قبل كنيسة  
رومية ام اساقفة وقبسي البلاد . نعم كان لبعض العوام مخاطبة  
مع رومية الا انه بوجه الاجمال كان الاكليروس واسطة بينها وبين  
الشعوب . ففي مدة الصليبية صارت رومية ممراً للجانب عظيم منهم  
سواء كان في ذهابهم ام في ايابهم وعدد كبير من العوام شاهدوا عياناً  
امور سياستها واخلاقها واكتشفوا على ما انطوت عليه المباحثات

الدينية من الصالح الذاتية فلا ريب أن هذه المعرفة الجديدة  
أورثت العقول جرأة وجسارة لم يكن يشاهد مثلها إلى ذلك الحين  
فان من يعنى النظر في حالة العقول بوجه العموم حين انتهاء  
المدة الصليبية على الخصوص في ما يتعلق بالامور الكنائسية لا بد  
من ان يضح له امر مستغرب وهو ان الافكار مالت الى الحرية ميلاً  
شديداً وكفت المعتقدات الدينية عن ان تكون قطعاً لدائرتها  
وموضوعاً وحيداً لسعها وحركتها وابتدأت الافكار تنهم بأشياء  
اخرى غير منحصرة في الدين فقط كما كانت أولاً

فكان قد زال هكذا في القرن الثالث عشر السبب الادبي  
الذي حمل الناس على الغزوات الصليبية او اقله الذي هيجها  
وحركها اليها وكانت حالة اوربا الادبية قد تغيرت تغيراً جسيماً  
والحالة الاجتماعية ايضاً حصل فيها انقلاب يماثل هذا فطالما  
بجثوا عما للحوادث الصليبية من التأثير في هذا الانقلاب وقالوا انها  
كثيراً ما اجبرت عدداً وافراً من اصحاب المقاطعات الصغيرة على  
ان يبيعوها الى الملوك او يبيعوا مشارطات الى المدن بقصد جمع  
التقود والنأهب الى الرحيل مع الصليبية وقيل ايضاً ان مجرد  
غياب الاشراف عن مقاطعاتهم الالتزامية كان سبباً في فقدانهم جاباً  
عظيماً من نفوذهم وشوكتهم ولكن لا حاجة لنا على ظني الى الدخول

في شروحات هذا البحث المستطيلة بل يمكننا حصر تأثير الغزوات الصليبية في الحالة الاجتماعية بقليل من الحوادث العمومية . فانها قلت عدد المقاطعات الصغيرة والاشراف الضعيفي الشأن وحصرت الشوكة والاملاك في ايدٍ قليلة ولم تظهر المقاطعات الكبيرة للعيان ولا تلك الدوائر السيادية العظيمة ولا ازدادت عددًا الا بعد المدة الصليبية . وكم تأسفتُ على عدم وجود خارطة لفرنسا مقسومة الى مقاطعات سيادية التزامية كما عندنا خارطات تقسمها الى ولايات واقاليم واقضية وكومون<sup>(١)</sup> فلو كان عندنا هكذا خارطات مخططة بها كل المقاطعات وحدودها ونسبة بعضها الى بعض والتغيرات المتوالية التي حصلت فيها وامكننا مقابلة حالة فرنسا قبل الصليبية بحالتها بعد ذلك لكننا عاين مقدار المقاطعات التي الغيت وضمت الى غيرها ومقدار ازدياد ونمو المقاطعات الكبيرة والوسطى فهذا الامر من اعظم النتائج المسببة من الحوادث الصليبية

والاشراف اصحاب الاملاك الصغيرة الذين بقوا حافظين

(١) اصطلاح في تقسيم فرنسا السياسي الحالي واصل ذلك ناشي عن الحكومة البلدية القديمة فان الكومون الان هي كناية عن اهالي مدينة او قسم من مدينة او ضبعة او مساحة معلومة في البرية لها شيخ تنتخبه يسمى ( مير ) وهذا التسمية عليه المعول في الانتخابات السياسية ولدى مداخلة الشعب بامور الاحكام ( المترجم )

أراضيهم لم يكتثوا فيها معتزلين كالاول بل صار اصحاب المقاطعات  
الكبيرة كمرآكز يدور حولها الصغرى ويتقربون منهم ويلوذون بهم  
ويقومون معهم على الدوام وكانوا قد الفوا هذه الحال في اسفارهم  
الصليبية حيث كانوا في اضطرار الى اتباع الاكثر غنى وشوكة منهم  
لانفاقه عليهم المال ولمساعدته لم في كل ما يلزم فكانوا قد فضلو  
زمانا معة مرافقيه ومشاركيه في معيشته واخطاره ولما هادوا الى  
بلادهم استمرت في طباعهم تلك الموالفة والمعاشرة فارسوا الاجتماع  
حول رئيسهم كالسابق وكما ان المقاطعات الكبيرة اتجمعت وزادت  
اراضيها بعد الغزوات الصليبية كذلك صار لاصحابها دولة ووصولة  
وصار يجتمع عندهم داخل القصر عدد كبير من الاشرف الذين ما  
زالوا حافظين املاكهم الصغيرة الا انهم لم يكتثوا فيها كالاول  
فامتدادوا وازدياد المقاطعات الكبيرة ونشوء عدد من المراكز  
الاجتماعية التي يحصل فيها التآلف والاجتماع عوضا عن التشتيت  
والفرق الذي كان سابقا ذاك ها التأثيران العظيمان اللذان  
احدتهما الغزوات الصليبية في الهيئة السيادية

وهذه النتيجة نفسها حصلت ايضا في المدن لان الحروب الصليبية  
انشأت المدن الكبيرة اذ كان التجار الصغير والصناعة الجزئية غير  
كافيين لتعبير بلدان عظيمة كبلدان ايطاليا والفلمنك بل التجارة

الواسعة البحرية وعلى الخصوص التجارة بين الشرق والغرب هي  
 التي شادتها ورفعت شأنها ولم يحمل الناس على توسيع التجارة  
 البحرية أكثر مما كان سبق لهم سوى الحروب الصليبية. وبالأجمال  
 إذا نظرنا إلى حالة الهيئة الاجتماعية حين منتهى الحروب الصليبية  
 ترى أن حركة التحليل والتفريق التي كانت حاصلة قبل تلك  
 المدة في كل شيء قد زالت وبدلت بحركة أخرى مخالفة لها وهي  
 حركة جمع وتاليف في القوة وفي الناس ومالت الأشياء كلها إلى  
 التقارب وانضمت الأجزاء الصغيرة إلى الكبيرة وانجمعت حوفاً وعلى  
 هذه الطريقة سارت حالة الهيئة الاجتماعية وأخذت في النمو  
 فما قد اتضح لكم إليها السادة لماذا لم نعد الملوك والشعوب ترغب  
 في الحروب الصليبية عند منتهى القرن الثالث عشر وفي القرن  
 الرابع عشر فإنه لم يعد لهم حاجة إلى ذلك ولا عادوا يتمنونونه وكان  
 الذي حركهم إليه هوروح الدين وتغلب الأفكار الدينية على كامل  
 وجودهم ونسلطها عليهم دون شريك فتلك السلطة ضعفت قوتها.  
 وكانوا أيضاً يميلون إلى الأسفار الصليبية طلباً للعيشة الجديدة المتسعة  
 المتنوعة فابتدأوا يجدونها في أوروبا نفسها باتساع ونمو العلاقات  
 الاجتماعية وفي تلك المدة انفتحت لمطامع الملوك الميادين السياسية  
 فما الفائدة التي كانت من الذهاب إلى أسيا لاستفتاح الممالك طالما

كان في جوارهم ممالك كثيرة يقدرّون على افتتاحها . ولم يذهب  
 فيليب أوغست (ملك فرنسا) إلى الفترحات الصليبية إلا عن  
 كرم . وهكذا أيضاً كانت الشعوب فانهم رغبوا باغننام الثروة والفلاح  
 في ميادين التجارة عن السفر والترحل طلباً للأشياء المجهولة فيل  
 العموم إلى السير في طلب الأشياء المجهولة اعتناض عنه الملوك  
 بالسياسة والأهلون بالمعاملات التجارية المنسعة . ولم يبق في الهيئة  
 الاجتماعية أحد إلا ذلك الميل سوى مرتبة واحدة من مراتب الأشراف  
 وهم الذين لم يكن في إمكانهم توسيع دوائهم واكتساب علو الشأن  
 والرفعة بواسطة السياسة ولا كانوا يعاون بالتجارة ولا يكثرثون  
 بها فهولاء لبثوا محافظين على أميالم وأخلاقهم القديمة وذلك هو  
 السبب الذي بعثهم على مداومة الأسفار الصليبية وتجديدها مدة  
 طويلة من الزمان فهذه هي كاظن إياها السادة نتائج الحروب  
 الصليبية العظيمة الحقيقية أعني اتساع الفكر وامتداده وتحريره  
 من جهة وتكبير الدوائر الاجتماعية وانضمامها وفتح ميادين واسعة  
 لسعي واجتهاد الناس كافة من جهة أخرى وقد أحدثت نموّافي  
 الحرية الذاتية واتحاداً وانضماماً في السياسة معاو اعانت على استقلال  
 المرء وعلى انضمام الهيئة الاجتماعية . وطالما اجتثوا عن وسائل التمدن  
 المادية التي كانت سبباً في جلبها من الشرق وقالوا ان أغلب



الاستنباطات العظيمة التي بعثت على نمو التمدن الاورباوي في  
جاري القرن الرابع عشر والخامس عشر كبيت الابر وال مطبعة  
والبارود كانت معلومة في الشرق وبالتالي بمحتمل ان يكون  
جانبها الصليبية معهم حين رجوعهم . فلا يتخلو الامر من وجود  
بعض الحثينة في هذه الافاويل كما ان بعضها يستوجب الشك ولكن  
الامر الذي لا شك فيه ولا امترا هو تاثير الحروب الصليبية ونتائجها  
العرومية في الافكار من جهة وفي الهيئة الاجتماعية من جهة اخرى  
فقد نقلت هذه من طريق ضيقة موحلة الى سبل جديدة رحمة وبدأت  
باحالة العناصر المتنوعة المركبة منها تلك الهيئة الاجتماعية الى  
عنصرين فقط الحكومة والشعب كما هي صفة التمدن المتأخر الحقيقية  
وفي الوقت ذاته اخذ ينمو نظام اعان على حصول هذه النتيجة  
العظيمة اكثر من الجميع وهو النظام الملكي . فتاريخه منذ نشأ  
الدول المتأخرة الى القرن الثالث عشر يكون موضوع مقالتنا الالية

## المقالة السادسة

موضوع المقالة . ماهية وظيفة المذهب الملكي العظيمة واهميته في تاريخ  
اوربا والعالم . الاسباب الخفية لتلك الهمية . وحوب اعتبار النظام الملكي من  
وجوه . اولاً طبيعته الخصوصية المستمرة . ثانياً عبارته عن السلطان القانوني  
الشرعي . في اي حدود . ثانياً لياسته وتنوعه . كما المذهب الملكي الاورباوي  
تتبع انواع المذاهب الملكية المختلفة . في الملك الحسن . في الملك السطابي  
(امبراطوري) في الملك الديمي . في الملك السيادي الانزامي . في الملك كما  
هو في الارمة الماخرة بمصر المعني وفي طبيعته الحقيقية

### ايها السادة

لقد اعنيت في اجتماعنا الأخير بتحديد الصفة الجوهرية التي تمتاز  
بها الهيئة الاجتماعية الماخرة لدى مقابلتها بالهيئة الاجتماعية الاورباوية  
المتقدمة وظننت ان تلك الصفة انما هي حصر جميع عناصر الحالة  
الاجتماعية المتعددة باثنين فقط وهما الحكومة والشعب وعوضاً عن  
الاشراف والاكليروس والملوك والاهلين البلديين والزراعيين  
والارقا الذين كانوا في بدء الامر القوات المتغلبة والشخصين الاولين  
في مسرح التاريخ لم نر في اوربا الماخرة سوى شخصين عظيمين  
يشغلان وحدهما المسرح التاريخي اي الحكومة والشعب  
وكما ان هذا الامر هو خلاصة المدن الاورباوي كذلك هو ايضا

عظم الهمية  
المذهب الملكي  
في تاريخ  
المدن

الغاية التي ينبغي لنا ان تتبعها ونصل اليها بواسطة البحث والتفتيش  
 فيجب ان نبحث عن هذه النتيجة العظيمة ونموها وثبوتها على التدرج .  
 وقد دخلنا في الزمان الذي يعتبر انها ابتدأت تظهر فيه اذ كان بين  
 القرن الثاني عشر والسادس عشر كما رايتم تمام العمل البطيء الخفي  
 الذي حول هيئتنا الاجتماعية في اوربا الى هذا الشكل الجديد والحالة  
 النهائية . ولقد درسنا ايضا اول الحوادث واعظمها التي على مذهبي  
 اعانت اوربا اعانة عظيمة على سلوك هذا السبيل اعني الوقائع  
 الصليبية

وفي ذلك الوقت اي في اثناء بداية تلك الوقائع الصليبية اخذ  
 في ان يكبر ويعظم نظام كان ربما هو السبب الاقوى في تكون الهيئة  
 الاجتماعية المتأخرة وامتزاج جميع عناصرها واحالتها الى قوتين كما  
 تقدم وها الحكومة والشعب وذلك هو النظام الملكي  
 ولئن الواضح ان الملك نشأ عنه امور مهمة جداً في تاريخ المدن  
 الاورباوي ومراجعة النظر في الحوادث مختصراً تكفي لاقناعنا بذلك  
 وقد يرى نمو هذا النظام سائراً على قدم واحدة على نوع ما مع نمو  
 الهيئة الاجتماعية نفسها اقله مدة طويلة من الزمان . فنجاحها مشترك  
 وليس نجاحها مشترك كقط بل كلما كانت الهيئة الاجتماعية تقرب الى  
 صفتها النهائية المتأخرة كلما كان الملك يكبر وينمو حتى انه حينئذ اكتمل

العامل ولم يعد يفتى في ممالك أوربا الكبيرة قوة مهمة قاطعة على نوع ما غير الحكومة والاهالي كانت تلك الحكومة هي الملكية . وهذا لم يتم فقط في فرنسا حيث الأمر واضح لا بل في اغلب اقسام أوربا فان تاريخ الهيئة الاجتماعية في انكلترا والمانيا ياتينا بالنتيجة ذاتها تحت اشكال مختلفة نوعاً وفي مدد سابقة او لاحقة . ففي انكلترا مثلاً فسدت العناصر القديمة الخصوصية المحلية وعوض عنها بمذهب السلطة العمومية على زمان عائلته تودور الملوكية <sup>(١)</sup> وكان الملك اذ ذاك في اعظم درجة من النفوذ وهكذا حصل ايضاً في المانيا واسبانيا وجميع ممالك أوربا الكبيرة

واذا خرجنا من أوربا ووجهنا النظر الى سائر العالم نرى ايضاً ما يشابه هذا الأمر بعينه ونشاهد للملك شأناً ومكانة عظيمة في كل الاقطار وربما رأينا أنه النظام الاعم والاكثر دواماً والذي يصعب جداً منعه عن البلاد التي لم يطلأها واستئصاله من حيث يكون موجوداً . وهو مستول على اسيا من عهد يتجاوز الذكر ولدى كشف امريكا وجدت كل الحكومات الكبيرة هناك تابعة للمذهب الملكي على تراتيب متنوعة . وان جزنا داخل افريقيا فحيثما نصادف أمماً

اسباب امنية  
للمذهب الملكي  
العمومية

(١) في العائلة التي حكمت انكلترا بعد حروب الوردتين وتولى منها خمسة ملوك وغلثها على سرير الملك عائلة استوارت (الانجليز)

عظيمة نشاهد ذلك المذهب متساقطاً عليها . ولم يدخل المذهب  
 الملكي كل ألاما كن فقط بل صلح ايضا في الاحوال الأكثر تبايناً  
 . كما كالتحدس والخشونة والاخلاق الأكثر ليانة وميلاً لاسلام  
 كما في الصين والتي يناب فيها روح المشاجرة والتقال . واستتر  
 تارة في وسط مذهب الاسباط اي في الهيئات الاجتماعية المركبة من  
 مراتب متنوعة متشابهة وطوراً في قلب مذهب المساواة اي في  
 الهيئات الاجتماعية الخالية بالكلية من انواع المراتب الرسمية المستمرة .  
 وكان في غالب الاحيان مستبداً جائراً او احياناً مساعداً على ثورات المدن  
 حتى وعلى ثورات الحرية ايضا . فكاننا هو راس يصلح لعدد من الاجسام  
 المختلفة او ثمة تجنبي من الانغراس الأكثر تنوعاً . وهذا الامر يمكننا من  
 الاكتشاف على كثير من النتائج ، الفريدة على اننا نكتفي باثنين  
 فقط

اولاً انه لمن المحال ان يكون امر كهذا ناشئاً عن الصدفة المحضة  
 والقوة والاختلاس فقط ولئن المحال الا يكون بين طبيعة الملك  
 باعتبار كونه نظاماً وطبيعة الانسان ذاتياً او الهيئة الاجتماعية جملة  
 نسبة عضوية ومشابهة قوية . نعم ان القوة متفرقة بالنظام المذكور  
 منذ الاصل وانها ساعدت كثيراً على نجاحه وتقدمه لكن اذا  
 صادفتم نتيجة كهذه واذا رأيتم حادثاً عظيماً ينمو ويتجدد على توالي

الدهور والاحقاب وفي كاسل الاحوال المتنوعة فلا تنسبوه ابداً الى  
 القوة. ومع ان القوة لها ن داخل عظيم يومياً في الاعمال البشرية فليست  
 هي مبداها ومحركها الا كبريل يفوق القوة وفعلها على الدوام ويسود  
 عليها سبب ادبي متوقف عليه بث الامور بحملتها . ونسبة القوة  
 الى تاريخ الهيات الاجتماعية كنسبة البدن الى الانسان فلا ريب  
 ان البدن لنواهيمة عظيمة في حياة الانسان ومع ذلك ليس البدن  
 مبدا حيا وحيوة انما تسري فيه لا تصدر عنه وهكذا ايضا تركيب  
 الهيات الاجتماعية البشرية فمما كان للقوة فعل فيها فليست مع ذلك  
 القوة التي تسوسها ولا في يدها امرها بل تستر خلال طارئات  
 القوة تصورات فكرية وتأثيرات ادبية فتدير مسرى الهيات الاجتماعية  
 ولا بد من ان يكون سبب كهذا ايد الملك ونجته لا القوة  
 وامرئان يستحق الانتفاة بقدر ذاك ايضا هو كون النظام  
 الملكي ذاليانة واستعداد طبيعي للنلطيف وللصلاح في عدد من  
 الظروف المتنوعة . فانظروا الى هذه المناقضة وهي انه من طبعه  
 الوحدة والاستمرار والبساطة ولا يشمل التغيرات العديدة كغيره  
 من المضافات ومع ذلك يصلح للهيات الاجتماعية الكلية المبانية  
 بعضها لبعض فيجب ان يكون النوع مما يوافق طبيعته ولا شك  
 انه مرتبط بكثير من العناصر والمباني المتباينة التي في الانسان او

في الهيئة الاجتماعية . وبما ان المؤرخين لم يعتبروا النظام الملكي كما ينبغي في كامل اتساعه ولم يدخلوا من جهة في البحث عن مبداء الخصوصي الثابت وعن جوهره العديم التغير مهما كانت الظروف التي يوجد فيها ولا راعوا من جهة اخرى كامل التنوعات التي يقبلها وجميع المبادي التي تتحد معها بناء على ذلك اي بما انهم لم يعتبروا الملك من ذيتك الوجهين المتسعين لم يدركوا جيداً على الغالب حقيقة اهميته في تاريخ العالم ولا فهموا كنه طبيعته ومفاعيله

فهذا الامر ارغب لقائه الان بطريقة توقفنا حق الوقوف على حقيقة نتائج هذا النظام في اوربا المتأخرة سواء كانت صادرة من مبداء الخصوصي ام من التلطيفات التي طرأت عليه ولا ريب ان شوكة الملك تلك القوة الادبية التي هي حقيقة اصله ليست قائمة بارادة الانسان الذاتية الخصوصية الذي هو ملك ولا شك ان الشعوب يقبلون الملك نظاماً والفلاسفة بتأييدهم اياه مذهباً لم يقصدوا قبول سلطان ارادة رجل على ما هي عليه في حد ذاتها من الغباوة والتجبر وقلة الرشد والاهواء . فالملك هو غير ارادة انسان واحد ولئن كان ذلك ظاهر شكله بل هو عبارة عن السلطة القانونية اي تلك الارادة التي من جوهرها الحقانية والعدل والرشاد وعدم الغرض والنزوه عن كامل الارادات والسموع عليها والتي يحق لها ان تسوسهم

الملك هو  
عارة عن  
واحد الفرعي  
القانوني

ما دامت على هذه الصفة فذلك هو معنى الملك في عقول الشعوب  
وسبب قبولهم إياه

وهل يوجد بالتاكيد أيها السادة وازع شرعي أي شريعة لها  
حق الحكم على الناس وسياستهم فأنه لمؤكد أنهم يعتقدون ذلك  
لأنهم يجتهدون على الدوام وطالما اجتهدوا ومن المحال ألا يجتهدوا  
بالدخول تحت حكمها والخضوع لسلطانها . ولنفترض لست أقول  
أمة بل جمعا من الناس قليلاً عدده خاضعاً لسلطان لم  
يكنه إلا بفعل فقط أي لقوة لا حق لها غير حق القوة ولا تحكم  
بالعدل والحق . فالطبيعة البشرية تذكر ذلك الافتراض وتنفرد  
منه إذ لا بد لها من اليقين بالحق فأنها تبحث عن سلطة الحق وهي  
السلطة الوحيدة التي يرتضيها الإنسان . وما هو التاريخ أما هو  
بيان وإثبات ذلك الأمر الكلي . وما سبب المشاجرات العظيمة  
والحروب التي أكثرها تشغل حياة الشعوب ليست غايتها الاجتهاد  
العظيم للحصول على الوازع الشرعي القانوني حتى يتم الخضوع  
لاحكامه . وليس الشعوب فقط بل الفلاسفة أيضاً يعتقدون  
بوجوده وعلى الدوام يبحثون عنه . وما هي تلك المذاهب والآراء  
الفلسفية السياسية أما هي البحث عن الوازع الشرعي القانوني . وما  
فحوى تلك الناكيف . اغبر مشكلة معرفة لمن يحق الحكم على الهيئة



الاجتماعية . وان راجعنا الآراء الثيوكراتيكية ( الحكم في ظل اله )  
والملكية والسيادية والجمهورية تروها كلها نفتخر بكونها عرفت لمن  
السلطان الشرعي وكل منها يعد الهيئة الاجتماعية بان يوضعها  
تحت حكم سيدها القانوني . فاكسر القول ان تلك هي غاية اعمال  
الفلاسفة كافة واجتهاد الامم قاطبة

وكيف يمكن الا يعتقد او تلك وهولاء بالوازع الشرعي ام كيف  
يسوغ لهم الا يجتثوا عنه على الدوام . فان افترضنا اقل الاشياء مثلاً  
بان يطلب من الناس اتمام امر ما سوا كان متعلقاً بالهيئة الاجتماعية  
بجملتها ام بعدد قليل من الناس ام بواحد منهم اقلها يحتاج الى قانون  
لاتمام هذا الامر والى ارادة قانونية تتبع وتنفذ . وسوا كنتم تبحثون عن  
الامور الطفيفة المتعلقة بالحياة الاجتماعية ام عن اعظم حوادثها  
وقائعها فعلى الحالين لا بد لكم من ان تصادفوا حقيقة تضطرون  
الى تاكيدها وتبينها او تصور افكراً حقيقياً عادلاً تلتمسون الى  
ادراجها في العمل فذلك هو الوازع الشرعي الذي لم تنزل الفلاسفة  
والشعوب ولن تزال تشوف اليه وترغبه

ولكن الى اي حد يمكن تفويض امر الوازع الشرعي بوجه عمومي  
ومستمر الى قوة ارضية وارادة بشرية . ام ما الذي يحسب بالضرورة  
محالاً ومضراً في مثل هذا الافتراض ام ما الذي يجب ان نفتكره

خصوصاً من جهة افتراض كون المملك عبارة عن الوزع الشرعي  
 أم ما هي الشروط والحدود التي لا بد منها لقبول هذا الافتراض .  
 فانما هذه مسائل عظيمة لا يستدعي الموضوع دخولي في البحث عنها  
 الا انني لا اقدر استغني عن بيانها فهذا اذكر لكم شيئاً عنها في سياق  
 الحديث

فانني اؤكد والذوق السليم يثبت تاكيدي ان الوزع الشرعي  
 الكامل الدائم لا يسوغ ان يكون مخصوصاً برجلٍ ما وان كل من  
 يعزو الوزع الشرعي الى قوة بشرية اية كانت انما هو في ضلالٍ  
 مبین ومضّر واذالك وُجِدَت ضرورة تحديد جميع السلطات  
 بقطع النظر عن الغايات واشكالها ومن ذلك فح عدم قانونية كل  
 حكم مطلق ايا كان اصله فتوحاً او ارثاً او انتخاباً وقد يقع الاختلاف  
 على جودة وسائل وطرائق البحث عن الوزع الشرعي اذ انما ننزع  
 بحسب ظروف الزمان والمكان ولكن لا يسوغ اصلاً لقوة ما اية  
 كانت ان تستولي على سلطة الوزع الشرعي بطريقة مطلقة مستقلة  
 في ابي مكان او زمان كان ولا يعتبر ذلك قانونياً

ووضعنا هذا المبدأ لا يمنع كون المملك يظهر لنا في جميع مذاهب  
 بهيئة الوزع الشرعي . فان املنا اذ اننا الى المذهب الشرعي  
 نسمة يقول ان الملوك ظل الله على الارض الامر الذي معتد

صورة العدل والحق والجودة في درجة الكمال . وإن سألنا المشرعين  
 بحبيونا أن الملك هو الشرع الحي وتفسير ذلك أيضاً أن الملك هو  
 عبارة عن الوازع الشرعي أعني الشريعة التي لها حق الحكم على  
 الناس . وإن خاطبنا الملك ذاته بهذا الشأن أي المذهب الملكي  
 المحض يقول لنا أنه عبارة عن الدولة وعن المصالح العامة . ففي  
 كل مذاهب الملك وفي جميع أحواله نجد على الدوام مدعياً أنه  
 عبارة عن الوازع الشرعي الذي وحده بحق له الحكم قانونياً على الهيئة  
 الاجتماعية

ولا محل للعجب من هذا الأمر لأننا إذا بحثنا عن صفات الوازع  
 الشرعي الصادرة عن ذات طبيعته نرى أولاً أنه واحد إذ ليس إلا  
 حقيقة واحدة وعدل واحد وهكذا الوازع الشرعي يجب أن يكون  
 واحداً ثم أنه مستمر دائم ولا تتغير حالته وكذلك الحقيقة فإنها  
 دائماً على حالة واحدة دون تغيير أصلاً . وأخيراً منزلته عالية  
 ومنزهة عن كامل تقلبات هذا العالم وحظوظه وليس له من العالم  
 على نوعٍ ما سوى النظر إليه والحكم عليه فتلك هي وظيفته . فإنا  
 نرى جميع هذه الصفات العقلية الطبيعية التي يوصف بها الوازع  
 الشرعي ظاهرة في المذهب الكلي فهو يولدها جميعها على نوع حسي  
 وهو على صورتها ومثلها في ظاهر الأمر . فاتضح المصنف الذي فيه

صفات  
 الوازع  
 الشرعي  
 العمومية

«وسيو بانجامين كونستان شخص لنا الملك ببراعة كقوة خلية  
 الغرض معدلة مسكنة تعلو على طائرات الهيئة الاجتماعية ونجل  
 عن مشاجراتها ولا تباشر العمل إلا في اوقات الشدائد العظيمة  
 والاهوال الجسيمة . أفلا يجب ان تكون هكذا على نوع ما هيئة  
 السلطان القانوني في حكمه وسياسه الامور البشرية . ولا شك  
 ان هذا التصور من شأنه ان يؤثر في العقول حتى انه انتقل سريعاً  
 من بطون الكتب الى الواقع فان احد المالكين في البرازيل جعله  
 اساساً لملكه في النظمات المسماة بالكونستيتسيون . فالملك هنالك  
 عبارة عن قوة معدلة تعلو على القوات الفعالة وكه شاهد بسيط  
 للمشاجرات السياسية وقاضٍ عليها

فمن اي وجه اعتبرنا النظام الملكي وقايسناه بالوازع الشرعي  
 نجد المشاكلة الظاهرة الخارجية عظيمة جداً بينهما فلا غرو ان تكون  
 أثرت في عقول البشر . فكلها مالت عقولهم الى التامل في طبيعة  
 الوازع القانوني ودرس صفاته الجوهرية كانوا يفضلون الملك  
 على غيره . ولما كانت الافكار الدينية راجحة فعادة التامل في صفات  
 الله جذبت الناس الى المذهب الملكي المحض . وكذلك لما كثر  
 المشرعون في الهيئة الاجتماعية واعنادوا على درس طبيعة وصفات  
 الوازع القانوني في مطالعتهم الشريعة والقوانين حملهم ذلك على

ان يتصوره في المذهب الملكي . فكلما كان العقل البشري يهتم في  
 التامل بطبيعة ووصف الوازع القانوني الشرعي ولم يأت أسباب  
 أخرى تلهيه عن نتائج تامله كان دائماً يميز ويفضل المذهب الملكي  
 الذي يشاكل الوازع ويمائله بالصورة

وفضلاً عن ذلك يوجد زمان يساعد على هذا الصور بنوع  
 خصوصي وهو الزمان الذي تندفع فيه القوات الشخصية في العالم  
 وتثور تابعة أهواؤها والذي يستبد فيه حب الذات في الافراد عموماً  
 عن جهلٍ او عن نوحش او عن فساد في الاخلاق فتخبط الهيئة  
 الاجتماعية حيثئذ خبط عشواء وسط ازدهام تلك الارادة الشخصية  
 ونظراً الى عدم تمكنها بمجرد سير الاحوال الطبيعي من الوصول  
 الى الانضمام والاتحاد في الارادة لكي تحصل على النظام فتميل ميلاً  
 شديداً الى سلطة ووازع يستطيع اخضاع الافراد طرّاً . واذا  
 رأت الناس حيثئذ نظاماً فيه بعض صفات الوازع القانوني بعدهم  
 بالحكم عليهم فيسرعون بالانضمام اليه للحال مع الرغبة والاهتمام العظيم  
 كما سرى الظالم الذي ملتجئاً الى حظيرة الكنيسة وامور كهذه تقع  
 في ازمة فتوة اليوم حيث يكون عدم النظام والخلل كالازمنة التي  
 قد اطلعنا على تاريخها فان الملك يناسب كثيراً ازمة كهذه قد انشلم  
 نظامها اثلاماً شديداً وتاقت فيها الهيئة الاجتماعية الى الترتيب والنظام

دون ان تقدر على النجاح بواسطة اتفاق الارادات الشخصية مجرداً .  
ويوجد ايضاً اوقات اخرى يناسب فيها الملك لاسباب مناقضة  
للاسباب المقدسة . فلما ثبتت العالم الروماني الذي كان قريباً  
من الانحلال حين انتهاء الجهاد وروبه نحو خمسة عشر قرناً زيادة تحت  
اسم تلك السلطنة التي لم تكن في واقع الامر سوى مداومة التمهيد  
وتطويل النزاع . أليس ان الملك ثبته لم هل يستطيع نظام غير الملك  
ان يحدث نتائج كهذه . كلابل اثناك وحده كان قادراً على ضبط  
هيئة اجتماعية كالرومانية يمكن منها حب الذات والانانية وساقاها الى  
تفرقها وتلاشيها . فالحكم . . . انية ثبتت الدولة الرومانية مائة  
خمس عشرة قرناً مع انها كانت مائلة طبعاً الى الخراب . فيوجد  
والحالة هذه اوقات يستطيع فيها الملك وحده ان يؤخر انحلال  
الهيئة الاجتماعية واوقات اخرى يقدر وحده على تعجيل تنظيها  
واليفها والباعث على ذلك في الحائين وسبب تأثير الملك هنا  
في انشؤنه هو كونه يمانل الوازع القانوني صورةً وفعلًا أكثر  
من غيره من انواع الحكومات

فقد علمنا الان ان لهذا النظام في كل لازمة التي تصادف  
فيها صفة جوهرية ومبدأً أدبياً ومعنى حقيقياً خصوصياً به تميز  
قواه وهو كونه مسمورة ومثلاً وترجماناً لمقتضى تلك الارادة الواحدة

السامية القانونية في جوهرها التي وحدها لها حق الحكم على البشر  
وسياستهم كما سبق الكلام

ولننظر الآن الى الملك من الوجه الثاني اعني من جهة لياسته  
والوظائف المتنوعة التي اتمها والنتائج التي اصدرها ولنعطِ البيان  
على ذلك ونحدد اسبابه . وهذا الامر ما يسهل علينا اذ يمكننا البحث  
عنه في التاريخ وخصوصا في تاريخنا الاورباوي لان الملك تأتي له  
في اوربا المتاخرة بواسطة تداول بعض الظروف الغربية ان يتزيا  
بزي جميع الانواع التي ظهرت له في تاريخ العالم . فالملك الاورباوي  
كان على نوع ما حاصل جميع انواع الملك الممكنة وخلاصتها .  
فهذا اباشر تاريخنا من القرن الخامس الى الثاني عشر وستنظرون  
كل الهيئات المختلفة التي ظهر بها وكيف تبرز لنا في كل مكان  
صفة التنوع والتشكك والتصادم المخصوصة بعموم التمدن  
الاورباوي

فانه حين اغارة الجرمانيين الكبيرة في القرن الخامس كان نوعان  
من انواع الملك في الوجود الملك الخشن والملك السلطاني  
(امبراطوري) اي ملك كلوفيس وملك قسطنطين وكل منهما  
مباين للآخر في مبادئه ومفاعيله . فالملك الخشن هو انتخابي في  
جوهره فكان الجرمانيون ينتخبون ملوكهم لكن ذلك الانتخاب لم يكن

على الصورة التي نعهدا بل كان الذي يُقرّله بالشجاعة والفروسية  
من الشجعان يتسلط على رفاقه ويأمر عليهم فالانتخاب هو الاصل  
في الملك الخشن وصفته الجوهرية الابدائية على انه اخذ بحصوله  
بعض التغيير في القرن الخامس وتخللت فيه وقتئذ عناصر جديدة  
وذلك ان القبائل كان لكل منها رئيس في البداية ثم نشأت اعيال  
وتقدمت على غيرها ثروة واعتباراً وسادت عليها فابتدأت التوارث  
حيثُذٍ وانحصر انتخاب الروساء في الاعيال المذكورة فهذا اول مبدا  
مختلف شارك المبدأ الانتخابي المتسلط

ثم انه كان قد تخلل الملك الخشن عنصر آخر ايضاً او بالتحري  
تصور وهو التصور الديني . فيوجد اعتقاد عند بعض شعوب البربر  
كالغوثيين مثلاً وهوان اعيال ملوكهم من سلالة اعيال آلهتهم او  
من سلالة الابطال الذين اهلوا عندهم كاودين<sup>(١)</sup> مثلاً فهذا الامر  
يمائل ما ذكره هومورس عن اليونان الذين كانوا يزعمون ان ملوكهم  
من سلالة الالهة او نصف الالهة ويقدمون لهم نوعاً من العبادة مع ان  
سلطتهم كانت محدودة . فكان التغيير والتعريف هكذا قد اعترى

(١) قيل انه جاءهم من اسيا وفتح البلاد الساكنة بناحية امي السويد والتوروج والدنيار  
فألموه . وينسبون اليه اعمالاً عظيمة خيرية ومن جعلها انه عرض نفسه للهلاك  
في النار حباً بخلص شعبه ويظن انه كان قبل المسيح بسبعين سنة وبعضهم زعم انه  
كان بعد المسيح (لترجم)



الملك الخشن في القرن الخامس ولكن مبداه الأصلي كان لم يزل متغلبا

وأما الملك الروماني السلطاني فهو على هيئة أخرى لانه كان عبارة عن شوكة الامة وورث سلطة الشعب الروماني وعزته وإن اعتبرنا الملك في زمان اونغستوس وطيباريوس نرآن السلطان (امبراطور) هو نائب ديوان الشيوخ (مستشار) وجمعيات الشعب (الكوميس) وكامل الجمهورية فهو وريثها وقد جمعت قوتها وحصرت في ذاتها .  
 ألا يتضح ذلك من وداعة السلاطين الأولين وعلى الخصوص اولي المعرفة والدراية منهم الذين كانوا يدركون حقيقة منزلتهم فكانهم يشعرون بسلطة الشعب الذي كانت له السلطة وتنازل لهم عن حقوقه ويخاطبونه كما لو كانوا نوابه او ورائه ولكن في الواقع كان في يدهم الامر وكان لهم كامل السلطة التي كانت لا سبب وكانوا ينفذون احكامهم بصرامه رهيبه . وهذا الاتي لا يصب علىنا ادراكه ايها السادة لاننا قد شاهدناه باعيننا نحن بالذات ورأيانا السلطان يتقل من الشعب الى رجل واحد وذلك هو تاريخ نابوليون فانه كان عبارة عن شخص الشعب المالك وطالما ذكر هذا الامر قائلاً من مثلي اتخبه ثمانية عشر مايونا من الرجال ومن مثلي وكيل عن الامة . والنقش الذي كان على الدراهم المضروبة في مدته من الجهة

الواحدة (الجمهورية الفرنسية) ومن الجهة الثانية (نابوليون سلطان) مما يثبت الأمر الذي أوردته أي أن الشعب كان ملكاً ونابوليون مشخصاً . فذلك كانت أيها السادة صفة الملك الروماني الأساسية ودامت له تلك الصفة مدة الثلاثة قرون الأولى من السلطنة حتى أنه لم يتحول إلى شكله النهائي الكامل إلا في مدة ديوكايسيانوس .  
وحيث أنه كان عبيداً أن بطراً عليه تغيير عظيم فكان يتعباً للظاهر .  
ملك جديد لأن النصرانية كانت تهتم منذ ثلاثة قرون في ادخال  
العنصر المسيحي إلى السلطنة الرومانية وبحسب في زمان قسطنطين  
فاكتسب ذلك العنصر الديني نفوذاً كبيراً ولكنه لم يغلب بالكلية  
واختلف هيئة الملك فلم يعد أصله بشرياً ولم يبق الأمير نائياً عن  
الشعب كالاول بل صار ظل لله ونائبه والسلطة صارت تنزل إليه  
من أعلى حال كونها في الملك السلطاني كانت تصعد إليه من أسفل  
فهاتان حالتان مختلفتان جداً وثائجهما متباينة فإنه يعسر التوفيق  
بين حقوق الحرية والضمانات السياسية من جهة ومبدأ الملك  
الديني من جهة أخرى على أن المبدأ في حد ذاته هو سام وأدبي و  
فوائد وهاكم وصف الأمير في القرن السابع على مقتضى المذهب  
الملكي الديني وذلك ماخوذ عن قوانين مجمع توليدو

(ان الملك انما يسمى بالملك لانه يحكم بالعدل) <sup>(١)</sup> فان سلك  
 بعدالة سمي بالملك قانونياً وان ظلم الرعية خسر هذا الاسم ايشم  
 خسارة . فبحق كان اذا اباؤنا يقولون لا يحسب ملكاً الا من عدل .  
 والفضيلتان الملوكتان الاصليتان هما العدل والصدق . والشوكة  
 الملوكية يطلب منها كما يطلب من سائر الشعب اعتبار الشريعة  
 واحترامها . . . . . واطاعة للارادة السماوية قد رتبنا لنا ولرعايانا  
 قوانين مملوءة حكمة نلتزم بالطاعة لها عظمتنا وعظمة خلفائنا وسائر  
 اهالي مملكتنا . . . . . والله الذي خلق الاشياء طراً جعل راس  
 الانسان مرتفعاً الى اعلى واراد ان تشعب منه العروق فتصل  
 بسائر الاعضاء وجعل في الراس مصابيح الاعين ليصر كل الاشياء  
 التي تاتيها بالضرر وترتبه القوة العاقلة وولجته بان يسوس بها سائر  
 الاعضاء ويدبر عملها بحكمة . . . . . فيلزم اذاً اولاً ترتيب ما يختص بالامراء  
 ووقايتهم والحفاظة على حياتهم ثم الامر بالاشياء المتعلقة بالشعوب  
 حتى اذا ما كانت الامراء في امن مضمون يكون هذا ضامناً من  
 الشعوب انتهى ) . على انه يتخلل غالباً في المذهب الملكي الديني  
 عنصر غير العنصر الملكي نفسه وتشاركة سلطة اقرب الى الله الذي  
 هو ينبوع الملوك من الملك ذاته وهي سلطة الاكليروس الكنائسية

(١) لنظة ملك باللاتينية (ركس) تفسيرها العدل والاستقامة (للمترجم)

التي تحول بين الله والملوك وبين الملوك والشعوب حتى يصبح الملك  
 حال كونه صورة الالهية في خطر من ان يتدبرا كانه تحركها ايدي  
 مفسري الارادة الالهية البشريين وذلك سبب جديد لتنوع احوال  
 ونتائج هذا النظام . فكانت اذا في القرن الخامس اشكال المذهب  
 الملكي ثلاثة نشيدت على رسوم السلطنة الرومانية الدارسة وهي  
 الملك الخشن والملك السلطاني والملك الديني الناعمي حديثا وكانت  
 حظوظها مختلفة كمبادئها

فالملك الخشن تغلب في فرنسا في زمن السلالة الاولى . نعم انه  
 حصل السعي من الاكليريكيين في تحويله الى الهيئة السلطانية او  
 الدينية ولكن الانتخاب بقي مرجحا في العائلة الملوكية وان مازجه  
 بعض التأثيرات الوراثية والافكار الدينية

واما في ايطاليا فتغلب الملك السلطاني عند الاستروغوثيين  
 وتيسر له ضبط العوايد البربرية وقام تيودوريك خليفة للسلطين  
 الرومانيين ومطالعة كسيودور<sup>(١)</sup> تكفي انما كيد هذا الامر  
 وفي اسبانيا كان الملك دينيا اكثر من كل مكان على ما يظفر  
 وسبب ذلك مجامع توليدو التي كانت صاحبة السلطة النافذة

(١) مورخ لاطيني ومن رجال السياسة خدم وزيرا عند ملك الهوليين  
 ثم اتخذه تيودوريك وزيرا وله جملة تاليف تاريخية وفلسفية ولد سنة ٤٧٠  
 ومات سنة ٥٨٥ المسيح ( المترجم )

وان لم تكن صاحبة الامر . فكانت الصفة الدينية متغلبة هناك  
 ان لم يكن في حكومة الملوك الفيزيغوثيين أنفسهم فاقلة في الشرائع  
 التي كان الاكليروس ينصها لهم والاقوال التي كان يلقونها اياها  
 واما في انكثراف كانت الاخلاق الخسنة لم تنزل باقية على حالها  
 بين الساكسونيين . والسبع مما لك (هتارشي) لم تكن سوى سبع  
 قبائل مختلفة كل لها رئيسها والانتخاب الحرمي كان جاريا هناك  
 اكثر من كل مكان وبالاختصار كان الملك الانكلوساكسوني  
 صورة الملك الخشن الحقيقية

فكانت اثنان اثنان المذكورة للملك متظاهرة من القرن  
 الخامس الى السابع ومخلطة بالحوادث العمومية وكان احدها او  
 الاخر متنبأ بحسب الظروف في اقسام اوربا المختلفة  
 وكانت الامور متزعة ومضطربة بهذا المقدار في ذلك الوقت حتى  
 انه لم يلبث شي ولا استقرار ودامت الحال على التقلب الى القرن  
 الثامن دون ان يتخذ الملك هيئة نهائية في مكان ما . ولكن عند  
 منتصف القرن الثامن ولدى ظفر سلالة ملوك الافرنك الثانية  
 اخذت تم الحوادث وتنجلي واتسعت دائرتها ووضعت نتائجها وصارت  
 اشكال الملك المتنوعة تتعاقب في برهة وجيزة من الزمان ثم امتزجت  
 جميعا كما ياتي بيانه وهوانه لما خلف الكارلونيون المرونجيين

رجعت هيئة الملك الخشن وعاد الانتخاب لان يبين طلب ان يصير  
اجراء انتخابه ومثله هذا في سواسون . وكذلك لما وهب الكارلونيون  
الاولون ممالك لاولادهم اعنوا بان يرضى اعيان تلك الممالك بامارة  
اولادهم ولما قسموا المقاطعات وغير ذلك سعوا في تثبيت الامر من  
الجمعية العامة الشعبية . وبما انحصار عاد المبدأ الانتخابي على  
نوع ما تحت شكل قبول الشعب . ولا بد ما تذكرون ان تبوء  
الكارلونيون الملك عد حينئذ كغارة جرمانية جديدة في غربي  
اوربا واعاد من العدم الى الوجود بعض اثار طيفه زهيدة من  
ترتيباتهم واشلائهم الالهية .

ثم اننا نرى في ذات الوقت تخلل المبدأ الديني في الملك باكثر  
صراحة وزيادة تأثيره فيه فان البابا اقر يبين في الملك بحسب  
طلبه لان شوكة الدين كانت قد عظمت اذ ذاك . وهكذا  
فعل ايضا شارلمان واخذ ينمو الملك الديني على هذه الصورة . ومع  
ذلك لم تكن هذه الصفة غالبية في مدة شارلمان بل كان قصده ان  
يجي الملك السلطاني وبعبه كما كان سابقا وذلك امر جلي ومع انه  
اتحد مع الاكليروس كان جل مرامه تنفيذ ما ربه بواسطتهم ولم يكن  
اله في يدهم بل كان فكرة الوحيد وميله الشديد ان يضم البلاد  
ويجعلها مملكة واحدة كما كانت في زمان السلطنة الرومانية هذا

ما كان يهجم في صدر شارلمان على الدوام  
ولمات خلفه لويس لودفيونر (لين العريكة) ولا يخفى ما حل  
بالسلطة الملوكية من انذل والهوان في مدة حكمه فكان الاكلبروس  
متسلطاً على الملك تسلطاً مطلقاً حتى انه كان يؤنبه ويخلعه عن  
الملك ويرده اليه وبالاختصار يحكم عليه كيف شاء حتى ظهر تغلب  
الملك الديني المحض اذ ذاك

فمن نصف القرن الثامن الى نصف القرن التاسع ظهرت الانواع الثلاثة  
الملكية باجلى بيان في الحوادث المهمة الواضحة المتتالية التي شاهدها  
وبعد وفاة لويس لودفيونر كاد ان يخفى اثر الاشكال الثلاثة  
الملكية معاً نظراً الى الفساد والخلل الذي سقطت فيه اوربا حينئذ  
حتى لم يعرف شي من شي وبعد ان مضت مدة على ذلك وتغلب  
المذهب السيادي الالتزامي ظهر نوع رابع من انواع الملك مبين  
لكل التي نظرناها وهو المختلط بين الملكي والالتزامي. وهذا الشكل  
غير صريح وعسرا تحديد والوصف جداً. فقد قيل ان الملك كان  
في المذهب السيادي كبير الاشراف وسيد السادات وانه كان بينه  
وبين الهيئة الاجتماعية تمامها ارتباط شديد بواسطة سلسلة درجاتها  
وتعلق بعضها ببعض وانه اذا استدعى اليه مسوديه ومسودي  
مسوديه الى اخرهم يكون قد استدعى الشعب بتمامه فتظهر حينئذ

حقيقة ملوكته . فلست أنكر ان هذه كانت طريقة المذهب السيادي  
 النظرية ولكنها طريقة نظرية محضة ولم تكن قط عملية ولا صار  
 تنفيذها فعلاً ونفوذ الملك هذا العمومي بواسطة سلسلة النظام السيادي  
 وتلك الرباطات التي توصل الملك بكامل الهيئة الاجتماعية السيادة  
 انما هي وهم مولفين لاصلها الا في الكتب ولكن في واقع الامر كانت  
 الاشراف الالتزاميين في ذلك الوقت مستقلين عن الملك وحده  
 منهم كانوا بالكاد يعرفون اسمه ومنهم من لم يكن بينه وبين الملك علانية  
 ما اصلاً ومنهم من كان بينهم وبينه علاقات نادرة وكل سلطة في  
 ذلك الوقت كانت عملية مستقلة . وتسمية احد الاشراف الالتزاميين  
 بالملك لم تكن فائدها سوى الذكر فقط ولم يكن ذلك امراً حقيقياً .  
 وعلى تلك الحالة كان الملك في جاري القرن الحادي عشر ولم يمتد  
 التغيير الا في القرن الثاني عشر في مدة لويس لو كرو ( السمين ) .  
 فصار يذكّر اسم الملك أكثر من الاول واتصل نفوذه الى الاماكن  
 التي لم يكن لها مداخلة من قبل وعظمت اهميته في الهيئة الاجتماعية .  
 ولم يكن ذلك ناشئاً عن امر من الامور التي كانت قبلاً سبباً في  
 نفوذ الملك وتغلبه فلم يعظم شأن الملك وقتئذ ولا ثبت دعائمه  
 بسبب كونه وارث الامبراطورية او على سبيل الملك السلطاني او  
 بناءً على كونه مؤسساً على الانتخاب او لصفة كونه صادراً من لدن



العزة الالهية . كلا بل كان الانتخاب قد تلاشى امره ورجح مبدأ  
 الوراثة رجحاناً نهائياً وهكذا الدين وإن كان يقر الملوك في ملكهم  
 إلا أن الأفكار لم تكن تخفل بهذا الأمر في زمان تبهو لويس لكرور  
 سرير الملك بل كان قد نبغ عنصر جديد وصفة كانت مجهولة من  
 قبل في كل من أنواع الملك التي ذكرناها وإنداء ملك جديد  
 فالهيئة الاجتماعية كانت في تلك المدة على حالة لا توصف من  
 الخلل وعدم الانتظام وكانت المظالم والتعدييات مستمرة ولا حاجة  
 إلى التكرار . ولم يكن للهيئة الاجتماعية قدرة على مقاومة تلك الحالة  
 التعيسة ولا كان لها وسائل تمكنها من الحصول على طرائق العدالة  
 والاتحاد والراحة . فالنظمات الالتزامية ومجالس البارونات  
 والمحاكم السيادية كل هذه الرسوم التي بنوا عليها في الأزمنة المتأخرة  
 دعوى كون المذهب السيادي الالتزامي حكماً مرتباً منظماً كانت  
 باطلة لا طائل تحتها ولا تجدي نفعاً . فلم يكن ما يساعد على إرجاع  
 النظام والعدل . وفي تلك الأحوال الاجتماعية المشومة لم ير الناس  
 من يلجأون إليه لبعضدهم ويحتهد بابطال النظام الشنيعة  
 ويتعويضوا الأضرار الجسيمة الناتجة من قلة العدالة وعدم  
 الانصاف . وكان اسم الملك لم يزل باقياً وكان صاحبة واحد من  
 الاشراف فالتجأ إليه بعض الاشراف لاسيما أن الملك كان قد سبق

الملك  
 خر  
 بقية

لأنه تظاهر من قبل في جملة ظروف التي وإن لم ينشأ عنها كبراهية  
 إلا أنها كانت مع ذلك تخطر ببال كثير من فصاروا يلجأون إلى  
 الملك كلما وقع اغتصاب شنيع أو حدثت مظلمة كبيرة أو صدر امر  
 ما يخالف للنظام والراحة لاسيما في جوار الملك أو محسم نزع  
 ومشاجرة طال امرها. وصار يُدعى للدخلة بامور لم يكن له تعاق  
 بها وفوضت إليه امور كثيرة كهذه. فصارت صفة صفة محامٍ عن  
 النظام العام وحاكم ومصالح للفساد والخلل ورويدا رويدا حلت  
 السلطة الادبية المرتبطة باسمه ذلك التسلط وذلك الشان  
 والاعتبار

فالصفة المتقدم ذكرها ابتدأت تكون صفة الملك في مدة حكم  
 لويس لكروفي مدة وزارة سوجير<sup>(١)</sup> وكان اول ما ارتسمت في  
 الافكار حيثذئ على شكل غير مكتمل صورة حكومة او سلطة عامة  
 منفردة عن السلطات المحلية الحاكمة على الهيئة الاجتماعية ومنزوعة  
 عنها يستغيث بها الذين لم يحصلوا على العدل والانصاف بالوسائل  
 الاعتيادية وتستطيع اجراء العدالة او الامر بها اقله اعني صورة محكمة  
 عظيمة وظيفتها الخصوصية منع تعكير السلام وحماية الضعفاء وفصل

(١) قيسنوخ حكمة ودراية ساس المملكة في مدة حكمي لويس السادس

بما كانت له من قوة والدعوى الجسيمة التي لم يقدر احد على تسويتها .  
 في سنة ١٨٠٤ المجددة والهيئة الجديدة التي ظهرت بها الحكومة  
 من الثاني سري في اوربا وعلى الخصوص في فرنسا .  
 كانت قد نشرتها لا بصفة ملك خشن او ملك ديني او ملك  
 بل كانت هذه السلطة واحدة فقط محدودة غير كاملة انتهى  
 بسبيل الصدفة وهي عبارة عن سلطة قاضي عمومي للاحكام  
 لخدمة في البلاد ، ولست اعرف العاظماء تصف تلك الوظيفة  
 ( من من دند )

فذلك هو اصل الحكومة الملكية المتاخرة الحقيقي ومبدأ حياتها  
 نوع ما الذي كبرونا على التدرج وكان السبب في نجاحها  
 من ادب ، رتياب وفي المدد المختلفة من التاريخ ستظهر ثانيا صفات  
 ملكية وقد شاهدت سكاله التي وصفها جميعا ساعية كل في  
 منها الى اغلب النسل . فالأكليروس لم يهرج بمجهد جأيد  
 ان الدين والذين يعنون باحياء الملك السلطاني ويرغب  
 راف في تجديد الملك الانتخابي او عضد الملك السيادي  
 يدان من ولاء ان يخص الملك بالصفة التي توافق صالحة  
 موصي يفرد بها واما الملك فانه يستخدم كل تلك الصفات  
 وسلطته وسعيها فتارة يظهر الملوك كوكلاء لله وطورا كورثاء

القباصرة الرومانيين أو كأعظم اشراف البلاد بحسب اللزوم و  
 دليل الأفكار ويستعملون هكذا بطريقة غير قانونية كل تلك ذلة  
 المختلفة التي لم يكن ولا واحد منها لقب الحكومة الملكية المتأه  
 الحقيقي ولا ينبوع نفوذ سلطتها وتسوكتها بل كما تقدم لم يستجلب الم  
 النفات الشعوب ولا ضموا اليهم قواتهم برضاهم ورغبتهم لا ب  
 كونهم الامناء على النظام العام والصالح العام والنيل والبناء  
 عنها ولا انهم كانوا كحكمة عظيمة راکزة وسط المية الاجتماعية  
 كانت تخاطها وتعصدها . وكما تقدمنا في التاريخ شاهدنا  
 الصفة للحكومة الملكية الاورباوية المتأخرة التي ظهرت في ما منذ  
 الثاني عشر في زمان حكم لويس لكر وتزداد ثباتاً ونوعاً حتى تصير  
 نوع ما هيئتها وصورتها السياسية . وبهذه الوساطة ساعدت الحكمة  
 الملكية على صدور تلك النتيجة العظيمة التي تتأز بها اليوم الهيئات  
 الاجتماعية الاورباوية اي حصر كامل العناصر الاجتماعية في عنصرين  
 فقط هما الحكومة والشعب

فكما سبق الايضاح اوربا سلكت لدى ابارة ائتمن الصليبية  
 السبيل الذي كان عنيداً ان يوصلها الى حالتها الحاضرة . وقد عاينا  
 الان كيف اكتسبت الحكومة الملكية الصفة التي بها عانت على اتمام  
 هذا الانتقال العظيم . ففي اجتماعنا القادم يكون موضوع الكلام

ما حصل من الاجتهاد بشأن ترتيب بعض نظمات سياسية من  
 القرن الثاني عشر الى القرن السادس عشر رغبة في ضبط الاحوال  
 وحفظ الترتيبات السالكة حيث ذى من الاضطلال . وسنشهد  
 اعتناء مذهب الاشراف الالتزامى والكنيسة والبلدان جميعاً بتنظيم  
 الهيئة الاجتماعية على مقتضى المبادئ القديمة التي اكل منها وتطبيقاً  
 لشكلها وهيئتها الاصلية مقاومة هكذا جميعها الاحالة العمومية التي  
 كانت عنيدة ان تحدث

## المقالة العاشرة

موضوع المقالة . الاجتهاد الذي حصل مراراً لأجل التوفيق بين العناصر الاجتماعية المختلفة ولكي تستقر جميعها في هيئة اجتماعية واحدة وتكون تحت سلطة مركزية واحدة مباشرة اعمالها باتفاق الراي . أولاً الاجتهاد بتأسيس نظام فيوكراتيكي أي حكومة دينية . سبب عدم نجاحه . الصعوبات الاصلية اربع . ارتكاب غريغوريوس الخطأ . ما نجم عن ذلك من ضعف شوكة الكنيسة وأخطاءها على سبيل رد الفعل . بالنسبة الى الشعوب . بالنسبة الى الملوك . ثانياً الاجتهاد بتأسيس نظام جمهوري . الجمهوريات الايطالية . ما كان بداخلها من انحراف والفساد . مدن جنوبي فرنسا . الغزوة الصليبية ضد الانجوس ( ١ ) . الاتحاد السويسري . مدن الفلمنك ونهر الرين . محالفة الانسانيك . المشاجرت الواقعة بين الاشراف الالتزاميين والمدن . ثالثاً الاجتهاد بتأسيس نظام مختلط . جمعية وكلا العموم في فرنسا . جمعية وكلا العموم في اسبانيا والبرتغال . جمعية وكلا العموم في انكلترا . جمعية وكلا العموم في المانيا . قصير جميع تلك المشروعات عن النجاح وفسادها . اسباب ذلك . حقيقة ميل اوربا العجمي اليها السادة

انني ارغب أولاً تحديد موضوع هذه المقالة مع الدقة التامة

( ١ ) اسم شيعة من الارائنة مستعار من مدينة الي في جنوبي فرنسا لانها كانت اعظم مقر لهم اثار عليهم البابا جيوشا صليبية في اواخر القرن الثاني عشر ودامت الحروب الى بداية القرن الثالث عشر ففتح الصليبية منهم جملة مدن وفتحوا بهم فتكاً ذريعاً قبل انه قتل منهم ستون الفا ولم يفتحوا عنهم حتى ابادهم . وكانوا

مشروعات  
تأسيس  
نظامات  
في القرون  
المتوسط

فانكم تذكرون ان اول امر لاحظناه هو تنوع وتفرق واستقلال  
عناصرها . . . . . باعية لأوروبا والقديمة . فكان لكل من الاشراف  
الأتراك والأتراك والأكليروس وأهالي المدن منزلة وقوانين وأخلاق مختلفة  
بالكلية عما سواه وكان كل واحد من هذه العناصر هيئة اجتماعية  
قائمة بذاتها وتسوس نفسها بسلطانها الذاتية وعلى مقتضى ترتيباتها  
الخصوصية . وكان بينها امتزاج وعلائق لكنها لم تتحد اتحاداً حقيقياً  
ولا كان لها هيئة امة او دولة في حقيقة الامر

فامتزاج جميع هذه الهيئات الاجتماعية وصيرورتها واحدة هو امر  
ثم وهو الامر الذي به تمتاز بنوعٍ خصوصي الهيئة الاجتماعية المتأخرة  
ويعتبر كصفتها الجوهرية كما رايتهم واتحصرت العناصر القديمة  
الاجتماعية في اثنين فقط الحكومة والشعب اعني انه زال التنوع  
وحصل التساؤل فوق الاتحاد والاشتراك ولكن قبل ان نحصل  
تلك النتيجة قصدوا منعها واجتهدوا بالتوفيق بين اولئك الهيئات  
الاجتماعية المختلفة لكي تستقر جميعها معاً وتنعاطى اعمالها دون ان  
يتلاشى تنوعها او يهدم استقلالها الخصوصي . وكان القصد ضمها  
الى دولة وشعب واحد وجمعها تحت سلطة حكومة واحدة دون  
ان يمس ذلك احوالها الخصوصية وامتيازاتها وطبيعتها . ولكن لم

يعتقدون مبدأين مبدأ للخير ومبدأ للشر (الترجم)

ينجح شي من هذا الاجتهاد والنتيجة التي اشرت اليها الان اي وحدة  
 الهيئة الاجتماعية المتأخرة مما يثبت خيبة السعي وعدم النجاح .  
 وجهات اوربا التي لم يزل باقيا فيها بعض اثار النوع العنصري  
 الاجتماعي كالمانيا مثلا حيث لم يزل شرفا التزاميون حقيقيون واهلون  
 بلبديون حقيقيون وكانكثرا حيث الكنيسة لم يزل لها نظام قضائي  
 مخصوص وايرادات مخصوصة لم يكن فيها هذا الانفصال الاظاهرا  
 وحقيقة الامر ان تلك الهيئات الاجتماعية هي منضمة سياسيا الى الهيئة  
 الاجتماعية العمومية وداخلة ضمن دائرة الدولة ومرووسة من السلطة  
 العامة وتابعة مذهباً واحداً ونظماً واحداً ومتشربة افكاراً واخلاق  
 عموم الهيئة الاجتماعية .

فاكرر القول ان الانفصال بين عناصر الهيئة الاجتماعية  
 في اي محل كان ليس الا بالاسم فقط لا بالفعل . على ان  
 الاجتهادات التي شرع فيها لاجل ربط اولئك العناصر بعضها  
 ببعض دون تغيير هيئتها وضمها وجعلها امة واحدة دون ملاشاة  
 تنوعها اشغلت مكاناً عظيماً من تاريخ اوربا ودامت مدة طويلة من  
 الزمان المتقدم ذكره الذي حال بين اوربا الاصلية واوربا المتأخرة  
 وثمرت فيه احوالة الهيئة الاجتماعية الاورباوية . ولم تشغل مكاناً عظيماً  
 من التاريخ فقط بل اثرت ايضاً تأثيراً عظيماً في الحوادث والوقائع



التالية وفي طريقة حصر العناصر الاجتماعية بعنصرين أي الحكومة والشعب . ولذلك كان من اللازم الوقوف على حقيقة أمرها والبحث عن جميع ما حصل من التجربات من القرن الثاني عشر الى السادس عشر بقصد انشاء نظمات وترتيبات سياسية عمومية وتنظيم اعم وحكومات دون ان يبس تنوع الهيئات الاجتماعية الخصوصية الكائنة بعضها حذاء بعض فهذا ما سنباشره في هذه المقالة

وهذا البحث ما يشق علينا وما يوجب لنا الكدر ايضا لان ما قد حصل من الاجتهاد بانشاء تلك النظمات والترتيبات السياسية لم يحصل عن نية صافية خلية من الاغراض والغايات لابل قسم منها كان موسسا على حب الذات ومنطويا على الجور والتعدي على ان قسما اخر كان ناشئا عن خلوا الغرض وخلوص النية وحسن الطوية مقصودا به خير الناس الادبي وصلاحهم الاجتماعي . لان العقول العظيمة والنفوس الطاهرة الشريفة كانت تنفر من حالة الاتم والجور والاغتصاب وعدم الامتزاج التي كانت عليها الهيئة الاجتماعية وتبحث عن الوسائط التي تسهل الخروج من تلك الحالة الذميمة ومع ذلك لم تنجح عمل ما حتى ولا من الاعمال الاكثر صلاحا وخلوصا وكل ما صار صرفة من الشجاعة والاجتهاد والفضيلة وكل ما صار

تفحيته من الضحايا الثمينة ذهب سدّي ولم يجد ثمرة ما ولا فائدة .  
أفلا يكون هذا أمراً مكرماً محزوناً . والذي يوجب الأسف والحزن  
الحقيقي ليس هو عدم نجاح تلك المشروعات المقصود بها  
تحسين الحالة الاجتماعية بل على الخصوص ما داخلها من الضلال  
والشر . ومع ان بعضها كان موسساً على خلوص النية وحسن الطوية  
كان أكثرها خالياً من الحكمة والتدبير والعدالة يدل على جهل  
الحقوق البشرية وجهل مقتضيات الحالة الاجتماعية . ولم يعلت  
النجاح من يد الناس فقط بل عوقبوا أيضاً بسوء أعمالهم واستحقوا وبالهم  
فمن ذلك يظهر شقاء الادميين ومحتهم وضلالهم وغيمهم معاً . ويظهر  
منه أيضاً ان طرفاً جزئياً من الحق كان يكفي لاستغراق اذهان اعظم  
الرجال نهى وحكمة الى درجة تغشى على ابصارهم فلا ينظرون  
الى ما سواه من الامور المهمة الجسيمة ويعمهم عما يتصرعه طور  
ادراكهم . وانه لاشد كراهة واذى لديّ معاينة ارتكاب الانسان  
الرزيلة والفساد والتفائض من مرأى سقوطه في الخنة والشدائد  
ويسوّني ضلالة أكثر ما يشقني عليه وباله . فالحوادث التي ساورها  
عليكم تكشف لنا عن مرأى الامرين فيلزم ان ننظر اليها دون ان نخل  
في العدل بحق اولئك الناس الذين طالما سطوا عن السبيل  
وجوزوا بشر العاقبة على انهم اظهروا من الفضائل السامية الزكية

والاجتهادات الحارة القوية ما لا مزيد عليه واستحقوا بها المجد والفخر  
 ثم شروعات التنظيم السياسي التي حصل الاجتهاد بها من  
 القرن الثاني عشر الى السادس عشر هي على نوعين بعضها كانت  
 الغاية فيها تسليط واحد من العناصر الاجتماعية تارة الاكليروس  
 وتارة الاشراف الالتزاميين وطوراً اهالي البلدان على سائر العناصر  
 واخضاعها له وإلزام الانضمام والوحدة على هذه الصورة . وبعضها  
 كانت غايتها التوفيق بين جميع الهيئات الاجتماعية الخصوصية لكيما  
 يمكنها المكث والقيام بالمهام معاً مع ابقاء حرية كل منها والقسم الكافي  
 له من النفوذ والشوكة . فالتجربات التي من النوع الاول يشبه  
 بكونها ناشئة عن حب الذات والظلم والعدوان اكثر من الثانية  
 بكثير وفي الواقع قد دنستها هذه الغايات الذميمة مراراً حتى ان  
 الظلم هو من نفس طبيعتها ولذلك كانت وسائل العمل فيها جائرة  
 محضة على ان البعض منها كان مبنياً على سلامة النية ومقصوداً به  
 خير البشر ونجاحهم

فاول ما يظهر لنا هو الاجتهاد الذي صرفه الاكليروس محاولاً به  
 اخضاع الهيئات الاجتماعية المختلفة الى مبادئ وسلطة الهيئة الاجتماعية  
 الاكليركية اهني محاولة تاسيس النظام الثيوكراتيكي . ولا بد ان تذكروا  
 ايها السادة ما اوردته عليكم من تاريخ الكنيسة فاني اعثيت بالبيان

عن المبادي التي تمت في حضنها وقانونية كل منها ونشئ من  
 المحوادث . والفوائد الناجمة عنه والاضرار الصادرة منه . ووصفت  
 الاحوال المختلفة التي تداولت الكنيسة من القرن الثامن الى الثاني  
 عشر واريتكم اياها في هيئة كنيسة سلطانية وكنيسة خشنة وكنيسة  
 سيادية واخيراً في هيئة كنيسة ثيوكراتية فافترض هذه الاشيا  
 محفوظة في ذاكرتكم واعني بان ابين لكم الان ما صنعتة الاكليروس  
 بقصد التساط على اوربا ولما ذالم نتج

فان الاجتهاد بتأسيس النظام الثيوكراتيكي ابتدا يظهر من  
 عهد بعيد جداً سواء كان في اعمال البلاط الروماني ام في اعمال  
 الاكليروس بوجه العموم وكان ناشئاً طبعاً عن تقدم الكنيسة عن  
 سواها في السياسة والاداب معاً ولكنه صادف من البداية عوائق  
 لم تقدر الكنيسة على ازالتها وملاشاتها مع كل ما بلغت اليه من  
 القوة والشوكة والافتدار

فاول هذه العوائق كان جوهر طبيعة الدين المسيحي ذاته  
 لانه قد اتشرو ونسلط بقوة الاقناع فقط وبوسائل اديية محضة خلافاً  
 لاكثر الاعتقادات الدينية الاخرى ولم يكن في مبدا امره متسلماً  
 بالقوة وتمت فتوحاته في القرون الاولى بواسطة الكلمة ولم يكن له  
 فتوحات غير النفوس فلذلك لم نستطع الكنيسة الاستيلاء على

ادارة الاحكام الزمنية اما وفعلا حتى ولا في اثناء نجاح الدين  
وانصاره حينما غنمت الثروة والشان . فكانت حالتها الاجتماعية  
تتبع اصلها الذي كان ادبيا محضاً ولذلك كان لها كبير نفوذ في  
الامور الزمنية دون ان يكون لها سلطان . وقد تداخلت باسلوب  
في الاحكام البلدية وعظم شأنها لدى السلاطين ونوابهم حتى  
صاروا لها طابعين ولاوامرها ممثلين ولكنها لم تتولج بنفسها ادارة  
الاعمال ولا استلمت زمام الاحكام وكل مذهب من المذاهب  
الحكمية سواء كان الثيوكراتيكي ام غيره لا يمكن تاسيسه ايها السادة  
وتنفيذه على هذه الصورة اي بواسطة المداخله والنفوذ فقط لا غير  
بل ينبغي ان يكون متسلماً الامر والنهي والقضاء والادارة وجباية  
الاموال والتصرف بالايرادات وبالاختصار ان يكون في يده  
فعلاً زمام الهيئة الاجتماعية . وان لم يستعمل مع الشعوب والحكومات  
الاً وسائط الاقتناع لا يمكنه هذه الوسيلة استلام الاحكام ولا تاسيس  
مذهب حكمي ولا الاستيلاء على المدة قبل بل فقط يتيسر له بهذه  
الواسطة اكتساب نفوذ عظيم

فمكنا كانت حالة الكنيسة المسيحية بسبب جوهرها الاصيلي  
فكانت على الدوام جالسة على تخت الاحكام مع الحكومة الزمنية  
دون ان تستطيع ابعادها والجلوس مكانها . وكانت هذه صعوبة

كبرى لم تيسر للكنيسة تمهيدها وإزالتها مدة اجتهادها بتأسيس  
النظام الثوكراتيكي

ولم تلبث ان صادفت عاتيقاً اخر وذلك انه لما سقطت السلطة  
الرومانية وتأسست ائمة الحشنة وجدت الكنيسة حيثئذ من  
جملة المناوئين فاقضى لها ان تخرج اولاً من تلك الحالة وتسلم  
امر جلب الفاتحين الى حسن الايمان وترفع بهذه الوساطة مكانها  
وتعلى منزلتها . ولما تم لها هذا الامر وجحت الى التسلط صادفت  
حيثئذ كبريا الاشراف الاتزاميين ومقاومتهم . فان الاشراف غير  
الكليريكيين لم ايماء الى اعادة فضل عظيم على اوربا لان الشعوب كانت  
في القرن الحادي عشر خاضعة خضوعاً تاماً للكنيسة ولم يكن للملوك  
طاقة على المدافعة عن انفسهم اصلاً فالشرفا اصحاب المقاطعات  
وحدهم رفضوا نير الكليروس وابواب الكلية ان يندلوا لهم . وان  
تذكرنا هيئة الاحوال العمومية في القرون المتوسطة نجد ان الاشراف  
العوام مع ما كانوا عليه من الايمان القويم والخضوع الاعى في ما  
يختص بالدين كانوا مع ذلك ما لकिन حرية الفكر في معاملاتهم مع  
الكليروس وكانت تظهر فيهم بعض اثار منزلتهم الاصلية . فانكم  
تذكرون ما اعتنيت بشرحه لكم عن اصل السيادة وعن عناصرها  
الاولى وعن كيفية تكون الهيئة الاجتماعية السيادية في بداية الامر

حول مسكن السيد صاحب المقاطعة وما اوضحته عن حالة القسيس  
 وكونه اوطى مقاماً واحط منزلة من السيد . فلم يبرح عن ذهن  
 الاسراف الانزاميين تذكاري هذه المنزلة ولا كفوا عن الشعور بها  
 ابداً واعتبروا ذواتهم على الدوام انهم مستقلون عن الكنيسة بل ارفع  
 منها درجة ومقاماً وان لم وحدهم حق الحكم على البلاد وسياستها  
 وحافظوا على وجود الالفة والاتفاق بينهم وبين الاكليروس بشرط  
 ان يكون كل منهما في حاله واستقلاله . فعصد هكذا الشرفا العوام  
 مدة عدة فرون استقلالية الهيئة الاجتماعية بالنسبة الى الكنيسة  
 ودافعوا عن انفسهم مع العزم والشم حينما كان قد تم خضوع الملوك  
 والشعوب طراً للكنيسة . فهم اول من قام تاسيس النظام  
 الثيوكراتيكي وربما كانت مقاومتهم السبب الاكبر في عدم نجاحه  
 وكان ثم عائق اخر يعيق الكنيسة عن بلوغها غايتها قل  
 من بحسب له اهمية وطالما اخطأوا في الحكم على مفعوله وهوانه في كل  
 مكان تسلط فيه الكهنة على الهيئة الاجتماعية واخضعوها لنظام  
 ثيوكراتيكي كان هولا متزوجين يلدون اولاداً ويربونهم ويرشدونهم  
 ويعلمونهم كل ما يلزم لكي يخلفونهم في وظيفتهم . راجعوا التاريخ  
 وانظروا في اسيا وفي مصر ورا ان كل نظام ثيوكراتيكي عظيم كان  
 صنعه كهنة هم هيئة اجتماعية مكتملة كافية لنفسها . غير محتاجة الى

## رجل خارجي

فرهبانية الكهنه جعلت الاكليروس المسيحي في حالة مختلفة  
 عن تلك بالكلية لانه كان مضطراً على الدوام الى انتخاب اعضائه  
 من الهيئه الاجتماعية العامة ومن جميع اصنافها ومراتبها لكي يمكنه  
 المداومة والتسلسل . فباطلاً كان روح العصاة يجتهد بجعل  
 هذه العناصر الغريبة مجانسة ومشاكله لانه كان يبقى راسخاً فيها  
 شئ من اصلها الاجنبي وسوا كان القسيسون المستجدون من الاهلين  
 البلديين ام من الاشراف كانوا يلبثون محافظين على بعض اثار  
 مشربهم الاول وفطرتهم الاصلية . نعم ان الرهبانية بحجها الاكليروس  
 عن الصوامع والعيشة الزمنية جعلته بمعزل عنها لانها اجبرته  
 في الوقت ذاته على الالتجاء دائماً الى الهيئه الاجتماعية العامة  
 لاجل تجديد اعضائه ومداومة تسلسله . فكان يتوبه هكذا فائسب  
 من الانفلاتات والتحولات الادبية التي كانت تحصل فيها ولا ريب  
 ان حاجته الى العوام المجددة على الدوام اضرت بنجاح مشروع  
 النظام الشيوكراتيكي اكثر مما افاده روح العصاة الذي تقوى  
 بواسطة الرهبانية

ثم وجد الاكليروس ايضاً مقاومين اشدّ لمشروعه هذا من نفس  
 الاكليروس وفي وسط جماعته . وطالما تحدث بعض الناس عن



اتحاد الكنيسة فانها كانت تجهود بذلك وحصلت على الاتحاد من بعض الوجوه الا انه لا ينبغي ان يوهننا الكلام ولا بعض الحوادث الجزئية فهل من جماعة وقع بينهم الشقاق والانقسام أكثر من جماعة الأكليروس وهل من طائفة حصل فيها اختلاف الاراء والمجدال والتغيير مثل الطائفة الكنائسية ان كنائس الامم الاورباوية أكثرها كانت في حالة النزاع الدائم مع البلاط الروماني والمجامع كانت تقاوم البابارات والهرطقات لم يحص عدد هاو كانت تتبع يومًا فيومًا وكان الانشقاق دائمًا على ابواب الكنيسة وتنوع الاراء مفرطًا والمزاحمة على المجدال شديدة وتفریق السلطة وتجزمها لم يعاين مثله وبالاختصار ان حالة الكنيسة الداخلية والانقسام الذي وقع فيها والاضطرابات التي زعزعتها ربما كانت اكبر موانع لانتمام مشروع النظام النيو كراتيكي الذي قصدت اجبار الهيئة الاجتماعية عليه

فكل هذه العوائق كانت في حيز الوجود منذ القرن الخامس ووجدت على نوع ما يهد المشروع العظيم الذي نحن في صددده ولم نغف مع ذلك عن التقدم والنجاح شيئًا فشيئًا مدة جملة قرون . واطلى درجة رقي اليها هذا المشروع كانت في مدة ولاية البابا غريغوريوس السابع في اواخر القرن الثاني عشر وقد سبق وعائتم ان البابا المذكور كان مهتمًا باخضاع العالم للأكليروس والأكليروس

للبيا بآوية وأوربا لنظام ثيوكراتيكي متسع مرتب . وعلى قدر ما يسهل  
 على الإنسان الحكم في أمر كهذا تفصلة مسافة قرون عديدة اظن ان  
 ذاك الرجل العظيم ارتكب خطأين كبيرين احدهما ما يرتكبه عادة  
 اهل النظريات والثاني ما يرتكبه الذين يرغبون في تحويل الاشيا  
 وانتقلا بها . فالاول لانه اشهر مشروعه علنا بالتام والكمال وقدم  
 الايضاحات والبيانات المقتضية عن طبيعة السلطة الروحية  
 وحقوقها واستخرج سلفاً من المبادي التي اسسها النتائج البعيدة بقوتي  
 المنطق والفصاحة مع البراعة العظيمة وتهدهم كذا جميع ملوك  
 اوربا الزمنيين وتصدى لقتالهم قبل ان يمتلك الوسائط اللازمة لفهمهم  
 وغلبهم فانتملن الحال ان يغاز بالنجاح في الامور البشرية بوسائل  
 قطعية جزمية كهذه او بواسطة برهان فلسفي فقط . ثم ان غريغور يوس  
 السابع ارتكب ايضاً الخطا الذي يرتكبه عادة الذين يطلبون تحويل  
 الاشياء الراهنة وتغييرها وهو انهم يقصدون اجراء ما لا استطاعة  
 لهم على اتمامه ولا يجعلون طور الامكان حداً لاجتهادهم . فلكني يسرع  
 البابا المذكور بالظفر والنجاح ابتدر النزال واخذ في مقاومة السلطنة  
 وجميع الملوك حتى الاكليروس نفسه ولم يوخز اظهار نتيجة ما ولا  
 التفت الى مراعاة صالح ما بل اعلن وصرح جهاراً بانه يريد التسلط  
 على جميع الممالك كماله التسلط على جميع العقول والافكار واثار على

نفسه هكذا من جهة جميع السلطات الزمنية التي وجدت في خطر  
 جسم ومن جهة أخرى احزاب حرية الفكر الذين كانوا ابداً وابان  
 يظهروا للعبان وكانوا يخشون من الجور الذي يسترق الافكار .  
 فبالاجمال ربما أضرب غريغوريوس السابع بالمشروع المقدم ذكره  
 أكثر ما ساعد على اجتازه . ومع ذلك ما زال المشروع اخذاً في  
 التبحر والتقدم تمام مدة القرن الثاني عشر حتى الى نحو منتصف  
 القرن الثالث عشر وهو الوقت الذي ارتفع فيه شأن الكنيسة  
 وعظمت شوكتها جداً ولست اظن ان قوتها اردادت بعد ذلك  
 شيئاً كثيراً بل كانت الى اخر مدة ولاية اينوشنسوس الثالث تتمتع  
 بمجدها وسلطانها أكثر مما تسعى في توسيعه وتكبيره . وفي الوقت  
 الذي اتصل فيه تجاحها الى اعلى الدرجات اخذ يتناقص نفوذها  
 بين الشعوب على سبيل رد الفعل وظهرت ضدها هزقة الالبيجوا  
 في جنوبي فرنسا التي امتدت جداً واتسعت حتى تسلطت على هيئة  
 اجتماعية كاملة مقتدوة وكثيرة العدد . وكذلك ظهر في الشمال وقتل  
 شقاق يشابه هذا في بلاد الفلمنك والبلجيك وبعد مدة قليلة بادر  
 ويكلف<sup>(١)</sup> مقاومة سلطة الكنيسة في انكلترا مع البراعة والذكاء

(١) هرتوفي شيركان حائزاً حماية الملك في انكلترا وهو الذي مهد السبل

الى حنا هوس ولوتر ( المترجم )

ووضع أساساً متيناً للشيعة لم تهلك . وما لبث الملوك ان سلخوا سبيل  
 الشعوب . وكانت البابوية قد قهرت في بداية القرن الثالث عشر  
 السلاطين الذين من عائلة هوهنستوفين <sup>(١)</sup> وكانوا من اقدر  
 واعظم ملوك اوربا واكثرهم دراية وحكمة وتديراً ففي نفس هذا  
 القرن اشهر القديس لويس (ملك فرنسا) الاكثر تقوى وعبادة من  
 جميع الملوك استقلالية الحكم الزمني واصدر المخط الاول المسمى  
 بالبراغماتيك (اوامر مخطوطة لملوك فرنسا وسلاطين المانيا مختصة  
 بالدين) الذي كان اساساً للمخطوط الملوكية التالية . ثم في افتتاح  
 القرن الرابع عشر ابتدأت المشاجرة بين فيليب ليل <sup>(٢)</sup> والبابا  
 بونيفاسيوس الثامن . وكذلك ادوار الاول ملك الانكليز لم يكن  
 اكثر خضوعاً منه لرومية فمن المؤكد ان مشروع النظام الشيوكراتيكي  
 كان قد فسد حيثئذ وصارت الكنيسة تدافع عن نفسها منذ ذلك  
 الوقت ولم تعد تشرع في اجبار اوربا على الخضوع لمذهبها السياسي

(١) عائلة سلاطين المانيا التي قبل عائلة هيسبورغ الحاكمة الان في النمسا

كان منها الشهير بارباروس وغيره (للتعرج)

(٢) ملك فرنسا قصد مقاومة البابا لرغبته في اخلاص الملك الزمني فحرمة البابا  
 مراراً واما فيليب فانه جمع وكلاء عموم الدولة واتخذهم من حزبه وحرق مرسوم  
 الحرم وطلب عقد مجمع مسكوني لروية الدعوى بينه وبين البابا فعاد هذا وحرمه  
 ثانياً فجرد حيثئذ على ابطالها عساكر قبضوا على شخص البابا واهانوه (للتعرج)

بل صارت تجتهد فقط بالمحافظة على ما كانت اغنمته . فمذ اخر  
القرن الثالث عشر تخلصت الهيئة الاجتماعية من تسلط الكنيسة  
الزمنية

وكان قد صار الشروع من قبل في النظام الديموقراطيكي (اي  
حكومة الشعب) في ايطاليا بانقرب من بلاط رومية وحواليه  
وتغلب هذا المشروع على المشروع الثيوقراطيكي وكانت الجمهوريات  
الايطالية صورة هذا النظام الذي اثر في اوربا تأثيراً عظيماً جداً  
من القرن الحادي عشر الى القرن السادس عشر . فتذكرون  
ايها السادة ما سبق لي الشرف ان اورده عليكم من تاريخ البلدان  
وكيفية نشئها وان حظها في ايطاليا كان ارجح من الجهات الاخر  
وتقدمها اسرع وانها كانت اكثر عدداً واثروة في ايطاليا من فرنسا  
وانكلترا واسبانيا وان النظام البلدي الروماني كان قد بقي مستمراً  
فيها على هيئته الاصلية وقوانينه فكانت فضلاً عن ذلك برية ايطاليا  
وصحاريها غير صالحة بمقدار غيرها من اوربا للسكن اسيادها واوليا  
لمرها الحديثي العهد لانها كانت مفلوحة مزروعة في اغلب الاماكن  
ولم يبق فيها احراش تصلح للصيد والقتص لكي يسرح ويمرح فيها  
البربر كما كانوا يفعلون في جرمانيا فضلاً عن ان قسماً من بلاد  
ايطاليا لم يكن في قبضتهم اذ كان جنوبي ايطاليا وصحاري رومية

الاجتهاد  
بتأسيس  
نظام جمهوري  
في القرون  
المتوسطة

ورافينا لم تزل جميعها تابعة لسلاطين الروم . فنظراً الى المسافة  
الفاصلة بينها وبين سلطانها وتقلبات الاحوال بسبب الحروب  
تمكن النظام البلدي وثنا سريعاً في هذه الجهة من ايطاليا . هذا وان  
ايطاليا لم تكن بتمامها خاضعة للبربر حتى انها لم تثبت في يدهم دون  
نزاع لان باليزيرونارميس ( من قواد سلاطين القسطنطينية )  
اهلكوا الاستروغوثيين وطرداهم . واللومبارديون ايضاً لم يجسر لم  
التملك اذدهاهم الفرنك واقصوا فيهم الفناء وهدموا اساس ملكهم ثم  
اتحد بعد ذلك يبين وشارلمان مع اهالي ايطاليا الاقدمين على  
مقاومة اللومبارديين الذين كانوا قد غلبوا من عهد قريب وكان  
ذلك ما يوافق صالحها اكثر من التصدي لحقهم . فلم تكن البربر  
والحالة هذه متسلطة في ايطاليا كما في غيرها على البلاد والعباد  
دون منازع وعلى اتم الراحة وبناء على ذلك لم يتمكن المذهب  
السيادي في مايلي جبال الابل كان ضعيفاً ثم وكان عدد الاشراف  
قليلاً وفي شتات فعوضاهن ان يتقل النفوذ الى سكان الصحاري كما  
حصل في غاليا مثلاً بقيت البلدان حائزة الصولة والنفوذ ولما  
وضح ذلك جلباً انتزع كثير من اصحاب المقاطعات عن الصحاري  
وجاؤوا واستقروا في البلدان سوا كان ذلك رغبة منهم في معيشة  
المدن ام عن اضطرار وصار هكذا الاشراف البربر من بعض اهالي

البلدان وتابعين المذهب البلدي<sup>١</sup> . فهذا الامر يبرهن عما اكتسبته  
البلدان في إيطاليا من القوة والشوكة الزائدة بالنسبة الى سائر  
البلدان الاورباوية وقد عاينا في هولاء ضعف اهاليها وانحطاط  
شوكهم وقلة جراتهم وانهم كانوا يجلبون على الدوام عدواً كان على  
ابوابهم وانهم كانوا لا يخلون من الشجاعة والباس الا ان هيبتهم  
كانت كهيئة رقيقٍ قاتل عن حريته فغنمها مع الجهد والعناء .  
فهمكس ذلك كانت حالة الاهالي في البلدان الايطالية حيث  
الظافرون والمغلوبون اختلطوا معاً داخل الاسوار ولم تكن المدن  
تخشى بأس سيدي جوارها او عدوماً وكان اكثر اهاليها بلديين  
احراراً من عهدٍ قديم وكانوا يقاتلون عن استقلاليتهم وحقوقهم  
مقاومين ملوكاً اجانب بعدوا عن ديارهم كملوك الفرنك تارة  
وسلاطين جرمانيا تارة اخرى فهذا الذي اكسب بلدان إيطاليا  
رجحان النفوذ على وجه سريع وبينما كانت تنشأ المدن الحثيرة في  
جهات اخرى مع العناية والشفاء نشأت في إيطاليا جمهوريات  
ودول

فما تقدم ايضاحه كان السبب في نجاح مشروع النظام الجمهوري  
في هذا القسم من اوربا فاضبط هذا النظام العنصر السيادي في مدة  
يسيرة وتغلب على الهيئة الاجتماعية . ولكنه لم يكن يصلح للانتشار

والاستمرار نظراً الى كونه لم يحنو الا القليل من مبادئ الاصلاح الضرورية  
التي لا بد منها . فمن يطالع تاريخ جمهوريات ايطاليا من القرن  
الحادي عشر الى الخامس عشر يشاهد فيها امرين في ظاهر الحال  
متناقضين الا انها اكيدان دون ادنى ريب . فانه يرى من جهة  
تقدماً عجيباً في الشجاعة وحركة الاشغال والاعمال والاختراعات  
وبالتالي نجاحاً تاماً ومثل هذه الحركة والحرية لم يكن لها وجود في  
سائر جهات اوربا ومن جهة اخرى اذا بحث عن حالة الاهالي  
الحقيقية وسعادتهم وكيفية معيشتهم يرى عكس الامر . فربما كان  
لا يوجد تاريخ وصفة مكرمحزن مثل هذا او لا يوجد زمان او  
بلاد كانت فيها حالة الناس مضطربة اضطراباً شديداً كما كانت  
في بلاد ايطاليا اذ ذلك كانت في اخطار تستوجب الاسف العظيم  
وكان الشقاق والجرائم الفظيعة والمصائب والمحن لا تعد ولا تحصى  
وفضلاً عن ذلك اخذت تتناقص الحرية يوماً فيوماً في المنظمات  
السياسية في اغلب تلك الجمهوريات وازدادت قلة الامن الى  
درجة جعلت احزاب الحرية تمنى تغيير تلك الحالة الاصلية الى  
حالة اقل اضطراباً واقل حرية منها فاذا القينا النظر على تاريخ  
فيرنسا والبندقية وجنوا وميلانو وبيزانرى ان مجرى الحوادث بدلاً  
من ان يكسب الحرية نمواً ويوسع دائرة الترتيبات والنظمات يوجب



بعكس الامر تضييقها وحصر السلطة في ايدي اقل عدداً . وبالاختصار  
كان ينقص امران مهمان لتلك الجمهوريات الغنية المقتدرة الزاهية  
وهما الامن على الحياة وهو اول شروط الحالة الاجتماعية ونمو  
الترتيبات والتنظيمات

فنشأ عن ذلك خلل وفساد اوقف النظام الجمهوري عن  
النمو والامتداد . ثم ان ايطاليا كانت في خطر من هجوم وتعدي  
ملوك الاجانب عليها وبالعجب هذا المخطر لم يكن قط يحذر تلك  
الجمهوريات ويوقظها الى الاتفاق والاتحاد بعضها مع بعض لمقاومة  
العدو مجملتها فلم تستطع قط اجراء هذا الامر . ولذلك كثير من  
الايطاليين ذوي النهى المحيي وطنهم من اهل زماننا الحاضر  
ينسبون عدم تقدم ايطاليا كسائر الامم الى سبب نظامها الجمهوري  
في مدة القرون المتوسطة والى تقسيمها الى عدد كبير من  
الشعوب القليلين الذين لم يملكو شهواتهم الى درجة تمكنهم من  
الاتحاد والانضمام بزمي دولة واحدة وبأسفون لكون وطنهم لم يخضع  
لحكم مطلق كان من شأنه ان يجعلهم امة مستقلة عن الاجانب .  
فيظهر اذا ان النظام الجمهوري لم يكن يحثوي في ذاته مبادي النجاح  
والاستمرار والانتشار حتي في الظروف الأكثر مواتية ومناسبة وانه  
بالتالي كان قصيرا العمر . وتقدر ان نشبه الى حد ما نظام ايطاليا

في القرون المتوسطة بنظام بلاد اليونان القديمة اذ كانت بلاد  
 اليونان تحتوي هكذا على عدد كبير من الجمهوريات الصغيرة جدا  
 الخصام بعضها مع بعض على الدوام وغالبا في حالة العدوان والحياد  
 متفقة على الصالح العام . ولكن الافضلية للبلاد اليونانية في هذه  
 المقايسة اذ بلا شك كان داخل اتينا ولكديمونا ترتيبا وامن  
 وعدل اكثر مما كان في الجمهوريات الايطاليانية ولئن كان الخارج  
 يحدتنا عن مظالم كثيرة كانت تحدث في تلك المدن اليونانية مع  
 ذلك فانظروا كم كانت حيوة اليونان السياسية قصيرة وكذا كان  
 ذلك التقسيم في الاراضي والسلطة موجبا للضعف والوهن بخلاف  
 وقعت الحروب بين اليونان ودول اخر مجاورة عظيمة كدك وبيبا  
 ورومية سقطت بلاد اليونان مع ما كانت عليه من عظمة الشعب  
 والنجاح والمجد . لانهم لم تقدر على الاتحاد والانضمام لمقاومة الدول  
 فكم بالحري بلاد ايطاليا التي لم تكن فيها الهيئة الاجتماعية و  
 البشري ناميين كما في بلاد اليونان . واذا كانت تجربة تاسوس في  
 الجمهوري قليلة الفائدة عسرة الاستمرار هذا المقدار في ايضال نفسها  
 حيث اخذت في النجاح وحيث غلب وقهر المذهب السديمي فكم  
 بالحري في جهات اخر من اوربا  
 فهذا الورد عليكم حوادث ذلك بكل اخصار فانه كان

قسم من اوربا يمثل بايطاليا وهو جنوبي فرنسا وولايات اسبانيا  
 المجاورة له مثل كثالونيا والنافارو والبسكى فكانت البلدان في تلك  
 الجهات ايضا قد حصلت على الثروة والشوكة والنمو وكثير من  
 الاشراف الالتزاميين الصغار كانوا قد اتحدوا مع اهلها وكذلك  
 قسم من الاكليروس وبالاخص كانت تلك البلاد في حالة تقارب  
 حالة ايطاليا على نوع ما وبناء على ذلك في جاري القرن الحادي  
 عشرو في بداية الثاني عشر جئحت بلدان بروفس واللانكيدوك  
 والاكتين الى الاستقلال السياسي والتهيؤ بهيئة جمهوريات مثل  
 البلدان التي تلي جبال الالب. ولكن جنوبي فرنسا كان عليه مقاومة  
 اشراف شمالها الذين كانوا في اعظم درجة من الشوكة والاعتبار  
 فلما ظهرت هرتقة الالييجوا وقعت الحروب بين فرنسا السيادية  
 وفرنسا البلدية ولا بد انكم تعرفون تاريخ الصليبية الذين وجهوا  
 لمنازلة الالييجوا تحت امره سيمون دي مونترب فتلك كانت المشاجرة  
 التي وقعت بين اشراف الشمال ومشروع النظام الجمهوري الجنوبي  
 ومع ما اظهره اهل الجنوب من البسالة والشجاعة في القتال عن  
 الوطن فاز اهل الشمال بالنصر لان الاتحاد السياسي كان ضعيفا في  
 الجنوب والتمدن لم يكن اتصل الى درجة يعتاض بها الناس عن  
 الاتحاد النظامي بالاتفاق فبادت هكذا تجربة تاسيس النظام الجمهوري

واعاد الصليبية المذهب السيادي الى جنوبي فرنسا  
وبعد ذلك حصلت تجربة اخرى جمهورية في جبال سويسرا  
نالت حظاً اوفر اذ كان الميدان هنالك ضيقاً وكانت مقاومتهم  
لملك اجنبي اشد منهم قوة واقتداراً الا انه لم يكن من اقوى ملوك  
اوربا باساً وسطوة قتاله اهل سويسرا بشجاعة عظيمة واتحد اكثر  
الاشراف الالتزاميين من السويسريين مع اهل البلدان . وكانت  
هذه نجدة عظيمة لم ولكنها غبرت هيئة الثورة واكسبتها صفة سيادية  
لم تكن في واقع الامر صفتها

ثم لنتقل الى شمالي فرنسا وبلدان الفلنك والبلجيك وشطوط  
نهر الرين ومحافة الانسياطيك فهنا لك نجح النظام الجمهوري نجاحاً  
كاملاً داخل البلدان ومع ذلك يرى من اول الامر انه لم يكن  
معداً للانتشار والامتداد والتغلب على الهيئة الاجتماعية بتمامها فان  
بلدان الشمال كانت محاطة بالاشراف الالتزاميين وبالملوك من  
كل جهاتها بنوع يجبرها على ان تكون على الدوام مستيقظة مستعدة  
للدفاع ولا غرو انهم لم تكن تلتفت الى الفتوحات بل كانت مهتمة  
فقط بالذب عن نفسها على قدر استطاعتها . نعم انها حافظت على  
امتيازاتها الا انها بقيت محصورة في حدودها الاصلية وضمن اسوارها  
وخارجاً عن تلك الحدود لم يكن للنظام الجمهوري اثرٌ ما

فها قد عايتهم احوال المشروع النظامي الجمهوري فانه كان  
متصرّا في ايطاليا بلا كبير امل في الاستمرار والنجاح مغلوبا في  
جنوبي غاليليا وظافرا في ساحة صغيرة اي في جبال سويسرا ومحصورا  
داخل الاسوار في الجهة الشمالية في بلدان الفلمنك والبلجيك  
وسواحل نهر الرين ومحالة الانسياتيك . وهذا النظام مع انه اضعف  
قوة وشوكة من سائر عناصر الهيئة الاجتماعية كان مسببا خوفا ورعبا  
شديدا للاشراف الاتزاليين فكان هؤلاء يغارون من ثروة البلدان  
ويحسدونها على تقدمها ونجاحها ويخشون باسها وكان قد ابتدأ  
يتدروح الجمهورية الى الصحاري حتى صار الزراعون والفلاحون  
يجاهرون بالعصاوة على اسيادهم ويكثرون يوما فيوما من عدم  
الطاعة وقلة الخضوع . فاعنصب الاشراف اصحاب المقاطعات جميعا  
عصبة واحدة في أكثر جهات اوربا واتحدوا على قتال البلدان  
ومقاومتها . وكانت القوة غير متساوية بين الفريقين لان البلدان  
كانت منفردة منفصلة عن بعضها ولم يكن بينها مراسلة ولا مواصلة  
بل كان كل شئ محصورا في محله . نعم ان اهالي المدن كانوا جميعا  
يميلون الى بعضهم بعضا ويفرحون لفرح بعضهم ويحزنون  
بعضهم وكان كل انتصار تم للبلدان الفلمنك على امراء بورغونيا  
الذين كانوا يجاربونها بجرك السرور عند اهالي البلدان الفرنسية

وكذلك كل فكة اصاب تلك المدن كانت تشق على الفرنسيين  
 البلديين الا ان هذا كان من قبيل الحب فقط والميل الذي لا طائل  
 تحته ولم يكن بينهم رباط ولا اتحاد حقيقي فكان للاشراف عليهم  
 ارجحية الميزان من كل الوجهه ومع ذلك كله لم يقدروا على اباده  
 البلدان نظراً الى انقسامهم وعدم تبصرهم في الامور . ولما طال امر  
 القتال بين الفريقين وتحقق الاشراف ان لا ممكنه لهم على ملاشاة  
 المدن بالكلية ونوال الظفر التام انخبروا على عقد المصالحة معها  
 وقبلوها بصفة عضو من اعضاء الدولة . فحيثن حصل تغيير في  
 الحالة العمومية وصار الشروع في ترتيب النظام المخلط وكانت الغاية  
 فيه التوفيق بين جميع العناصر الاجتماعية اي الاشراف والبلدان  
 والاكليروس والملوك رغماً عن الخاصات الشديدة الكائنة بين كل  
 منها والاخر وان تستقر هذه العناصر جميعها معاً فذلك ما بقي هلي  
 ايراده لكم

فليس من يجهل منكم ايها السادة ماهي (لازيتا جنيرو) في  
 فرنسا وما هي (الكورتيز) في اسبانيا (والبرلامنتو) في انكلترا (ولزيتا)  
 في المانيا ( كل من هذه الاسماء يفسر جمعية وكلا العموم القديمة )  
 وتعلمون ايضاً العناصر التي كانت مركبة منها تلك الجمعيات  
 المختلفة فالاشراف الالتزاميون والاكليروس والبلديون كانوا

الاجتهاد  
 بتأسيس  
 نظام مختلط  
 في القرون  
 المتوسطة

يتقاربون فيها بعضهم من بعض لكي يجتهدوا بضم بعضهم بعضاً الى  
هيئة اجتماعية واحدة في كل مملكة ويخضعوا انفسهم لقوانين واحدة  
ولسلطة واحدة . فالرغبة هي هي نفسها والغاية هي هي ذاتها وان  
اختلفت الاسامي

فأخذ جمعية وكلا العموم في فرنسا كمثل نظراً الى زيادة اهميتها  
لدينا ووفقنا على اخبارها واحوالها اكثر من غيرها . وقلت اننا  
واقفون على اخبارها واحوالها ايها السادة مع انني لما كد ان اسم  
(الزيتا جنيرو) لا يخطر على اذهانكم سوى تصورات مبهمه غير  
مكتملة فليس منكم احد يعلم كيفية انتظام تلك الجمعية وترتيبها  
القانوني ولا كم كان عدد اعضائها ولا المواد التي كانت موضوعاً  
لما كراهم ولا اوقات اجتماعهم ولا مدة مداومة جلساتهم فلا احد  
يعلم ذلك ولا التاريخ ينبئنا على ان لها نتائج صريحة عمومية مسترة .  
فن ينف على حقيقة هذه الجمعية في تاريخ فرنسا نظهر له كامر  
بطراً على سبيل العرض او كواسطة مختصرة لا يعتد بها بل يلجا  
اليها في الامور السياسية حينما تفرغ يد الملك او الشعب من  
الوسائط كافة . فكانت الملوك حينما تشكو من كثرة  
الافلاس وتختار في امرها ولم تر باباً للخلاص تلجئ الى هذه الجمعية  
وكذلك الشعوب كانت تطلبها حينما يعظم عليها الداء ولا يعود عندها

وسيلة للمعجزة . وكان الاشراف يحضرون الجمعيات وكذلك  
الأكليروس ولكنهم كانوا ياتون اليها دون ان يكثرثوا بها لانهم  
كانوا عالمين جيداً انها ليست الوسيلة التي تكسبهم النفوذ في امور  
الاحكام ولا هي عمدة اعمالهم ومدخلاتهم . والاهلون ايضاً لم يخفوا  
كثيراً بامرها ولا كانوا يحسبونها من الامور التي تهتم بل كضرورة  
رغموا عليها فانظروا والحالة هذه هل كان لتلك الجمعيات اعمال  
سياسية مرتبة . فاما كانت تارة غير مجدية نفعا ولا طائل تحتها  
وطوراً كانت تجلب الازى والهول . فان كان الملك اشد باساً  
تذلوا له واطاعوا وامره وان كانت حالة الملك تعبسة وتستوجب  
اجتماع الوكلاء قطعاً داخلهم روح الحزب والتغرض والانتقام  
واصبحوا الى تحركها الغايات والمطامع وبالاختصار كانت تلك  
الجمعيات اما بسيطة جداً كاجتماع الاعيان للمفاوضة واما مضطربة  
بالشهوات النفسانية كجمعية الكونفنديون (جمعية باريس سنة ١٧٩٢  
مدة الثورة) ولذلك كانت اعمالها بلا فائدة وتتصرف بحال انصرام  
الجمعية فكانت لا تنتجز ما تعدي به ولا تتم ما تحتهد به بل يذهب جميعه  
هباء مشوراً ولم يصدر عنها عمل ما من الاعمال التي اثرت تأثيراً مهمافي  
الهيئة الاجتماعية الفرنسية ولا اصلاح ما هم في الاحكام او القوانين او  
الادارة . ولكن لا ينبغي الظن مع ذلك انها كانت بلا فائدة ولا نتيجة لا



بل كان لها نتيجة ادبية قل من حسب لها حساباً فانها كانت من وقت  
الى اخر نتيجة قيام على الاسترقاق السياسي وكتقوير جهاري وثبتت  
قوي لبعض المبادي المختصة براحة الاهلين وصيانتهم كتحكيم مثلاً في  
يعين الاموال التي ينبغي فرضها عليهم وفي المداخلة بامور الاحكام  
وفي تحميل المسؤولية لوكلا الحكومة ونوابها . فجميعيات وكلا العموم  
اعانت كثيراً على حفظ هذه المبادي في فرنسا ولها في ذلك الفضل  
العظيم لان تذكرة الشعب بحقوق الحرية على الدوام هو من اخص  
النوائد . هذا ما كان لجمعية وكلا عموم الدولة من الفضل  
ولكنها لم تكن اصلاً واسطة لضبط الاحكام ولا كان لها مدخل  
بالنظمات السياسية ولا حصلت منها الغاية المقصودة بانشاءها  
اعني اتحام الهيئات الاجتماعية المختلفة التي كانت متقاسمة البلاد  
وانضمامها الى جسم واحد

والكوريتيز في اسبانيا والدورنوغال كانت نتيجتها كهذه دون  
ادنى اختلاف سوى فرق الظروف والحوادث وتنوعها . واهمية  
الكوريتيز كانت تختلف بحسب اختلاف الممالك والازمنة . ففي بلاد  
الارغون والبسكي لما كانت المشاحنات واقعة بشأن وراثته الملك  
او في مدة محاربة العرب كان للكوريتيز اهمية حقيقية وكان كثيراً ما  
يحصل التناهما . والبعض منها كالتي صار اجتماعها في بلاد قاستيلا

سنة ١٢٧٠ أو سنة ١٢٧٢ لم يحضرها الاشراف ولا الاكليروس ووجود  
كثير من الظروف المستثناة التي يضطر الى ذكرها من رام تدقيق  
النظر في تاريخها ولكن بما ان حديثي اجمالي عمومي فيمكنني ان اقرر  
بشان الكورتيز ما قررته عن جمعية عموم وكلا الدولة الفرنسية التي  
انها كانت امرأ عرضياً في تاريخ اسبانيا لا مذهباً او نظاماً سياسياً او  
واسطة قانونية لضبط الاحكام

واما انكلترا فكان فيها الامر بخلاف هذا ولست ادخل اليوم في  
شروحات مستطيلة بهذا الموضوع لاني عازم على ان احدثكم يوماً  
عن حالة انكلترا السياسية على نوع خصوصي فاذا كر لكم اليوم بعض  
اشياء مختصرة لكي اوضح عن الاسباب التي ميزتها عن القارة. فاولاً  
لم يكن في انكلترا مسودون عظام ذوو شوكة واقتدار ولا رعايا  
قادرون شخصياً على مقاومة الملوك بل اضطر البارونات وسائر  
الاشراف العظام من الانكليز الى الاتحاد والاتفاق سوية من اول  
المدة للدفاع عن انفسهم وهذا كان السبب في تغلب مبدأ الالفة  
والاشتراك بين الشرفاء وتعودهم على الاخلاق السياسية الحقيقية  
وفضلاً عن ذلك كان اكثر الشرفاء اصحاب المقاطعات الصغيرة  
قد انجبروا لظروف وحوادث لا يسعنا شرحها هنا على الانضمام الى  
اهالي البلدان والجلوس معهم في قاعة العموم التي استحصلت بهذه

الوسيلة على قوة اكبر واعظم مما كان للاهلين في القارة ومن شأنها  
بالحقيقة ان تؤثر تأثيراً فعالاً في امور احكام البلاد

وكانت هيئة جمعية وكلاعموم الدولة البريطانية (بارلامنتو) مدة  
القرن الرابع عشر فكانت قاعة اللوردية عبارة عن ديوان شوري  
الملك وهو ديوان مشترك بالحقيقة في تنفيذ السلطان وكانت قاعة  
العموم محنوية على النواب المنتخبين من السادات اصحاب المقاطعات  
الصغيرة ومن الاهلين البلديين ولم يكن لها ادنى مداخلة على نوع ما  
باعمال الحكومة بمحصر المعنى بل كانت ترتب قوانين وتدافع مع العزم  
والحرارة عن الصالح الخصوصية والمحلية ففي الهيئة التي كان عليها  
(البارلامنتو) اذ ذاك لم يكن بعد في يده الامر ولكنه كان نظاماً  
قانونياً وطريقة للاحكام مبداها مقرر وفي غالب الاحيان كان  
لا يستغنى عنه فعلاً . فكان اذا مشروع تقربب العناصر المختلفة  
بعضها الى بعض والتوفيق بينها وضما الى جسم واحد سياسي ودولة  
حقيقية قد نجح في انكسار مع انه فسد في سائر جهات اوربا

واما عن المانيا فلست اقول سوى عبارة واحدة لكي ابين لكم  
الصفة المترجمة في تاريخها فان مشروعات الانضمام والاتحاد العمومي  
وتأسيس النظم السياسية العمومية لم يحصل بها اعتنا كلي في  
المانيا والعناصر الاجتماعية المختلفة بقيت هنالك منفردة بعضها عن

بعض ومستقلة في ذاتها أكثر من سائر جهات أوروبا ولو احتجنا إلى  
 البرهان على هذا الأمر لوجدناه حتى في حالة الأزمة المتأخرة . وألمانيا  
 هي القسم الوحيد من أوروبا الذي بقي مداوماً فيه زماناً طويلاً انتخاب  
 الأشراف للملك . ولست أتكلم عن بولونيا أو عن الأمم الصغيلة  
 التي تأخرت جداً عن سلوك طرق التمدن التي سلكها أوروبا .  
 وألمانيا هي أيضاً البلاد الوحيدة في أوروبا التي بقي فيها ما لكون  
 أكليد يكيون وبلدان حرة مالكة زمام أمورها سياسياً من ذلك يتضح  
 لنا أن مشروع التوفيق بين العناصر المختلفة وضمها إلى هيئة اجتماعية  
 واحدة لم يحصل السعي فيه كما في غير جهات ولا كان له مفعول .  
 فقد أوردت عليكم ما حصل من الاجتهادات العظيمة في  
 أوروبا بشأن تأسيس نظمات عمومية إلى حد نهاية القرن الرابع  
 عشر خفي وفي بداية القرن الخامس عشر وشاهدتم أنها لم تنجح وقد  
 اعتنيت بأن أوضح لكم في مجرى الحديث أسباب تقصيرها عن  
 النجاح وفي حقيقة الأمر تلخص تلك الأسباب في سبب واحد فقط  
 وهو أن الهيئة الاجتماعية لم تكن تبلغ من التمدن حداً يؤولها  
 للاتحاد والانضمام بل كانت الأشياء بوجه الأجمال محلية ومحدودة  
 وخصوصية ومتنوعة إلى درجة زائدة سواء كان ذلك في طرق  
 المعيشة أم في العقول ولم يكن يوجد صالح عام ولا رأي هام من

أسباب عدم  
 نجاح كل تلك  
 المشروعات

شأنها ان يرجحها على الصوامح والآراء الخاصة واسمى العقول وأكثرها  
 حراً لم يكن لها ادنى المام بالادارة العمومية ولا بالعدالة العمومية  
 الحقيقية . فكان من الضروري ان يتم أولاً مزج جميع تلك العناصر  
 المختلفة الاشكال وسمحتها على نوع ما وجعلها شكلاً واحداً بواسطة  
 قوة التمدن ومفاعيله وكان يجب ايضاً ان تجمع وتضم أولاً كل  
 الصوامح والشرائع والأخلاق والأفكار وتتخذ مركزاً وبالاختصار  
 كان من اللازم ان تنشأ أولاً سلطة عامة واردة عامة . وهما قد  
 اتصلنا الى المدة التي تم فيها اخيراً هذا العمل العظيم . فدلائل  
 ذلك الابتدائية وحالة الأفكار والأخلاق في جاري القرن الخامس  
 عشر وميلها الى انشاء حكومة مركزية واردة عامة ذلك يكون موضوع  
 مقالتنا التالية

## المقالة الحادية عشرة

موضوع المقالة . صفات القرن الخامس عشر الخصوصية . الحكومات  
 والشعوب تنبه الى مراكزها الطبيعية على التدرج اولاً في فرنسا . ظهور روح  
 الجنسية الفرنسية . طريقة الاحكام المستعملة من لويس احدى عشر . ثانياً  
 في اسبانيا . ثالثاً في ألمانيا . رابعاً في انكلترا . خامساً في ايطاليا . نشأة  
 العلاقات الخارجية بين الدول (والديبلوماسية) اي السياسة الخارجية . حركة  
 الافكار الدينية . شروع اشراق وكبراء الدين في الاصلاح . مجامع كوستانسا وبال .  
 شروع الشعب في الاصلاح . يوحنا هوس . تجديد نشأة الاداب . الاندھال  
 من الاشياء القديمة . مدرسة اصحاب الافكار الحرة . حركة الاعمال بوجه العموم .  
 الاسفار والاكتشافات والاختراعات . النتيجة

### ايها السادة

ها قد قربنا من تاريخ القرون المتأخرة اعني من تاريخ الهيئة الاجتماعية  
 التي هي هيئتنا ونظاماتها واراؤها واخلاقها كانت منذ اربعين سنة  
 نظمات واراها وخالق فرنسا ولم تنزل الى الان سالكة في اوربا  
 وموثره فينا تأثيراً قوياً جداً رغماً عن الانتقال الذي اورثتنا اياه  
 ثورتنا وقد سبق لي الشرف ان اخبركم ان تاريخ الهيئة الاجتماعية  
 المتأخرة الحقيقي يمتد في القرن السادس عشر قبل ان ندخل  
 فيه اطلب اليكم ان تذكروا المسافة التي قطعناها والطرق التي

سلكناها فقد بحثنا عن كل عناصر أوربا الجهورية في وسط  
 رسوم السلطنة الرومانية الدارسة وقد رايناها تتميز بعضها عن  
 بعض وبنينا كل منها وحده مستقلاً وقد تقرر لدينا ميل هذه  
 العناصر في المدة الأولى من التاريخ إلى الانفraz والانعزال والعيشة  
 الخصوصية المحلية وحالما بلغت هذه الغاية واتخذ كل منها السيادة  
 والبلدي والأكبريكي الهيئة والمكان اللذين يميزه رأيناها قد تآقت  
 جميعها إلى التقارب بعضها من بعض والانحداد والتكون على صورة  
 هيئة اجتماعية عمومية وامة وحكومة ولكي تتصل إلى هذه النتيجة  
 التجأت بلاد أوربا إلى كل من المذاهب التي كانت في وسطها  
 ولتمست مبدأ الاتحاد الاجتماعي والرباط السياسي والأدبي من  
 الحكومات الدينية والسيادية والجمهورية والملكية وإلى هذا الحد لم  
 تنجح بكل ما شرعت فيه ولا استطاع أحد المذاهب ولا قدرت إحدى  
 القوات أن تستملك الهيئة الاجتماعية وتنوّلها المرام تحت ظل حمايتها  
 وقد وجدنا أن سبب ذلك عدم نشأ الصالح العام والأفكار العمومية  
 وتأكدنا أن الأشياء كلها كانت لم تنزل محلية وشخصية وخصوصية  
 وأنه كان من الضروري اتجاهها نحو مركزها الطبيعي لكي تتمكن الهيئة  
 الاجتماعية من الامتداد والثبات والتكبر والانتظام معاً أي لتعال  
 الغاية التي تميل إليها طبعاً وعلى تلك الحالة تركنا أوربا في أواخر

اتجاه الأمور  
 في القرن  
 الخامس عشر  
 إلى المركز  
 الطبيعي

## القرن الرابع عشر

وكانت أوربا حيث ذبح عبيد من أن تدرك هذه الحقائق التي  
 سردتها لكم ولا كانت تعلم بالحقيقة ماذا كان ينقصها أو ما الذي  
 كانت تبحث عنه ومع ذلك فأنها طقت تبحث عنه كأنها قد عرفتة .  
 فبعد نهاية القرن الرابع عشر وفساد كامل مشروعات النظمات  
 السياسية العظيمة دخلت أوروبا في سبيل الاتجاه إلى المركز الذي  
 كانت تميل إليه غريزياً . وصفت القرن الخامس عشر انما هي  
 الاستعداد الطبيعي للتقدم نحو هذه النتيجة على الدوام والاجتهاد  
 بإنشاء الصوامع والآراء العامة وإزالة ميل التعلق بمجل خصوصي  
 وبصالح خصوصي وجمع كامل الأفكار والمعيشات وضما معا ورفع  
 شأنها وإبداع ما لم يكن يوجد بعد قبل ذلك إلا أن على شكل كبير  
 اعني بذلك الشعوب والحكومات

وهذا الحادث المهم لم يتم إلا في القرن السادس عشر والسابع  
 عشر ولكنه نهياً بالقرن الخامس عشر فعلينا الآن أن ندرس  
 كيفية نهيشه وذلك الفعل الخفي غير الواضح الذي هو اتجاه الأشياء  
 نحو مراكزها الطبيعية سواء كان في العلاقات الاجتماعية أم في الأفكار  
 والعقول وذلك العمل قد تم بلا قصد ولا ارتباط بل بمجرد  
 مجرى الحوادث الطبيعي



فهكذا اليها السادة نرى البشر تنجح بعمل لم تشرع فيه ولا قصدته  
 حتى ولا كانت تعلمه بل سعت واجتهدت مع التمييز والحرية بعمل  
 لم يكن عملها ولم تدركه ولا عرفت حقيقة الا بعد مدة حينما ظهر في  
 الوقائع الحقيقية حتى وفي ذلك الوقت عينه لم تدركه كما ينبغي .  
 ومع ذلك فالفضل للبشر في هذا العمل الذي لم يتم الا بواسطة تم  
 عقل الانسان ونحو حريته وان هذا الامر انما هو شبيهة بالة عظيمة  
 لا يعلم سرها وغايتها سوى واحد فقط تسلمت اقسامها المختلفة الى فعلة  
 اجانب منفذين بعضهم عن بعض فليس منهم من يعلم حقيقة امرها  
 بالاجمال ولا الغاية النهائية العمومية التي توول اليها وكل مع  
 ذلك عمل وتم مع التمييز ومن تلقاء حريته ما خصص به من  
 العمل . فعلى هذه الصورة يتم الله غاياته الصمدانية في العالم من يد  
 الانسان نفسه دون ان يدرك هذا حقيقة ما يفعل . فمن ذلك ينضح  
 لنا وجود امرين في وقت واحد في تاريخ التمدن احدهما ما يعتبر انه  
 مقدر ايم ما يتجاوز علم الانسان وارادته والثاني ما هو نتيجة ادراك  
 الانسان وحريته اي ما يفعل عن فكر واردة . ولكي نفهم حقيقة ما  
 جرى وتوقع في القرن الخامس عشر يقتضي ان نميز الحوادث المختلفة  
 بعضها عن بعض فنبحث اولاً عن الحوادث السياسية والتغيرات  
 التي اعانت على تكون الحكومات والشعوب وننتقل منها الى الحوادث

الأدبية ونقص عن التغييرات الحاصلة في الأفكار والأخلاق ونجتهد  
بان نستخرج ماهية الآراء العمومية التي تُمضت ونهيات منذ ذلك  
الوقت

فلكي يكون العمل بسيطاً سريعاً عما يخص بالحوادث السياسية  
هذا أجوب كل اقسام أوروبا الكبيرة وإين لكم ما تم فيها مدة القرن  
الخامس عشر وكيف كانت هيئتها وكيف صارت بعد ذلك

حالة فرنسا  
من القرن  
خامس عشر

فابتدئ بفرنسا وأقول ان النصف الأخير من القرن الرابع عشر  
والنصف الأول من القرن الخامس عشر جرت فيها الحروب  
العظيمة الوطنية وهي المحاربات ضد الانكليز كما تعلمون ذلك فهو  
الوقت الذي فيه قانت فرنسا عن استقلالية اسمها وأرضها معاً  
ولغايتها دفع سلطة اجنبية عنها . ويكفي فتح كتب التاريخ للتأكد  
ان جميع مراتب الهيئة الاجتماعية الفرنسية تساعدت وتعاونت مع  
الاجتهاد العظيم على دفع التسلط الاجنبي رغما عن جميع ما حصل  
حيث من الخيانات والشفاق وإن الغيرة والحمية الوطنية حملت  
الجميع معاً على القتال سواء كانوا اشرافاً أم بلديين أم زراعيين . فان  
لم يكن برهان على صفة كون تلك الحوادث وطنية شعبية إلا تاريخ

جان دارك<sup>(١)</sup> فهو كافٍ وحده لاثبات ذلك لان جان دارك خرجت  
(١) ابنة فقيرة تدعى حنة كانت ترمي المواشي تربيته الرجال الأبطال

من الشعب وإهاجتها اشعارات الشعب ومعتقداته وحماسه  
وجاشت في احشائها ورجال الدولة وقواد الجيوش لم يحفلوا بامرها  
ولا وثقوا بها بل نظروا اليها مع البغضة والعداوة ولم يتحزب لها  
غير الجنود والشعب لاسيما ان فلاحى (لورين) هم الذين ارسلوها  
الى اورلينس لاقادها الى هذه المدينة . فليس من حادث يبرهن  
على صفة كون تلك الحروب شعبية وطنية اكثر من هذا الحادث عينه  
فابتدأت تنشأ هكذا الجنسية الفرنسية وبقبل حكم عائلة فالوى  
كانت السيادة متغلبة في فرنسا ولم يكن ذكر للامة الفرنسية ولا  
كان يوجد روح التحزب ولا حب الوطن الفرنسية فتمتد الفالوى  
ابتداءً وجود فرنسا الحقيقية وفي اثناء حروبهم والاضطراب التي وجدوا  
عليها من فقدان الملك من يدهم اتحد الاشراف والبلديون والفلاحون  
معاً وارتبطوا برباط ادي وهورباط اسم عام وشرف عام ورغبة عامة  
في قهر الاجانب ودفعهم عن البلاد وكانت هذه اول مرة تم هذا  
الاتحاد ولكن لم يكن يظهر بعد الروح السياسي الحقيقي ولا قصد  
الارتباط والاتحاد بواسطة الحكومة والنظامات كما نرى ذلك الان

وقالت الانكليز وقتك بهم وفعلت فعل صناديد الرجال وخلصت مدينة  
اورلينس وغيرها ثم وقعت في ايدي الفرنسيين الذين كانوا من حزب الانكليز  
فحرقوها حرقاً مخافراً ولا وثقت انها كانت غفراء وصاحبة فضيلة (الفرنجى)

بل كان اتحاد فرنسا في ذلك الوقت قائماً باسمها وشرفها الوطني  
وبوجود نظام ملكي وطني بها كانت صفاته وكان التصد فقط ألا  
يكون في يد الأجانب . وبناءً على ذلك اعانت كثيراً تلك الحروب  
ضد الإنكليز على تكوين الأمة الفرنسية وتقدمها نحو الاتحاد  
والانضمام

وبينما كانت تنمو فرنسا ادبياً ويتقوى فيها روح اتحاد الأمة  
كما رأيتكم كانت في الوقت ذاته تنمو مادياً على نوع ما أي ان اراضيها  
كانت تترتب وتوسع وثبت وفي ذلك الوقت اكتسبت فرنسا جملة  
ولايات التي منها تصورت وبها صارت فرنسا . ففي مدة شارل  
السابع عثيب طرد الإنكليز ضمت أكثر الولايات التي كانت في  
يدهم ككورمانديا وانكونا وطورين وبواتو وستونج الخ الى فرنسا  
وصارت فرنساوية على وجه نهائي وفي مدة لويس الحادي عشر  
صار ضم عشر ولايات الى فرنسا ايضاً منها ثلاث سلبت حينئذ ثم  
عادت ففتحها وهي روسيلبون وساردان وبرغونيا وفرنشكوتي  
وبيكارديا وارتوازو وروفتس ومين والنجو وييرش . وفي مدة شارل  
الثامن ولويس الثاني عشر اكسب فرنسا زواج حنه <sup>(١)</sup> بهذه

(١) ابنة اللوك دي بريطانيا ووريشة الوحيدة تزوجت شارل الثامن  
ومات فاخذت من بعده لويس الثاني عشر الذي خلفه في الملك

الملكين على التوالي ولاية بريطانيا فكان هكذا ينفو في آن واحد  
روح الامة الفرنسية وملكها معا وكانت فرنسا الادبية وفرنسا  
المادية تكتسبان في وقت واحد القوة والاتحاد

وإذا انتقلنا من الامة الى الحكومة نرى من المحوادث ما يشابه  
تلك التي وقفنا عليها وتقدم نحو الغاية عينها فان الحكومة الفرنسية  
كانت في مدة شارل السادس وفي بداية حكم شارل السابع في اسوأ  
حالة من عدم القوة والوهن والانعزال وقلة الوحدة ولكن في اخر  
مدة الحكم المذكور تحول كل شي وتغيرت هيئة واخذت الحكومة  
في الامتداد والانتظام والثبات وكذلك وسائط الحكومة التي عليها  
الاعتماد كحماية الاموال الاميرية والقوة العسكرية والعدالة اخذت  
تسري على قدم الاتساع والنشاط والانتظام وفي ذلك الوقت صار  
ترتيب الجنود المستمرة من الفرسان والمشاة الذين يقاتلون بالنشاب  
واستخدم شارل السابع هذه الجنود لاصلاح حالة الولايات التي  
كان قد وقع فيها بعض الخلل بسبب الاغصاب والنهب الناشئ  
عن حالة الحروب حتى وفي المدة التي تلي زمان الحروب . وم  
الطلب مورخو ذلك العصر بمدح اولئك الفرسان المنتظمة ثم انه  
في تلك المدة ايضا جعل الرسم الملوكي الذي كان يفرض على الاهلين  
في بعض الاوقات مستمرا دائما وكان اجل ايرادات الملك . نعم

أن ذلك ما يمس حرية الشعوب إلا أنه أطن كثيراً على انتظام  
الحكومة واكتسابها القوة والسطوة وامتدت أيضاً في نفس الوقت  
إدارة العدالة التي هي أساس السلطة وانتظمت أحوالها وازداد  
عدد المحاكم الشرعية فترتب خمس محاكم جديدة في برمه وجيزة ففي  
مدة لويس الحادي عشر تربت محكمة كرينوبل سنة ١٤٥١ ومحكمة  
بردوس سنة ١٤٦٢ ومحكمة ديجون سنة ١٤٧٧ ومحكمة أكس سنة ١٦٥٠  
وعظمت أهمية محكمة باريس إذ ذاك الوقت قوتها أكثر من السابق  
سواء كان في إدارة العدالة أم في إدارة الضبط والربط لها الدائرة  
المختصة بها

فاكتسبت حينئذ الحكومة في فرنسا صفات الوحدة والانتظام  
والاستمرار إلى درجة لم تسبق لها قبل القرن الخامس عشر من جهة  
العدالة والقوة العسكرية وجباية الأموال الأميرية أعني في ما يحسب  
كجوهر الحكومة وأساسها فانعزلت بهذه الوسطة السلطات السيادية  
وركزت السلطة العامة مكانها وحصل في ذلك الوقت تغيير  
آخر الذي كان أقل ظهوراً للعيان وفل ما احتفل به المؤرخون إلا  
أنه ربما كان أكثر أهمية من غيره وهو التغيير الذي أحدثه لويس  
الحادي عشر في طريقة سياسة الأحكام فكثيراً ما تحدثوا عن  
مقاومة لويس الحادي عشر كباراً مملكتيه وتخفيضه شأنهم والتفاته

تجاه الحكومة  
في مدة لويس  
الحادي عشر

الى الاهلين البلديين والاداني ورفع مكانتهم وغرهم بنعمه . وبالحنينة  
لا يخلو الامر من هكذا تصرف من قبله الا انهم قد بالنوا كثيراً فيما  
اذاهوه وبالاجمال نشأ عن تصرفات لويس الحادي عشر مع  
طبقات الهيئة الاجتماعية المختلفة الاضطراب في المملكة أكثر مما  
حصل منها فائدة . ولكنه باثر امر آخر هذا وأكثر اهمية منه وهو ان  
الحكومة الى ذلك التاريخ لم تكن تستعمل سوى القوة والوسائط الجبرية  
في معاملاتها مع الاهلين واما الاقناع والحيلة والدهي في العتول  
واستجلابها الى المرام بلطف الكلام اعني السياسة (بوليتيك) التي لم تكن  
الأساسة رياء ومكر وملاطفة ومحاذرة في الوقت ذاته فهذا الفن لم  
يكن يستعمل قبل لويس الحادي عشر سوى ما قل وندر واما  
لويس فقد استخدمه بدلاً من الوسائط المادية في امور الحكومة واعراض  
عن القوة بالحيلة وعن السياسة السيادية بالسياسة الايطالية .  
فانظروا الى الرجلين الذين تملأ مشاجرتهما تاريخ فرنسا وقتئذ  
اعني بهما شارل ليمبير<sup>(١)</sup> ولويس الحادي عشر وروشارل يتبع  
الطريقة القديمة وكامل اعماله بالقوة والتهديد وعلى الدوام يطلب  
الحرب لحسم النزاع ولا يستطيع صبراً ولا جلد له على ملاطفة الناس

(١) ولد فيليب ليسون امير مورغونيا كان شجاعاً باسلاً واشتهر بخصامه مع  
لويس الحادي عشر وفي محارباته معه (للمرحم)

واستأثرتهم اليه واستخدمهم هكذا كوسيلة لبلوغ الارب وبمعكس  
ذلك لويس الحادي عشر فانه ينسب باستغنائهم عن القوة ويميل  
كل الميل الى فض المشاكل بالمناقشة والكلام والدهي في العقول  
لغاية تسليك ما ربه فلم ينير النظمات ولا الطرائق الرسمية بل  
غير طريقة المعاملات السرية وكيفية سلوك الملك في تنفيذ  
السلطة . وهذه الطريقة تحولت بالكلية في الازمنة المتأخرة التي فيها  
اعتاضوا بالعدالة عن الغايات المتطوية على حب الذات  
وبالصرح عن الافك والخداع سواء كان في المرام السياسي المرغوب  
ام في استعمال الوسائط السياسية لنوال ذلك المرام . ومع ذلك  
فكان وقتئذ بحسب من النجاح الاستغناء عن استعمال القوة  
والاعتياض عنها بالوسائل العقلية . والحكم بواسطة اقناع العقول  
والتحليل عليها كان اوفق من زعزعة الوجود بالوسائط الحربية .  
فذلك ما وضع اساسه لويس الحادي عشر من زيادة حذقه ووفائه ومع  
ما كان عليه من فساد الاخلاق ورداءة طبيعته الشريرة التي استظنته  
في زلات وذنوب عديدة

ولنتقل من فرنسا الى اسبانيا . فحوادث هاتين المملكتين متماثلة  
متشابهة لان الاتحاد الوطني في اسبانيا لم يتم سوى بالقرن الخامس  
عشر فحينئذ انتهت المشاجرة العظيمة التي طال امرها بين المسيحيين

حالتا اسبانيا  
والمايا في  
القرن الخامس  
عشر



والعرب فتح أولئك مملكة غرناطة . وحينئذ انضمت أيضاً أراضي  
 المملكة اذ جمعت مملكتنا قسطنطينا وارغون اللتان كانتا من اعظم  
 اقسام اسبانيا تحت حكم ملك واحد بواسطة زواج فرديناند باريلا  
 تسع الملك كما في فرنسا وثبتت دعائم . واما النظامات التي ساعدته  
 على ذلك فهي اشد فساداً واسمها يورث الكدر والاسف فبدلاً من  
 المحاكم الشرعية التي كانت في فرنسا مرتسبة في اسبانيا الانكليزييون<sup>(١)</sup>  
 وكانت هذه المحكمة تخوي في اصولها على مظهر فيها بعد حين ولكنهم لم  
 تكن في بداية امرها كما صارت فيما بعد اعني انها أسست للسياسة لا  
 للدين وكان المقصود منها حفظ النظام لا المحاربة عن الايمان . ثم ان  
 التشابه بين فرنسا واسبانيا تجاوزت امر النظامات فاعلمنا تعالين في  
 نفس الأشخاص في تلك المدة لان فرديناند الكاثوليكي (لقبة)  
 وحكمة يشبهان لويس الحادي عشر وحكمته في الطباع والوصاف  
 ما خلا ان لويس كان ادق عقلاً واسرع غضباً وبالتالي أكثر  
 استعداداً للشروع . ولست اعتبر اصلاً التشبيه والمقابلة اللذين  
 يوثق بهما على غير اساس وعلى ما يلوح بالفكر واما هنا فلا جرم ان  
 التشابه قوي حقيقي وظاهرة في الحوادث العمومية كما في الاشياء العرضية

---

(١) محكمة شرعية اصل ابتدائها في رومية قبل مدة فرديناند بزمان طويل ثم  
 غير فرديناند ترتيبها وادرجها في ملكه فكانت تستعمل فيها جميع انواع العقوبات  
 الشتمية ويحرق الناس احياء ( المترجم )

ثم ان تلك المشابهة ذاتها توجد ايضا في المانيا . فان عائلة النمسا  
 رُدت الى السلطنة في منتصف القرن الخامس عشر سنة ١٤٣٨  
 وبواسطتها اتررت سلطنة السلطنة وثبتت اركانها في المانيا الى درجة  
 لم تسبق قبل ذلك الاوان وصار الانتخاب من ذلك الوقت رسماً  
 لا طائل تحته ولغاية تثبيت الوارث فقط . وفي اخر القرن الخامس  
 عشر قرر مكسيمليان الملك في عائلته وحصر السلطة الثانوية في  
 دائرة الحكومة المركزية . وكان شارل السابع في فرنسا قد رتب  
 العساكر المستمرة لاجل المحافظة على النظام فقبل ذلك مكسيمليان  
 في مالهو وكان لويس الحادي عشر قد انشأ في فرنسا البربد اي  
 البوسطة فرتبها مكسيمليان ايضا في المانيا فكانت في ائد تقدم التمدن  
 في كل مكان عائدة الى الحكومة المركزية

واما تاريخ انكلترا في القرن الخامس عشر فيتميزن حادثين  
 عظيمين اثارة الحرب على فرنسا خارجا واشتعال نيران القرن المساة  
 بحرب الوردتين<sup>(١)</sup> داخلاً أي الحرب الاجنبية والحرب الاهلية وهاتان  
 الحربان المختلفتان بهذا المتدار قد افضيتا الى نتيجة واحدة . فالحرب  
 المثارة على فرنسا<sup>١</sup> ن تفرغ فيها الشعب الانكليزي كل قواه عادت

حالتا انكلتره  
 وابطالها في  
 القرن الخامس  
 عشر

(١) -روب اهلية بين عاتلى يورك ولايكاستر وكانت علامة أحدهما وردة

بيضاء وعلامة الثانية وردة حمراء فسميت الحرب باسم الوردتين (المتحرم)

فوائدها الى الملك فقط لان ذلك الشعب الذي كان اشد محافظة  
 من سائر الشعوب على قواه واشد صيانة منها على دراهمه نذل الجميع  
 من ملوك لا احد ولا حساب وفي مدة هنري الخامس رخص له  
 جميع ايرام المحرك الذي كانت قيمته بليغة جدا على طول مدة  
 حياته منذ اية حكمه وكانت قد انتهت الحرب الاجنبية والحرب  
 الداخلية لم تزل مداومة وكل من عائلتي يورك ولانكاستر يدعي حق  
 الجلوس على سرير الملك ولما حان انتهاء تلك المشاجرة التي كثر  
 فيها سفك الدماء كان كبار شرف الانكليز في حالة الخراب والدمار  
 وقد هلك اكثرهم ولم يعد في استطاعتهم المحافظة على السلطة التي  
 كانت في يدهم من قبل وعجز البارونات العظام التحالفون عن  
 بناء بالان والهي وإدارة المملكة وفي ذلك الاثناء تغلبت عائلة  
 ريدور وبقيت سرير الملك وابتدأت الاحكام السياسية تتخذ مركزا  
 مستقرا سنة ١٤٨٠ انجى هنري السابع (التودور) فظفرت الحكومة الملكية  
 والما في ايديها فلم يتأسس الحكم الملكي الا ان ذلك لم يمنع حصول  
 الاضطرابات في اثنان جمهوريات ايطاليا سقطت في القرن الخامس عشر  
 وحدثت اضطرابات بالاسم كانت الساطة محصورة في يد عائلة واحدة  
 وفي بعض اعيال فانحلتها دولة الجمهورية وفي شمالي ايطاليا  
 جمع كثير من جمهوريات اللومباردية امارة ميلانو وفي سنة ١٤٣٤

استولى المدسيس على فيرنسا وفي سنة ١٤٦٤ اخضعت جمهورية جنوفا  
لامارة ميلانو وهكذا اغلب الجمهوريات تلاشت رويداً رويداً وانقرضت  
في سلك التبعية لحكم الاعمال المملوكة وبعد ذلك ابتداءً من  
الاجانب يتنازعون حق الحكم على شمالي وجنوبي ايطاليا سعياً  
على اماره ميلانو وعلى مملكة نابولي

فاينما وجهنا النظر في اوربا واي قسم اردنا اعتباره من اقسام  
تاريخها سواء كان من جهة الامم نفسها ام الحكومات ام الامم  
ام الاراضي نشاهد فيه العناصر القديمة ورسم الهيئة الاجتماعية الاولى  
قريبين من الزوال والاضمحلال والحرية الموروثة بما عن حروب  
تلاشت وسلطات اخرى قامت مكانها اكثر نظاماً منها  
القوة وضمت تلك السلطات المنفرقة . وانه لمنظر مكدر ومخزن لثانيه  
معاناة سقوط تلك الحريات القديمة الاورباوية في رقة التسلط  
وكثيراً ما شكت النفوس من هذا الامر باقئدة مفرجة في ذلك  
الوقت وقام محبو الحرية في فرنسا والمانيا وايطاليا في هذه وساق  
وقاتلوا قتلاً مريعاً واسفوا اسفاً شديداً ايّسرين من دم تلك البلايا  
وذلك الانقلاب الهائل الذي يعدل كانوا يسوءه سبورا والسلطه  
المطلق . فينبغي لنا ان نعجب لشجاعتهم ونرق لاحرارهم ولكن بحسب  
ان ندرك ايضاً ان ذلك الانقلاب كان لابد منه بل انه فضلاً عن

ذلك كان نافعاً ومفيداً فان المذاهب الابتدائية الاورباوية وتلك الحريات السيادية والبلدية القديمة لم تاتِ نظام الهيئة الاجتماعية بفائدة لان اساس المحيية الاجتماعية انما هو الامن والتقدم وكل مذهب لم ينشأ عنه النظام في الحاضر والنجاح في المستقبل فهو فاسد ولم يلبث ان يهيمز وهدم رحمة جرى بالرسم السياسية القديمة في القرن الخامس عشر وبالحريات الاورباوية القديمة لانها لم تستطع ان تورث الهيئة الاجتماعية لا الامن ولا النجاح . فصار يبحث عنها في غيرها وطلب امن مبادي اخرى ومن وسائل اخرى وذلك هو جوهر معنى كامل الحوادث التي سردتها لكم

ويلاحظ في تلك المدة امر اخر له شأن عظيم في تاريخ اوربا السياسية وهو انه في القرن الخامس عشر اخذت تزداد العلاقات بين الحكومات وتنظم وتواءم على الدوام ونشأت حينئذ طريقة الاتحاد والتحالف بين عدد من الحكومات سواء كان على الحرب ام على الصلح انني نولد منها في ما بعد مذهب الموازنة . فان السياسة الخارجية بين الدول (ديپلوماسي) ابتدأت في اوربا منذ القرن الخامس عشر ففرون عند ختام هذا القرن اعظم قوات القارة الاورباوية كالباباوات وامراء ميلانو واهالي البندقية وسلاطين المانيا وملوك اسبانيا وملوك فرنسا يتقاربون بعضهم من بعض

ويتباحثون ويتوافقون ويتوازنون ويتعادلون . فبينما كان شارل  
 الثامن (ملك فرنسا) مجرّداً جيوشه وقاصداً مملكة نابولي  
 ليفتحها تحالف عليه البابا واهل البيت . واسبانيا معاً . وبعض مضي  
 بضع سنوات من ذلك التاريخ (سنة ١٥٠٨) تمت محالفة كامبري  
 بقصد مقاومة اهل البندقية . وتلا هذه المحالفة في سنة ١٥١١ المحالفة  
 المقدسة لمقاومة لويس الثاني عشر . وسبب انشاء هذا الاتفاق  
 والتحالف سياسة ايطاليا ورغبة كل من الملوك في الاستيلاء على  
 اراضيها والخشية من تعاظم شوكة من يتملكها وحده . وازدياد قوته  
 الى درجة فاقته . فهذا الامر اعان كثيراً على نمو النظام الملكي واتساعه  
 اذ من طبيعة العلاقات الخارجية بين الدول ان تكون ادارتها  
 منوطه بشخص واحد او باشخاص قليلين وان تحفظ اسرارها وفضلاً  
 عن ذلك كان الشعوب لا يتدرون العواقب فلا يعاؤون بهكذا  
 وسائل ولا يلتفتون الى اجتناء فوائدها العظيمة لانه لم يظهر لهم  
 فيها صالح شخصي داخلي فكانوا لا يكتفون بها ويفوضون اموراً  
 كهذه الى ارادة الساطنة المركزية . فنظّمور (الدبلوماسي) انحصرت  
 في ايادي الملوك نظراً الى ما ذكر من الاسباب وقرر في جميع الافكار  
 منذ ذلك الحين انه ينبغي ان تكون من خصائص الملوك مجرد احتي  
 ولو كان الاهلون احراراً ولم الحق في تعيين الرسوم والاموال الامبرية

والمدخلة بامور الاحكام الداخلية اذ هذا لا يمنع عدم وجوب مداخلتهم  
في امر العلاقات الخارجية . وبناء على ذلك اعتبر هذا الامر حيث  
كعبدا مقرر وشرط عادل . فان فتحتم تاريخ انكلترا في القرنين  
السادس عشر والسابع عشر وراكم كان هذا الفكر متمكنا من العقول  
وكم قاوم الحرية الانكليزية في مدة حكم اليبابات وجاك الاول  
وشارل الاول . والحكومة المطلقة كانت تمنح بهذا المبدأ اي يكون  
الحرب والصالح والعلاقات التجارية وكامل الاشغال الخارجية من  
متعلقات الملك لتسقط على حقوق الاهلين بهذه الوسيلة وكانت  
كثيرا ما تنامي الشعوب معارضة الحكومة في هذا القسم من حقوقها  
وامتيازاتها ولا تتجربون على ذلك وقلة جراتهم من هذا الوجه سببت  
لهم اضرارا جسيمة لاسيما ان السياسة الخارجية (دبلوماسية) كانت  
اساس تاريخ اوربا في القرن السادس عشر ودامت الحال على هذا  
المرآل نحو ثلاثة نرون كانت في مدتها العلاقات الخارجية اهم  
امر في التاريخ لان البلاد في داخلتها كانت سائرة على قدم الراحة  
والانتظام ان لم يكن في كل الجهات فاقلة في التارة وكانت الحكومات قد  
كفت عن تسبب الاضطراب للشعوب واشغلتها في الحركات  
والهزعات الذاتية الداخلية فكانت العلاقات الخارجية والحروب  
والمحالفات والمذاكرات بشأن الصلح والحرب هي التي تملأ التاريخ

وتستحق الالتفات وبناءً على ذلك كان القسم الأكبر من صوالم  
الشعوب مفوض امره الى الملوك او الحكومات المركزية ومسلم الى  
رايهم نظراً الى امتيازهم المتقدم ذكره . وكان من المستصعب جداً  
ان يكون الامر بخلاف الواقع لانه كان يقتضي ان يكون التمدن في  
تقدم عظيم والعقل والادراك في نمو واتساع كبير والناس متعددين  
على المعاملات السياسية ومختبرينها حتى يمكن للجمهور المداخلة مع  
التجارب والفائدة بامور كهذه تستلزم الحزم والدقة بهذا المقدار مع  
ان الشعوب من القرن السادس : شر الى القرن الثامن عشر لم  
تكن اتصلت الى هذه الدرجة بل كانت تبعد عنها كثيراً وهاكم ما  
حدث في انكلترا في بداية القرن السابع : ثمرة حكم جاك الاول  
فان صهره الذي كان من منتخبى السلطنة الالمانية<sup>(١)</sup> انتخب ملكاً  
على بوهيميا فسلبت منه هذه المملكة ثم جردوه ايضاً من امارته  
الوراثية<sup>(٢)</sup> وهي اماره بالاتينا فتحزب له جميع البرونستانت وكان  
اولى ان تنحزب له انكلترا فصار فيها هيحان عظيم وطلب عموم اهله الى  
الملك جاك ان يبادر الى اسعاف صهره والمدافعة عن حقوقه وارجاع

نموذ المذهب  
الملكي في  
السياسة  
الخارجية

(١) في اخر المدة كان سبعة فقط من اعيان الامراء ينتخبون السلطان او  
يبتوتونه في المانيا ( للترجم )

(٢) كان خصمه فرديناد الذي سمي فيما بعد سلطاناً على المانيا ودعي بفرديناد

الثاني ( للترجم )



امارته وطلب ديوان وكلاء عموم الامة بمبادرة الحرب وشدد الطلب  
 ووعد بتقديم كامل ما يلزم لها من المصاريف واما جاك فلم يكتثر بهذا  
 الامر بل اخذ في المحاولة واجتهد بمعاونة بعض المخابرات السياسية  
 ولم يرسل الا عدداً قليلاً من الجنود الى المانيا ثم دخل عليهم اخيراً في  
 الديوان وقال لهم انه يلزم له تسعمائة الف ليرة استرلينية لكي يباشر الحرب  
 ويكون له بعض الامل بالنجاح . فلم يذكر احد المورخين ان طلبه  
 هذا كان من باب المبالغة ومن جهتي لست اظن ذلك واما الديوان  
 فاخذته الدهشة واعتراه الوجع لما سمع بهذه الغرامة الجسيمة وبعد  
 الجهد الجهد لم يعين اكثر من مبلغ سبعين الف ليرة استرلينية  
 لاسترجاع مملكة بقوة الحرب واعادة اميرها عليها على مسافة ثلثماية  
 فرسخ من انكلترا . فهذا ما كان عليه الشعب من الجهل وعدم الخبرة  
 في الامور السياسية في العصر المتقدم ذكره فكان ينصرف دون ادنى  
 معرفة بمقتضى الامور ودون ان يتدر السوائب وبناء على ذلك لم  
 يكن يليق به المداخلة بامور الاحكام على طريقة قانونية مجدية  
 وهذا الذي اوجب الحكومات المركزية ان تسلم ادارة الامور  
 الخارجية لانها كانت وحدها جديرة بالقيام بمهامها ولست اعني انها  
 كانت اهلاً لذلك من جهة مراعاتها الصالح العام لانها قل ما  
 انتكرت في مراعاته بل من جهة تميم مقتضيات الامر على وجه مناسب

حالة الكنيسة  
في القرن  
الخامس عشر

فكاراً يرميها السادة اننا كيفما نظرنا الى تاريخ اوربا السياسي في تلك  
المدة سواء كان من جهة حالة البلاد الداخلية ام من جهة العلاقات  
الخارجية بين الممالك ام في ما يتعلق بادارة الحرب والعدل وجباية  
الاموال نشاهد صفة واحدة متغلبة في كل مكان وفي كل شيء وهي  
الاتجاه الى المركز الطبيعي ونشوء الصالح العام والسلطة العامة وتغلبها  
فذلك هو العمل الخفي الذي تم في القرن الخامس عشر . نعم ان هذا  
العمل لم تكن تصدر عنه وقتئذ نتيجة واضحة ولا حدث عنه تغيير  
كامل في حالة الهيئة الاجتماعية الا ان ذلك كان عنيداً ان يتم .  
فساورد عليكم الان حوادث مختلفة عن اولئك في طبيعتها و  
الحوادث الادبية المختصة بنمو العقل البشري وبالا افكار العبرية  
فهذه الحوادث ستفودنا ايضاً الى النتيجة عينها فنرى فيها ما راينا في  
تلك من الاند باب الى المركز الطبيعي

فاني ابدي بالحوادث المختصة بالكنيسة التي اشغلت  
عظيماً من تاريخ اوربا على الدوام واشغلتنا نحن على الغالب  
الى كثرة تنوعها واشكالها . فانه لم يكن في اوربا الى حد القرن  
الخامس عشر افكار عمومية ذات تاثير حقيقي في عقول عموم الناس  
غير الافكار الدينية لمي المعتقدات وقد راينا ان الكنيسة وحدها  
كان لها السلطة لان تربط هذه الافكار وتسببها قوانين مخصوصة

ونشرها وتحتم بها. نعم انه حصل بعض حركات بقصد الاستقلال  
حتى والافتراق ايضا ونعبت الكنيسة في مقاومتها الا انها كانت  
الظافرة الى هذا التاريخ والافكار او المعتقدات التي رفضتها الكنيسة  
عجزت عن ان تملك عقول الشعوب عموماً على مدة مستديمة حتى  
ان الالبيجوا انفسهم قهروا واضمحلوا وبالاختصار كان الشقاق مداوماً  
في قلب الكنيسة والنزاع مستمراً ولكن دون ان يكون لذلك مفعول  
ما قطعي. ففي بداية القرن الخامس عشر بدا لنا امر اخر وهوانه ظهر  
افكار جديدة في نفس الكنيسة اضطرتها الى ان تقرر جهازاً بضرورة  
التغيير والاصلاح واوجبت اضطراباً في وسطها في اخر القرن الرابع  
عشر وفي بداية الخامس عشر وقع الانشقاق الكبير الغربي الناتج  
من انتقال الكرسي المقدس الى افينيون (مدينة في فرنسا) وتسببه  
بابوين احدهما في افينيون والثاني في رومية فمخاضة هذين البابوين  
هي ما يسمي بالانشقاق الكبير الغربي وقد ابتدا في سنة ١٣٧٨ وقصد  
مجمع بيزا ان ينهي هذا الامر سنة ١٤٠٩ وعزل البابوين وسمى بابا  
ثالثاً وهو اسكندر الخامس فعوضاً عن ان يهدد الانشقاق ازداد ثورة  
لانه بدلاً من بابوين وجد ثلاثة باباوات وعظم حيثئذ الخلل وتجسم  
الامر وبقي الحال على هذه الصورة الى سنة ١٤١٤ اذ صار عقد مجمع  
كونستانس بموجب استدعاء السلطان مجسموندا (سلطان المانيا)

فالجميع المذكور لم يعزم على تسمية بابا اخربل مباشر بامر اصلاح الكنيسة  
 وقرر اولاً أن ما يربطه الجميع المسكوني لا يستطيع احد على حله وايد  
 هكذا سلطته ورفعها على سلطة البابا ثم مباشر نشر هذه المبادي في  
 الكنيسة وتنفيذها واصلاح ما كان قد داخلها من الخلل وتقوية  
 وعلى الخصوص طرائق الاخلاص والبص التي كانت تستعملها  
 حكومة رومية لاجل الحصول على الدراهم . وعين الجميع المذكور  
 لاجل انمام هذه الغاية مامورين منتخبين من نفس اعضائه من  
 الطوائف المختلفة وسمى ذلك بديوان الاصلاح وهو نوع ما نسميه الان  
 ديوان التفتيش وولج المامورين المذكورين بالبحث عن الامور المخالفة  
 للقوانين التي كانت تشين الكنيسة وعن الوسائط اللازمة لمعالجة  
 ذلك الامر وازالته وتقديم لائحة بالجميع الى الجميع ليهتم بامر اجراء  
 ايجابها . ولكن بينما كان الجميع مهتماً في هذا العمل قدمت له مشكلة  
 وهي هل يستطيع ان يباشر اصلاح الخلل بذاته دون مشاركة رئيس  
 الكنيسة اي دون قبول البابا وتصحيحه على ذلك فاعطى الجميع جوابه  
 بالنفي على اكثرية الاصوات وذلك بواسطة نفوذ الحزب الروماني  
 واستعانتهم بذوي السذاجة الذين لا اقدام لهم على الامور فانخب  
 الجميع بابا جديداً وهو مرتينس الخامس سنة ١٤١٧ وولجته بتقديم  
 لائحة الاصلاحات التي ينبغي ادراجها في الكنيسة الان تلك اللائحة

لم يجر قبولها وانحل المجمع

ثم تجدد مجمع آخر في مدينة بال لهذه الغاية عينها سنة ١٤٢١  
واعاد النظر في اعمال مجمع كونستانسا الاصلاحية وداوم العمل على  
نسقها الا انه لم يفر بالنجاح بل وقع الانشقاق في وسط المجمع كما كان  
واقعا في النصرانية وامر البابا بنقل المجمع من مدينة بال الى مدينة  
فرارا وثم الى فيرنسا . فقسم من الاساقفة لم يخضعوا لامره ولبشوا في  
مدينة بال وصار هكذا مجعنان كما كان اولاً بابا وان وشرع مجمع  
بال في الاصلاحات وانتخب بابا وسماه فيلكس الخامس وبعد مدة  
انتقل المجمع الى مدينة لوزان وانحل سنة ١٤٤٩ دون ان ياتي  
بفائدة ما اصلاً . فعلى موجب ما تقدم تم الاتصاف للباباوية لانها  
بقيت مالكة ساحة القتال ومستلمة زمام حكومة الكنيسة دون  
ان يقدر المجمع على اتمام ما شرع فيه على انه اتم اموراً لم يشرع فيها  
واشتهرت من بعده وذلك ان الملوك الزمنيين تمسكوا بالافكار  
التي نشرها مجمع بال وبالترتيبات التي حرّض على ادراجها وان  
كان المجمع المذكور لم يتدر على تنفيذها . فشارل السابع استناداً  
على اوامر المجمع المار ذكره اصدر خطاً ملوكياً في فرنسا في مدينة بوج  
سنة ١٤٢٨ اوثبت فيه انتخاب الاساقفة والغاء الرسومات التي كانت  
تدفع الى كنيسة رومية واصلاح ما داخل الكنيسة من الخلل

وأعلن أنه ينبغي اعتبار الخط المذكور كنصوص الشريعة . سنة ١٤٢٩ أجرى هذا الأمر ديوان ما ينس في ألمانيا أيضاً وأعلن أنه يجب اعتباره كقانون من قوانين الشريعة السلطانية الجرمانية . فكانما السلطان الزمني عزم على تنفيذ ما شرع به السلطان الروحي ولم يقدر على إتمامه

ولكن هؤلاء المصلحون لم يتجوا بالحقيقة وكما فسد مشروع الجمع كذلك فسد مفعول الخطوط الملكية فان الخط المعلن في ألمانيا لم يلبث أن تلاشي نظراً إلى عقد مشاركة حصلت بين البابا نيقلاوس الخامس وبين الديوان الألماني أعقبها إلغاء الخط المذكور سنة ١٤٤٨ وبعده سنة ١٥١٦ إلغاء فرنسيس الأول في فرنسا أيضاً وجعل عوضة المشاركة التي تمت بينه وبين البابا ليون العاشر فلم ينجح إصلاح الملوك أكثر مما نجح إصلاح الأكليريكيين ولكن لا تظنوا أن ذلك الإصلاح اضطلع بالكلية بل كما أن الجمع ترك تأثيراً من بعده كذلك الخطوط الملكية المتعلقة بالأمور الكنائسية احدثت مفعولاً أظهرت أهميته العظيمة في التاريخ المتأخر وذلك أن مبادئ مجمع بال كانت قوية وذات فائدة فتمسك بها رجال من الطبقة الأولى في الذكاء والفهم ومن ذوي الحماسة نظير جان دي باريس ودالي وجرسن وغيرهم عدد كبير من أميهاهل القرن الخامس عشر

واعتنوا بالمحاماة عنها والمحافظة عليها . فرغاً عن انحلال المجمع  
والعاء الخطوط الملوكية تأسست في فرنسا التعليمات العمومية  
المنصرفة فيها عما يتعلق بحكومة الكنيسة وبالاصلاحات التي يجب  
ادراجها وبقيت مستمرة واندرجت في المحاكم الشرعية وصار أكثر  
الناس متمسكين بها وتولد منها أولاً الجانسينيست<sup>(١)</sup> وثم الغاليكان<sup>(٢)</sup>  
وكل ما حصل من الاجتهاد في اصلاح الكنيسة منذ مجمع كونستانسا  
الى زمان بوسويه<sup>(٣)</sup> هو صادر من منبع واحد والمتصو به غاية  
واحدة وبالاختصار هو حادث واحد كان يتحول على التوالي . ومع ان  
هذا المشروع في اصلاح الكنيسة بالطريقة القانونية الرسمية في القرن  
الثامن عشر لم ينتج بل فسد حصل منه مع ذلك تاثير عظيم بعد حين  
ولبت اثره محفوظاً في مجرى التمدن

(١) من فروع المذهب المسيحي مؤسسة اسقف يسبي جاسبيوس ( المترجم )

(٢) هذه اللفظة عبارة عن استقلالية كيسة فرنسا وهي مشتقة من غالبا اي

فرنسا القديمة والاستقلالية قائمة بتقديم سلطة المجمع على سلطة البابا وعدم مداخلته  
هذا بامور كيسة فرنسا الادارية بل تعتبر سلطته في امور الايمان بانفاق الراي  
مع الاساقفة عموماً ( المترجم )

(٣) اسقف فرنساوي ولد سنة ١٦٢٧ وتوفي سنة ١٧٠٤ كان افصح واعقل

اهل زمانه يعد من الفلاسفة والعلماء الف في الفلسفة وله تاريخ يحوى مختصر  
تاريخ العالم وهو الذي ساعد على استقلالية كيسة فرنسا ودافع عنها اي الكيسة  
الغاليكانية كما ذكر ( للمترجم )

وكانت غاية المجامع حميدة في اجراء اصلاحات شرعية ورأيها  
 مصيبا لانها الوسيلة الوحيدة التي كان من شأنها ان تمتع الثورة  
 وفي اثنا اجتماع مجمع بيزا بابطال الانشقاق الكبير الغربي ومحاولة  
 مجمع كونستانسا اصلاح الكنيسة ظهرت في بلاد بوهيميا الاصلاحات  
 الاولى الدينية التي شرع فيها الشعب وسببت اضطرابا لان يوحنا  
 هوس ابتدا بوعظه وامتدت اراؤه في سنة ١٤٠٤ وكان وقتئذ  
 يدرس في مدينة براكا . فانتا نرى اصلاحين شرع فيها في آن واحد  
 احدهما في وسط الكنيسة نفسها وحاول اتبامه اشراف الكنيسة  
 ورجالها العظام عن حكمة ولكن مع الحيرة وعدم الثبات وثانيهما  
 خارجا عن الكنيسة وكان معاكسا لها مضرابا لحما . فوقع النزاع  
 بين الفريقين واستحضر المجمع يوحنا هوس وايرونيوس رفيقه الى  
 كونستانسا وامر بخرفهما كهرطوفيين وعاصيين . فهذه الحوادث لا يعسر  
 علينا فهمها الان ايها السادة بل ندرك جيدا اتفاق وقوع هذين  
 الاصلاحين في آن واحد كل منفصل عن الاخر احدهما مشروع  
 فيه من الحكومات والثاني من الشعوب ركل مصاد الاخر على انها  
 كانا صادرين عن سبب واحد وقاصدين غاية واحدة وبالاختصار  
 كانا لمتخاصمان وتجاربان بيد انها يساعدان على نتيجة واحدة  
 فذلك ما قد حصل في القرن الخامس عشر



وفي وقتها اخمدت الكنيسة حركة الاصلاح الشعبي الذي شرع فيه يوحنا هوس ولكن بعد مضي ثلاث اواربع سنوات من موته فتح الهوسيون حرباً شديدة على الكنيسة استمرت زماناً مديداً الا انه تم النصر للسلطة الكاثسبة في منتهى الامر . ومع ذلك لما كان قدفسد مشروع المجامع في الاصلاح ولم يتم الحصول على الغاية المتصورة لبث الاصلاح الشعبي في حالة السكون دون ان تتطني ناره وانتظر الفرصة ووجدها في بداية القرن السادس عشر . فلو تم الاصلاح الذي شرعت فيه المجامع ربما كان امتنع الاصلاح الشعبي اذ كان لا بد لاحدهما من التبحاح وظهورها في آن واحد معاً ما يثبت شدة ضرورتها

فهذه هي الحالة التي كانت عليها اوربا في منتهى القرن الخامس عشر من جهة المعتقدات الدينية وهي شروع سادات الكنيسة في الاصلاح بلا طائل ومبادرة الشعب الى اصلاح صار توقيفه لكنه في استعداد دائم للظهور ثانية . واما حركة العقل البشري فلم تكن محصورة اذ ذاك في دائرة الاعتقادات الدينية فقط فانكم تعلمون جميعكم ان الاثار القديمة اليونانية والرومانية اعيدت على نوع ما الى اوربا وانتشرت في جاري القرن الرابع عشر وتعلمون ايضاً اجتهاد دانتى وبتراركا وبوكاشيو ( ثلاثة من افحل شعراء الايطاليان ) وجميع

حركة الانكار  
في القرن  
الخامس عشر

المعاصرين بالبحث على نُسخ الكتب اليونانية والرومانية ونشرها  
 وإداتها في أيدي الناس وكم كانوا يسرون ويتهملون كلما وقعوا على  
 نسخة كتاب جديد ويشبعون خبره بينهم . ففي اثنا تلك الحركة نشأت  
 في أوروبا مدرسة اعانت على نمو العقل البشري اعانة اوفر بما لا يتاس  
 مما ينسبونه اليها عادة وهي مدرسة ( الكلاسيك ) اي مدرسة الاداب  
 القديمة . واياكم وان تنسبوا الى هذه اللفظة المعنى المعطى لها في الوقت  
 الحاضر اذ لم يكن موضوعها في ذلك العصر الاساليب والاداب لان  
 تلك المدرسة لم يدهلها ويعجبها اسلوب القدماء كفرجيليوس وهيرودس  
 وفهم في الانشاقط بل ايضا الهيئة الاجتماعية القديمة بتماها ونظاماتها  
 وارائها وفلسفتها وتصانيفها معاً . وكان الاقدمون في واقع الامر  
 اعلى وابعر بما لا يوصف من أوروبا مدة القرنين الرابع عشر والخامس  
 عشر في ما يختص بالسياسة والفلسفة والاداب فلا ينبغي العجب اذا  
 من التأثير العظيم الناشي عن ذلك في العقول السامية الدقيقة وفي  
 اهل الذوق السليم ولا من استكراهم حينئذ اخلاق اهل زمانهم  
 السخية وتصوراتهم المبهمة واصطلاحاتهم الخشنة القبيحة وتعشمتهم دروس  
 الهيئة الاجتماعية القديمة التي كانت اكثر ترتيباً ونظاماً ونمواً بالايثار  
 من هيئتهم الاجتماعية فنشأت هكذا مدرسة اهل الافكار الحرة التي  
 ظهرت في بداية القرن الخامس عشر وكانت مؤلفة من الاساقفة

والروساء الكنائسين وأهل الشرع والفقهاء وأهل العلم والفلسفة  
وفي أثناء ذلك صادف فتوح القسطنطينية للأتراك وسقوط  
السلطنة الشرقية فهرع اليونانيون الذين فروا هاربين من الشرق  
إلى إيطاليا وأصبحوا معهم المعارف القديمة وكتب الأقدمين العديدة  
والبرقا من الوسائل الجديدة التي تسهل الدرس والمطالعة وحينئذ  
تجدد العزم والنشاط عند أهل مدرسة الآداب القديمة كما هو غني  
عن البيان. وكان في ذلك الوقت كبراء الكنيسة وعظماؤها لاسيما  
في إيطاليا في أعلى درجة من الفلوا في الشوكة السياسية بمحصر المعنى  
بل في الثروة والترف وكانوا يتمتعون ويتمتعون مع العظمة والافتخار  
بجميع أنواع اللذات والمسررات التي يورثها التمدن والرخاء والرفاهية  
ورواق البال وفرط الحرية والتألق في المعيشة وينهمكون أيضا في  
لذات المطالعات الأدبية والفنون وسائر التمتعات الاجتماعية والمادية  
فانظروا إلى كيفية معيشة الذين اشتهروا وقتئذ بالاعمال السياسية  
والتأليف الأدبية والعلمية كالكاردينال بومبو مثلاً فانكم تذهلون  
من أن تروه غائصاً في جميع أنواع التمتع والملاذات وحائراً مع  
ذلك سعة المعارف وجودة القرينة منهنم في الفساد حال كونه  
ذا فكر ثاقب وذكا عظيم. وبالحقيقة أن من يطالع في تاريخ هذه  
المدّة ويعاين كيفية العلاقات الاجتماعية وحالة العتول يخال نفسه

في وسط القرن الثامن عشر اذ يرى نفس الميل الذي كان في القرن  
 المذكور الى مستظرف الاداب وايقار الافكار وطيب العيش  
 والرفاهية والانهماك في اللذات وفرط الحرية وعدم الاكتراث بامور  
 السياسية وضعف العقائد الدينية واطلاق العنان للافكار الى درجة  
 مفرطة . فان ادباء القرن الخامس عشر كانوا يخالطون كبراء الكنيسة  
 واعيانها كما كان ادباء القرن الثامن عشر يخالطون الاشراف  
 والامراء وكانت اروهم واحدة واختلافهم كذلك عائشين بهناء بعضهم  
 مع بعض غير مباينين بالزجاج التي كانت تتهددهم . فان اعيان  
 اكبرس القرن الخامس عشر واولهم الكاردينال بومبوما كانوا يقدروا  
 في افكارهم ظهور لوتير وكلوين كما ان اعيان الدولة في القرن الثامن  
 عشر لم يقدروا الثورة الفرنسية . فيظهر لنا اذاً ثلاثة حوادث في  
 تلك المدة في الدائرة الادبية اولها اصلاح كنائسي حاولت اتمامه  
 الكنيسة نفسها وثانيها اصلاح ديني شرع فيه الشعب وثالثها تحول  
 وانقلاب في حالة العقول نشأ عنه ابداع مدرسة اهل الافكار  
 الحرة وكامل هذه الانقلابات كانت تنهياً في اثناء اعظم تغيير سياسي  
 حصل الى ذلك التاريخ في اوربا اعني حركة اتجاه الشعوب  
 والحكومات الى مراكزها الطبيعية  
 وليس هذا فقط بل حصل ايضاً في ذلك الوقت حركة عظيمة

في الأحوال البشرية الظاهرة فانه كان زمانا للسفار والمشروعات  
العظيمة والاكتشافات والاختراعات المتنوعة وهو الزمان الذي  
ركب انجر البورتوكيزيون وخاضوا في سواحل افريقيا واكتشف  
فاسكوريه غاما على راس الرجا الصالح واكتشف كريستوف  
كولمبوس على اميركا وامتدت التجارة فيه امتدادا عجيبا والوف من  
الاختراعات الجديدة اضاء نورها في ذلك العصر وغيرها كانت  
معروفة من قبل من العدد القليل فانتشرت حيث شذ وعمت فوائدها  
الخاص والعام . فغير البارود طرائق الحروب واصولها وغيث  
الابرة هبته الملاحة ونما فن التصوير بالزيت وملاء اوربا من تحف  
الصور المتقنة الصنعة وزاد الحفر على النحاس المخترع سنة ١٤٦٠  
عند تلك التصاوير وكررها وكثر ورق الكتان وصار يستعمل  
من العصور . ثم انه بين سنة ١٤٣٦ وسنة ١٤٥٢ تم اختراع المطبعة  
تلك التي قيل فيها اقوال لا تحصى وليس من اقوال تكفي مع ذلك  
لوصف فوائدها وفضلها

أفتظنتم ايها السادة مقدار عظم القرن الخامس عشر واهمية الحركة  
والاعمال التي تمت فيه على ان عظمت كانت غيرينة اذ ذاك ونتائج  
حركته واعماله غير حاصلة في قبضة الناس وقتئذ . فالاصلاحات  
التي احدثت اضطرابا كبيرا لم تنتج فيه وثبتت دعائم الحكومات

وسكنت حركات الشعوب وهدئت وكاننا الهيئة الاجتماعية كانت  
تستعد للتمتع بنظام اكمل وانما ما كانت عليه وتسير بسرعة الى  
التقدم والنجاح الا ان ثورات القرن السادس عشر الشديدة كانت  
قد قربت وكان القرن الخامس عشر قد هبها فاستكون تلك الثورات  
موضوعاً لملفاتنا الالية

## المقالة الثانية عشرة

موضوع المقالة . صعوبة الوقوف على الحوادث العمومية في التاريخ المتأخر .  
 صورة حالة أوربا في القرن السادس عشر . الخطر الذي يخشى من سرعة تلخيص  
 الحوادث واختلاص نتائجها . الأسباب المتنوعة التي حملت على الإصلاح الديني  
 البروتستانتي . صفته الخالصة إنما هي ثورة افكر البشري على الساطة المطلقة في  
 الدائرة العقيدة . البراهين على ذلك . احوال الإصلاح البروتستانتي في جهات  
 أوربا المختلفة . في ما داخل الإصلاح من الخلل . في اليسوعيين . المشابهة بين  
 انقلاب الحاصل في الهيئة الاجتماعية الدينية والانقلاب الحاصل في الهيئة  
 الاجتماعية المدنية

### أيها السادة

اننا طالما تدمرنا لعدم انتظام الهيئة الاجتماعية الاورباوية وتشكيننا  
 من صعوبة ادراك هيئة اجتماعية مشتمة متفرقة في حالة الانحلال  
 ومن صعوبة تحديد صفاتها وتمييزها وانتظرنا مع فروغ الصبر قدوم  
 من الصالح العام والمظام والاتحاد الاجتماعي فما كم قد وصلنا اليه  
 . انكم قد دخلنا في المدة التي يلخص فيها كل شيء وينتصر في حوادث  
 زمنية وافكار وتصورات عمومية اي مدة الانتظام والاتحاد ولكننا  
 مدد بادف فيها صعوبة اخرى . فانه لحد الان كان يعسر علينا

وصل الحوادث بعضها ببعض ونظمها في سلك الترتيب وإدراك  
تعلق بعضها ببعض والوقوف على الارتباط الخفيف الكائن بينها .  
وأما في أوربا المتأخرة فبعكس الأمر كل الأشياء مشتبك بعضها  
ببعض وكل العناصر وكامل حوادث الحياة الاجتماعية يلطف  
ويصلح بعضها بعضاً ويؤثر بعضها في بعض ويرد الفعل من بعضها  
إلى بعض والعلاقات بين الناس وفرازديدها وكثر تشبكها  
وهكذا أيضاً العلاقات بينهم وبين الحكومة وبين الدول بعضها مع  
بعض وهكذا أيضاً التصورات الفكرية وأعمال العقل البشري كافة  
وكم كنا نرى من الحوادث المعترلة المتخالفة التي لم يحصل منها تأثير  
ما في غيرها في تلك المدد التي سبق النظر فيها وأما الآن فلم يعد يوجد  
اعتزال أصلاً بل جميع الأشياء يمس بعضها بعضاً ويقابل بعضها بعضاً  
فتتغير وتتقلب جميعاً ، فهل أصعب من الوقوف على الوحدة الحقيقية  
بين هذا التنوع الجزيل أم من تحديد مكان لتجاه تلك الحركة المركبة  
والمتسعة بهذا المقدار أم من تلخيص تلك الكمية التي لا تحصى من  
العناصر المتنوعة المرتبط بعضها ببعض كل الارتباط وبالاعتصار  
هل أشد صعوبة من تعيين الحادث العام المتقلب على جميع الحوادث  
الذي فيه تلخص وتحصّر أعداد منها ذلك الحوادث الذي يبرز  
عصره صفة يمتاز بها عن بقية الأعصر ويعبر تعبيراً صحيحاً عن مفعول



عصره وتأثيره وأهميته في تاريخ التمدن فسندركون للحال مقدار  
 هذه الصعوبة من الحادث العظيم الذي ساورده عليكم الآن  
 أننا قد صادفنا في القرن الثاني عشر حادثاً أصلاً دينياً لم تكن  
 طبيعته دينية أعني به الغزوات الصليبية وقد سهل علينا نوعاً  
 الوقوف على صفته العمومية الحقيقية وتعيين وحدته وتأثيره مع  
 الضبط على قدر الامكان مع أنه من الحوادث العظيمة التي طال  
 عليها الأمد ومع أنه حدث عنه وقائع فرعية عديدة متنوعة وأما الآن  
 فعلياً ان نعتبر الانقلاب الديني الذي حدث في القرن السادس  
 عشر المسي عموماً بالاصلاح

صل  
 صلاح  
 ديني

وليودن لي بان أقول في معرض الكلام انني ساستعمل لفظة  
 اصلاح كلفظة بسيطة متفق عليها ومرادفة لانقلاب ديني دون ان  
 اخصها بحكم ما اصلاً. فلاحظوا سلفاً ايها السادة مقدار ما يصعب  
 الوقوف على صفة تلك المعضلة الحقيقية الجسيمة وتبيين حقيقة امرها  
 وما فعلته على وجه عمومي. فيجب البحث عن ذلك بين اول القرن  
 السادس عشر ومتصف القرن السابع عشر لان حيوة الحادث على  
 نوع ما هي محصورة في هذه المدة منذ بدايته الى حين نهايته فان  
 الوقائع التاريخية كافة لها على نوع ما اجل محدود نعم ان نتائجها  
 تطول امداً الى ما لا ينتهي وإن الوقائع نفسها لها تعلق بالماضي كله

وبالمستقبل كله إلا أنه لا ينكر أن هازمنا معيناً محدوداً الوجودها الذاتي  
 وإنها تنشأ وتكبر وتنمو في مدة معلومة من مدد استمرارها ثم تأخذ  
 في التناقص والاضمحلال وإخيراً تزول فتشغل مكانها واقعة أخرى  
 جديدة . فإيا كان التاريخ الذي يعينونه لبداية الإصلاح يمكننا أن  
 نعتبر في ذلك السنة التي فيها لوتر حرق جهاراً في وليمبورج مرسوم  
 البابا ليون العاشر الذي به يحكم عليه وأنقرز هكذا بطريقة رسمية  
 عن الكنيسة الرومانية فبين هذا التاريخ ومتصف القرن السابع  
 عشر في سنة ١٦٤٨ التي تم فيها عقد مصالحة وستيفالي تحصر  
 بالحقيقة مدة حياة الإصلاح وهاكم البرهان فإن أول مفعول صدر  
 عن الانقلاب الديني وأعظمه هو أنه قسم دول أوربا شطرين  
 الدول الكاثوليكية والدول البروتستانتية ورعى الفتنة بين الفريقين  
 وأبرزها للمحاربة ودامت نيران الحروب والفتن مشتعلة بينهما تارة  
 تحوز النصر فبئ وطوراً أنقرز به أخرى منذ بداية القرن السادس  
 عشر إلى منتصف القرن السابع عشر ولم يعقدوا شروط المصالحة  
 النهائية إلا سنة ١٦٤٨ وهي شروط وستيفالي المقدم ذكرها التي  
 بموجبها تم الرضا والاتفاق بين الفريقين على أن يبقى كل منهما على  
 دينه وكل منهما في استمالة وراحته وأن يعيش على الحب والسلام  
 أحدهما مع الآخر على اختلاف مذهبهما ومن تاريخ سنة ١٦٤٨ لم يعد

اختلاف الدين يفرق بين دول أوروبا وكف عن أن يكون المبدأ  
 المتغلب في سياستها الخارجية وعلاقاتها ومحالفاتها وأما قبل ذلك  
 التاريخ فكانت أوروبا مقسومة في جوهر الأمر حزبين ومحالفين  
 دوليتين المحالفة الكاثوليكية والمحالفة البروتستانتية بقطع النظر عما  
 حدث من التنوعات العظيمة ولما عقدت معاهدة وستيفالي بطل  
 ذلك التحزب وصار اتحاد الدول أو انقسامها يحدث عن غير الأسباب  
 الدينية فيكون والحالة هذه التاريخ المذكور حداً لمدة الإصلاح  
 ونهاية أمد تغلبه وإن كانت نتائجه قد استمرت على النهو والاتساع  
 بعد ذلك التاريخ

ولنحوّل الفكر الآن إلى المدة المذكورة على السرعة غير متهمين  
 ح الابتسامة الوقائع والناس ولنبين هكذا ما تضمنته تلك المدة من  
 الحوادث. وهذا البيان البسيط مع ذكر الأسماء فقط الذي سنباشره  
 يوضح لكم مقدار صعوبة تلخيص عدد وافٍ من الحوادث المتنوعة  
 المركبة وحصرها في حادث واحد عمومي وتحديد صفة ذلك الانقلاب  
 الديني الحقيقية وتعيين مكانه من تاريخ تمدننا

فإن الإصلاح ظهر في أثناء معبعة سياسية شديدة وهي مخاصمة  
 فرنسيس الأول وشارل كان أي فرنسا وإسبانيا وسبب الخصام بينهما  
 كان رغبتهما في تملك إيطاليا ثم تنازعا تبوء عرش السلطنة الألمانية

وأخيراً تنازعاً الشوكة والنفوذ في أوربا وفي ذلك الوقت عظم شأن عائلة النمسا وارتفع قدرها وحازت النفوذ في أوربا . وفي ذلك الوقت كثرت انكسارات في مدة حكم هنري الثامن مداخلاتها بسياسة القارة ووسعتهم وادومت على ذلك أكثر مما كانت تفعل من قبل ولستيع مجرى الحوادث في فرنسا مدة القرن السادس عشر فندى نيران الحروب العظيمة الدينية مشتعلة بين الكاثوليك والبروتستانت طول تلك المدة حتى ان الأشراف والأمراء العظام انتهزوا تلك الفرصة لاسترجاع ما كانوا فقدوه من السلطة والنفوذ وللتغلب على الملك وتلك كانت الغاية السياسية المنطوية عليها حروبنا الأهلية الدينية اذ ذاك! وغاية محالفة الكاثوليك على البروتستانت (ليك) والمشاجرة التي قامت بين عائلي كوزوفالو الملوكيتين التي انتهت بتمجيد هنري الرابع<sup>(١)</sup> عرش الملك

وفي اسبانيا مدة حكم فيليب الثاني حدثت ثورة الفلامنك ووقع الحرب بين الدوك دالب والبرنس دورانج اعني بين حزب الانكليزيين (المحكمة الشرعية في اسبانيا سبق الشرح عنها) وحزب

(١) هو ملك فرنسا ورث الملك من جهة والدته بعد ان انقضت سلالته قالوا وكان بروتستانتياً فلم تقبله باريس وقفلت بوجهه ابوابها فحاصرها وفتحها بالسيف وبعد ذلك ارتد الى الدين الكاثوليكي وهو الذي كتب فولتر تاريخه نظماً (المترجم)

الحرية الدينية والمدنية فظفرت الحرية في هولندا لكثرة المثابرة  
والحكمة ولكنها بادت في اسبانيا واتصرت السلطة المطلقة المدنية  
والكنائسية

وفي انكلترا كانت حاكمة ماري ثم حكمت اليعصابات ففي مدة  
حكم اليعصابات وقعت الحروب بينها وبين فيليب الثاني لانها كانت  
رئيسة الحزب البروتستانتي ثم تبوأ عرش انكلترا جاك ستوارت  
وابدأت المشاجرة العظيمة بين الملك والشعب الانكليزي وفي  
الوقت ذاته نشأت دول جديدة في الشمال فان (كوستاف فاذا)  
شاد مملكة السويد بعد ان خلاصها من ربقة الديمارك سنة ١٥٢٣  
ورئيس الشينالري توتونيك<sup>(١)</sup> باعناقته الدين البروتستانتي  
وزواجه شاد مملكة بروسيا وحفظها لذيته فابتدأت مداخلة  
دول الشمال بسياسة اوربا الامر الذي لم يكن قبل وحدث عنها  
تأثير عظيم في ما بعد في مدة حرب الثلاثين عاما

ثم انني اعود الى فرنسا فها كان بحكم لويس الثالث عشر وكان  
الكردينال ريشليو قد غير ادارة الاحكام الداخلية وتداخل سياسة  
المانيا وساعد الحزب البروتستانتي فيها

(١) هو نظام رهباني وعسكري من ايام الصليبيين كان يعتبر كدولة في اوربا  
وعبر عنه بعض المترجمين بلفظة بكرادات (المترجم)

واما المانيا فكانت مشغولة في القسم الاخر من القرن السادس عشر بحروبها مع الاتراك وفي ابتدا القرن السابع عشر تزلزلت الارض بحرب الثلاثين عاما وهو اعظم حادث وقع في قارة اوربا في التاريخ المتأخر وفي اثنا تلك الحرب اشتهر كوستاف ادولف ووالنستين وتيلي والدوك دي برونزويك والدوك ديويمار وهي اسما اعظم الرجال التي افتخرت بهم المانيا الى ذلك العهد

وفي ذلك الاثنا تبوأ السريير في فرنسا الويس الرابع عشر وابتدأت حرب الفرند (اي المقلع وهي حرب اهلية شهيرة) وفي انكلترا انفجرت الثورة على شار الاول فاسقطته عن كرسية الملوكي فها انني لم اذكر سوى اعظم الحوادث التاريخية التي ليس من احد الا ويعرف اسماءها فانظروا مع ذلك مقدار عددها وتنوعها واهميتها . واذا بحثنا عن وقائع مختلفة النوع عن تلك وليست ذات شهرة مثلها ولا تحتوي على اسامي علمية بهذا المقدار نجد منها عددا كبيرا في تلك المدة نفسها . ناهي عن تغيير النظامات السياسية في اغلب بلاد اوربا حصل في ذلك الوقت وتغلب الحكم الملكي المحض في اكثر الدول العظيمة بينما كانت تشا في الفلمنك اقوى جمهورية وجدت في اوربا ويظفر في انكلترا مذهب الملك المتعبد ظفرا نهائيا على نوع ما . ثم انتسخت وقتئذ في الكنيسة سلطة اكثر

الرهبنات الحربية السياسية وعوض عنها برهنة جديدة صفتها  
مختلفة ويرغم باطلاً أنها أكثر أهمية بكثير منها وهي رهنة اليسوعيين  
وحيثد معاً المجمع التريداتيني ما كان باقياً من آثار مجبتي  
كونستانس وبال وتم الظفر للبلاط الروماني في دائرة النظام  
الأكليريكي. ولتخرج من الكنيسة ولتوجه النظر إلى الفلسفة وحرية  
العقل البشري فنرى ثم رجلين باكون وديكارت قد أحدثا أعظم  
إتقلاب فلسفي شوهد في العالم المتأخر فها مبدعا المذهبين اللذين  
يتنازعان التسلط على العالم. وفي ذلك العصر أيضاً زهت أداب  
الايطاليانز وبدأت أداب الفرنسيس والانكليز وتأسست  
المستعمرات العظيمة واتسع نطاق التجارة وازدادت فيها الحركة  
إلى أقصى الدرجات

والخلاصة أيها السادة كيفاً اعتبرنا ذلك العصر سواء كان من  
جهة الحوادث السياسية أم الكنائسية أم الفلسفية أم الأدبية نراه  
يحتوي منها أكثر مما احتوت الأعصر السابقة بما لا يقاس لاسيما أنها  
كانت أكثر تنوعاً وأعظم أهمية وكانت حركة العقل البشري تظهر  
من كل الجهات سواء كان في علاقات الناس بعضهم مع بعض أم في  
علاقاتهم مع الحكومة أم في علاقات الحكومات بعضها مع بعض أم  
في أعمال العقل المحضة وبالاختصار ذلك العصر هو عصر أعظم

الرجال واعظم الامور وكان الانقلاب الديني الذي يشغلنا اعظم  
 حادث في ذلك العصر عني بل الحادث المتغلب فيه الذي اورثه  
 اسمه وحدد صفته ، وبين كل الاسباب القوية ذات التأثير العظيم  
 كان الاصلاح السبب الاقوى الذي اليه عادت الجميع وأثر في  
 الجميع وحصل فيه تأثير من الجميع ، فقلنا اذا ان نعني ببيان  
 صفاته الحقيقية ولتخص مع الدقة ذلك الحادث الذي ساد على كل  
 الحوادث في ذلك الزمن الموصوف بالوقائع العظيمة وذلك  
 الدبيب الذي فعل أكثر من سائر الاسباب في تلك المدة التي كثرت  
 فيها الاسباب العظيمة

به  
 ث  
 مية

وانه ليسهل عليكم ادراك مقدار صعوبة حصر تلك الحوادث  
 المتنوعة الجسيمة المرتبط بعضها ببعض كل الارتباط في حادث  
 واحد حتى تاريخي ومع ذلك فلا بد من اتمام هذا الامر لانه متى  
 انتهى امر الوقائع وصارت تاريخاً فاهم ما يكون وجل ما يبحث عنه  
 الانسان هو الحوادث العامة واشتباك الاسباب والمسببات فان  
 ذلك انما هو على نوع ما القسم الحي الذي لا يموت من التاريخ والذي  
 نرغب في الاطلاع عليه جميع الاجيال لكما يمكنها ادراك الماضي  
 والحاضر معاً وان تلك الحاجة الى تلخيص الحوادث واستخراج زبدتها  
 عملياً انما هي اشد ارب واقوى حاجة من حاجات العقل واعظمها



مجداً ولكن يقتضي التيفظ جيداً من اتمام تلك الحاجة بالتلخيص  
 السريع غير الكامل وانه لكثيراً ما يسول للراء ان بعين الحال ومن  
 اول وهلة لزمان ما تاريخي او لحادث ما صنفته العمومية ونتائجها  
 الثالثة . فان العقل البشري يشابه الارادة البشرية اي انه يجب  
 العجلة وسرعة تمهيد الصعوبات ويرغب جداً في الخلاص والحصول  
 على النتيجة ويتذكى بالامور التي تعرفه ونصده ولكن مجرد  
 نسيانها لا يزيلها ولا يحو وجودها بل تبقى في حيز الوجود  
 لتثبت خطاه يوماً ما وتحكم عليه . وليس للعقل الانساني ايها السادة  
 سوى وسيلة واحدة بها يتخلص من هذا الخطر وهي ان يطيل  
 التبصر والتدقيق مع الصبر والجلد في درسه كامل الحوادث قبل ان  
 يبادر الى تلخيصها واستخراج نتيجتها . فان نسبة الحوادث الى الفكر  
 كسبة قوانين الاخلاق الادبية الى الارادة . فان الفكر مضطر الى  
 معرفة تلك الحوادث وحمل مسئوليتها وذاثم هذا الراجب كما  
 ينبغي ووقف على حقيقة قياسات حدودها يحد من ذلك في  
 ان يبتعد اجنحة ويحلت حتى يمكنه ان يبان جميع انفي مبادئها  
 ونتائجها فان اسرع الى الانتهاء قبل ان يذنب في معرفة جميع المبادئ  
 التي ينبغي له ان يتاملها من ميل ارتفاعه فغداً يحد من ذلك جداً  
 السفوط وارتكاب الخطأ . ومثل ذلك كل من التمسك بالدار .

الاعمال الاول فيها يكون سبباً لا غلاطية لانعدولا تخصي وهكذا في التاريخ  
 فان لم يتبين الانسان في اربل علمه بالوقوف على حقيقة امر جميع الحوادث  
 وروايات له رعة التلخيص فلا يدري مقدار ما ينظم شططه . فكانني  
 احذركم مني ايها السادة . وفي كل هذا التاريخ من اوله الى الان لم  
 يكن شذلي سوى الاجتهاد بالتلخيص الحوادث واستخراج نتائج عمومية  
 من الوقائع جملة وبما ان هذا الامر يصعب اجراؤه عن الزمان الذي  
 نحن في صدره اكثر مأمراً وبجتمل ارتكاب الخطا فيه اكثر مما في سواه  
 اذني ان انبه اعذاركم على ذلك احتياطياً وبعد هذا التنبيه اكل  
 ما بدأت به واجري في ما يتعلق بالاصلاح الديني ما اجرته في ما  
 يتعلق بغيره من الحوادث واجتهد بالوقوف على الامر المتطلب فيه  
 وبيان صفته العمومية وتبيين مكانه وسان هذا الحادث العظيم في  
 المدن الاورباوي

..كم تذكرون الخلاء التي تركنا اوربا عليها في اخر القرن  
 الخامس عشرة . انا في مجاري ذلك القرن اجتهاد بن عظيمين  
 بتدريس الاح الدين . وما شرعي من قبل الجامع والثاني على شكل  
 ثورة من قبل احزاب يرحنا هرس في بوهيميا وعاينا فساد هذه  
 المشروعين متا وقيمةنا في الوقت ذاته عدم امكانية تلافي هذا الامر  
 بالكمية ووجوب حذر ثلثية وان ما لم يستطع القرن الخامس عشر

على التمام لا بد من ان يتمم القرن السادس عشر . والان ليس  
 قصدي ان اروي لكم وقائع الثورة الدينية التي حصلت في القرن  
 السادس عشر لاني افترض انكم جميعاً واقفون على هذه الوقائع بل  
 ساعتني فقط بما ابدته من التأثير العمومي في احوال البشر فاقول .  
 انهم لما بحثوا في التاريخ عن الاسباب التي اوجبت وقوع هذا  
 الحادث العظيم نسبة اعداد الاصلاح الى الاتفاقات الخبيثة وبعض  
 المصائب والنحوسات كتنفيض امر بيع الغفرانات مثلاً الى الرهبان  
 الدومينيكيين الامر الذي حرك الحسد في قلوب الرهبان الاغوستيين  
 الذين كان لوتير من زمريهم فاستنجوا ان هذا هو السبب الاقوى  
 الذي حل على الثورة . وغيرهم نسبوا ذلك الى مطامع الملوك ومخاصمتهم  
 للسلطة الاكبرية وحرص اعيان الامراء ورغبتهم في التسلط على  
 ارزاق الكنيسة واملاكها فنسبوا هكذا تلك الثورة الدينية الى  
 الشهوات النفسانية والصالح الذاتية وما للبشر من النقائص  
 والمعائب الغريزية

واما احزاب الاصلاح فانهم اولوه الى حاجة اصلاح ما كان  
 واقعاً بالحقيقة من الخلل في الكنيسة ونقوم الابرار الدينية الفاسدة  
 ومنع الاضرار الناتجة من ذلك وانهم قصدوا هذا الامر واتموا لغاية  
 واحدة فقط وهي ارجاع الكنيسة الى حالتها الاصلي

تي  
 ل  
 ٢

فلمست اظن هذين التأويلين صحيحين نعم ان التأويل الاخير  
يقارب الحقيقة اكثر من الاول نظراً الى ما يحتويه من الاهمية الكبيرة  
التي تناسب عظم الحادث واتساعه إلا اني لست اظنه حقيقياً وعلى  
رأبي لم يكن الاصلاح ناشئاً عن الاتفاق والصدفة وعن بعض  
الصالح الذاتية ولا عن مجرد رغبة اصلاح حال الدين ولا حياء  
بالانسانة وبتأييد الحق بل كان له سبب اعظم من هذه جميعها  
ومرجع عليها وهو شدة ميل العقل البشري الى الحرية وحاجته المستجدة  
الى التبصر بصورات فكرية واثور عقلية كانت اوربا مضطرة الى ان  
تثقلها من السلطة الكنائية وأريته في التمعن بها من تلقاء نفسه وعلى  
قدر استطاعة قواه الخصوصية . فهو اجتهد عظيم بتحرير الفكر  
البشري او بالحري ثورة العقل البشري على السلطة المطلقة في الدائرة  
الروحية فتلك هي على مذهبي صفة الاصلاح العمومية المرجحة

فان اعتبرنا من جهة الحالة التي كان عليها في تلك المدة الفكر  
البشري ومن جهة اخرى حالة السلطة الروحية اي سلطة الكنيسة  
التي كانت حكومة العقل البشري ينضج لنا امران من ذلك اولها ان  
العقل البشري كان في حركة واشتغال متزايد متشوقاً اكثر من  
كل وقت الى النمو والتسلط وتلك الحركة الجديدة كانت نتيجة  
الاسباب المتنوعة التي تراكمت منذ عدة قرون . فكانت قد تولدت

اب  
لاح  
نانه

القرنات منذ فرون عديدة وكانت تمكث مدة ثم تضجّل فيأتي غيرها  
مكائها وكذلك الآراء الفلسفية كانت منذ فرون عديدة على هذا  
السؤال . نترامت احتمال النقل البشري سواء كان في الدائرة  
الينية أم الفلسفية بعضها فوق بعض وتجمعت هكذا منذ القرن  
الحادي عشر الى القرن السادس عشر وكان قد آن لها ان تحدث  
مفعولاً . ثم ان المدارس ووسائلها التي كانت الرئيسة لاستمرار  
اوساعدت على انشاءها اخذت تعطي اثماراً فكان قد خرج من  
المدارس اناس لهم المام بامور كثيرة وازداد يوماً بعد يوم فرغب  
هؤلاء الناس في ان يجيلوا فأكثرتهم في الامور اذ كانت عتولم مستعدة  
لذلك اكثر مما سبقت لغيرهم من قلمهم وزيادة حتى ذلك كانت  
الاثار القديمة التي سبق عنها الكلام في المقالة الاخيرة قد نشطت  
العقول في تلك المدة واهتدت بهالة بدايات متجددة  
هذه الاسباب معا هيبت الافكار في بداية القرن السادس عشر  
واستأنتها الى حب التقدم والتجديد

والامر الذاتي هو ان حكمه العقل البشري اي انه لا يتأثر بالبيئة  
نعكس ذلك كان قد استراها البهمود وعدم الحركة . ارس سوكنة  
البلاط الروماني السياسية كانت قد تناقصت كثيراً واهتت والطبيعة  
الاجتماعية لم تعد من متعلقاته كالاول بل صارت مختصة بالحكومات

الذين كانوا من اهل السادة الروحية بقيت محافظته في ذلك الوقت  
 على رونا بالانديم واهديتها الثامنة وكامل ما كانت تدعى به من  
 المصدق . فقد سبى بها ما جرى بديرها بلها من الحكومات التي  
 اهل على الارم . ان اكثر السكي الذي كان يحصل بجنها لم يعد  
 له اهل ولا صحة لما قيل من ان البلاط الروماني في القرن السادس  
 سحر كان من صفاته الجور والعدي المفرط وان التصرفات غير  
 القانونية ازدادت فيه عن الاول بل عكس الامر بها كان في  
 ذلك . ان سادته لكان اكثر من سائر الاوقات التي  
 مضت . رغبة في المال له من كل المتوق اي كانت له الى ذلك  
 المار . واخترنا من ان يانع طمها وكان احب عليه ان يدع  
 الفكر البشري . سلام لوماء الفكر البشري معاملته بمثل ذلك  
 وهكذا جرت العادة بان لا يتعرض الناس الى الحكومات الا اذا  
 في سائر احوالها . انما وقع انهارها بالناس وسببه عدم  
 الامانة . لم يبق اكثر من الحكماء . مبررات تنوكة ونفوذ  
 فاسادها والدراسة اتمرها

ما كثر قرا اذ اهل الدنيا الزنوف على حالة التل البشري . في  
 ذلك انهم رزقوا حال حكماء . وهاهنا ان الاصلاح كان  
 مستعاضا شدة الليل والطلع الى الحربة وان من ثورات الادراك

البشري العظيمة وذلك هو بلا ريب السبب الأرجح الذي يعلو  
 على كل الأسباب وهو أجل قدرًا من صوالح الأمم والملوك وارتفاع  
 شأنها من نفس الحاجة إلى الإصلاح الحقيقي ودفع الأضرار التي كان  
 يُشكى منها في تلك المدة . ولنفترض أنه بعد مضي السنين الأولى  
 من زمن الإصلاح وبعد أن كان أهل الثورة قد بسطوا كل ما  
 عندهم من الحجج والدعوى وأوضحوا كامل تشكياتهم أن السلطة  
 الروحية كانت توافقهم على كل ما يدعونه وتقول لهم انني أقبل  
 بإصلاح كل الخلل وبعد تجاوز حدود العدل الحقيقية وبالتمسك  
 بروح الديانة الأصلية وألغي الرسوم والعوائد وارتفاع المظالم  
 والتعديلات حتى وفيما يخص بالعقائد أيضًا أخفض وأصرح وأعود  
 إلى المعاني الأصلية ولكن بعد هذا كله ابني محافظة على منزلتي وأكون  
 كما كنت في الماضي حكومة القتل البشري ويكون لي عليه نفس  
 السلطان وذات الحقوق التي كانت لي سابقًا فهل ترى يُظن أن  
 الثورة الدينية كانت ترجع حيثئذٍ وتنتع بهذه الشروط لا لعري  
 لست أظن ذلك بل يقيني الثابت هو أنها كانت تبتغي مداومة على  
 السير في طريقها وبعد أن تداعي بالإصلاح تطلب السرية أيضًا  
 لأن حركة القرن السادس عشر لم تكن طبيعتها إصلاحية محضة بل  
 كان ملاكمها الثورة ولا يمكننا نجر يدها من هذه الصفة مع ما يجبها

من المحاسن والمساوي لان النتائج التي حصلت هي نتائجها  
ولننظر قليلاً الى احوال الاصلاح ولنخص خصوصاً وقبل كل  
شي عافلة في الجهات المختلفة التي نما فيها . فاننا نراه قد نمج وتقدم  
في ظروف واحوال متنوعة جداً وحيث لم تكن الظروف والاحوال  
مساعدة له . فاذا وجدناه في كل مكان متبعا غاية واحدة ساعيا  
الى الحصول على نتيجة واحدة ومحافظا على صفة واحدة بقطع النظر  
عن تنوع الاحوال والظروف ومعاكستها او مساعدتها له يتوضح  
لدينا جليا حينئذ ان تلك الصفة التي تغلبت على الاحوال والظروف  
كافة ينبغي ان تكون صفة الحادث الاساسية وان تلك النتيجة انما  
هي النتيجة الجوهرية التي كان ساعيا اليها في كل مكان على اختلاف  
الظروف والاحوال

فانه ان رمى ان كل الاماكن التي ظفرت فيها ثورة القرن السادس عشر  
الدينية ان لم تكن حصلت على تحرير العقل البشري بالتمام والكمال فقد  
حصلت على ازدياد حريته وازديادا كبيرا جديداً نعم ان الثورة الدينية  
لم تتدخل بامر النظمات السياسية وتركت الفكر من قبيل ذلك  
على ما قسم له من الحرية او العبودية بحسب ما كانت عليه نظمات  
كل جهة الا انها نسخت السلطة الروحية او سلبت منها سلاحها  
حال كونها الحكومة المنتظمة الرهيبية التي كانت تسوس الافكار



فذلك هي النتيجة التي حصلت عليها الثورة على اختلاف الظروف  
والحوادث وتنوعها . ففي ألمانيا كانت الحرية السياسية قليلة جدا  
او لم يكن لها وجود فالاصلاح لم يمدنها هناك بل ثبتت سيادة  
المالكيين وفواها بدلأ من ان تضعها وعاكس المنظمات الثورية التي  
كانت جارية منذ القرون المتوسطة نحو ما نحن ان يعين على ثورتنا الا  
انه اهاج حرية الافكار في ألمانيا وادرجها فيها ربما اكثر من كل مكان  
وفي الدنمارك كانت الحكومة مطلقة وكانت مبادئها اساسا لتبرم  
النظامات حتى للنظامات البلدية ايضا ومع ذلك فنفوذ الاصلاح  
اوجب تحرير الافكار التي صارت تتمتع بالحرية على اختلاف  
طبقات الناس . وفي الفلنك حيث كانت الممكرة حرة وفي  
انكلترا حيث كانت ملكة مقددة ثم ايضا تحرير اهل البروتستانت  
عما كان ثم من التحرر الذي اتى الامم وان راعوا اذ ان  
الظروف كانت معاكسة فيها لامن الدينية التي نالت هناك ان  
انها كانت سببا لاستئلال وحرية المل لان اذ اذ  
المشوى الشرعي في فرنسا الى سنة ١٧٨٩ التي السبعين اذ ان  
الملوكي المعطى في مدينة نانت ففي اثناء تلك المدة وما يريه كمراد  
الفن احزاب الكتب واقامت الجبال واجبرت انضمام الى الرد  
عليها فهذا الامر وحده وتلك الحرب التي انتهت بين المذاهب

اقدم والمجديد في التأليف والمناقشات نشرت في فرنسا حرية  
 حقيقية ذات مفعول أكبر مما يظن اعتيادياً وتلك الحرية عادت  
 فوائدها للعلوم والآداب ولشرف الأكليروس الفرنسي وللфكر  
 بوجه العموم . فلاحظوا ايها السادة المناقشة التي حدثت بين بوسويه  
 وكلود وذلك الجدل الديني الذي كان واقعاً في تلك المدة  
 بالكتابات واسألوا انفسكم هل كان لويس الرابع عشر يسبح بالحرية  
 الى تلك الدرجة لو كانت في غير هذا الموضوع . فان الحرية التي  
 ظهرت في فرنسا في المواد المختصة بالجدال الديني هي اقوى من كل ما  
 انتشر من الحرية في مواد آخر مدة القرن السابع عشر والفكر الديني  
 وقتئذ اتصل الى اعلى درجة من الجرأة وكان يبحث عن المواد  
 والمسائل المختلفة باكثر حرية وصراحة مما فعل فكر فنلون السياسي  
 في كتابه تلامك . ودامت الحال على هذا المنوال الى حين الغاء الامر  
 الملوكي المخطوط في مدينة نانت والحال انه ليس اكثر من اربعين  
 سنة بين تاريخ الغاء هذا الخط (سنة ١٦٨٥) وثورة العقل  
 البشري في القرن الثامن عشر وبالكاد كان قد كف تأثير الانقلاب  
 الديني حيناً ابتداءً تأثير الانقلاب الفلسفي

فما قد رايتم ايها السادة انه حيث اجاز الاصلاح وحيث كانت  
 له اهمية كبيرة سواء كان غالباً ام مغلوباً كانت نتيجة العامة الراجعة

الناجية تقدماً عظيماً في حركة الفكر وحرية وغواستقلال العقل البشري  
 وما يؤكد لنا ان تلك كانت غاية الاصلاح ونتيجة هو كونه اُفتنع  
 بها وحيث نالها لم يعد يبحث عن سواها لانها كانت ملاك ذلك  
 الحادث العظيم وصفته الاصلية الجوهرية ولذلك لما تمكن الاصلاح  
 في المانيا فبدلاً من ان يرغب في الحرية السياسية ارضى لست اقول  
 بالعبودية بل بعدم الحرية . وفي انكلترا قبل بالنظام الاكليريكي  
 المنتظم على سلسلة المراتب وبكنيسة بلغت الى درجة فافت كنيسة  
 رومية بالذات في ما يتعلق بالتصرفات المغايرة للقوانين . فلماذا  
 تساهل الاصلاح بهذا المقدار وايدى الليانة والرضى حال كونه كان  
 من وجوه اخرى فاسياً مشدداً في تطلباته . لانه نال الناية وحصل  
 على النتيجة العامة التي كان يسعى اليها وهي نسخ السلطة الروحية  
 وعنى الفكر البشري من العبودية فاكرر القول ان الاصلاح حيث  
 نال هذا الارب ارضى بسائر الاحوال والنظامات  
 ولنعكس الان المسئلة لزيادة التاكيد ولننظر ما الذي حصل  
 في الجهات التي لم تجتزها الثورة الدبية او التي غلبت فيها ولم تستطع  
 الثوبل ثلاثت حالاً . فالتاريخ يجيبنا ان العقل البشري لم يحصل  
 هنالك على حرته والذي يبرهن لنا على ذلك مملكتان متسعتان  
 وهما اسبانيا وايطاليا . فبينما كان العقل البشري في البلاد التي

دخلها الاصلاح وتمكن فيها يزداد في الثلثة قرون الماضية حرية  
ونمو لم يسبق له مثلها كان في البلاد التي لم يدخلها الاصلاح يستطيع  
حالة الجمود والتراخي في نفس المدة . فما قد تقررث لدينا القضية  
بالطرد والعكس وعلى الحالين ظهرت لنا نتيجة واحدة

فانطلاق الفكر مع نسخ السلطة الروحية المطلقة هو اذاً صفة  
الاصلاح الديني الجهورية والنتيجة العمومية الصادرة عن تأثيره واهم  
الحوادث الناشئة عنه

قلت اهم الحوادث عن قصد لان تناق الفكر البشري كان في  
واقع الامر مدة استمرار الاصلاح حادثاً لا مبدأ ونتيجة لا قد بدأوا فطن  
ان الاصلاح احدث مفعولاً تجاوز حدود مشروعه وانه ربما حصل  
على اكثر مما كان يرغب وانه ظفر بنتائج فافت مقاصده بعكس غيره  
من الثورات العديدة التي لم تحصل على نتيجة توازي المرام بل كان  
الفعل فيها دون الفكر والصد وانه بحسب حادثاً عظيماً اكثر مما  
يحسب مذهباً وانه لم يدرك كل ما اجره تماماً ولا كان يستطيع ان  
يعترف به . وترى من اي وجه يروى الاصلاح اخصاصة ويلومونه  
وعلى اية نتائج من نتائجهم يبيكونه . انهم يبيكونه على اثنتين اساسيتين  
اولاهما تعدد الشيع والبدع والافراط في حرية الافكار وعدم كل  
سلطة روحية وفساد الهيئة الاجتماعية الدينية بجملتها . ثانيتهما الحزب

والاضطهاد فانهم قالوا لاحزاب الاصلاح نراكم قد اهجتم الحرية  
المفرطة واحدثتموها ولما ظهرت الى الوجود قصدتم ردعها وقمعها  
فترى كيف تبلغون المراد من ذلك اولستم تستعملون الوسائل الأكثر  
فساوةً وعنفاً . فما اثم تضطهدون الهرطقة وليست لكم السلطة  
القانونية لان تفعلوا ذلك

فانما يجثم عن كل ما يُقذف به اهل الاصلاح من اللوم ما خلا  
ما يتعلق بالمسائل الاعتقادية المحضة ترونة على الدوام بمصوراً في  
هذين التونيين الاساسيين المقدم ذكرها . وكان حزب الاصلاح  
في حيرة وارتيابك عظيم من جرى ذلك ولما كانوا ينسبون اليه كثرة  
البدع فعرضاً عن ان يثر بذلك وبجأه عن حرية ثبوتها القانونية  
كان يتأسف لهذا الامر ويبادر البدع بالحرومات ويقدم عن نفسه  
العدورات . ولما كانوا يلومونه على اضطهاداته كان يدفع عن نفسه  
اللوم مستريعاً ويزعم ان للضرورة احكاماً ويدعي لنفسه الحق بخاصة  
اهل الزينغ ومعاقبتهم بناءً على كونه مستودعاً للحقائق الدينية  
ومعتقداته وترتيباته قانونية زاعماً انه ما دامت الكنيسة الرومانية  
لاحق لها في معاقبة جماعة الاصلاح فذلك دليل على كونها محترقة  
ولما كان التأنيب يوجه الى الفرقة المتسلطة من اهل الاصلاح لا  
من اخصامها بل من نفس اولادها ونخاطبها البدع التي كانت

تحرم منها بهذا الخطاب ( اننا نفعل الان ما قد سبقتمونا اليه ونفترق  
كما افترقتم انتم ) فكانت تلك الفرقة المنسلطة تقع في الارتباك والحيرة  
لدى هذا الخطاب وكان جوابها على الغالب مضاعفة صرامة العقاب  
وحقيقة الامر ان ثورة القرن السادس عشر الدينية لما اجتهدت  
بهدم السلطة المطلقة الروحية كانت جاهلة حقيقة مبادئ الحرية  
العقلية فانها حررت العقل البشري وقصدت بعد ذلك سياسة  
والسلط عليه بواسطة القوانين . ففي واقع الامر رخصت بحرية  
الفحص وفي زعمها انها اعناضت بسلطة قانونية عن سلطة غير قانونية .  
فلم تتصل الى ادراك جوهر الامر ولا حسبت كامل النتائج التي  
صدرت من عملها فاركت هكذا خطأ مزدوجا وهوانها جهلت  
من جهة كامل حقوق الفكر البشري ولم تحترمها و بينما كانت تنقررها  
لنفسها كانت تخل بها مع غيرها . ومن جهة اخرى لم تدرك ماهية  
حقوق السلطة في الدائرة العقلية ولست اعني السلطة الجبرية اذ  
ليس لها ادنى حق على العقل بل مقصودي السلطة الادبية المحضة  
التي وحدها تؤثر في العقول وتاثيرها بواسطة النفوذ لا غير . وكل  
البلاد التي تبعت الاصلاح لا يخلو فيها نظام الهيئة الاجتماعية  
الروحية من بعض الخلل فلم يستطيعوا التوفيق بين حقوق  
التقليدات وحاجاتها وحقوق الحرية وحاجاتها والسبب في ذلك

هو بلا شك عدم ادراك الاصلاح كامل مبادئه وكامل نتائجه  
وعدم قبوله اياها بتمامها

وقد تمسك بهذا الامر اخصام اهل الاصلاح وتسليخوا به وطاعوا لاح  
في اضدادهم لان اولئك كانوا خيرين بامر انفسهم وعالمين غاية  
مبتغاهم وكانوا يننون اعمالهم على مبادئ مقررّة ويصرّحون بكامل  
نتائجها اذ لم يوجد قط حكومة كالكنيسة الرومانية مؤسسة على  
مذهب مرتب منتظم وانما لها مطابقة لمبادئ مذهبها . ففي واقع الامر  
البلاط الروماني تساهل كثيراً وتغاضي عن حقوقه اكثر مما تغاضي  
الاصلاح ولكنه لم يخل بمبادئ النظامية ولا اظهر التناقض في  
اعماله مثل اهل الاصلاح . وكل من كان عالماً حق العالم بما صنع  
وماذا يتغيّر وتمسكاً بمذهب اصولي ومؤسساً اعماله على قديم معلوم  
ثابت فهو ذو قوة عظيمة وقد شوهد مثل ذلك في اثناء ثورات القرن  
السادس عشر الدينية فليس من يجهل منكم ان الثورة التي تعينت  
على نوع خصوصي لمقاومة تلك الثورة هي رهينة اليسوعيين . واذنا  
راجعنا تاريخهم نرى ان مساعيهم خابت في كل مكان وانهم لم يتنجحوا  
اصلاً في الامور التي عانوها بل حصل منهم انعكاس وضرر شدي  
المصالح التي تصدوا لمعاطاتها . ففي انكلترا اورثوا الماوك الهالك  
وفي اسبانيا ابادوا الشعوب . فمجرى عموم الحوادث وثمنا المدن .

المتأخر وحرية العنل البشري كل هذه النوات التي خصص  
 اليسوعيون لثقاومتها ومحاربتها ناشبتهم الحرب وغلبتهم وقهرتهم ولم  
 يبتلوا بغيبة المسعى فقط بل تم لهم ذلك بعد ان رغبوا على استعمال  
 وسائط لا بد انكم تذكرونها فتلك الوسائط لم تورثهم الفخار ولا  
 العظمة ولا عملوا اعيالاً تشتهر ولا جيشوا الجيوش العظيمة بل  
 سلكوا السبل الخفية المظلمة الدنية التي ليس من شأنها ان تجذب  
 العقول وتستميل الهمم الثلوب وتستجلب نخوم النفات الجمهور  
 الذي لا يتعطف قلبه عادة الا الى الاشياء المظلمة منها كانت مبادئها  
 ومهما كانت غايتها . واما الحزب الذي كانوا يامونه فبعكس الامر  
 تم له الانتصار مع حوزة الفخار لانهم فعلوا افعال الشهيرة واستعمل  
 الوسائط العظيمة الشريفة فاثار الشعوب واهاجها واوجدوا ابطال  
 واعظم الرجال ونثرها في اوربا وغير احوال الدول ورسومها  
 علانية وبالاختصار فان اليسوعيين لم يحصل لهم توفيق في اعمالهم  
 بل عاكستهم كامل الظروف ولم يسر منهم الخاص ولا العام لانهم  
 لم يفوزوا بالنجاح ولا فعلوا افعالا تكسبهم الشهرة ومع ذلك فلا ينكر  
 ما كان لهم من العظمة وبات اسمهم ذا اثر عظيم كنفوذهم وتاريخهم  
 وذلك لانهم كانوا اخيرين بما كانوا يفعلون ويقصدون وعالمين جيداً  
 بالمبادئ التي كانوا يتصرفون بمقتضاها وعارفين حق المعرفة الغاية



التي كانوا يسعون اليها والخلاصة انه كان لم عظيمة الفكر وعظيمة  
الارادة وذلك حمائم من العار المتحقق بمن تخل عليه الخجسات  
المستدعية ويستعمل نظيرهم في تصرفاته الطرائق الذميمة وبمعكس  
الامراهل الاصلاح فنظراً الى جهلهم بحسب الظاهر خيفة المبادي  
الاصولية وغاية نتائج عملهم لبثوا في حالة شبيهة بحالة المغلوبين  
حال كونهم ظفروا ونموا من العمل اكثر مما قصدوا اتمامه وقد  
ظهرت اثار حالتهم هذه في بعض الحوادث . فذلك هو التقصير  
الصادر من الاصلاح في المشاجرة الواقعة بينه وبين النظام الروحي  
القديم وهو الذي القاه في الحيرة والارتباك ومنعه من ان يحسن  
الدفاع عن نفسه كما كان يحق له

وكان يمكنني ايها السادة اعتبار ثورة القرن السادس عشر الدينية ين  
من جملة وجوه اخرى . فلم اتكلم عن خصوصياتها الاعتقادية  
وتاثيرها في الدين ذاتيا وفي ما يتعلق بالنفس البشرية ونسبتها الى  
الله والى المستقبل الابدي لان ذلك ليس من موضوعنا وانما كان  
في طوعي ان اتكلم عن تاثيراتها المتنوعة في النظام الاجتماعي واين  
لك ما احداثته من النتائج الكلية الاهمية في جميع الامور . فقد ردت  
مثلاً الدين الى العوام في عالم المؤمنين اذ كان الدين الى ذاك  
التاريخ ملكاً مجرداً اللاكليروس على نوع ما نعم كانوا يوزعون

اثارة الا انهم كانوا ممتلكيه وحدهم وحق التكلم بامر الدين لم يكن  
 الا لهم فالاصلاح اخرج الدين من حيث كان محصوراً مخزواً فانداولته  
 العموم ونزع السياج عن حقل الايمان فدخله سائر المومنين الذين  
 كانوا قد منعوا عنه . وحدث الاصلاح نتيجة ثانية ايضاً فانه نفى  
 الدين من الدائرة السياسية وارجع للسلطان الزمني استقلاله فكأنما  
 استرد المومنين ورد الاحكام السياسية الى اربابها في آن واحد فلم  
 يعد للسلطة الروحية في البلاد التي دخلها الاصلاح ادنى مداخله  
 مهمة بامور الاحكام الزمنية مع ان التنظيمات الكنائسية في بعض  
 الجهات كانت كالترا مثلاً كانت مشابهة كثيراً للنظام القديم . وكنت  
 استطيع سرد نتائج اخرى عديدة صادرة عن الاصلاح ولكن اقتصر  
 على ما تقدم واكتفي بكوني بينت لكم صفة الاساسية اعني تحرير العقل  
 البشري ونسخ السلطة المطلقة في الدائرة الروحية نعم ان هذه السلطة  
 لم تنتسخ نسخاً كاملاً الا ان تلك اكبر خطوة حصلت في هذا السبيل  
 الى ايماننا هذه

وقبل ان اختم خطابي ارجو ان تلاحظوا المشابهة الغربية التي  
 تصادفت في تاريخ اوربا المتأخرة بين الهيئة الاجتماعية الدينية والهيئة  
 الاجتماعية المدنية فيما يخص بالانقلاب الذي حصل فيها . فان  
 الهيئة الاجتماعية الدينية كانت في اول الامر ( كما عاينا ذلك في

بن  
 ،  
 ،  
 ٤

المقالات المخصصة بالكنيسة) هيئة اجتماعية كاملة الحرية سبب تكونها  
 وإساسها اعتقاد عام ولم يكن لها نظمات ناجية ولا حكومة حقيقية  
 بل كان لها ترتيب أدبية تتغير بحسب ظروف الزمان. وهكذا أيضاً  
 ابتدأت في أوروبا الهيئة الاجتماعية المدنية أو بالحري قسم منها فكانت  
 متكونة من مجموع من البرابرة لم الحرية الكاملة إذا شاؤا أقاموا أو  
 رحلوا ولم يكن لهم شرائع ولا أحكام منتظمة. والهيئة الاجتماعية الدينية  
 لم تلبث أن خرجت من تلك الحالة التي لا توافق النمو الاجتماعي  
 وللحال خضعت لسلطة حكومة سيادية محضة أي أن أحكامها نيطت  
 بطائفة الأكليرس والأساقفة والجامع وبالاختصار بإشراف الكنيسة  
 وهكذا جرى حرفياً بالهيئة الاجتماعية المدنية لدى خروجها من حالة  
 الخشونة إذ استولت الإشراف الالتزامية على السلطة. وفي ما بعد  
 تركت الهيئة الاجتماعية الدينية شكلها السيادي وترتبت على الشكل  
 الملكي الخفض وذلك حين تغلب البلاط الروماني على الجامع وعلى  
 روساء الأكليرس الأورباوي. فقد تم أيضاً هذا الانقلاب بعينه في  
 الهيئة الاجتماعية المدنية إذ أن الملك هدم السلطة السيادية واستلم  
 زمام العالم الأورباوي. ثم حصلت الثورة في القرن السادس عشر  
 في وسط الهيئة الاجتماعية الدينية على مذهب الحكومة الملكية المحضة  
 أي على السلطة المطلقة في الدائرة الروحية وأحدثت هذه الثورة

حرية الفحص وقررت أو أيدتها في أوربا . ففي أيامنا قد شاهدنا في  
الدائرة المدنية نفس الحادث أي أن السلطة المطلقة في الدائرة  
المدنية وقعت في معرض المقاومة وقهرت . فالهيتان كما ترون لحق  
بها التغيير نفسه وحصل فيها الانقلاب ذاته فقط كانت الهيئة  
الاجتماعية الدينية هي السابقة في هذه الطريق

فما قد طأنا إليها السادة أم حوادث الهيئة الاجتماعية المتأخرة  
اعني الحصول على حرية الفحص وتحرير الفكر البشري ونرى في نفس  
الوقت زيادة اتجاه السياسة الحكيمة الى مركزها الطبيعي . ففي المقالة  
الآتية ساورد عليكم تاريخ الاثتلاب الذي حصل في انكلترا اعني  
الحادث الذي فيه ظهر الفحص الحر والملك المحض اللذان هما نتيجتا  
تقدم المدن احدهما بازاء الآخر وتصادم احدهما مع الآخر

## المقالة الثانية عشرة

موضوع المقالة . الصفة العمومية للانقلاب الذي حصل في انكلترا . اسبابه  
الاساسية . هذا الانقلاب مخصص بالسياسة اكثر من اختصاصه بالدين . ثلاثة  
احزاب عظام تتداوله . اولاً حزب الاصلاح الشرعي . ثانياً حزب الانقلاب  
السياسي . ثالثاً حزب الانقلاب الاجتماعي . علم نجاح الجميع . كرومويل .  
نرجيع هائلة استورات . الوزارة القانونية . وزارة اهل التساد . الوزارة الوطنية .  
انقلاب سنة ١٦٨٨ في انكلترا وفي اوربا

ايها السادة

قد رأيتم ان كل عناصر الهيئة الاجتماعية الاورباوية وكل  
حوادثها آكل امرها في جاري القرن السادس عشر الى حادئين  
فقط وهما الفحص الحر واتجاه السلطة نحو مركزها فكان احدهما  
يتغلب في الهيئة الاجتماعية الدينية والثاني في الهيئة الاجتماعية المدنية  
وفي ذات الحين كان استقلال العقل البشري قد تم في اوربا وكانت  
الحكومة الملكية المحضة آخذة في التسلط

وكان من الحال الاتقع المشاجرة يوماً ما بين هذين الحادئين  
نظراً الى ما كان بينهما من المناقضة فان احدهما قهر السلطة المطلقة  
في الدائرة الروحية والثاني كان نفس السلطة المطلقة الظافرة في

ورة  
ية

الدائرة الزمنية . والاول كان يسعى في هدم الحكومة الكنائسية الملكية القديمة والثاني يجتهد بهدم الحريتين السيادية والبلدية وهذه المصاحبة كان سببها كما تقدم سبق الهيئة الاجتماعية الدينية رفيقتها في الطريق فكانت الاولى اتصلت الى اوان تحرير الفكر الشخصي بينما كانت الثانية لم تنزل تهم في حصر جميع القوات في قوة واحدة عمومية فصاحبة هذين الحادتين لم تكن ناشئة عن مشابقتها ولا كان من شأنها ان تمنع مناقضتها . وكان كل منهما يحسب تقدما في التمدن لكن كان لكل ارتباط باحوال تختلف عن احوال الاخر وكان على نوع ما عصرها الادبي متخالفا ولئن كان وجودها في وقت واحد . وكان لا بد لها من ان يلتقيا ويقتنلا قبل ان يتم بينهما التوافق

واول مصادمة وقعت بينهما كانت في انكلترا فاسبب الثورة الانكليزية وجوهرها اجتهاد الفصح الحر الذي هو ثمره الاصلاح باحياء الحرية السياسية التي كانت قد لاشتتها الحكومة الملكية المحضة واعتناؤه بنسخ الساطة المطلقة في الدائرة الزمنية كما انتسخت في الدائرة الروحية

ولماذا وقعت تلك المصادمة في انكلترا لا في غيرها من الممالك ام لماذا اتفق وقوع الثورات السياسية مع الثورات الادبية في آن

واحد في انكثرا لا في القارة . فان ما ياتي شرحه يبين لنا اسباب ذلك  
 فالملك الانكليزي صادف ما صادف الملك في القارة من  
 التغييرات واتصل في زمان (التودوريين) الى درجة من الشوكة  
 والاعتدال والتحصار الامر في يده لم ينسب له قبلاً وليس المقصود ان  
 هؤلاء كان حكمهم صارماً عنفاً اكثر من حكم غيرهم او ان انكثرا  
 تكبدت في زمانهم ما لم تكبده في زمان سلفائهم بل على ظني كان  
 الظلم والجور وقلة العدالة في مدة (البلاتاجيني) بنسبة ذلك في  
 مدة (التودوريين) ان لم يكن ابلغ . واظن أيضاً ان الحكومة  
 الملكية المحضة كانت في ذلك الوقت صارمة جائرة في القارة اكثر  
 مما كانت في انكثرا ولكن ما استجد في مدة (التودوريين) هو ان  
 السلطة المطلقة صارت مذهباً وفتنوا دعى الملك ان حق التسلط  
 يخص به من قدم وانه مستبد وتفوه بكلام لم يكن يفوه بمثله قبل  
 ذلك الوقت فان ما كان يدعيه هنري الثامن واليصابات وجاك  
 الاول وشارل الاول من الدعاوي المؤسسة لم يكن يماثل ما كان  
 يزعمه ادوارد الاول وادوارد الثالث من جهة حقوق الملكية ولئن  
 كانت سلطة هذين الملكين مقارنة في الاستبداد وشدة الاعساف  
 لسلطة اولئك

فالفرق كان ناشئاً في القرن السادس عشر عن الدعوى والمبدأ

العقل لا عن نفوذ الشوكة ومضامها لان الملك ادعى وقتئذ لنفسه  
 حق التسلط المطلق والتسود على كامل القوانين الشرعية حتى على  
 التي قرر انه يرغب في احترامها . وكانت من جهة اخرى قدمت  
 الثورة الدينية في انكلترا على غير الوجه الذي تمت عليه في القارة اذ  
 كانت الملوك قد اعانت كثيراً على حدوثها . نعم ان الشعب كان  
 يعاني ويجهد منذ مدة بامر الاصلاح وربما كان تم العمل وحده  
 الا ان هنري الثامن نظاهر بالامر ذاتياً اذ ذاك وظهرت السلطة  
 الملوكية العصيان ولهذا السبب كان الاصلاح الانكليزي اقل كمالاً  
 من اصلاح القارة بالنظر الى ابطال التعدييات الكنائسية والمعاملات  
 غير القانونية واستقلال العقل البشري فقد تم الامر على مناسبة صالحة  
 من مميوم وتقاسم الملك والاساقفة ما كان لسائرهم اي للبابوية من السلطة  
 والثروة . ولم يلبث ان اثر هذا الامر في الشعب فكان يقول ان  
 الاصلاح قد تم ولكن عدة من الاسباب التي كانت تشوق النفوس  
 اليه لم تزل باقية وهاج وداعي الاساقفة بما كان يداعي به البلاط  
 الروماني قائلاً عنهم انهم كلهم باباوات . نعم ان اقسام الاصلاح كانت  
 تنضم الى بعضها وتحد جميعاً لمقاومة خصمها الكنيسة القديمة كلها  
 داخلها ريب في امر نجاح الثورة الدينية العمومية الا انه بعد زوال  
 الخطر كانت مرجع المشاجرة الداخلية كما كانت ويقوم اهل الاصلاح



الشعبي علي اهل الاصلاح الملكي والسيادي وبجَاهرون بالقُدْح في  
 تصرفاتهم الخائفة للقانون والطرائق ويشكون من حورهم ويدعونهم  
 الى انجاز مواعيدهم ولا يجعلوا انفسهم في مقام السلطة التي عزلوها  
 وفي اثنا ذلك ظهر في الهيئة الاجتماعية المدنية الانكليزية ميل  
 الى الاستقلال وحاجة الى الحرية السياسية لم يكن لها وجود قبلاً  
 او كانت ضعيفة . وكانت التجارة الانكليزية في جاري القرن  
 السادس عشر قد نمت نمواً عظيماً سريعاً جداً وانتقل ملك جانب  
 عظيم من الاراضي الى غير مالكيها الاصليين وتفرق غني الاملاك .  
 وانه لمن الامور التي لم يهتم فيها المؤرخون تفرق ملك اراضي  
 الانكليزية كما تقدم في القرن السادس عشر من جرّء خراب  
 الاشراف الالتزاميين وافلاسهم ولاسباب اخرى يطول شرحها فانه  
 يظهر جلياً من التبيونات ازدياد عدد اصحاب الاراضي الزراعية الى  
 درجة مفرطة ودخول اكثر الاراضي في ملك (الخنثري) اي  
 اصاغر الاشراف والاهلين فان اعظم الاشراف اعني قاعة اللوردية  
 كانت في بداية القرن السابع عشر اقل ثروة بكثير من قاعة العموم  
 فكان اذا قد حصل ازدياد في الثروة من جرّء نمو الصناعة وانتقال  
 عظيم في الاملاك والاراضي وفي خلال هذين الامرين حدث امر  
 اخر وهو حركة العقول وتقدمها ادبياً فان حكم اليصابات قد استمر

بنمو الاداب والفلسفة في انكلترا وبجراحة الفكر وخصوبته . فكان  
البوريتان (شعبة دينية مفترقة عن كنيسة انكلترا) يتتبعون دون  
ارتياح كل نتائج مذهبهم الصارم المتين . وكان غيرهم من هم اقل  
شهرة في حسن الاخلاق واكثر ميلاً الى حرية الافكار ومن لا يعرف  
لم مذهب ولا مبادي يلقون مع مزيد الالتفات كل التصورات  
الفكرية التي كانت توافق ميلهم ورغبتهم في البحث عن الاشياء الجديدة  
وتروحي غليهم . وحيثما تكن لذة المطالعات والمذاكرات العقلية يظهر  
الميل الى الحرية ايضاً ثم يتقل بسرعة عظيمة من افكار العموم الى الدولة  
وكان قد تظاهر في بعض جهات القارة التي دخلها الاصلاح ميل  
يقارن هذا وبعض الحاجة الى الحرية السياسية الا انه لم يكن ثم  
وسائط لتفجاح ذلك الميل فلم تكن حالة الاخلاق تساعده ولا  
النظامات ولذلك كان اصحابه في حيرة وارتباك لا يدرون كيف  
يتصرفون لنوال اربهم واما في انكلترا فكان الامر بالعكس لان  
النظامات القديمة وعموم حالة الهيئة الاجتماعية كانت تقوس  
الميل الى الحرية السياسية الذي ظهر ثانياً في القرن السادس عشر  
عقيب ظهور الاصلاح وكانت تسهل له السبل . فليس من بجهل  
منكم ايها السادة اصل النظامات الحرة الانكليزية بل كل منكم اطلع  
في التاريخ على كيفية غصب البارونات العظام من الملك حنا

الشروط المسماة ( بالشارت ) الكبيرة وذلك سنة ١٢١٥ بواسطة اتحادهم ومخالفتهم عليه وكان بعض الملوك الذين خلفوه يثبتون تلك الشروط ويقررونها حيناً بعد حين وقد ثبتت أكثر من ثلاثين مرة بين القرن الثالث عشر والسادس عشر وكل مرة كانت تخط قوانين جديدة لتأييدها وتوضيحها فكانت إذاً تلك الشروط مقررة دون انقطاع على نوع ما . وفي أثناء ذلك ترتبت قاعة العموم وعدت من نظمات المملكة وأصل إهدائها الحقيقي كان في زمان عائلة ( البلانتاجيني ) . نعم أنه لم يكن لها نفوذ كبير في الدولة إذ ذاك ولا كان لها أدنى تأثير في الحكومة الحقيقية ولا كانت تتدخل بأمر أحكام الأبطال خصوصي من الملك الذي لم تكن تلييه إلا مع الاستئذان والارتياح خشية من المسؤولية ولا كان يظهر منها رغبة ما في إزدهاد نفوذها ورفع شأنها إلا أنها مع ذلك كانت تدافع ضد الاقتضاء عن الحقوق الخصوصية وعن مال الأهلين وعرفهم وعن الحرية الشخصية مع الحرارة والمثابرة الكلية وكانت تقر هكذا كل المبادئ التي صارت فيما بعد أساساً للنظمات الأنكليزية فبعد انقراض دولة ( البلانتاجيني ) ولا سيما في مدة دولة ( التودورين ) تغيرت هيئة قاعة العموم وأباحت هيئة البارونات جميعها أي قاعة العموم وقاعة اللوردية معاً فلم يعد يحامي عن الحرية

الشخصية بمقدار ما كان يفصل ذلك على زمان (البلاتاجيني) وكثرت التعدي على الأهلين من حبس قسري واختلاس الحقوق وغير هذا دون أن يحصل السؤال عن ذلك في أغلب الأحيان ولكن من جهة أخرى صار للبرلمنتون نفوذ كبير في أمور أحكام الدولة بوجه العموم فان هنري الثامن احتاج الى مساعد لاتمام ما ربه في تغيير دين البلاد وترتيب نظام الارث فاستخدم البارلمنتو كآلة يبلغ بواسطتها غاياته ولا سيما قاعة العموم نظراً الى كثرة الأصوات فيها فبعد ان كانت في زمان (البلاتاجيني) واسطة للدفاع وضمانة لحقوق الأهلين أصبحت في مدة (التودورين) آلة في يد الحكومة لتنفيذ ما ربه السياسية وبهذه الصورة ازدادت أهميتها كثيراً في آخر القرن السادس عشر مع انها كانت قد ساعدت على كامل أنواع المظالم او تحملتها هي نفسها وتمكنت هكذا سلطتها التي هي الأساس الحقيقي للحكومة الملكية المتبيدة

فاذا نظرنا الى حالة المنظمات الحرة الانكليزية في أواخر اثر السادس عشر نرى اذن ما يأتي بيانه أولاً فرائض ومبادئ حرة خطت منذ البداية ولم يحصل لها ولا التفاضل عنها من جهة الحكومة الشرعية ولا من جهة الأهلين. ثانياً سوابق وشواهد للحرية بخلافها سوابق وشواهد مبينة إلا أنها تكفي مع ذلك لمساعدة

الحامين عن الحرية على مقاومتهم السلطة المعتسفة الجائرة ولسند دعواهم وجعلها قانونية . ثالثاً نظمات خصوصية محلية مبنية على مبادئ الحرية كحق حضور عدد من الاهلين في الدعاوي الجنائية وحق الجمعيات العامة وحق حمل السلاح واستقلالية الادارات والمحاكم البلدية . رابعاً واخيراً البرلمنتوشوكنة الذي كان الملوك في حاجة اليه حيث ذر اكثر من كل وقت لانهم كانوا قد اسرفوا اغلب اموالهم الخاصة وايراداتهم وارزاقهم السيادية الالتزامية وبذروها جميعها فكان لاغنى لهم عن البرلمنتوك كما يقدر او بواسطة على تحصيل معاش يكفهم من عموم البلاد . فكانت هكذا حالة انكلترا السياسية مخالفة لحالة القارة في القرن السادس عشر فمع ما كانت عليه دولة التودور من الجور والظلم في حق الرعايا ومع ان المذهب الملكي المحض كان مقرراً اذ ذاك كان الميل الى الحرية الذي تجددت نشأته مسنداً اسناداً قوياً ورجحاً مقدمة ونجاحه

فوافق والحالة هذه ظهور حاجتين او مآربين معاً للشعب الانكليزي في تلك المدة مآرب في الثورة والحرية الدينية في اثناء الاصلاح الذي كان قد ابتدا ومارب في الحرية السياسية في اثنا تسلط الحكومة الملكية المحضة التي كانت في حالة التقدم والنجاح وكان لاهزاب هذين المآربين واسطة يمكنهم استخدامهما لبلوغ امالم

طالما سبق استعمالها هنالك وهي ان يتحدوا معا ففعلوا هكذا  
وامتغاث الحزب الذي كانت غايته الاصلاح الديني باهل الحرية  
السياسية لكي يساعدوه في امور ايمانهم وضميرهم على الملك والاساقفة  
واستعان اصحاب الحرية السياسية باهل الاصلاح الديني واتحد  
الحزبان هكذا واتفقا على مقاومة السلطة المطلقة في الدائرتين  
الزمنية والروحية وكانت محصورة بنهاها في شخص الملك . فذلك  
هو اصل الثورة الانكليزية وجوهر امرها

فكان القصد بهما من جهة الحماية عن الحرية الدينية ومن جهة  
اخرى غم الحرية السياسية . وكانت واسطة للحزب الديني وغاية  
للحزب السياسي ركان الاثنان يهتمان معا في امر الحرية واضطرا الى ان  
يسعيا سوية الى تحصيلها . ثم انه لم يكن بين حزب الاساقفة وحزب  
البوريتان اختلاف ديني حقيقي ولا كان المعتقد الحقيقي او الايمان  
سببا لمشاجرتهم ازلن وجدت بينهما فروقات عظيمة واختلافات  
جسيمة في الاراء بل كان يرغب حزب البوريتان في ان يغتصب  
حرية من حزب الاساقفة وذلك سبب المشاجرة بينهما

وكان ايضا ثم حزب اخر ديني يرغب في تاسيس مذهبه وتغلب  
عقائده وتهذيبه ونظاماته الكنائسية وهو الحزب البرسبتراني<sup>(١)</sup>

(١) هم الذين يعتبرون فقط سلطة الكاهن وجماعة الكهنة لا غير

ولكن مع كل اجتهاده لم يكن يقدر على نوال مرغويه بل كان دائماً مضطهداً من الاساقفة ومضطراً الى المدافعة عن نفسه فاجده هذا الامر على ان ينضم الى حزب الحرية لينال المساعدة بهذه الوساطة فكانت الحرية هي الصالح العام وكان فكر الجميع طامحاً اليها على اختلاف احوالهم وغاياتهم. فبالاجمال كانت الثورة الانكليزية سياسية في طبيعتها وقد نمت في عصر ديني ووسط شعب ديني والتصورات والتعصبات الدينية كانت تخدمها لكن النية الاصلية والعاية النهائية كانتا سياسيتين فكان القصد الحرية ونسخ السلطة المطلقة

وساورد عليكم الان احوال تلك الثورة واين لكم الاحزاب الذين تداولوها ثم انظروا في سلك التمدن الادرواي واعين لكم مكانها منه وتاثيرها فيه وستعلمون من سرد السوادث انها كانت في الحقيقة كما ظهر لنا في البداية اول مصادمة وقعت بين نفسين سر والحكومة الملكية المحضة واول فتح الحزب بن هاتين القوتين العظيمنتين

فقد ظهر في تلك المعضلة الشديدة ثلث طوائف من الاحزاب متداولة وكانما حصل ثلث ثورات متتابعات كما خردت واحدة شبت اخرى وفي الثلث ثورات المذكورة كان كل حزب مركباً من فرقتين متحدتين متخالفتين الفرقة السياسية والفرقة الدينية وكانت

الاحزاب  
الكبيرة التي  
كانت في الثورة  
الانكليزية

الفرقة السياسية هي المقدمة وتتبعها الفرقة الدينية وكلتاها في حاجة الى الاخرى فهذا دليل واضح على ان ذلك الحادث كان سياسيا ودينيا معا

والحزب الذي تقدم الجميع وسار الكل تحت رايه في بدء الامر هو حزب الاصلاح الشرعي . ولما ابتدأت الثورة الانكليزية واعتقد البرلمنت والمديد<sup>(١)</sup> سنة ١٦٤٠ كان الناس عموما يظنون وكثيرون يوفنون يقينا ثابتا بانة اذا حصل اصلاح شرعي فذلك يكون كافيا وان شرائع البلاد القديمة واصطلاحاتها تخوي على ما يقوم بسد المخل الواقع وتقويمه وتنظيم الحكومة على طريقة ترضي الشعب عموما . وكان هذا الحزب يجاهر بالقدح في الطرائق غير القانونية المستعملة في جباية الاموال الاميرية والتعدي على الاهلين بالسجن وغيره من الامور المخلة بالقوانين المقررة في البلاد ويرغب جدا في ابطالها ولكنه كان يعتقد سياسيا بوجوب السلطة الملكية اعني السلطة المطلقة فقط كان يشعر شعورا خفيا غريزيا بالخطر الذي كان يتولد من هذا الامر وبعدم استقامته ومناسبته ولذلك كان يابى الكلام في هذا الموضوع ويتجنبه الا انه لو اجبر على التصريح بافكاره ولم يربد من ذلك لقرران الملك بحوى سلطانا اعلى من كل سلطة بشرية



واجل من ان يعارض في امر ما ولدافع عنه لدى الافتضا وكان  
 يقينه ايضا ان تلك السلطة المطلقة اصلاً يجب تنفيذها بموجب  
 بعض الفرائض وبعض الرسوم وانها لا تستطيع ان تتجاوز بعض  
 الحدود وان تلك الفرائض والرسوم والحدود كانت مدرجة مع  
 الضمانات الكافية في المشاركة الكبيرة والقوانين التي تثبتها وشرائع  
 البلاد القديمة . فذلك كانت صورة عبقريته السياسية واما في امور  
 الدين فكان ذلك الحزب الشرعي يفكر ان الاساقفة تعدوا  
 الحدود وانهم كانوا حائزين شوكة سياسية زائدة عن اللازم وان  
 حكمهم كان قد اتسع نطاقه باكثر مما يجب وانه ينبغي قصره  
 وتحديدته وملاحظة امر تنفيذه وكان مع ذلك متمسكاً بالاساقفة  
 ليس كنظام كنائسي وكمدبري الحكومة الكنائسية فقط بل ايضا  
 كسند ضروري للسلطة الملوكية وكواسطة للدفاع عن تسود الملك  
 في الامور الدينية فكان اذن مذهب هذا الحزب الشرعي تسلط  
 الملك في الامور السياسية بموجب الرسوم القانونية وفي دائرة الحدود  
 المقررة وتسوده على النظام الديني مع الاستناد على الاساقفة وكان  
 اعظم رؤساء هذا الحزب كلارندون وتومبير ولورد كابل ولورد  
 فالكلاند نفسه مع انه كان اكثر ميلاً منهم الى الحرية وكان يبعده  
 اكثر عظماء الاشراف الذين لم يكونوا متذللين للبلاط الملوكي

وكان يأتي وراء هؤلاء حزب ثانٍ الذي اسمه حزب الانقلاب  
 السياسي وهذا كان يدعى ان الضمانات الاولى والشرائع القديمة  
 كانت ولم تنزل غير كافية رانته من الضروري اجراء تغييرات عظيمة  
 وقلب طرائق الاحكام الاصلية كلها ونزع الامر والنهي من يد الملك  
 وديوانه الخصوصي وتفويض ذلك الى قاعة العموم وان الحكم الحقيقي  
 ينبغي ان يسلم زمامه الى هذا الديوان وروسائيه وهذا الحزب لم يكن  
 يدرك حقيقة مقاصده كما اوضحتم في عبارتي هذه على التمام لكن  
 ذلك كان فحوى عقائده واميا له السياسية وعوضاً عن سلطة الملك  
 المطلقة والمذهب الملكي المخض كان يعتقد بسلطة قاعة العموم  
 كناية عن البلاد . وهذا المذهب عبارة عن حكم الشعب وتسلطه  
 مع ان الحزب المذكور كان جاهلاً طائلاً ذلك ولم يقصد هذا الامر  
 ولا حسب غايته بل جل مراموه كان اناطة الامر والنهي بقاعة العموم  
 وكان حزب البرسينتيريان الديني متحداً كل الاتحاد مع حزب  
 الانقلاب السياسي لانهم كانوا يقصدون انقلاباً كنائسياً كالانقلاب  
 السياسي الذي كان يضمه حلفاؤهم وتفويض امر حكومة الكنيسة الى  
 جمعيات منتظمة على شكل السلسلة مرتبطة بعضها ببعض ومستلمة  
 زمام السلطة الدينية كما كان اصحابهم يرغبون في تفويض الامر والنهي  
 السياسي الى قاعة العموم . فقط كان مقصد البرسينتيريان جريئاً

أكثر من مقصد أولئك لأنهم كانوا يجتهدون بتغيير أساس الحكومة  
الكنائسية ورسمها حال كون أرفاقهم السياسيين لم يطلبوا سوى تحويل  
النفوذ والسلطة من يد إلى يد دون أن يضمروا إبطال شيء من  
النظامات كلياً أو جزئياً. ولذلك كان رؤساء الحزب السياسي غير  
موافقين جميعهم البرسيتينيان على تنظيم الكنيسة على الصورة المقدم  
ذكرها وكثير منهم ومن جملتهم هامبدن وهوليس كانوا ربما يفضلون  
النظام الاستغفي مقصوراً على وظيفته الكنائسية الخصة مع حرية الأفكار  
فيما يتعلق بأمر الدين لكنهم كانوا مضطرين إلى مساهمة حلفائهم على  
ذلك لكثرة تعصيمهم وتمسكهم بمذهبهم ولأنهم كانوا لا يتقدرون أن  
يستغنوا عنهم

ثم كان حزب ثالث يزعم أكثر من هذا جميعه وذلك الحزب  
كان يطلب هدم أساس الحكومة الحاضرة ورسمها مغامرتياً أن  
كامل "توانين السياسية المؤسسة عليها الأحكام هي فاسدة ومشرومة  
كان يرغب في إبطال كامل النظامات الوطنية القديمة ولا يريد  
أن يسمح بذكرها مطلقاً بل يميل إلى تأسيس مذهب حكى جديد  
بحسب تصورات الخصة ولم يكن قصده "عابلاً حكماً فقط بل أيضاً  
اجتماعياً أيضاً. فالحزب الذي سبق الكلام عنه أي حزب الاشتغال  
السياسي كان مرآة أجراء تغييرات عظيمة في العلاقات الكائنة

بين الملك وقاعة العموم ريفد وثقوبة شوكة القاعات لاسيا  
قاعة العموم وامتداد سلطتها ونفويض الامر اليها في انتخاب اولى  
الوظائف الكبيرة وإدارة عموم الاعمال الحكومية الا ان مشروعه في  
الاصلاح لم يتجاوز هذه الحدود ولا كان يخطر في ذهنه مثلاً تغيير  
طريقة انتخاب وكلاء العموم وطريقة الحاكم الشرعية والادارة الحكومية  
والبلدية واما الحزب الثالث الجمهوري فكان يفسر جميع هذه  
التغييرات ويجاهر بكونها ضرورية لا بد منها وبالاختصار كان  
يتشغى ليس تفسير عموم الاحكام فقط بل العلاقات الاجتماعية ايضاً  
وكيفية توزيع الثروة والمحقوق بين الناس

وكان هذا الحزب كالذي سبق ذكره مركباً من فرقتين الفرقة  
السياسية والفرقة الدينية فالفرقة السياسية كانت تنحوي على  
الجمهوريين الحقيقيين النظريين كلودلو وهارنكنون وميلتون  
(الشاعر) الخ ويتبعهم قوم من الذين كان لهم صوالح وغايات تحملهم  
على الانضمام الى حزب الجمهورية وهم اعاضل روساء الجنود كأريطون  
وكرومويل ولا مبرث وهولاء في بداية الامر لم يكن اتحادهم مع الحزب  
الجمهوري قلباً وقالبا لكن اضطرهم فيما بعد الى ذلك غاياتهم وضرورة  
الاحوال ثم كان بخناط هولاء جميعاً الحزب الجمهوري الديني ابي  
كل الشيع التي تميل الى الحرية الكاملة ولم تكن تعرف رئيساً غير

المسح وتبغى سياسة المؤمنين الى ان يأتي المسح بالذات ليسوسه  
واخيراً كان يتبع هذا الحزب عدد وافر من اهل الفساد الأسافل  
ومن اصحاب الأوهام المتعصبين يدعون انفسهم باستحلال الحرام  
واقسام الاموال وبالاختصار مذهبهم الفرضي

وفي سنة ١٢٥٢ بعد اثني عشر سنة تقضت في النزاع والمشاجرة كان  
كل من اولئك الاحزاب قد جاهد في نوبته ولم يفز بالنتيجة او  
افله كان يجب ان يقتنعوا جميعاً بانهم لم يتنجحوا لان عموم الناس كانت  
مقتنعة بذلك . فالحزب الشرعي اي الاول لم يلبث ان رأى نفسه  
مسيبوقاً في ميدان الاصلاح وشاهد القوانين الأساسية والشرائع  
القديمة جميعها محنقة قد وطئتها الاقدام والترتيبات الجديدة المحدثه  
آخذة في النفوذ في كل مكان . وحزب الاتلاب السياسي عان  
خراب البرلمان الذي قصد ان يودعه سلطة الاحكام ورأى قاعة  
العموم بعد ان سادت مدة اثني عشر سنة قد سقطت اخيراً واحتقرت  
وكرهتها الناس ولم تعد تستطيع ادارة الاحكام نظراً الى نفى احزاب  
الملك والبرسبيريان منها على التوالي حتى لم يعد فيها سوى العدد  
الليل من الاعضاء . واما الحزب الجمهوري فكان يظهر في بدايه  
امره انه نجح اكثر من رفاقه لان النصر منه في الاخر وبقي زمام  
الامر في يده وقاعة العموم لم يكن باقياً فيها سوى نحو ما يمين الاعضاء

جميعهم من اهل الجمهورية فكان يمكنهم ان ياتوا انهم ملوك  
 زمام امر البلاد ويقرر ما ذلك على رؤوس الاشهاد لكن البلاد لم  
 تكن ترتضي بحكمهم اصلاً ولا كان يمكنهم تنفيذ اوامرهم في مكان  
 ما ولا كان لهم نفوذ وحكم على الحيوش ولا على الشعب وكانت  
 الهيئة الاجتماعية في حالة مكربة من عدم وجود الامن والراحة وعدم  
 احراء العدالة في المتاكم او بالبحري العدالة التجارية اذ ذلك لم تكن  
 عدالة لانها كانت تراعي تطل الشهوات والصالح الخصوصية  
 وكان الامن مفقوداً ليس في معاملات الناس بعضها مع بعض فقط  
 بل ايضاً في الطرق والسبل العامة التي كانت تغشاها المصوص  
 وتنهب الناس وتمنعهم عن المرور وبالاختصار كان النظام مخروباً  
 مادياً وادبياً في كل جهات المملكة وارجاعها ولم تستطع قاعة  
 العموم ولا الديوان الجمهوري الاعلى منع ما كان واقعاً من الخلل  
 وتوهم

فكل من الاحزاب الثلاثة دعي هكذا على التوالي لادارة الثورة  
 وحكم البلاد بحسب اهوائه ومعرفته ولم يستطع واحد منهم اتمام ذلك  
 بل فسدت مشروعاتهم جميعاً ولحق بهم الفشل فوجد رجل اذ ذاك  
 يقول بوسيه (في تاريخه) لم يدع للحظ شيئاً ما قدر على استلابه منه  
 احتساباً من العواقب واتباعاً لمشورة الحكمة . مع ان هذا الكلام على

غير الصحة ويخطئ التاريخ اذ لم يترك احد للحظ مقدار ما ترك له  
كرومويل ولا سعى رجل الى الاخطار وعرض نفسه الى شر  
العواقب مثل ما فعل كرومويل الذي كانت اعماله دون قصد  
ولا غاية لكنه كان عازماً عزماً شديداً على ان يتقدم دون انكشاف  
مادام التوفيق يقدمه . فالتطعم الذي لاحد له والدراية العظيمة  
في الامور وانتهز كل فرصة لاصابة فائدة جديدة منها وصنعت حسن  
التصرف بالظروف التي يسوقها الحظ دون الطمع باخضاع الحظ  
تلك كانت صفات كرومويل . وقد حصل له ما ربما لم يحصل  
لرجل غيره من نسبته فانه قام بالثورة من اولها الى منتهاها ووجد  
مواقفاً مناسبة لها في كامل ظروفها وكان من اهلها الاولين ومن  
الاخرين فهو الذي حرك على العصيان في البداية وسبب انقلام  
النظام وكان مقدماً للثورة الانكليزية ولم يفش عليه احد من اهلها  
في الجهد والمحبة ثم انه كان اول من سعى في ترجيع النظام واعادة  
الراحة والامن للهيئة الاجتماعية حينما سلبت انواره واشتعلت  
وانعكست حالها فكان هكذا له حظ كل الرجال العظام الذين  
يبدأون ثورة كهذه نعم انه لم يكن بمقام ميرابو<sup>(١)</sup> اذ لم يكن ذا فصاحة

(١) هو اول من اشهر في الثورة الفرنسية سنة ١٧٨٩ وكان انقبح

مثلة ولا اشتهر اسمه في البرلنتو (المديد) في السنين الاولى مع كل  
ما اظهره من الحركة العظيمة في الاعمال لكنه كان على التوالي  
بمقام دتتون وبونايرت معاً لانه جاهد اكثر من الجميع في قلب  
الحكومة ثم اقامها ثانياً اذ لم يوجد غيره من يصلح لها ويحسن ادارتها  
وكان لابد من ان يحكم واحد ولم يستطع ذلك احد بعد ان جرب الامر  
جميعهم واما هو فاحسن التصرف في الاحكام وفاز بالنجاح وذلك ما  
يجسبه من الفضل . ثم ان هذا الرجل الذي اظهر في مطامعه  
السياسة العظيمة ولم يقتصر على حد اصلاً بل كان على الدوام سائراً  
طريقة دافعاً امامه السيد والتوفيق طارماً على عدم توقيف سيره  
ابداً لما استلم زمام الاحكام ابدى من العقل والاحتراز والحكمة في  
قياس الممكن من الامور ما كان كافياً للجم كامل شهواته القوية  
فكان له رغبة شديدة وميل عظيم نحو النسلط المطلق وكان يشتهي  
بجراحة قوية وضع الناج الملوكي على راسه وتخلّفه لذريته لكنه فُتلى  
عن هذا المتصد الاخير لعلمه ما به من الخطار

واما السلطة المطلقة ولئن كان حازها تماماً فقد علم مع ذلك انها  
لا توافق حالة الوقت وان الثورة التي كان مشتركاً فيها وتبعها الى  
المتنهي مع كامل تغييراتها وظروفها اُهيجت على السلطة المطلقة  
والاستبداد وان ارب انكلترا الذي لا بد لها من تنفيذه هو ان تكون



محكومة من البرلنتو وبحسب الطرائق والرسوم الديوانية المذكورة  
 فع ما كان عليه من الاستبداد في واقع الامر والميل اليه باشر  
 هو نفسه ترتيب البرلنتو والحكم بمقتضى طرائق هذا الديوان  
 وانتدب جميع الاحزاب على التوالي الى مساعدته في هذا الامر  
 واجتهد بتنظيم برلنتو مركب من اهل الحزب الديني الاحرار ومن  
 الجمهوريين ومن البرسيتران ومن ضباط العساكر ولم يأل  
 جهدا في استعمال كامل الوسائل الآيلة الى تنظيم برلنتو تكون به  
 الكفاية ويرغب في مشاركته بالاحكام لكنه باطلا اعتنى بهذا الامر  
 لان كل الاحزاب الذين كان يدخلهم فصر وستمنستر ويجلسهم في  
 المقاعات كانوا يطمحون الى اشغابه السلطة التي كان حائزها والى  
 حيازتها لنفسهم واست اقول انه لم يكن يراعي صائغة الخصوصي  
 ويهد به على سائر الامور لكنني متأكد انه لو تملى يودا عن السلطة  
 لا لتزم ان يود اليها في الهند لانه لم يكن يوجد احد اذ ذاك بصليح  
 لادارة الحكومة ولاجراء النظام والعدالة على طريقة مناسبة من  
 جميع الاحزاب سوا كانوا بوريتان ام ملكيين ام جمهوريين ام شرذا  
 الاكروموبل وقد كان سبق اخبار هذا الامر ولم يكن يمكن ان  
 السلطة في يد الاحزاب الجالسين في المقاعات الذين لا استطاعة  
 لهم على القيام بها والمحافظة عليها فكذلك كان مركز كومونلث انهم كان

بحكم البلاد على طريقة كان يعلم جيداً عدم مناسبتها لها والسلطة التي في يده مع انها كانت لازمة ضرورية لم يكن احد يرضى بها . فلم يعتبر الاحزاب سلطة كروموويل كحكومة ناجية نهائية بل جميعهم الملكيون والبرسبيتريان والجمهوريون حتى الجنود الذين كانوا يحسبون الحزب المحب لكروموويل اكثر من الباقين كانوا متاكدين انه وقتياً سيدهم وانه لا بد لهم من الانتقال الى هيئة اخرى من بعده وفي باطن الامر لم يستمل كروموويل القلوب اليه ولا تعلقت به الآمال بل اعتدوه العموم كواسطة غير مرضية لم يكن لهم وقتئذٍ خير منها وبالاختصار الضرورة اوجبتهم اليه فحامية أنكلترا (لقب هكذا) وسيدها المطلق افرغ حياته في المجاهدة بكامل الوسائط للمحافظة على السلطة التي كانت في يده ومع انه لم يكن غيره من الاحزاب يستطيع ادارة الاحكام لم يكن احد منهم مع ذلك يرضاه حاكماً بل كان الجميع اخصامه على الدوام .

ولما مات كروموويل كان الجمهوريون وحدهم يستطيعون الاستيلاء على الاحكام واستولوا عليها فعلاً لكنهم لم ينجحوا وقتئذٍ اكثر مما سبق لم ذلك ولم يكن عدم نجاحهم مسيباً من قلة نفوذهم بالجمهورية او بالحري من قلة ثقة المتعديين منهم لان مبلون نشر كتباً اذ ذاك عنوانه (وسيلة سهلة وسريعة لتأسيس الجمهورية) فانظروا عاقبة قلب

الصفة التي  
زنت رجوع  
اثلة سنوارت  
الى سرور  
الملك

اولئك القوم مع انهم اخبروا عدم امكانهم الحكم عادوا اليه ثانياً لكن  
 القائد منك لم يلبث ان تم الامر الذي كانت بانتظاره انكلترا باسرها  
 وهو ترجيع الملك . وكان عود دولة السنواريتين حادثاً وطنياً في  
 انكلترا مرغوباً من الامة عموماً لانها كانت صورة حكومة قديمة مؤسسه  
 على تقاليد الامة وتذكاراتها وبالوقت ذاته كانت حكومة جديدة  
 لم يحصل تجربتها حديثاً ولا صدر منها في الماضي خطأ او اضرار  
 بالامة وكان المذهب الملكي القديم هو المذهب الوحيد الذي لم  
 ينسبوا اليه عدم اللباقة او عدم النجاح مدة العشرين سنة الماضية  
 فهذان السببان حملاً عموم الاهلين على الارتضا والمسروية من ترجيع  
 حائله . تميزت الى سرير الملك ولم يضاد هذا الامر سوى اطراف  
 الاصل السنيّة واما الجمهور فانه قبل ذلك مع السرور والرضا  
 اذ كانوا يسمون كافي فكر العموم ان تلك هي الطريقة الشرعية الوحيدة  
 للحكومة اي الطريقة التي ترغبها البلاد اكثر من سواها وفي الواقع  
 وعد ملوك ستوارت الشعب بالحكومة الشرعية اي انهم اعتمدوا بان  
 يتزوي بزوي حكومة شرعية

واول حزب ملكي استلم ادارة الاحكام بعد رجوع شارل الثاني  
 كان بالحقيقة الحزب الشرعي الذي سمي رئيسه البارون كلارندون  
 وزيراً اعظم . فتعلمون ايها السادة انه بقي وزيراً اولاً وصاحب النفوذ

الوزارات  
 المختلفة في مدة  
 حكم السنوارت

الاقوى في انكترام نذ سنة ١٦٧٠ الى سنة ١٦٧٦ وادرج كلارندون  
 مع رفقاء مذهبهم القديم اعنى سلطة الملك محصورة ضمن دائرة  
 الحدود الشرعية تردعها القاعات في ما يتعلق بحماية الاموال والمحاكم  
 في ما يتعلق بحقوق الاهلين والحرية الشخصية لكنهما مستقلة غاية الاستقلال  
 في ما يتعلق بالاحكام الحقيقية ونافاذة بدون اكثريه الاراء في القاعات  
 بل رغما عنها لاسيما اراء قاعه العموم . ومع ذلك كان داب كلارندون  
 احترم النظام الشرعي ومراعاة صواح البلاد نوعا والسلوك بحسب  
 شعائر الشرف والناموس والاستساره بسيرة حميدة والتخلق باخلاق  
 شريفة مدة السبع سنوات التي استلم فيها الادارة

لكن الافكار المؤسسة عليها تلك الادارة اعني تسلط الملك  
 المطلق واطال سلطة الاله لسو الراجحة كانت افكارا قديمة لانه  
 لها ولا نفوذ . وكان تسلط الناعات وتغلبها على الملك مدة عشرين  
 سنة قد اباد هذه الافكار بالكلية ولم يترك لها مفعولا ما اذلا رغما  
 عن موافقة الظروف لها وقتئذ نثار الى رد الفعل الناشئ عن  
 احادة السنورات الى سرير انك وما لبث ان نفع عنصر جديد من  
 وسط الحزب الملكي فكان بعض اهل الافكار الحرة وبعض اهل  
 الفساد والسفها المتشربين افكار العصر عاقلين جيداً ان القوة  
 والنفوذ كانا لقاعه العموم ولم يعبا وبالانظامات الشرعية ولا بسلطة

الملك المطلقة بل كانوا يجثون عن الوسائط التي تمكنهم من تنفيذ  
 أمرهم وتكسبهم نفوذاً وسلطة فانشأوا حزباً تحالف مع الحزب  
 الوطني الذي لم يكن راضياً من الحال وخلعوا كلارندون من  
 الوزارة فترتب حينئذٍ مذهب حكومة جديدة وهي حكومة القسم  
 الذي سبق ذكره من الحزب الملكي فنظم اهل الفساد (والجاحدون)  
 وزارة سميت (بالكابال) اي الدسيسة<sup>(١)</sup> ونظموا وزارات اخرى  
 من بعدها وهاكم صفاتها فان اهل الوزارة المذكورة لم يعبأوا بالمبادي  
 ولا بالشرعية ولا بالحقوق ولا كان بهم العدل ولا الصدق بل  
 كانوا يجثون فقط عن الوسائط التي يمكنهم بها النجاح ونوال  
 المرام بحسب الظروف . فاذا كان النجاح متعلقاً بنفوذ قاعة العموم  
 كانوا يجتهدون باستئالة القاعة المذكورة اليهم لئلا يوال المرام واذا كان  
 الامر يقضي مخالفتها ومخادعتها كانوا يخدعونها ليشعروا بمقصدهم  
 ثم يبادرونها بالاستسماح والاستعذار . وكانوا يستعملون الرشوة  
 والافساد يوماً ويوماً التلميق والمداهنة ولم يعتنوا اصلاً بصالح البلاد  
 العامة ولا اكثر ثواشرفها واعتبارها وبالاختصار كانت تلك  
 الحكومة مذمومة السيرة لا نسأل الا عن صالحها الخصوصي خالية

(١) ان تلك الوزارة كان لها خمسة وزراء وهم كليفورد وآشلي وبوكينغهام  
 وأرلنكنون ولورد دال فاخذوا الحرف الأول من كل اسم فجمعت الاحرف  
 (كابال) وتفسير ذلك دسيسة او مكيدة (الفرج)

من كل المبادئ التعليمية وليس لها غاية سياسية لكنها في باطن  
 الامر كانت ذات دراية كافية في ممارسة الاعمال وذات مبادئ  
 حرة . فتلك هي صفات وزارة الكابال المتقدم ذكرها ووزارة  
 الكوفت دانجي من بعدها وكل الوزارات الانكليزية من سنة ١٦٧٧  
 الى سنة ١٦٧٩ . والحكومة المذكورة كانت اقل كراهية لدى الشعب  
 من حكومة كلارندون مع ما كانت عليه من السيرة المذمومة وعدم  
 الالتفات الى صوايح البلاد الحقيقية العامة . فترى لماذا . لانها  
 كانت تناسب الوقت اكثر من تلك وكانت اكثر عليها منها  
 باميال الشعب واحساساته وان كانت تخادعة احيانا . وكان  
 الشعب يرتضى بها اكثر من الاولى مع انها التحت به الاضرار اكثر  
 منها لكنها في ما بعد اتصلت الى درجة هكذا بليغة من الفساد  
 والخداع والدناءة واحتقار الحقوق العامة والشرف العام حتى لم يعد  
 يستطيع الشعب تحملها فحصل هيجان عمومي وثورة عمومية على حكومة  
 ( اهل الفساد ) . وكان قد نشأ في وسط قاعة العموم حزب سمي  
 بحزب الوطن فاعند الملك على ان ينتخب الوزراء من روساء  
 الحزب المذكور وحيث ان استلم ادارة الاعمال لورد ايسكس ولد لورد  
 كابل الذي شد من افضل الشهداء الملكيين في اثناء الحرب الاهلية  
 ولورد ويليام روسل ورجل اخر لم يكن مثلها ذافضائل ومزايا الا

انه كان اكثر دراية منها في فن السياسة وهو لورد شافسبري وغيرهم  
 من الوزراء . لكنهم لم ينجحوا في ادارة الحكومة لعدم تصرفهم فلم يتمكنوا  
 من حيازة قوة البلاد الادبية ولم يحسنوا مراعاة صوايح وعوايد واميال  
 الملك ولا الحواشي ولا احد من الاشخاص الذين كان لهم نفوذ  
 ومداخلة بامور الاحكام . فكان الملك والشعب معا غير مسرورين  
 منهم ولا مرتضين من درايتم وسياساتهم للاعمال ولم يلبشوا ان خلعوا  
 من الوزارة . وكان روساء هذا الحزب الاخير ذوي فضيلة عظيمة  
 وشجاعة قادتهم الى الموت حبا بالقيام بواجباتهم لكن الدراية  
 السياسية لم تقارن في الطيبين منهم ما كان لهم من الفضيلة ولذلك  
 لم يحسنوا ادارة الحكومة وفضيلتهم وشجاعتهم حفظت لهم فقط ذكرا  
 صالحا في التاريخ

فبعد سقوط هذه الوزارة كانت اكثرها كما رأيت قد جربت في  
 مدة حكم الستورات كما جربت قبلا في اثناء الثورة كل الاحزاب  
 وكل الوزارات كالوزارة الشرعية ووزارة اهل الفساد والوزارة  
 الوطنية ولم تنجح منها ولا واحدة . فكان الشعب والدولة اذ ذاك  
 في حالة تشابه التي كانت سنة ١٦٥٢ عقيب الثورة ناستعمل  
 شارل الثاني حينئذ لصالح نفسه الواسطة التي استعملها قبلة  
 كرومويل لصالح الثورة اي انه عاد الى الحكم المطلق . ولما خلفه

اخوه جاك الثاني على سرير الملك زاد على التسلط المطلق امر الدين وهوانه قصد ان يعضد التسلط الباباوي وينفذ في انكلترا تسلطه المطلق في الامور السياسية وتسلط البابا في الامور الدينية معاً فعاد الحال كما كان في بداية الثورة اي ان الحكومة اوقعت نفسها في معرض المقاومة من قبل الحزبين السياسي والديني . وطالما سأل البعض ماذا كان جرى لولم يكن ويليام الثالث<sup>(١)</sup> في الوجود حينئذ ولولم يات الى انكلترا مع جنوده الفلمنكية لحسم النزاع ونهي الحرب الواقعة بين جاك الثاني والشعب الانكليزي فاني اظن ظناً ثابتاً انه كان توقع الامر نفسه لان انكلترا بتامها ما خلا حزباً صغيراً جداً كانت وقتئذ متحيزة ضد جاك الثاني وكان لا بد من ان يحدث الانقلاب الذي حصل سنة ١٦٨٨ ان لم يكن على هذا الشكل فعلى غيره

على ان هذا الانقلاب كان له اسباب اقوى من التي كانت ناشئة عن حالة انكلترا وقتئذ فانه كان اوروباً وانبليزياً معاً وهذا ما يربط ثورة انكلترا بمجري التمدن العمومي الاوروبى بالنسبة الى الحوادث مجرداً ويقطع النظر عن التأثير الناشئ عن مثلها . وذلك

(١) امير اورانج من عائلة ناسو كان رئيس جمهورية الهولك وصهر جاك الثاني  
فساربراكيه وجنوده الى انكلتره وعزل عمه وتولى مكانه بمساعدة الشعب



انه بينما كانت المصادمة واقعة في انكلترا بين التسلط المطلق من جهة والمحريين المدنية والدينية من جهة اخرى كانت واقعة مشاجرة مثل هذه في القارة مختلفة عنها من جهة الأشخاص والرسوم والمكان لكنها تجانسها في باطن الامر لان الاسباب كانت واحدة وهن ان لويس الرابع عشر قصد ان يؤيد مذهب التسلط المطلق العمومي في كل اوربا وكان يخشي من اتمام هذا الامر فعلاً وحازرت منه اوربا وحصل فيها مخالفة بين بعض الاحزاب السياسية بقصد مقاومة هذا المشروع وكان رئيس المخالفة رئيس حزب المحريين الدينية والمدنية في القارة وهو ويليام امير اورانج نفسه فان الجمهورية البروتستانتية الفلمنكية مع رئيسها ويليام المذكور اخذت تقاوم مذهب التسلط الملكي المطلق الذي كان لويس الرابع عشر يعضده ويرغب في تأييده ولم يكن الموضوع صيانة الحرية المدنية والدينية داخل الممالك بل كان الموضوع بحسب ظواهر الحال المحافظة على استقلالها الخارجي لان لويس الرابع عشر لم يحارب اخصامه لاجل المبادي فقط كما كان الحرب واقعة في انكلترا بل كان قصده التغلب على الممالك . ولم تكن هذه المشاجرة واقعة بين الاحزاب بل بين الدول بواسطة الحروب والمداورات السياسية لاسطة الماقتات والثورات . لكن في باطن الامر كانت المسئلة واحدة . فلما حرك

والحالة هذه جاك الثاني النزاع بين التسلط المطلق والحرية في  
 نكلترا صادف هذا الامر وقوع النزاع العظيم في اوروبا بين لويس  
 الرابع عشر وامير اورانج اللذين كانا رئيسي حزبي المذهبين العظيمين  
 المتشاجرين على شواطئ نهر الاسكو<sup>(١)</sup> ونهر التيمس<sup>(٢)</sup> في وقت واحد  
 والمخالفة الاوروبية كانت بهذا المقدار شديدة ضد لويس الرابع  
 عشر حتى انه اشترك فيها علنا او خفية بعض الملوك الذين لم يكن لهم  
 بالتاكيد ادنى صالح في معاضدة الحريتين المدنية والدينية فان  
 سلطان المانيا والبابا انوشنسيوس الحادي عشر كانا يساعدان ويليام  
 الثالث على لويس الرابع عشر . وذهب ويليام الى انكلترا وتملكه  
 عليها لم يكن المقصود به خدمة الصالح الانكليزية الداخلية فقط  
 بل كان قصده خصوصا الاستعانة بانكلترا على لويس الرابع عشر  
 واشراكها في المحاصمة ضده فافتتح هكذا مملكة جديدة واستخدمها كقوة  
 جديدة كان في حاجة اليها وكان خصمه الى ذاك التاريخ قد  
 استعملها ضده لان انكلترا في مدة حكمي شارل الثاني وجاك الثاني  
 كانت في قبضة لويس الرابع عشر فكان يدير امرها كيف شاء وفي  
 اغلب الاحيان كان يجرهم الى قتال الفلنك . فهذه الوساطة

(١) ممر في فرنسا وبلجيكا والفلنك .

(٢) نهر انكلترا

تركت أنكلترا حزب المذهب الملكي المحض العمومي وانحازت الى جهة  
حزب الحرية الدينية . فذلك هي صفة ثورة سنة ١٦٨٨ اوها أعدت  
من جملة الحوادث الأوروبية بقطع النظر عن تأثير مثلها وعن النتائج  
التي صدرت منها في القرن التالي بسبب تأثيراتها في الأفكار

فها قد رايتهم ايها السادة ان مقصود هذه الثورة وصفتها الجهورية  
هي كما اخبرتكم في البداية نسخ التسلط المطلق في الدائرة السياسية وفي  
الدائرة الدينية معاً وهذا الامر يظهر في جميع ظروف هذه الثورة اما في  
مدتها الاولى فالى حين ترجيع عائلة الستوارت واما في مدتها الثانية  
فالى انقلاب سنة ١٦٨٩ او سوا كان في ما يتعلق بحالتها الخصوصيه  
لم في تعلقها بعموم أوروبا .

فقد بقي علينا ان ندرس في القارة هذا الحادث العظيم نفسه  
اي المصادمة بين الملك المحض والفحص الحر او بالحرى اسبابها  
ومواقفها وذلك يكون موضوع مقالتنا الاتية والاخيرة

## المقالة الرابعة عشرة

موضوع المقالة . الفرق والمشابهة بين حال التمدن في أندره وحالو في القارة . تقدم فرنسا على اوروبا في القرنين السابع عشر والثامن عشر . في الاول بواسطة حكومتها . وفي الثاني بواسطة الشعب نفسه . في حكومة لويس الرابع عشر . في حروبها . في سياستها . في ادارتها . في شرائها . اسباب سرعة سقوطها . فرنسا في القرن الثامن عشر . صفات الانقلاب الفلسفي الجهورية . خاتمة الكتاب اليها السادة

لقد اعنيت في اجتماعنا الماضي بتحديد صفة الثورة الانكليزية ومعناها السياسي . وقرر لدينا انها كانت نتيجة اصطدام الحاديين العظمين الذين تلخص فيهما كل تمدن اوروبا الاولى في جاري القرن السادس عشر اعني بها الملك المحض من جهة والفحص الحر او حرية الفحص من جهة اخرى . فاول موقعة جرت بين هاتين القوتين كانت في انكلترا فحمل ذلك بعضهم على الظن انه يوجد فرق اساسي بين حالة انكلترا الاجتماعية وحالة القارة وزعموا انه لا يوجد ادنى مشابهة بين الطرفين وان الشعب الانكليزي انفراديا في عيشته كما انفراديا في جزيئته

وحقيقة الامر انه وجد فرق جسيم بين التمدن الانكليزي وتمدن

ممالك القارة وبهنا تميز هذا الفرق والوقوف على حقيقته على انكم ربما  
 لحظتموه في اثناء معاطاتنا هذا الدرس . وهو ان المبادي المختلفة  
 وعناصر الهيئة الاجتماعية المتنوعة تمت جميعها مما في انكلترا وفي آن  
 واحد لا على التسامع كما حصل في القارة . ولما حددت هيئة التمدن  
 الاورباوي الخصوصية بالنسبة الى تمدن الاقدمين وتمدن اسيا  
 اوضحت لكم ان الاول كان متنوعاً غنياً مركباً . وانه لم يقع قط تحت  
 تسلط مبداء واحد مجرداً وان عناصر الحالة الاجتماعية المتنوعة كانت  
 على الدوام تخارب فيه ويخفّض ويلطف بعضها بعضاً . وانها  
 اضطرت دائماً الى الاتفاق بعضها مع بعض لكي تعيش جميعها معاً .  
 فان هذا الامر ايها السادة الذي هو صفة التمدن الاورباوي بوجه  
 العموم كان صفة التمدن الانكليزي على الخصوص . وقد ظهر جلياً  
 في انكلترا وبأكثر فاعلية مما ظهر في القارة . فهناك نشأ وربي معاً كل  
 من النظام المدني والنظام الديني ومذهب الاشراف والمذهب  
 الجمهوري والملك والنظامات المحلية والنظامات المركزية والنمو  
 الادبي والسياسي وكانت ممزوجة كلها سوية او كانت المسافة بينها  
 جزئية اذا قلنا انها لم تنم جميعها معاً في آن واحد . والشاهد  
 لذلك انه في زمان تملك عائلة تودور مثلاً بينما كان الملك المحض  
 باجماً نجاحاً عظيماً كان البداء الديموقراطيكي ابي الجمهوري ظاهراً

كتقويًا في نفس الوقت . ولما حصلت الثورة في القرن السابع عشر  
ومانت سياسية ودينية معًا وكان وقتئذٍ مذهب الاشراف الالتزاميين  
ضعيفًا جدًا تلوح عليه لوائح التفهّر والاضمحلال الآن أنه كان  
لم يزل قادرًا على المحافظة على منزله في وسط الثورة وأحدث فيها  
تأثيرًا مهمًا وتمكن من ان يحتمي منها فوائد وثمرا . وهكذا جرى في  
كل تاريخ انكناز فلم يتلاش عنصر قديم فيها بالكلية ولا ظفر فيها  
عنصر جديد ظفرا كاملاً ولا تسلط مبدأ خصوصي تسلطاً مجرداً  
بل كان نحو جميع القوات يحدث في وقت واحد معاً فيعقد عهداً  
بعضها مع بعض نظراً الى مباينة صوالحها

واما في القارة فلم يكن التمدن مركباً ولا كاملاً بمقدار ما كان في  
انكناز وعناصر الهيئة الاجتماعية المختلفة كالنظام الديني والنظام المدني  
والملك المحض والاشراف والشعب لم يتم نموها معاً وفي وقت واحد  
بل على التوالي . وكان لكل مبدأ ولكل مذهب نوبة على نوع ما  
فكان مثلاً عصر للذهب السيادي الالتزامي ولست اقول انه حاز  
التسلط محرداً في عصره بل كان تغلبه مرجحاً . وكان للملك المحض  
عصر اخر وغيره للذهب الجمهوري . فان قابلنا القرون المتوسطة  
الفرنساوية بالقرون المتوسطة الانكليزية اعني القرن الحادي عشر  
والثاني عشر والثالث عشر من تاريخنا بما يقابلها من اعصر تاريخ

تلك الامة نجد الاشراف الالتزاميين في فرنسا في المدة المذكورة  
 ما لكي الامر على نوع ما والملك والشعب بالكاد يحسان شيئاً .  
 واما في انكلترا فمع ان الاشراف كانوا متسلطين اذ ذاك كان الملك  
 والشعب قويين مهمين فالملك ظفر في انكلترا مدة حكم الياصابات  
 كما ظفر عندنا مدة حكم لويس الرابع عشر لكنه كان مجبوراً هنا لك  
 على مراعاة الاشراف والشعب كل المراعاة وكم من مآرب لها ارغاه  
 على تنفيذها اذ ذاك . نعم انه كان في انكلترا ايضا لكل مذهب ولكل  
 مبداء عصر فيه ظهر نفوذه واقداره الا انه لم يتم له ذلك على وجه  
 كامل مجرد بمقدار ما جرى في القارة بل كان يضطر الظاهر على  
 الدوام الى تحمل وجود اخصامه وعدم مس خصوصياتهم .

وهذا الفرق الكائن بين انكلترا والقارة في سير التمدن احدث  
 نتائج مختلفة ظهرت جليا في تاريخ كل منها . فلا شك ان ثمر  
 العناصر الاجتماعية في آن واحد في انكلترا مما اطانها كثيراً على  
 الوصول باسرع وقت من جميع دول القارة الى غاية كل هيئة  
 اجتماعية وهي تنظيم حكومة مستوفية القوانين والحرية معاً . وانه لمن  
 طبع الحكومة مراعاة كامل الصالح وجميع القوات والتوفيق بينها  
 وتسهيل طرق المعيشة وسبل النجاح لها جميعاً فكان هذا الاستعداد  
 عينه موجوداً في الهيئة الاجتماعية الانكليزية من جرى اسباب متعددة

سبق تداولها وبناء على ذلك لم يعسر هناك تنظيم حكومة عمومية  
 مرتبة نوعاً وكذلك أساس الحرية لأنها هو الترخيص لجميع الصالح  
 والقوات والمحقوق والعناصر الاجتماعية معاً في الوجود والظهور  
 والعمل . فكانت أكثرنا والحالة هذه أقرب وصولاً إلى الغاية من  
 أكثرية الدول . والأسباب ذاتها جعلت أن يوجد النوق السليم  
 في الأمة الأنكليزية والدراية في أمور الأحكام قبل غيرها من الأمم  
 فإن النوق السليم في السياسة إنما هو الوقوف على حقيقة كل  
 الحوادث والأمور ومراعاة الجميع فهذا الأمر كان اضطرارياً في أكثرنا  
 ومن طبيعة نفس الحالة الاجتماعية ومن نتائج مسرى التمدن الطبيعية  
 وإماماً لك القارة فبما أن كل مذهب وكل مبدأ كانت له نوبته  
 فيها ونسلط نسلطاً كاد يكون كاملاً بالنسبة إلى أكثرنا بناءً على  
 ذلك كان الفوئم أكثر انشاعاً وعظمةً وبهاءً . فالملك والإشراف  
 الالتزاميون مثلاً اتصلوا في القارة إلى درجة من الجسارة والامتداد  
 والحرية لم يتصلوا إليها في أكثرنا . وجميع التجربات السياسية على  
 نوعٍ ما كانت أكثر انشاعاً وأكثر اكتمالاً في القارة مما كانت في  
 أكثرنا فالنتيجة كانت أن الأفكار ( أعني الأفكار العمومية لا النوق  
 السليم في إدارة الأعمال ) والعالم السياسية سمت ونمت في القارة  
 أكثر من أكثرنا واشتدت قوتها العقلية أيضاً وبما أن كل مذهب



كان يظهر وحدة على نوع ما ويبقى وحدة زمانا طويلا في مرجع العالم  
فكان الناس بهذه الوساطة يتمكنون من النظر اليه وتامله في جلته  
والوقوف على اصل مبادئه واستخلاص كامل نتائج ودرس نظرياته  
واستيعابها . ومن يتبصر مع الدقة في احوال الانكليز واستعدادات  
عقولهم يحب من امرين فيهم من جهة سلامة الذوق الاكيدة  
والمهارة في الامور العملية ومن جهة اخرى عدم وجود الافكار  
العمومية وهو العقل الضروري في المسائل النظرية فاذا فتحنا  
مصنفا انكليزيا في التاريخ او في الفقه الشرعي او في مادة اخرى فمن  
النادر ان نجد به بيان السبب الاصل الذي تنشأ عنه بقية الاسباب  
والتعاليم الصحيحة ابي العلم الحقيقي بحصر المعنى او فلسفة كل علم  
لا سيما في العلوم السياسية تقدمت في القارة اكثر من انكلترا بكثير  
او اقله كانت حركتها اعظم . فلا شك ان هذه النتيجة تنسب الى  
اختلاف طرائق نمو المدن في المكاين

وهذا الاختلاف هو امر ثابت لا ريب فيه وهو الذي يميز على  
نوع خصوصي انكلترا من القارة مما كانت النتائج المختلفة الناشئة  
منه وكيفما افترضوها . ولكن نمو المبادئ والمذاهب المتنوعة كلها في آن  
واحد في جهة وعلى التعاقب في جهة اخرى لا يمنع كون الطريق  
والغاية واحدة في باطن الامر . فان حوادث المدن العظيمة

عاجية المدن  
في انكلترا  
والقارة

ونحو لاته الجسيمة التي جرت في القارة جرت أيضاً في أنكلترا بالاجمال  
 واسبابها ومسبباتها كانت واحدة في كل من المجهتين وكل ما  
 رويته لكم عن التمدن لغاية القرن السادس عشر من شأنه ان  
 يقنعكم بذلك . وسوف يظهر لكم الامر نفسه من الاطلاع على  
 حوادث القرنين السابع عشر والثامن عشر . فحرية الفحص والملك  
 المحض اللذان نيا معاً في أنكلترا تمتموها في القارة على التالي وبعد ان  
 تسلط كل من هاتين القوتين في نوبه تسلطاً بهياً وقع بينهما  
 الاصطدام كما جرى في أنكلترا . وبناءً على ذلك كان سير التمدن  
 في الميتين الاجتماعيتين واحداً والمشابهة الموجودة بينهما هي حقيقة  
 ولئن كانت الفروقات المقدم ذكرها صحيحة ورواية حوادث التاريخ  
 المتأخر باختصار كما سيأتي تزيل الشك والالتباس بهذا الخصوص  
 ان من يلقي النظر على تاريخ اوربا مدة القرنين السابع عشر  
 والثامن عشر لا بد له من الاقرار بان فرنسا هي مقدمة التمدن  
 الاوروباوي وقد ذكرت هذا الامر في بداية هذا الكتاب واعتنيت  
 بالايضاح عن سببه وهاكم يظهر لنا الان باجلى بيان . فان مبدأ  
 الملك المحض ابي حكم الملك المستبد كان قد تغلب في اسبانيا في  
 مدة حكمي شرلكان وفيلبس الثاني قبل ان ينهض في فرنسا في مدة  
 حكم لويس الرابع عشر وكذلك مبدأ حرية الفحص ساد في أنكلترا

وصف نفوذ  
 فرنسا في اوربا  
 مدة القرنين  
 السابع عشر  
 والثامن عشر

في القرن السابع عشر قبل ان يتم في فرنسا في القرن الثامن عشر  
 ومع ذلك فلم يخرج الملك المضح من اسبانيا ولا حرية اغنيس من  
 انكلترا ليقيمها اوروبا بل اثبت المبدأ ان اول ما يجب ان  
 على نوع ما في البلاد التي ظهر فيها واقتضى اذ هو من  
 لكي يوسع فتوحاتها وان يصير افرنساويين اولاً ما كتبها ان يصير  
 اورباويين . ولا حاجة الى تكرار ما تقدم ذكره من الخواص الالهية  
 والاشتراكية التي يمتاز بها الطبع الفرنساوي . " بما انك قد قرأت  
 ذلك من الخطب التي تليت عليكم في نفوذ الآداب والفلسفة  
 الفرنساوية مدة القرن الثامن عشر وكيف ان مبادي الفاسفة  
 الفرنساوية اثرت في اوربا اكثر مما اثرت فيها مبادي الحرية  
 الانكليزية وان التمدن الفرنساوي فعال ومعد اكثر من  
 غيره من الشعوب فلا حاجة اذا الى التمسك في هذا المبدأ  
 وغايته الوحيدة هي ان يثبت لي اني بان احسر في فرنسا حوادث  
 التمدن الاوروباوي المتاخرون نعم انه وجدت فروقات رقيقة بين  
 فرنسا وتمدن سائر دول اوروبا تستحق البيان بالانسان في مدني  
 الان كتابة تاريخها الحقيقي مع الدقة ولكن اخذت اني  
 انجبرت اليه يوجبني الى الاختصار لان على ذكر الحوادث التي  
 جرت في فرنسا في صورة الوقائع العمومية التي حدثت في اوربا

وان كانت صورة زردية

فان نفوذ فرنسا في اوربا يظهر في القرنين السابع عشر  
والثامن عشر تحت اسكال متناهية جدا . ففي القرن السابع عشر  
كانت الحكومة صاحبة النفوذ وكانت مقدمة المدن الاوروبية  
واما في القرن الثامن عشر فلم تكن الحكومة بل كانت الهيئة الاجتماعية  
الفرنساوية والامة الفرنسية تفهم المتغلبة في اوربا . فالاول  
كان لويس الرابع عشر وبارثولميه كانت فرنسا وارثا لملك  
على الاول المستعبد . لغات القوي . نعم انه وجب . في القرن  
السابع عشر شرب نار واثم مرشح التاريخ اكثر من فرنسا وكان  
لم مازاة بالحدوث اكبر من مداخلتها كالامة الالمانية مثلاً في  
مدة حروب الثلاثين سنة والنشب الانكليزي في مدة الثورة  
الانكليزية . ماها اعمالا في ما يخص مصالحها اعظم ما صنعت  
في ما وقتئذ بقي صالحا لينا الختم رضى . وكذلك في القرن الثامن  
عشر وجدت حكومات قوية وجمهورية اكثر من الحكومة  
الفرنساوية فلا شك ان فرنسا ريك الثاني وكثيره الثانية وما ربا  
نيربزا كان لم نفوذ وادمال في اوربا اكثر من استعمالهم نفوذ وفعال  
لويس الخامس عشر ومع ذلك كانت فرنسا في المدين المذكورين  
مقدمة للمدن الاوروبية اولاً بواسطة حكومتها ثم بواسطة

ذاتها وتارةً بأعمال روسائها السياسيين وتأثيراتهم وطوراً بجهلها  
العقلي الخاص

فلكي ننق على حقيقة النفوذ المتغلب في مجرى التمدن في فرنسا  
وبالتالي في أوربا يلزم أن ندرس إذا الحكومة الفرنسية في القرن  
السابع عشر والهيئة الاجتماعية الفرنسية في القرن الثامن عشر  
وأن نغير الموضوع والمنظر كلما غيّر الزمان المرح والمتمنّين

أن كل الذين تعاطوا البحث عن حكومة لويس الرابع عشر  
وقصدوا اعتبار أسباب شوكته ونفوذه في أوربا لم يذكروا سوى  
بهايته وفتوحاته وعظمته ومجد عصره الأدبي فلم يلاحظوا غير  
الأسباب الظاهرة ونسبوا إليها نفوذ الحكومة الفرنسية الأوروبية  
وقشده على أنني أظن أن ذلك النفوذ كان له أساس أمكن وعال أهم  
وأعظم فلا ينبغي لنا أن نفتكر أن لويس الرابع عشر وحكومته فازا  
بتلك الشوكة والافتقار والسلط الذي لا ينكر بمجرد الانتصارات  
والمجد العالمي فقط أو الأعمال العقلية والأدبية التي تعدّ كهم  
الأعمال

لوصاف حكومة  
لويس الرابع  
عشر الحقيقية

فان كثيراً من حضراتكم يذكرون التأثير الذي حصل في  
فرنسا منذ تسعة وعشرين عاماً من جرى ترتيب الحكومة القنصلية  
والحال التي كانت عليها البلاد حين انتظام تلك الحكومة فكانت

اغارة الاجانب تهدد فرنسا خارجا وجيوشنا على الدوام مقهورة  
 مغلوبة . وداخلا كانت الحكومة والشعب في حالة الانحلال ولم  
 يكن ايرادات ولا نظام عام وبالاخصار كانت فرنسا حين ترتيب  
 الحكومة التنصلية هيئة اجتماعية مقهورة مهانة مسلوبة النظام  
 والترتيب . ومن ترى لا يذكر سعي تلك الحكومة العجيب السعيد  
 وكيف اياها في برهة وجيزة اتخذت استقلالية البلاد واعادت شرف  
 الامة كما كان واصبحت الادارة الداخلية ونظمت القوانين الشرعية  
 واحيت الهيئة الاجتماعية على نوع ما بقوتها

فحكومتها لويس الرابع عشر اياها السادة فعلت في بداية مدتها  
 مثل تلك الافعال عينا وجدت في طلب مثل تلك النتائج  
 وحصلت عليها ما خلا فرق الزمان والوسائط وهيئة الحكومة  
 تذكروا في اية حاله استطعت فرنسا بعد حكم الكردينال ريشليو  
 وفي مدة ما كان لويس الرابع عشر قاصرا . فكانت حيا كراسبانيا  
 دائما على الحدود واحيا ما تجنازها وكانت الاغارة تهدد فرنسا على  
 الدوام وكان الشقاق والاتقسام قائما على قدم وساق داخلا ونيران  
 الفتن الاهلية مشتعلة والحكومة ممقوتة وفي غاية من الضعف وقلة  
 الادارة داخلا وخارجا . فكانت حالة الهيئة الاجتماعية حينئذ مشابهة  
 لحالتنا قبل ١٨ برومير (من اسامي الشهور في مدة الثورة) ان لم تكن

مضطربة بالشدائد والاهوال فظايرها فشكوة ايس الرابع عشر  
 امتدت البلاد وخاضتها من تلك الايام الى ان رتبتموها  
 الاولى كذا اثر اتمار ما زكولانها حفالت الملكة وابتدت البرا  
 شرفها . وهذا اشرح لكم عن صفات واحوال تلك الحكومة  
 وحروبها وعلاقاتها الخارجية وادارتها واشترعها فتثبت لديكم  
 صحة وحقيقة التشبيه المذموم الذي ذكره الذي استبره تشبيها مما لا من  
 الشايه التي لا طائل نحتها الا سيما اني لست ممن يابسر التشبيهات  
 في التاريخ بل مما يجتلي استعماله

ولتكلم اولاً عن حروب لرس التي عظم والعدد كبرت مراراً  
 ان الحروب الاولى في اوربا كانت عبارة عن شرار الشعوب والبلدان  
 فكانت اما جبة او مجرد ايراد الاراس باد اخبر في تلك الايام  
 الكثيرة او الثمار التي تدل على ان تلك الحروب كانت  
 كانت عموماً صفة الحروب في اوربا في نهاية القرن التاسع عشر  
 ومبني القرن الثامن عشر . وحينئذ نشأ نوع اخر من الحروب  
 تمكن اقل مبادئ الحروب النابذة من ان يجمع الدول فكانت  
 الحكومات لا الشعوب تقاتل الحروب وتذهب اليها بالارادة  
 لا لتتاج الممالك والغزو والكسب . وصارت تتاحر بالارادة  
 وتمتلك مالها المنصرمة وتتوغل في مهابارها بالارادة في اقل

واخرى في افريقيا دون سبب اخر سوى مجرد اتباع هواها الشخصي .  
 فأكثريه الحروب التي ردت في القرن الخامس عشر وفي قسم من  
 السادس عشر هي على هذه الصورة . فنرى اي صالح كان يمتنع  
 فرنسا وقتئذ او بالحري اي سبب كان يجرهما الى فتح مملكة نابولي في  
 مدة شارل الثامن فالارب ان تلك الحروب كانت خالية من كل  
 مقصد سياسي لان الملك ظن ان له حقوقا شخصية على مملكه نابولي  
 وسار بعساكره وجنوده لمتازلة تلك المملكة البعيدة وافتتاحها  
 رغبة في تغلبه مارب ثمه في وئذاية شخصية مع انه لم يكن يوافق  
 صالح مملكتهم المخصوصية التماس طلبها بل كانه . شأن هذا الفتح  
 ان يورثها . انهم عطف خارجا وبها راحتها داخلا . وهكذا كانت  
 غزوة شارل كان في افريقيا واخر الحروب التي من هذا النوع هي غزوة  
 شارل الثاني عشر (ملك السويد) في روسيا . واما حروب لويس  
 الرابع عشر فكانت نورتا اخر فانه اي حروب حكومة منتظمة ومستقرة  
 في وسط بلادها تمهيد بفتح البلاد التي حوالا رغبة في توسيع مملكتها  
 وتشديد وبلالا خدصار كانت تلك الحروب سياسية . نعم ان بعضها  
 كانت عادلة وبعضها غير عادلة وانها تسببت فرنسا تكاليف عظيمة  
 وانها ربما خالفت القوانين وتجاوزت الحدود الا انها في واقع الامر  
 كانت قانونية اكثر من الحروب السالفة بما لا يقاس وكان لها



أسباب مهمة لا لجرد الغزو واتباع هوى النفس فكان المقصود بها  
 نارة اكتساب بعض التخم الطبيعية ونارة اضطام بعض البلدان  
 التي لغنم<sup>١</sup> : ابتنا وطوراً الاستيلاء على قاعة<sup>٢</sup> او حصن يحمي المماكة  
 من اغارة دولة مجاورة على انها لم تكن خالية من المطامع الشخصية  
 ومع ذلك اذا دققنا البحث عنها افراداً لاسيما الحروب التي انشاها  
 في بداية مدة حكمه نجد لها اسباباً سياسية حقيقية ونرى ان المقصود  
 بها صالح الامة الفرنسية وصيانة المملكة واكسابها الشوكة والنفوذ  
 ونتائج الحروب المذكورة مما يثبت هذا الامر بأجلى بيان فان فرنسا  
 في الوقت الحاضر هي من جملة وجوه كما صيرتها حروب لويس الرابع  
 عشر والولايات التي اقتحمها وهي الفرانسكومتى والفلاندر والالزاس<sup>(١)</sup>  
 لبثت منضمة الى فرنسا فان بعض الفتوحات تكون في محلها  
 وموافقة للرشد والصواب وبعضها تكون في غير محلها وناتئة عن  
 الحماقة اما فتوحات لويس الرابع عشر فكانت في محلها ومشروعة لم  
 تكن خالية من الحكمة او لجرد اتباع هوى النفس كما كانت جميع  
 المشروعات السالفة بل كانت تدبرها السياسة وان لم تكن على الدوام  
 سياسة عدل وحزم فكانت على الاقل سياسة معرفة ودراية  
 واذا دققنا النظر في سياسة لويس الرابع عشر الخارجية مع الدول<sup>(٢)</sup>

(١) هزم رجعت الى ألمانيا في الحرب الاخيرة مع قسم من اللورين (الانرجم)

الاجنبية نرى النتيجة عنها . وقد سبق وعينت نشوء السياسة  
الخارجية (دبلوماسية) في اوروبا في اواخر القرن الخامس عشر واجتهدت  
بان ايمن لكم ان العلاقات التي كانت نادرة من قبل بين الدول  
صارَت متواصلة ومنتظمة في اواخر القرن الخامس عشر وفي النصف  
الاول من السادس عشر وحدثت تأثيراً عظيماً جداً في الوقائع على  
انها لحد القرن السابع لم تكن بعد قد انتظمت انتظاماً كاملاً ولا  
ترتبت مذهباً ولا صدر عنها معاهدات طويلة المدة متواصلة مبنية  
على اتفاقات معلومة بين دولة ودولة وموسسة على مبادئ ثابتة  
ومقاصد دائمة كما هو شان الحكومات الموطدة الاركان في علاقاتها  
الخارجية . وفي اثناء الثورة الدينية كانت العلاقات الخارجية بين  
الدول تتبع الصالح الديني وكانت اوروبا منقسومة شطرين المحالفة  
الكاثوليكية من جهة والمحالفة البروتستانتية من جهة اخرى .  
فحكومت لويس الرابع عشر غيرت هيئة السياسة الخارجية بعد ان  
تمت مصالحة وستفالي في القرن السابع عشر ونزعَت منها الصفة  
الدينية فصارت المعاهدات والاتفاقات السياسية تبنى على غير  
الغايات الدينية وترتبت مذهباً منتظماً وتبعت مبادئ ثابتة وفي ذلك  
الاثنان نشأ في اوروبا مذهب التوازن الحقيقي وتغلب على سياسة اوروبا  
الخارجية مع كل ما يتعلق به من الاعتبارات واذا فحصنا عن غايات

حكومة لويس الرابع عشر السياسية ومبادئها الأساسية في هذا الموضوع نكشف حقيقة امرها

فقد سبق الكلام عن المشاجرة العظيمة التي وقعت بين لويس الرابع عشر وويليام الثالث امير اورنج رئيس جمهورية هولندا وان اذول كان يقاتل عن مذهب الملك المخض ويرغب في تأييده ونوطيده في اوربا والتي كان يدافع عن مبدأ الحرية المدنية والدينية وثمن استئلال الشعوب والدول ورائبنا ان اوربا وقتئذ كانت مقسومة قسمين قسم تحت لواء الحرية وقسم تحت لواء لويس الرابع عشر الا انهم حينئذ لم يكرزوا يدركون حقيقة هذا الامر على وجه صريح كما اوضحناه لكم الان بل كان ذلك مستتراً عموماً من نفس الذين يسمونه نعم ان هولندا وحلفاؤها كانوا يقصدون بتأديته لويس الرابع عشر تخفيض شان الملك المخض وتأييد الحرية المدنية والدينية ولكن المسئلة لم تكن ظاهرة صريحة هكذا وانما قيل ان سياسات ريس الرابع عشر الخارجية كانت متداوية على ان مبدأ التسلط المطلق حال كوني لست اظن ذلك نعم هذا الامر اشغله في اخر مدة حكمه وقت شيخوخته الا ان غايته الوحيدة السامية كانت تقوية شان فرنسا وترجيح نفوذها في اوربا وخذل اخصامها من الدول وبالاختصار كانت صواعق ممالكها السياسية وتوتيتها

نصب اعينه في كامل الحروب التي انشأها سواء كان ضد اسبانيا  
ام امبراطور المانيا ام 'نكلترا وما فعله بقصد تأييد المذهب الملكي  
المطلق لا يذكر بالنسبة الى ما فعله بصدقة وشوكة فرنسا وتكبيرها  
وتعظيم شان حكومتها . وهاكم برهان ثبت لكم ذلك من جملة  
البراهين وهو صادر عن لويس الرابع عشر نفسه فقد وجد بين  
اوراقه وسجلاته الخصوصية تحت تاريخ سنة ١٦٦٦ على ما اذكركم  
ياقي نص . ( حصل مذاكرة في هذا الصباح بيني وبين موسيو  
دي سدفني من اشراف الانكليز الذي اخبرني انه يمكن احياء حزب  
الجمهوريه في انكلترا . وقد طلب مني مبلغ اربعماية الف ليرة  
استرليني لاتمام هذا المصداق اجنته ان لا يمكنني صرف اكثر من مائتي  
الف ليرة فقال لي ان استدعي من سويسرا رجلا غيره من اشراف  
الانكليز ويسمى موسيو دي لودلو وان اتكلم معه بهذا الشأن ) .  
وبالحقيقة قد وجد في نذارات لودلو الكتابة الاتية ونار يخها مقارب  
لتلك المدة . ( لقد دعتني الحكومة الفرنسية الى الذهاب الى  
باريس لاجل المذاكرة في امور تملق بولني ولكن لائمة لي بتلك  
الحكومة ) وفي الواقع لم يبرح لودلو من سويسرا  
فها قد رايتهم ان ضاية لويس الرابع عشر في ذلك الوقت كانت  
اضعاف السلطة الملكية في انكلترا فانه قصدان يوقع الانقسام الداخلي

باحيائه حزب الجمهورية لكي لا تقوى شوكة شارل الثاني في بلاده  
 وفي مدة سفارة باريون في انكلترا نجد هذا الامر مراراً فان السفير  
 الفرنسي المذكور كان كلما رأى سلطة شارل الثاني غالبية نافذة  
 يوزع النفود على روساء الحزب الجمهوري الوطني ويقوهم وبجارب  
 هكذا على الدوام السلطة المطلقة في انكلترا رغبة في اضعاف قوة مضادة  
 لفرنسا واذا دققتم النظر في العلاقات الخارجية مدة حكم لويس  
 الرابع عشر يتضح لكم هذا الامر بعينه . ثم ان رجال السياسة  
 الفرنسيين كانوا في اعلى درجة من الماهرة والبراعة وقتئذ فاسامي  
 مستشاري لويس الرابع عشر كدي نورسي ودافو وبونريوم معروف  
 من جميع ارباب العلم والمعرفة ومن يقابل مراسلات هؤلاء  
 وكتبتهم واعمالهم السياسية باعمال رجال السياسة السبانيول  
 والبرتوكيز والاليان في ذلك العصر يذهله الفرق الجسيم الكائن  
 بينهم ليس في الدراية والاعتناء فقط بل في حرية الافكار ايضا فمع  
 انهم من اتباع ملك مطلق السلطة كانوا اكثر خبرة بالاحوال  
 الخارجية والحوادث والتحيزات وحاجات الحرية والثورات الشعبية  
 من اغلب رجال السياسة الانكليز انفسهم في ذلك الوقت . ولم  
 تكن سياسة خارجية تقارن سياسة فرنسا وقتئذ في اوربا بالسياسة  
 انفلنك فجان دي ويت وويليم دورنج فانك الرئيسان الشهيران

لحزب الحرية المدنية والدينية وحدها كان لها وزراء يتدرون على  
 مقاومة رجال لويس الرابع عشر في فن السياسة الخارجية  
 فالحكومة التي تكون صفاتها كما ذكر سواها كان في امر انشاء  
 الحروب ام في السياسة الخارجية لاغروا ان تكون لها صولة عظيمة  
 في اوربا وان تعتبر انها ذات دراية ومهارة في امور السياسة  
 ولنقول الان نظرنا الى داخلية فرنسا ولنبحث عن الادارة  
 والاحكام في مدة لويس الرابع عشر فلاغروا ان نجد بها ما يثبت  
 لنا شوكة وبهاء حكومتها وانه ليس تحديد معنى لفظه ادارة في ما  
 يتعلق بحكومة مملكة ماع الصحة والتدقيق على ائنا اذا قصدنا  
 الوقوف على حقيقة هذا الامر نجد ان الادارة بوجه العموم هي عبارة  
 عن مجموع وسائل يراد بها توصيل ارادة السلطة المركزية الى جميع  
 اقسام الهيئة الاجتماعية باسرع وقت وآمن وجه ممكن واحضار  
 قوات الهيئة الاجتماعية من رجال ومال بين يدي السلطة المركزية  
 بالشروط المتقدم ذكرها هذا اذا لم اخطئ ما تعرف به الادارة وصفتها  
 المرجحة ومن ذلك يستتج ان الادارة هي اعظم واسطة لاتحاد وانظام  
 الهيئة الاجتماعية وتقريب العناصر المتفرقة بعضها من بعض وضمها  
 جميعا وفي واقع الامر هذا ما نتج في فرنسا من ادارة لويس الرابع عشر  
 ومن قبل كان توصيل ادارة الحكومة المركزية الى اقسام الهيئة

الاجتماعية ادونة صعوبات كلية سواء كان في فرنسا ام في سائر  
اوربا فهذا ما اعنى به لويس الرابع عشر وثمة اقله على اسلوب  
احسن بما لا يقاس مما كان جاريا في مدة سالفه ولا يسهني  
اطالة الشرح في هذا الموضوع ولكن يكفي ان تراجعوا الفكر في  
جميع انواع المصالح العامة وفروعها كطرائق جباية الاموال الاميرية  
والسبل والصنائع والادارة العسكرية وجميع الترتيبات العامة  
المختصة باي فرع كان من فروع الادارة لتجدوا ان اصل ترتيبها كان  
في زمان لويس الرابع عشر او جرى اصلاحها اذ ذاك او تمت  
وتقدمت في مدة حكم الملك المذكور والرجال الذين اشتهروا  
في تلك المدة نظير كولبير ولوفوا انما اشتهروا بحسن ادارتهم واظهروا  
براءتهم الكلية في هذا الفن وهذا ما جعل لحكومة لويس الرابع  
عشر اعتبارا اوهية تنظيمه لم يكونا لغيرها من الحكومات الاورپاوية  
واشتهر حكمه ايضا باصلاح الخراج والعدالة وفي هذا الموضوع  
ارجع الى الشاهد الذي قدمته لكم في الانزل اي اهتمام المحكوم بالتبعية  
بمراجعة القوانين واصلاحها ونصها فمكذا فعلت ايضا حكومة  
لويس الرابع عشر فان المخطوط المملوكية التي صار اعلانها في ما  
يختص بالدعاوي الجنائية والمرافعات والتجارة والبحر والمياه  
والاحراش انما هي قوانين شرعية نصت كما نصت قوانيننا الحديثة

وجرت المباحثة والمذاكرة بشأنها في ديوان الشوري تحت رئاسة لاموانيون<sup>(١)</sup> وبهض الناس اكتسوا مجداً وفخاراً بسبب اشتراكهم في ذلك العمل وفي تلك المباحثة كبوسر مثلاً. وأما اذا اعتبرنا شرائع لويس الرابع عشر في حد ذاتها نجد فيها خالاً عظيماً بالنسبة الى هذا الزمان كما لا ينكر لانها لم ترتب بقصد العدالة والحرية بل فقط بقصد النظام ولكي تكون القوانين الشرعية ناجية نافذة. على ان هذا الامر وحده كان بحسب تقدمها عظيم او على سائر الاحوال كانت قوانين لويس الرابع عشر اعلى مما تقدمها من الذلومات الشرعية ولا ريب انها ساعدت على تقدم الهيئة الاجتماعية الفرنسية في ميدان التمدن.

فكما رأيتم ايها السادة من اي وجه نظرنا الى حكومة لويس الرابع عشر نكتشف حالاً على ينابيع قوتها ونفوذها فهي بالتحقيق اول حكومة في اوربا كانت مرتاحة في داخليتها حيث لم يكن لها اعداء نخشى باسم بل كان هما الوحيد سياسة شعبها. وقبلها كانت جميع حكومات اوربا تقع في الارتباك العذيمة من جرى الحروب الخارجية والتخزيات والمخاصات الداخلية فكانت لا تامن على وجودها بل تقضي مدتها

(١) اشتهر القضاة الفرنسيون قبل ان لويس الرابع عشر لما اتخذه قال لوجودت رجلاً صاحب فضيلة واهلية اكثر منك لا تخبة عوضاً منك. وله تأليف في الشريعة (المترجم)



بالمداخلة عن نفسها تارة خارجاً وطوراً داخلاً وإما حكومة لويس  
 الرابع عشر فكانت منجردة لأعمال إدارتها كسلطة ثابتة ناجمة وكانت  
 لا تأبى الشروع في إصلاحات جديدة لعلها الأكيد بان المستقبل  
 هو لها وفي الواقع قليلة الحكومات التي اعتنت بالتجديدات والحدوث  
 كما اعتنت بذلك تلك الحكومة وإذا جعلنا مقايضة بينهما وبين  
 حكومة نجانها كحكومة فيليب الثاني الملكية المحضة في أسبانيا مثلاً  
 نرى أن هذه كانت مطلقة أكثر من حكومة لويس الرابع عشر مع  
 أنها أقل راحة وحرية منها وهل يمكن فيليب الثاني من تأسيس الحكم  
 المطلق في أسبانيا وتوطيده إلا بواسطة إعدام كل حركة تؤول  
 إلى تقدم البلاد وتمنع من إجراء الإصلاحات المحسنة المفيدة وجعلوا  
 أسبانيا في حالة غير قابلة للنمو والتقدم وإما حكومة لويس الرابع  
 عشر فبالعكس قد اجتهدت بأحداث الإصلاحات المتنوعة  
 وساعدت على نمو الآداب والصنائع والثروة وبالاختصار على نمو  
 الثمن وتلك كانت الأسباب الحقيقية لنفوذها في أوروبا إلى درجة  
 جعلتها أن تحتل في القرن السابع عشر لدى الملوك بل لدى الشعوب  
 أيضاً كنموذج للحكومات

وأنه لكثيراً ما تعجب الناس من سرعة تنهيه وسقوط حكومة  
 كهذه كانت ثابتة الأركان والدعائم وذات رونق وبهاء ومن

كونها ضعفت بهذا المقدار في القرن الثاني قبل اعتبارها ووهنت  
حالها بعد ان فعلت ما فعلته في اوربا من الامور العظيمة والحال  
ان ذلك امر ثابت لا ريب فيه لان الحكومة الفرنسية التي كانت  
مقدما للتمدن الاورباوي في القرن السابع عشر اضمحلت واخفت  
اثار قوتها في القرن الثامن عشر وصارت الامة الفرنسية تقود  
العالم الاورباوي الى الفجاء والتقدم سائرة امامة منفصلة عن  
حكومتها حتى ومقاومة اياها على الغالب

فهذا الامر يبرهن لنا عن خلل الحكومة المطلقة الذي لا يقوم  
وعن نتائجها السيئة . فاني اصراف النظر عن كل ما ارتكبت حكومة  
لويس الرابع عشر من الخطاء مع انها ارتكبت خطاء جسيما ولا اذكر  
حرب الوراثة السبانيولية ولا الغاء الخط الملوكي المعلن في مدينة  
نانت ( المختص بالبروتستانت ) ولا المصاريف الباهظة ولا امورا  
اخرى كثيرة اجرتها وعادت عليها بالشوم وشر العاقبة بل اثبت  
فضل الحكومة المذكورة واهليتها كما اوضحت عنها واقربائه ربما لم  
يوجد قط حكومة مطلقة نظيرها ارتضى منها عصرها وشعبها واهانت  
مثلها على تمدن بلادها خصوصا وتمدن اوربا عموما ومع ذلك كله  
فلا ينكر ان عدم وجود مبداء اخر لتلك الحكومة غير مبداء التسلط  
المطلق وعدم اعتمادها على اساس غيره هو السبب الوحيد في سرعة

مبب سرعة  
مقوط حكومة  
لويس الرابع  
عشر .

تتهمها وسقوطها الذي استحقته. فان ما كان ينقص فرنسا في زمان  
لويس الرابع عشر انما هو النظمات اي القوة السياسية القائمة بذاتها  
التي تثبت لدى المقاومة ولها مفاعيل خصوصية مجردة وكانت  
وقتيه النظمات القديمة الفرنسية التي باكدان كانت تستيق هذه  
التسمية قد تلاتت واندثرت واجتهد اراس الرابع عشر باعادة ما  
بقي منها ولم يفكر بامرنا سويس النظمات الجديدة اعلم ان ارجون  
كان ما يعوقه عن التسلط المطلق فلم يكن يرشى ان يملك  
كانت بتنفيذ ارادة السلطة المركزية وتنفيز اعمالها فبكر  
الرابع عشر كانت امرا عظيما قويا ساطعا لكن بالاصل مقيد  
النظمات الجديدة انما هي ضمانات لحكمة الحكومات ولاستمرارها  
ولا بدوم مذهبها من المذاهب السكية الا بواسطة النظمات وجوب  
ان استمرت الساطة المطانة لا بد من ان تكون اعتدت على  
بالمات حقيقة تارة على تسمية الهيئة الاجتماعية الى اسباط منفصلة  
في اعن بعض وطور اعلى مذهب نظامي ديني واما في مائة حكم  
لويس الرابع عشر فكانت الحكومة خالية من النظمات وكانت  
الحريه ولم يكن حينئذ في فرنسا ما يحمي الشعب من اعمال الحكومة  
المخالفة للقانون ولا ما يحمي الحكومة نفسها من تجاوزات الزمان  
ولذلك شاهدت تلك الحكومة تهتمها عيانا اذ ان لويس الرابع

عشر عامين في السن ووهنت زوفاً خرمدة حكيم وكذلك الحكومة  
الدمالقة بدمتها في سنة ١٧١٢ كان قد لقي الهرم بالملك كما الحق بالملك  
المختار ذبور شر ذلك كان عظيماً لاسيما ان لويس الرابع عشر كان قد  
نسخ الاخلاق والنظامات السياسية ما تلا اخلاق سياسية حيث  
لم يكن استئصال لان كل من يكون متوياً في ذاته يقدر على مساعدة  
الحكومة كما يقدر على مقاومتها واما في حالة الاستئصال والحرية  
فتتفنى حدة المزاج وتنفذ وامن الناس على حقوقهم يولد بينهم شرف  
النفوس

فها كم حقيقة الحال التي خلفها لويس الرابع عشر لفرنسا وللسيادة  
الحكومية فقد ترك هيئة اجتماعية نامية نمواً عظيماً في الثروة والوقوع والحرية  
العملية العمومية وخلف لها حكومة غير قابلة للتقدم والاصلاح من  
احكام ابل من طبعها عدم الحركة والضعف وكان قد اعترها التآخر  
والثقة الذي يترتب من الانحلال في مدة حيوة موسستها نفسها فتلك  
كانت الحالة التي وجدت عليها فرنسا في بداية القرن الثامن عشر  
والتي نبرت هيئة الاجيال التالية وصفاتها .

وانه لغني عن البيان ان الحداث الجوهري في القرن الثامن عشر  
والصفة المتغلبة فيه انما هي انطلاق الفكر البشري وحرية الفحص  
فقد سبقت ووصف لكم ذاك الزمان الشديد خطيب حكم وفيلسوف

فصيح في نفس هذا المنبر وبما ان الوقت الباقي انا قصير المسافة فلا يمكنني  
الاسهاب عن احوال تلك الثورة الادبية العظيمة التي تمت حينئذ  
على اني اريد قبل مفارقتكم ان انبه فكم اكرم على البعض من صفاتها  
التي قل من لاحظها .

فاول صفة تطرق ذهني وقد سبق مني تعيينها هي السعول في قوة  
الحكومة وتأثيرها بالثام والكل على نوع ما في حاري اقرن الثامن  
عشر وظهور فعل العقل البشري الذي كان عليه وحدة العمل في  
احمال ذلك العصر فخلا ما يختص بالعلاقات الخارجية في مدة  
وزارة الدولة دي شوازل وبعض الظواهر التي دلت فيها  
الحكومة ميل عموم افكاركم بحسب مركزهم الا لم تأت الحكمة  
الانسانية بعمل ما كان في تلك المدة كانت عديدة الحركة فزاد  
ساقطة بالأكلية وعوضا عن حكومة وليس الا مع سحر ان كانت  
كثيرة المطامع نجد ونجهد بكل اذغال وقد اخل انما انهم  
وتكون مقدمة العمل في كل شي كانت الحكمة قديمة وكل باسم  
بان تمنع عن العمل وتكون بعمل عن جميع الناس ان ما كانت  
تسعيه من شدة شعورها وبعده باقتنوا واعايتهم او يتلوا قد اضر طمع  
الى الشعب وصار الشعب بواسطة آرائه وحركته العقلية قد اخل  
بكل الامور واملك وحدة السلطة اذنية التي هي السلطة الحقيقية .

والدفة الثانية التي ألاحظها في حالة العقل البشري في القرن الثامن عشر هي عمومية الفحص الحر. فالى ذلك التاريخ على الخصوص في القرن السادس عشر كان الفحص الحر محصوراً في حدود ضيقة فلم يكن يجري استعماله الا في المسائل الدينية و أحياناً في المسائل الدينية والسياسية معاً دون ان يتعرض اصحابه الى كل الاشياء واما في القرن الثامن عشر فبالعكس نرى حرية الفحص قد عمت كل الامور فالدين والسياسة والفلسفة المحضة والانسان والهيئة الاجتماعية والطبيعة الادبية والمادية كل هذه الامور صارت موضوعاً للدرس والاثار ومجالاً للرأي وأفسدت مبادئ العلوم القديمة وعوض عنها بمبادئ علمية جديدة فكانت حركة الفحص الحر متجهة الى كل جهة وان كانت صادرة عن محرك واحد.

وزيادة على ذلك كان لتلك الحركة صفة غريبة ربما لم تصادف مرة ثانية في تاريخ العالم وهي انها كانت نظرية محضة ومن قبل كان كل نظري مقروناً بالعمل كما جرى في كامل التحولات والانتقالات البشرية العظيمة ففي القرن السادس عشر ابتدأت الثورة الدينية بالتصورات الفكرية والمحاوالت العقلية المحضة لانها انتهت بالمحادثات والوقائع الحقيقية وروء الاحزاب العقلية تحولوا سرىاً الى روسا احزاب سياسية وتخللت حقائق الحياة في تصورات العقل

وهكذا جرى ايضا في ثورة انكلترا في القرن السابع عشر . ولما في  
القرن الثامن عشر في فرنسا فكان دأب العقل البشري الفحص عن  
كل الامور ومعانيها حتى الامور المتعلقة بذات مصالح المعيشة  
والتي من شأنها ان تؤثر في الحوادث تأثيرا كبيرا . وما ومع ذلك  
كان محروكا تلك المبادئ العقلية فيجبون كل عمل ويكفون  
بالملاحظات النظرية البينة والامور العقلية وقدح زناد الفكر  
دون ان يتدخلوا بالوقائع والحوادث اصلاً . ولم يوجد عصر  
انفصل فيه سياسة الامور والحوادث الاجتماعية وتميزت بالكلية  
عن السياسة العقلية مثل ذلك الترتيب ان يبرز النظام الروحي  
عن النظام الزمني لم يتم بالحقيقة في اوروبا الا في القرن الثامن عشر  
ربما كانت الزاوية التي ثافتها النظام العقلي يبردا عن النظام  
الزمني . ان من احدى اثارها ان طامعها من شيئا  
فانه لو رث تفهيرات ذلك الطمع وعدم ادخيار  
المربح معاد قدام لجنة الفلسفة التي كانت في ايامها  
بمعزل عنها . بيدار ما حمت ادراكها ان من ان ياتهم رومان  
فيجب ان يستر العمل وكان لابد من ان تتبدل امر كنه العلماء الى اعتداد  
المحارجية وبما ان كانا منفصلين بالكلية كان من الضرورة ان  
تكون المصانعة بيننا سديدة قوية

فهل يوجد والحالة هذه محل التعجب من إحدى صفات حالة  
 العنل البشري في تلك المدة اعني بها جراحته المفرطة فقبل ذلك  
 التاريخ كان الانسان يعتبر بعض الامور وبوقرها وذلك كان  
 يصد عن العمل ويؤخره عن استعمال حريته واما في القرن  
 الثامن عشر فلم يعد يعتبر شيئاً ما كلياً بل كان يعض الحالة  
 الاجتماعية بتمامها كل البغض ويحقرها وبالتالي كان لا بد له من  
 ان ينجح طبعاً الى اصلاح كل الامور ونزير كل الاحوال ويعتبر  
 نفسه كبديع نراى ان النظامات والادب والاخلاق والهيئة الاجتماعية  
 والانسان نفسه يقتضي لم تغيير وتولج الادراك البشري اتمام هذا  
 المشروع فهل سبقت له كذا وقاحة من قبل ام هل خطر له امر كهذا  
 فتلك هي الثقة التي وجدت بازاء فضلات حكومه لويس  
 الرابع عشر في جاري القرن الثامن عشر قبل كان بمحتمل الاتع  
 المصادمة بين هاتين التوتين غير المتساويتين بناء على ذلك قد  
 حصل في فرنسا ما كان قد سبق وقوعه في انكلترا اعني محاربة حرية  
 انفس والملك المحض نعم ان الاختلافات كانت كبيرة كما ظهر ذلك  
 من النتائج الا انه في باطن الامر كانت الحالة واحدة وتاويل  
 الحادث الهائي واحداً ايضاً  
 وليس قصدي ان اسرد لكم هنا ايها السادة نتائج ذلك الحادث



التي لا تعد ولا تحصى لان وقت اجتماعنا هذه قد انصرم ويجب  
 عليّ ان اقتصر على ما تقدم فقط اروم قبل مفارقتكم ان انبهكم على  
 امر هو على مذهبي اهم الامور التي انكشفت لنا في تلك المناظر  
 العظيمة واكثرها فائدة وهو خطر التسلط المطلق وشره وخلافه  
 الذي لا يستطاع تقويمه ايا كان التسلط المذكور ومهما كان اسمه  
 ومهما كانت غايته فانكم قد شاهدتم هلاك حكومة لويس الرابع عشر  
 من جرى هذا السبب وحده على نوع ما فهم كما جرى ايضا بالقوة التي  
 خلفت تلك الحكومة ايها السادة اي بقوة العنل البشري التي كانت  
 مالكة زمام القرن الثامن عشر الحقيقي فانها هلكت مثلها لان العقل  
 البشري امتلك ايضا في نوبته سلطة مطلقة على نوع ما ووثق بذاته  
 ثقة زائدة مفرطة نعم ان بادرته كانت عظمة حبيدة للغاية وانني لو  
 شئت لستخاض الحوادث وادعرايها وحكي هذا الخ. ووص لا سرعت  
 بالقول ان القرن الثامن عشر يظهر كاعظم عصر في التاريخ واكثره  
 فائدة واعمة نفعاً للجنس البشري الا انه لا مر حقيقي لا ريب فيه ان  
 العقل البشري اضلته السلطة المطلقة التي اوت عليها اذ ذاك  
 زمانه وانه تجاوز في احترامه وبغضه للاشياء المنفرة والافكار  
 القديمة وخالف القوانين وان ذلك قاده الى الغي والجور فان  
 الغي والجور الذين مازجا ظفر العقل البشري في اخر القرن كما

يجب علينا اعلانه انماها على الخصوص نتيجة الضلال الذي اورثه  
اياهم نظم تسلطه وانساعه . فمن واجبات عصرنا هذا بل على ظني  
انه سيجب من مزاياه الخصوصية ان يعترف بان كل سلطة سواء  
كانت روحية ام زمنية ملكية ام شعبية فلسفية ام وزيرية تحوى في  
ذاتها خللاً طبعياً وزللاً وافراطاً يستلزم تعيين حداً محدوداً لها  
مهما كانت المصلحة التي من اجلها تستعمل تلك السلطة . وليس  
الاحرية عموم الحقوق وعموم الصالح وعموم الآراء وانطلاق جميع  
هذه التوات والامر شرعاً بحرية وجودها كلها معاً ليس سواء مذهباً  
من شأنه قصر كل قوة وشوكة على حدودها القانونية ومنع تعديها  
على غيرها وبالاختصار جعل فوائد حرية الفحص عائدة للجميع .  
تلك هي اياها السادة النتيجة العظيمة والمثالة المفيدة القوية التي  
اكتسبناها من المصادمة الواقعة في اخر القرن الثامن عشر بين  
السلطة المطلقة الزمنية والسلطة المطلقة الفكرية او الروحية  
فهذا قد وصلت الى الحد الذي عيشته فانكم تذكرون انني كنت  
قد قصدت في بداية الامر ان اصف لكم عموم نمو التمدن الاورباوي  
منذ سقوط السلطة الرومانية الى ايامنا هذه فاومل انني قد تمت  
المرام لانني قد سردت لكم اعظم واهم المحوادث التي كانت سبباً لنمو  
تدن الهيئة الاجتماعية المتأخرة وان كنت قد استعملت الاختصار

ولم اسدد اقوالى الى البراهين والادلة . فارجو ان تسمحوا لى بكلمتين  
 ايضاً وانى اعنيت فى بداية الامر بتحديد الثمدن وماهيتها وقد ظهر  
 لى ان الثمدن انما يقوم بامر من اساسيين ثوالهية الاجتماعية وثوالاسان  
 ذاته اعني النمو السياسي والاجتماعي من جهة . والثوالداخلي الادبي  
 من جهة اخرى . وقد اقتصرت فى هذه السنة على تاريخ الهية  
 الاجتماعية ولم اتكلم عن ثوالاسان ذاتياً ولا اعنيت بأن اقص  
 عليكم تاريخ الآراء وثمو العقل فى الانسانية . فسامم ذلك فى السنة  
 القادمة ان شاء الله . صرأ على فرنسا خصوصاً وسأدرس معكم  
 تاريخ الثمدن الفرنساوي مع التطويل وساجتهد بالبيان عن  
 احوال الهية الاجتماعية والانسان ذاتياً فى فرنسا وعن  
 المذاهب والآراء واتمال الذكر البشري على  
 احلاف اذاعتها نكباتكم الرثيف على  
 حمية نمر وطسا الخجد انتمام والكمال  
 لانه من الواجب علينا ان نحب  
 الوطن حباً مفضلاً  
 فى ماضيه كما فى  
 مستقبله

## خاتمة المترجم

ان من بطلع على هذا الكتاب ويتبصر فيه ويثارن حاله اوربا  
 المحاضرة باحوالها السابقة لا بد من ان يحمله هذا القياس على مقابلة  
 الحالة المحاضرة بحالة الكمال الذي يتصوره في ذهنه فيرى حينئذ  
 تنصاعاً عظيماً وخللاً جسيماً (كما قاله العلامة كيزو في نفس الكتاب)  
 وان التمدن في ممالك اوربا قطع النظر عن التفاوت الكائن بين  
 حكومي وحكومة وامة وامة لم يزل طويلاً صيرامع كل ما حدث  
 من التقدم والنجاح والتمدن والافلاح بالنسبة الى قرون الخشونة  
 وازمنة الضلال واقتصر على برهان واحد فقط عما يختص بالحكومات  
 اظنة واضحا كافيا وهوانه على منقضى المبادي التي تستخلص من كتب  
 الفلاسفة عموماً وبحسب الذوق السليم (الذي يسميه المؤلف الملك  
 الحارس للبشر) يجب ان تكون الحكومة كربة العائلة كيف لا وهو  
 المثال الطبيعي الذي اعطى للبشر وبالتالي يجب عاينها مراعاة  
 الشعب كافة كمرعاة قرب العائلة اعضاء عائلته اعني ليس بالصرف  
 بالعدل فقط مع الرعايا بل بالظفر اليهم ايضاً بعين الحب والتعطف  
 والرحمة . فهل ياتري يوجد مثال لذلك بين حكومات اوروبا  
 المتمدنة . لعري اظن لا . وليس من حدي ان اجول في ميادين  
 السياسة فضلاً عن ان هذه الخاتمة لا تحتمل اطالة الشرح في الموضوع

ولكني اكتفى بملاحظة جوهرية اختتم بها الكلام دليلها واضح لدى  
الانام وهم ان الحكومة التي شابهت في التاريخ تلك الصورة المتدب  
ذكرها هي حكومة ابي بكر وعمر ابن الخطاب وباقي الصحابة كما تشهد  
بذلك اثار التاريخ وقبلها حكومة اخرى انما هي وثمن كانت  
لا تسمى بمحصر المعنى حكومة بل ادارة الا ان مبادئها ربما تصبح ان  
تكون اساسا لخير الحكومات السياسية وهي حكومة رسول المسيح  
وطرائق سياستهم للرعية . فيا العجب آرانا بعد اثنتي عشرة قس  
قرنا من الرسل وثلاثة عشر قرنا من الصحابة لم نزل مناخرين في  
مبادئ السياسة والاحكام على نوع ما ومن جملة وجوه عن ذلك  
السياسيين العظام الذين يقتصر مع ذلك على هم المسيح في ان  
السياسة على كلمة واحدة \* العدل \*

## فهرس

المقالة الأولى . موضوع الكتاب اي تاريخ التمدن الاوروباوي . ما اعانت به  
فرنسا على تمدن اوربا في ان التمدن يروي ويحدث به . في كونه من اعم الحوادث  
التاريخية . معنى لفظه تمدن بحسب وضعها الاصطلاحي عند العامة . التمدن عبارة  
عن حادثين عظيمين اولهما نمو حال الهيئة الاجتماعية وثانيهما نمو حال افرادها  
براهين هذه القضية . ان هذين الحادثين مرتبط احدهما بالآخر وبولد احدهما  
الاخر عاجلاً او آجلاً . هل غاية الانسان تقتصر على حاله المحاضرة فقط اي  
الاجتماعية . تاريخ التمدن ممكن اعتباره والظرا اليه من وجهين . صورة ترتيب  
هذا الكتاب . حالة العقل في الوقت الحاضر وحالة التمدن في المستقبل وجه ١٤

المقالة الثانية . موضوع المقالة . وحدة التمدن القديم . تنوع الجديد  
وتركيبة . تفضيلة ونسايه على القديم . حالة اوربا حين سقوط الدولة الرومانية .  
تقلب البلدان وفوذها . ما شرع به القباصرة من الاصلاحات السياسية . خط  
القيصرين هووربيوس ونودوسيوس . عظم اسم الدولة الرومانية . الكنيسة  
المسيحية وتنوع الاحوال التي تداولتها في القرن الخامس . تقلد القسيسين  
الوظائف المدنية . تاثير قوانين الكنيسة الحسن وتأثيرها السيئ . البربر .  
ادخالهم روح الاستقلال الشخصي في العالم المتاخر والنخوة التي تحمل المرء على  
مساعدة رفيقه في اي امر كان . يحمل عناصر التمدن المتنوعة في ابتدا القرن  
الخامس

وجه ٤٢

المقالة الثالثة . موضوع المقالة . كل المذاهب المتنوعة تدعى الحق

والقانونية لنفسها معاً . ماهية اتفاقية السياسة . وجود جميع مذاهب الاحكام  
 بوقت واحد في القرن الخامس . عدم ثبات حال الناس والعقارات والنظامات .  
 وجود سبعين لذلك احدهما مادي وهو دوايم اغارات البربر والاخر ادني وهو  
 حاسة مراعاة الذات الشخصية بهم . على انهم كانت الحاجة الى النظام  
 وتذكار السلطنة الرومانية والكيسة المسيحية والبربر تجربات نظامية صادرة  
 من البربر والمدن وكيسة اسبانيا وشارلماني والنرد . اكتشاف اغارات الجرمانين  
 واغارات العرب . بداية الفيو داني اي حكومة الاشراف الالتزامية وجه ٨٠

المقالة الرابعة . موضوع المقالة . في ضرورة الاتحاد بين الحوادث الاراء .  
 تغلب الصحارى على المدن . نشوئية اجتماعية سيادية صغيرة . تاير المذهب  
 السيامي في طباع الاشراف وفي طباع العائلة . بغض الشعب للمذهب السيامي  
 القسوس قليلاً ما كانوا يستطيعون مساعدة الارنا . عدم امكان تنظيم المذهب  
 السيامي قانونياً . اولاً لعدم وجود سلطة قوية . ثانياً لعدم وجود حكومة عامة .  
 ثالثاً لصعوبات المذهب الاتحادي (كوندرايون) . ان حق الدافع هو من  
 طبيعة المذهب السيامي . الفوائد الثلثة من تاير هذا المذهب في نمو الاسان  
 ذاتياً والاضرار الصادرة منه بحق النظام الاتحادي و ١٢

المقالة الخامسة . موضوع المقالة . المدن مبدأ التناهي . العصب في النظام  
 ليس من خاصيات الحكومة . في ما يشترطه على الحكومة اخلاقية القابلية . ولما  
 بان يكون السلطان مغوضاً الى الاكثرانية . ثانياً ان تتم حريته في التمسك  
 الكيسة فتمت الشرط الاول لتهاجيد لا يسطر اوان الديمقراطية لا تملك  
 الذارجة في الكيسة . الكيسة اخلت بالشرط الثاني . ان لا يتم مبدأ  
 السلطة فيها بغير تغيير قانونية ونظراً الى استعمال القوة الجمعية وذلك لرشعل  
 حركة العقل وحريته في حضن الكيسة . التناقض التي بين الكيسة والاسرار .  
 تقرير مبدأ استقلالية السلطة الروحية . رغبة الكيسة في التسلي على السلطة

## الزمنية واجتهادها بذلك

وجه ١٤٥

المقالة السادسة . موضوع المقالة . انفراد الرئيس عن المرووس في الكنيسة .  
نفوذ الشعب المسيحي على الاكليروس بطريقة تأثيرية بعيدة . جمع الاكليروس .  
كامل اصناف الهيئة الاجتماعية . تأثير الكنيسة في النظام العام وفي من القوانين  
والشرائع . طريقتها في قصاص المجرمين . كآلة نمو انقل البشري محصور في  
اللاهوت . ميل الكنيسة في غلب الاحيان لجهة انسلط . لا محل للتعب فغاية  
الاديان سياسة الحرية البشرية . احوال الكنيسة المختلفة من القرن الخامس الى  
الثاني عشر . اولاً الكنيسة في زمان السلطنة . ثانياً الكنيسة في مدة الخسونة ونمو  
مبدأ تميز السلطين والكلام على الرهبانية . ثالثاً الكنيسة في زمان السيادة وانهاضها  
بالانتظام واضطرابها للاصلاحات . غريغوريوس السابع . الكنيسة الثيوكراتيكية .  
عود روح الفحص والحرية . آييلار . الثورة البلدية . عدم الارتباط بين  
دينك الحادئين

وجه ١٧٨

المقالة السابعة . موضوع المقالة . المتابعة بين الحالة البلدية في القرن الثاني  
عشر وفي القرن الثامن عشر . مشكلة مزبوجة اولاً تحرير البلديين . حالة البلدان  
من القرن الخامس الى العاشر سقوطها وقيامها ثانياً . الثورة البلدية . المشاركة .  
نتائج تحرير البلديين الادبية والاجتماعية . ثانياً الحكومة البلدية الداخلية . جمعيات  
الشعب . القضاء واهل الوظائف . جمهور العامة الاعلى وجمهورم الادني . تنوع  
الحالة البلدية في جهات اوربا المختلفة

وجه ٢١٤

المقالة الثامنة . موضوع المقالة . منظرهم وتاريخ المدن الاورباوي .  
الصفة الاساسية التي يمتاز بها . المدة التي تظهر فيها تلك الصفة . حالة اوربا من  
القرن الثاني عشر الى القرن السادس عشر . وصف الغزوات الصليبية . اسبابها  
الادبية والاجتماعية . زوال تلك الاسباب بالكلية في القرن السادس عشر .  
تاثيرات الغزوات الصليبية في المدن

وجه ٢٤٨



المقالة التاسعة. موضوع المقالة. ماهية وظيفة المذهب الملكي العظيمة وأهميته في تاريخ أوربا والعالم. الأسباب الحقيقية لتلك الأهمية. وجوب اعتبار النظام الملكي من وجهين. أولاً طبيعته الخصوصية المستمرة. أما هي عبارة عن الساسان القانوني الشرعي. في أي حدود. ثانياً لياقته وتنوعه. كتأثير المذهب الملكي الأورباوي في تهيئة أنواع المذاهب الملكية المختلفة. في الملك الحسن. في الملك السلطاني (امبراطوري). في الملك الديني. في الملك الديمقراطي الالتزامي. في الملك كما هو في الأزمنة المتأخرة بمصر المعني وفي طبيعته الحقيقية وجه ٢٧٦

المقالة العاشرة. موضوع المقالة. الاجتهاد الذي حصل مراراً وتكراراً. التوفيق بين العناصر الاجتماعية المختلفة ولكي تستقر جميعها في هيئة اجتماعية واحدة وتكون تحت سلطة مركزية واحدة مباشرة أعماها باتفاق الرأي. أولاً الاجتهاد بتأسيس نظام ثيوقراطي أي حكومة دينية. بسبب عدم نجاحه. الصعوبات الأصلية أربع. ارتكاب غريغوريوس الخطأ. ما يحتمل ذلك من ضعف شوكة الكنيسة ومخططاتها على سبيل رد الفعل. بالسياسة إلى الشعوب. بالسياسة إلى الملوك. ثانياً الاجتهاد بتأسيس نظام جمهوري. الجمهوريات الأباطنية. ما كان بداخلها من الخلل والفساد. من حقوقي فرنسا. انقراض الصليبية. عدم الاستيلاء. الاتحاد السويسري. من الملوك والبرين. مخالفة الأسبانيك. المشاجرات الواقعة بين الأشراف، الالتزامين والنسب. ثالثاً الاجتهاد بتأسيس نظام مختلط. جمعية وكلاء العموم في فرنسا. جمعية وكلاء العموم في اسبانيا والبرتغال. جمعية وكلاء العموم في أكلترا. جمعية وكلاء العموم في ألمانيا. تفسير جميع تلك المشروعات عن النحاح وفسادها. أسباب ذلك. حقيقة ميل أوربا العمومي وجه ٣٠٤

المقالة الحادية عشرة. موضوع المقالة. صفات الثروة الخامسة عشر

المصيرية . الحكومات والديانات . مراكمة الطائفة على الدرر .  
 فرما . لم يرد روح الجمعية الفروانية . طريقة الاسما .  
 الحادي شر . ما في اسبابا . ماله في اسبابا . راء في اسبابا . ما . في  
 اسبابا . شبه العلاقات الخارجية بين الدول ( والديناميا ) اي اسبابا .  
 ارحمة . حركة الانتكارات الدية . شروخ اشرف وكما الدين في الاصلاح .  
 حمام كودنا دوالي . شروخ الدية في الاصلاح . وحماهم من تجديدية .  
 الاراب . الاسما . هال من الانتباه القديمة . مدرسة احزاب الانتكارات . حركة  
 الامال بوجه انهم الاسمار والاكتمالات والاختراعات . القيمة و ٢١٦  
 الامال . انما انبثرت . موضوع المقالة . صعوبة التعرف على الحوادث  
 المصيرية في التاريخ المتأخر . ص ١٠١ اورما في اثنتي عشرة من عشر الف  
 انديت من . رتبة نص الحوادث واستخلص منها . الاسباب المصيرية  
 التي حملت الى الاصلاح الديني المرونسي . صفة اعالية انما . توة .  
 انديت الى . هذه المسئلة في الدائرة العلية . الاراب . الى ذلك الاصلاح  
 المرونسي في حركات اورما المتصلة . في ما دال الاصلاح من الحال . في  
 الشيوعيين . الهيئة بين الانقلاب الحاصل في الهيئة الاجتماعية الدينية  
 والانقلاب الحاصل في الهيئة الاجتماعية المدنية  
 وجه ٢٦١  
 انما انما . صفة . موضوع المقالة . الصفة العمومية للانقلاب الذي  
 حصل في كندا . اسبابا . هذا الانقلاب . صفة بالاسبابا .  
 اسبابا . صفة احزاب العالم اول . ولا حرب اول .  
 اسبابا . صفة احزاب العالم . صفة احزاب العالم .  
 الحديت . كودنا . ترجع عالمه . اورما .  
 الساد . الورار الوالية . انقلاب ١٩٦٧ .  
 انما انما . عشرة . موضوع المقالة .

في الكتاب الحالى في القارة اقام فسادا الى اودمان في القارة الماع عشر  
 في الال ما دقة كونا وفي اثاره واثباته  
 س ا مع ر في حروها في ما اها في اثاره  
 اب مقوداه مر في اثاره الماس شمس  
 في اثاره مائة الكتاب  
 و ١٠٠



# اصلاح النقطا

وحه	سطر	خطا	صوابه
٤١	٨	استشارة	استشارة
٤١	١٦	باسرنا	وباسرنا
٧٧	٨	الجمع	الجمع
٨٠	١٤	لاحد	لواحد
١١٠	١٢	رويدا	ورويدا
١٢٤	١	بجوار	جوار
١٦٦	٢	حتى انه	اوانه
١٨١	١٧	سبل	صال
١٨٤	٧	بضاح	بضاح
١٩٣	١٢	الانم	الانم
٢٠٣	٦	الوثية	الوثية
٢١٠	١٢	وايلاد	وايلار
٢١١	١٨	وفي	في
٢١٢	٤	الوظائف	الوظائف
٢٢٢	٤	نوعا	نوعا
٢٢٢	١٢	الاحتاج	الاحتاج
٢٢٧	١٠	خرجوا	خرجوا
٢٥٧	٩	ومراعاة	ومراعاة
٢٨٢	١٢	التي امرها تشغل	التي امرها تشغل
٢٨٧	٩	الارادة	الارادات
٢٨٧	١١	الارادة	الاراء

# اصلاح الخطا

وجه	سطر	خطا	صوابه
١٩٢	١	بالعدل	بالعدل
٢٠٥		الموسى (بالخاشية)	الموسى
٢١٢	٢	كنوا	كنوا
٢١٥	٩	وشرها	وشرها
٢١٧	٢	يسترق	يسترق
٢٢٢	١٨	والظلمات يوجب	والظلمات كان يوجب
٢٣٠	١٧	اصلاح ما	اصلاح امرها
٢٣١	١٤	الضروف	الظروف
٢٦١	٤	بأور	بالأور
٢٧٠	١٧	الحوادث	الحادث
٢٨٨	١٤	وتورة	وتورة
٢٩٢		فانح الاصلاح	فانح الاصلاح
٢٩٥		في الا	في الا
٢٩٩	١	الما	الما
٤٦٣	١	كتونا	كتونا
٤٦٦	٢	انت	انت
٤٤٤	٦	الماح	الماح
٤٥٩	١٦	تأورفي	تأورفي

